華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
七月 8 星期一 辛未年五月廿七日
第二三〇八五號
出紙六張半 零售二元伍角
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道登發零號
電話 總社：五四九一一一八一
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：三八一八二四
台北市桂林路一四九號二樓

機場緊急工程正式簽署前可先進行
中英同意如有歧見
衞督魯平進行磋商
倘若仍未能解決將舉行部長級會議

（特訊）中英雙方就新機場問題所達成備忘錄，最快可能於九月才正式簽署，不過，雙方已有默契，部份不能拖延的機場項目可以簽署之前進行，雙方亦同意在機場問題出現歧見，由港督和港澳辦主任商討。

據中方消息人士指出：中英雙方在草簽有關新機場諒解備忘錄時候，對今後合作形式已有默契，即將成立的中英聯合聯絡小組機場專家小組會負責就各項工程細節和技術問題，交換意見。專家小組會是互相通佈消息的渠道。

但，當遇上中英雙方在重大問題有紛歧時，港督衞奕信爵士和港澳辦公室主任魯平，會進行磋商，若仍未能解決有關事項，雙方會進行部長級會談。

另外，中英雙方達成協議至現在一直沒有解釋有甚麼原因，令到新機場談判能有突破性進展。

據中方消息人士指出，今次能有突破，主要是英國首相馬卓安關注新機場問題。馬卓安一方面致函給中國總理李鵬，表明港府興建新機場，並無其他用心，祇是想香港有長期繁榮穩定；另方面，馬卓安的外交顧問柯利達爵士訪華時，亦曾向中國領導人提出，若新機場問題能順利解決，馬卓安將於短期內訪問中國，正式簽署有關文件。

中英雙方目前正磋商馬卓安訪問的日期，估計在九月份，若馬卓安於九月份訪京的話，將會是八九年六四事件之後，訪問中國第一個西方國家元首。

由於機場協議要待馬卓安訪華時，才可正式簽署，部份機場工程，如青馬大橋就不能再拖延，雙方亦協議，緊急的核心工程可以先行招標。

布殊敦促戈氏加速核武談判
刊第二頁

達成機場協議中港關係改進
中英外長定期接觸
磋商跨越九七要務
霍德表示中英將會緊密合作

（特訊）布政司霍德爵士表示，中、英雙方就新機場達成協議，令聯絡小組消除障礙，工作可以進展得更快，他又謂中、英兩國外長以後的定期接觸，主要會討論跨越九七的重大事務。

霍德爵士出席亞洲電視一個時事節目時指出，新機場達成協議，中、港關係大大改善，對聯絡小組的工作十分有利。

霍德不肯正面回答中、英新機場談判達成協議的關鍵，但他謂，雙方均希望達成協議，事實上，中、英雙方亦各自得到想得到的東西。

他謂：按備忘錄，港府可以獨自興建新機場的核心工程，不需要諮詢中方，另一方面，有些則是跨越九七，要中方承擔責任的；如新機場將來的各種專營權，雙方就要磋商，但要磋商的範圍是有限度的，他認為這個安排十分合理。

另外，中方官員表示，雖然新機場備忘錄只包括新機場的問題，但他認為備忘錄是一個先例，其他跨越九七的更大事務中、英雙方均要磋商。

霍德並無正面評論備忘錄是否一個先例，但他指出，步向九七，中、英會緊密合作。

此外，他又謂，港府及行政局都緊密參與機場談判，協議草稿在中、英雙方討論之前已給行政局研究過，行政局最後是一致接受協議。

機場協議前未諮詢民意
港同盟強烈不滿
促立局議員表決

（特訊）香港民主同盟對中英雙方在興建機場問題達成協議的過程中沒有諮詢市民，表示強烈不滿。他們並要求立法局在中英正式簽署諒解備忘錄前進行辯論及表決。

港同盟昨日召開記者會，表達他們對中英雙方在機場問題上所達成協議的意見。

港同盟的發言人陳偉業表示，行政局在今次事件上完全沒有諮詢過市民的意見，並對香港的長遠發展未必有利。他並認為這先例會影響香港人的權利。

港同盟對於機場委員會的設立表示歡迎，但必須確保此委員會並非決策組織，並且不應阻礙有關機構的決策。而此委員會必須有港方代表及對外公佈會議內容，以增加透明度。

對機場諮詢委員會的成立，港同盟認為必須包括經濟、環保及基層等的代表以確保各方的利益。而此諮詢委員會亦須向港人滙報會議進展，確保港人的諮詢權。

就機場管理局成員之組成，港同盟建議其成員的三分一是由分區直選產生的立法局議員，以互選產生，以廣泛代表民意，另外三分一由政府有關部門出任，而最後的三分一則由專業人士出任。

而港同盟亦表示，中英雙方除公佈諒解備忘錄外，應向港人詳細交代兩國所訂立的共識及默契，確保兩國並無任何秘密協議。

耗近三千萬元．簡化人手工程
司法部購電腦系統
處理傳票提高效率
避免不必要延誤．分析翻查更方便

（本報專訊）政府會動用二千零七十七萬元為司法部添置一套電腦系統，處理有關傳票的工作，從而節省更多人手及令工作更有效率。

司法部認為地方法院現時負責一般性的傳票處理，但由於目前的地方法院所有的處理手續都是由人手處理，大量繁重文件，使到現時的人手處理系統經常出現緊張，甚至出錯。

經過當局的檢討，當局認為以一套名為（CASEMAN）的電腦系統比人手處理，從長遠來看，化算得多。兼且可以避免很多人手出現的問題。據當局估計，CASEMAN可以為署方在九六至九七年，節省四千三百多萬元。

他指出，當局認為由於大量繁營的人手工序，使到目前處理傳票的工作，十分困難。根據目前的人手處理程序，一張傳單由列出案件號碼，排期上庭，登記法律文件而到統計，都是由人手包辦。當電腦系統使用後，以上的大部份程序，都可以改由電腦處理。

司法部亦認為目前以人手處理傳票，往往造成延遲收到罰款。造成當局積累了大量的過期罰款，未能收到的罰款，大約七百萬元左右，造成巨大的損失。

在這套電腦系統尚未運作之前，所有的資料處理，都是由人手輸入，在翻查資料時，只可以憑案件編號追尋，而不可從被告的身份証上，追尋被告犯案的次數。所以，現時處方對有關詢問的翻查工作，十分困難，造成不必要的人力虛耗。

司法部經過檢討後，認為現時傳票上的翻譯不夠貼切，嚴重影響到被告對控罪與及罰款的了解。所以，當局認為應該加強在中文翻譯的工作。而且，當局認為目前對一些統計數字，十分缺乏系統，所以即使以二千多萬添置一套電腦系統，亦在所不計。

由於現時警方違反交通條例的定額罰款，已經部份電腦化，如果司法部繼續使用人手處理有關的文件，就需要分開處理警方與司法部門的文件，造成不必要的消耗，與警方的中央交通檢控組，失去聯系。

當局認為，這套名為CASEMAN的電腦系統操作後，可以對日後的檢控工作的效率有幫助，對處理傳票的工作，可以節省一部份的人手。而電腦化之後，以後的告票的形式，就可以更加標準化，對翻查以往記錄，中文翻譯，與及統計數字的分析等，都可以更有效率。而當CASEMAN系統與其他部門的電腦網絡接上後，更可以輕易地互通消息及資料，可以使日後法庭在處理聆訊與及排期方面使用得更有效率。

由於CASEMAN系統，可以取代大量的人手，當局認為當這套電腦系統運作後，地方法庭可以省去五十六個文職人員，而警方的中央交通管理組亦可以取消十七個文職人員的職位。在這方面的節省，當局估計每年可以減少職員支出達七百三十七萬左右，而每年更可節省一百三十萬的額外支出，估計到九五至九六年，亦即電腦系統使用後的第四年，節省的開支就可以抵去這套系統的成本。這套系統將會於九二年四月，正式運作。（根）

定期下月邀請三方代表
台擬在本港舉辦
國統綱領研討會

（本報駐台記者洪凱雄報導）消息來源指出，中華民國政府有意於八月間，在香港舉辦一場大陸，台灣及海外學者共同參與的「國統綱領研討會」。

此項由中華民國政府主動邀集的三方會談，預料對兩岸間有關統一的意見，作一整合，中華民國政府高級官員透露，將派出五位不具官方身分的國統委員為代表，並希望中共代表府級相當，不具有官方身分，均以負責對台事務為主。

消息指出，此項學術座談是於六日李登輝總統召開第五次國家統一委員會議時，所作成的決意，原則上仍為戳了向手真的接觸，此間不以「談判」認定此次會談的性質。

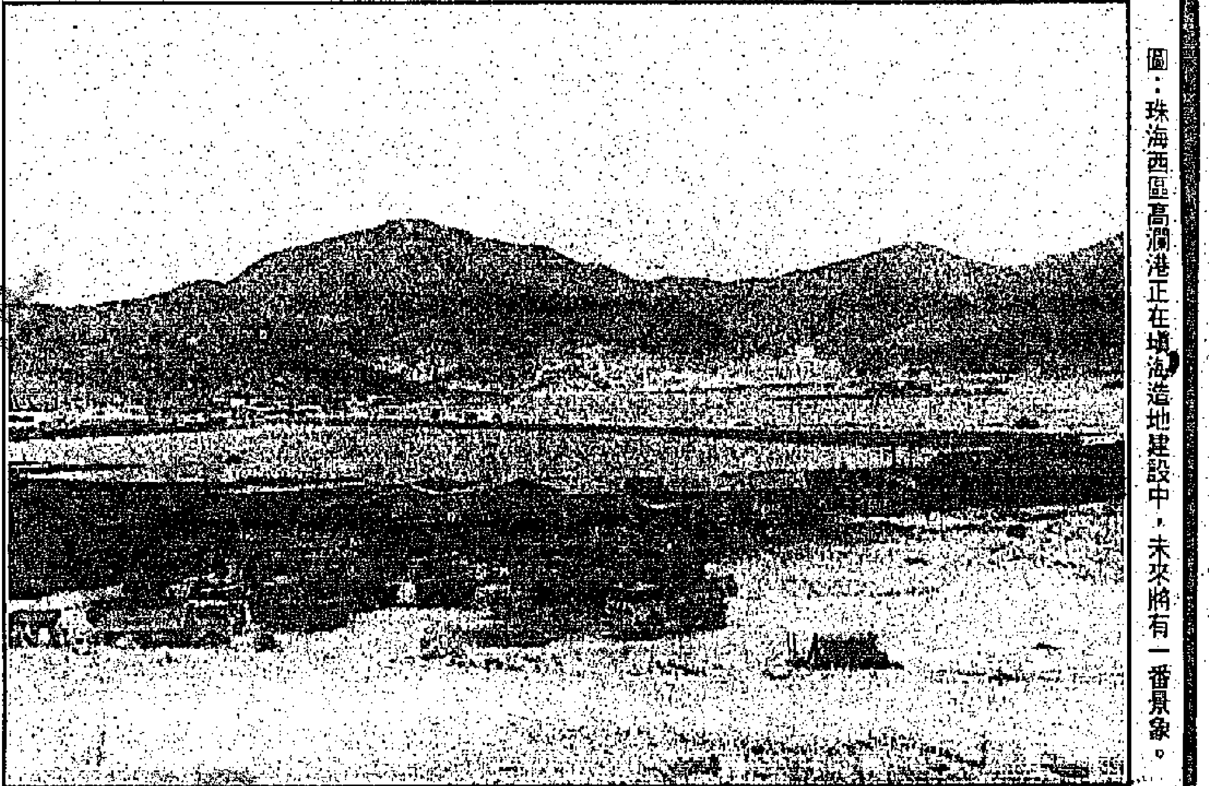
六日的會議中並決定對於中共總書記江澤民六、七月的談話，不作回應。

機場諮委會成員
兩三個月內揭曉
謝志偉料包括各界代表

（特訊）兩局議員謝志偉表示，相信港府在未來兩、三個月內，將會公佈機場諮詢委員會的成員名單，他並估計諮委會成員包括各方面人士。

謝志偉昨出席「青少年眼中未來的香港」活動開幕禮後指出，預期機場諮詢委員會成員數於未來兩至三個月內決定；不過，他深信諮委會成員將包括基層人士、關注新機場興建的組織、學者、專業人士等代表。

他又謂，機場諒解備忘錄公佈之前，市民及專業團體已透過各種媒介充分反映意見，故草擬備忘錄時未算沒諮詢公衆意見。

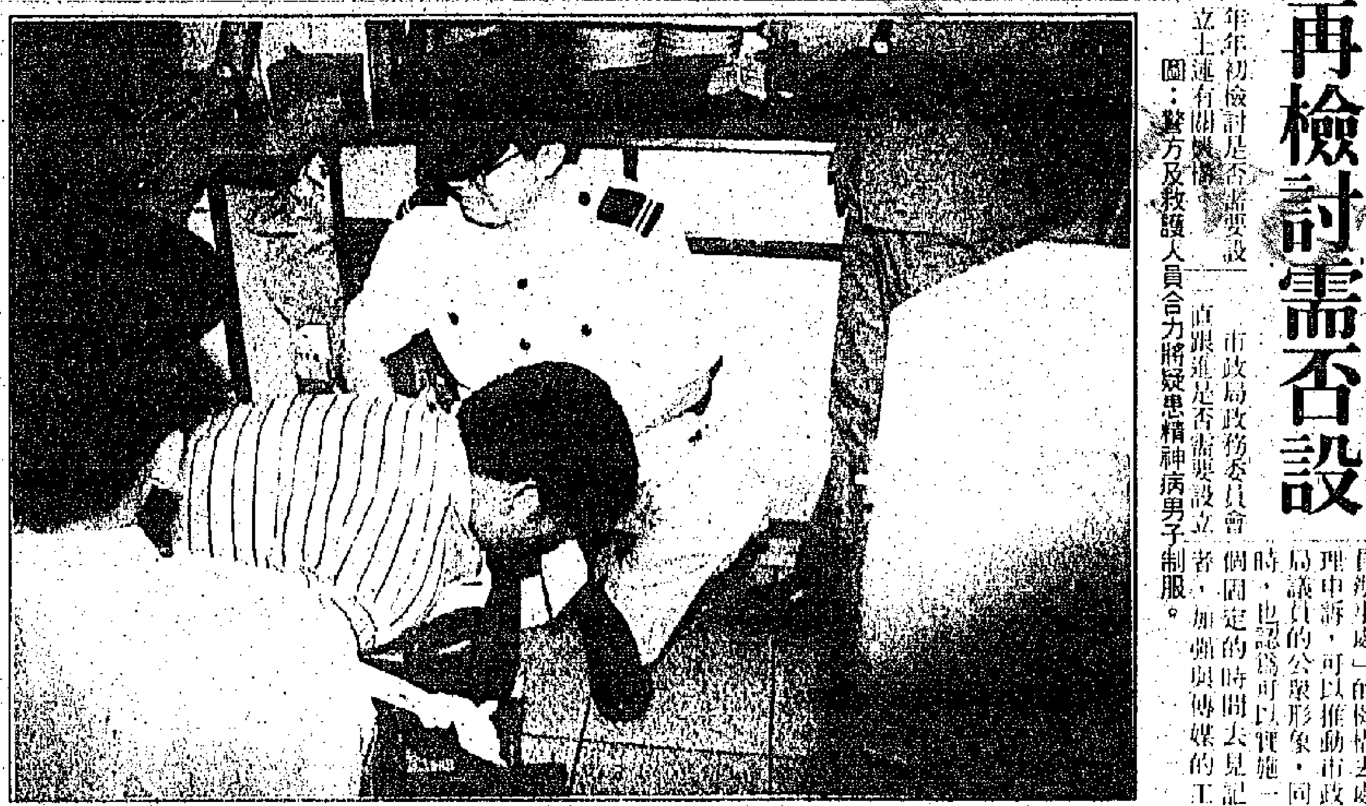


圖：珠海西區高欄港正在填海造地建設中，未來將有一番景象。

自稱中六合彩 男子大鬧觀塘
警員制服送院檢驗

（特訊）一名神經漢昨午在觀塘街頭大叫大鬧，令街坊途人紛紛走避，稍後警員接報到場與救護人員合力將其制服送院檢驗。

事發於昨午二時許，一名年約四十餘歲疑神經漢男子在觀塘通明街街頭上大叫謂：「我中咗六合彩，我有大把錢」，街坊及途人見其舉止失常，懷疑神經有問題，紛紛走避，並且報警，警方接報派出四至五名警員到場了解情況，當警員上前盤查，該男子突然未有理會，更轉身行往恒安街，警員只好尾隨，最後見該男子步進一間茶餐廳，其時茶餐廳頗多顧客，但不久亦紛紛結賬離去，其時顧客已知事態有異，稍後救護車到場與警員滙合後，一起入內將該名神經漢制服送院檢驗。



圖：警方及救護人員合力將疑患精神病男子制服。

設類似兩局「申訴辦事處」組織
市局今年暫時擱置
明春再檢討需否設

（本報專訊）市政局決定基於財政的考慮，今年暫時不會設立類似兩局議員辦事處的「中央申訴辦事處」，然而，卻會在明年年初檢討是否需要設立。

市政局政務委員會一直跟進是否需要設立類似兩局議員辦事處的中央申訴機構，而立法局議員杜葉錫恩更從兩局議員辦事處取得很多資料作爲參考。

消息指出，市政局會在明年年初，檢討現行市政局的申訴制度，並考慮是否需要設立一個市政局議員中央辦事處，方便市民投訴及向政府部門反映。

其實在兩年前，這個建議已經在政務委員會方面討論過，有議員認為要設立一個議員辦事處，讓全體市政局議員接見市民，聆聽及處理他們的投訴，但可惜礙於市政局的財務困難，得不到實現。

消息又謂，有市政局議員覺得在市政局內設立一個類似「兩局議員辦事處」的機構去處理申訴，可以推動市政局議員的公衆形象，同時，也認為可以實施一個固定的時間去見記者，加強與傳媒的工作。

消息透露，也有議員提出反對，他的理由是目前的申訴制度比較，用大量的金錢去設立一個議員辦事處是不合理的。

他卻深信市政局議員的形象實在值得推廣，所以，這個構思也可作為一個起步，故設立一個中央辦事處也較為適合。

此外，市政總署官員亦認為，設立一個中央市政局議員辦事處去推廣議員的形象是重要的，但他卻同時擔心辦事處會招致許多不必要的投訴，平白浪費了市政局的資源。

市政局最後亦決定，基於謹愼的財政考慮，暫時不會設立議員辦事處，但會在明年初，市政局將會檢討現行的申訴制度，從而決定是否需要一個類似兩局議員辦事處的機構。

配合鐵路建設及高速公路網絡
珠海西區發展海口計劃
廿年投資二百億人民幣
實施靈活集資政策已廣受歡迎

（特訊）香港新機場及港口發展計劃，中、英雙方的談判已基本上達致協議，未來的發展如何關係到港人的福祉，實需要有關方面更進一步去了解和協商。不過，香港的未來發展與華南地區比較相信也有不少人希望知道，但這亦需要不少的時間來守候。

珠海經濟特區的發展，現已踏入第二個十年，珠海市的領導府經過多方面詳細研討後，決定在西區發展大型港口計劃，配合鐵路建設及高速公路網絡，以其本身擁有大港口、大腹地，發展大工業，帶動大經濟，大繁榮。

珠海市西區委辦公室主任陳健雄表示，開發西區主要為發展外向型經濟，計劃在二十年內投入資金二百億人民幣，到年工農總產值二百億人民幣，以發展國際性投資的大型工業項目主要基地，綜合發展海濱旅遊業，商業貿易和外向型農業，建成立體交通發達，具有高度精神文明和物質文明的現代化港口新城，人口達五十萬，值七千美元。在九一至九五年為打基礎階段，九六年以後為大發展階段和配套完善階段。

陳健雄稱，以興建高港首，通過高速公路與市區相連，建設廣珠鐵路直達高欄港，修復三灶機場利便空運交通，為珠海特區，珠江三角洲兩翼及華南，西南地區的進出口物資，作為一個高效率的集散地。高欄港建成後，可泊十萬噸級的輪船，總共年貨吞吐量為三千萬噸左右。

此外，在以開山塡海的土地資源運用以開發西區之外後，計劃興建大型以煤為火力發電廠，及發展工業用地，除了解決該區一帶能源問題外，亦帶動石油化工，冶金，建材，造船，紡織，製糖等多類大型工業發展。

西區區長鍾華生表示，開發西區是需要大筆資金籌措的，在此方面，他構思了一個以「共享經濟」的集資模式，以集天下人才，錢財，經驗及科技之才的策略，採取「立足當地，背靠國內、面向海外、廣集民資的方法」，聲明「今天借君一杯水，明日還您一桶油」的原則，吸引國內外的投資者。

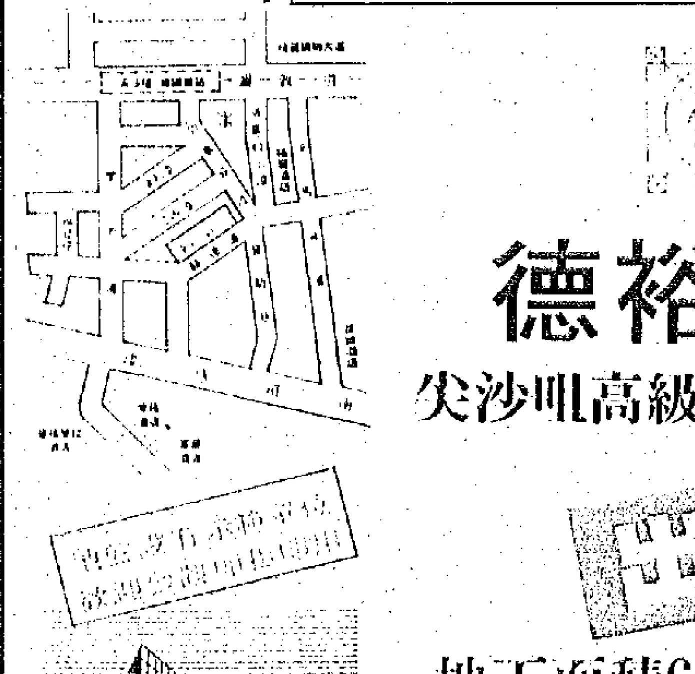
鍾華生稱，西區的未來發展，希望以小政府，推動大企業，發展大社會而成一個欣欣向榮的經濟實體區域。

而西區提出的優惠政策都有獨特之處，如投資一萬五千元人民幣者一般，兩年後可分得一百平方米城區住宅用地，供其建房。另外如興建廠房，倉儲和生活配套設施的土地開發費由區無償補貼，其三十至七十年的土地使用權。

陳健雄表示，西區實施了靈活的集資政策之後，已具可喜的成就，已和國內外客商，財團，企業等簽訂各類合同意向書三百多項，總投資人民幣六億多元，港幣十二億元，美元二億五千萬，實際利用資金二億六千萬元，人民幣。目前來西區投資者有美國、日本、意大利、朝鮮、台灣、和港澳等企業家。

中巴加強錢箱保安
防止作弊歷史重演

（特訊）廉政公署自從調查中巴錢箱失竊案件，至今仍未有人落案檢控；而中巴方面，為防止再發生作弊情況，已經加強錢箱工作。中巴公關經理關則輝表示，中巴內部已成立一個專責小組，檢討巴士錢箱內被竊，亦提出多項補救措施，加強二千個錢箱的保安。他又稱，中巴管理階層亦加強突擊檢查，在錢幣處理中心安裝閉路電視，防止有人作弊。關氏稱，中巴目前每天約收到二百萬元車資，

九龍尖沙咀赫德道5/9號

德裕中心
尖沙咀高級寫字樓．旺舖
出租
地下面積603至4,510呎
寫字樓面積338至3,685呎
旅遊、購物、商業中心
合飲食、零售各行各業
獨立冷氣、專業管理

租務代理：
寶美城置業有限公司
香港中環皇后大道中33號萬邦行24樓
電話：525 3001
地盤電話：723 6708（假日照常）

．新訂租金相宜合理．
中環寫字樓招租
．面積由400餘呎至1100呎
．部份寫字樓有裝修，即租即用
．中央冷氣
．管理完善
．租客免佣
查詢請電：
5231637 區先生洽

啓 STAR 事
茲有下列號碼之傳呼機遺失後經已尋回，並已交還敝公司，現特此聲明若貴公司／公司負責人或機主在本啓事刊出日起七天內不到敝公司領回該傳呼機，則敝公司將有全權處置該傳呼機而不另行通知
一九九一年七月八日
傳呼機號碼

108-4771	108-3258	108-1288	108-3302	223-340
223-7111	223-6789	229-6638	238-8884	268-1616
289-1664	298-6668	313-3078	323-207	323-1025
328-1209	363-7774	368-8887	398-190	399-7578
800-6860	813-246	822-1126	822-2056	863-2225
886-2846	888-9595	889-8361	892-4122	892-3111
892-8863	908-76	918-6611	918-1216	923-3225
932-771	933-214	961-1127	986-3863	

星光傳呼（集團）有限公司謹啓
九龍彌敦道608號總統商業大廈　電話：7711111

李鵬和約旦王進行廣泛會談

國際新秩序正在形成中 胡辛希望中國發揮作用

【中新社安曼七月七日電】（記者王曉軍）中國總理李鵬在抵達約旦首都安曼兩小時後，驅車前往王宮，先與約旦國王胡辛進行了十五分鐘單獨會談，接著進行大範圍會談。

胡辛說：「約旦王國熱烈歡迎李鵬總理來訪，相信這次訪問必將為兩國關係進一步發展作出貢獻。約旦與中國之間存在著相互信任的特殊關係，我對閣下的來訪感到十分高興。」

在談到國際形勢時，胡辛說，當前世界正處在一個失衡的時期，人們都在談論建立國際新秩序。約旦認為，新秩序應當建立在公正的原則基礎上，中國在國際上有重要影響，約旦和許多國家都希望中國在建立國際新秩序中發揮作用。

李鵬說，中約兩國長期友好，相互信任和支持。他相信這次訪問必將使兩國友好合作關係進一步向前發展。

關於國際新秩序，李鵬說，他贊成胡辛國王所說的世界正處在失衡時期的看法。他說，世界正處在一個新舊格局交替的時期，國際形勢動蕩不已，世界人民熱切希望建立一個公正合理的世界新秩序，以利於世界的和平與發展。

李鵬說，中國主張在和平共處五項原則基礎上建立世界新秩序。世界是多極的，存在著不同的社會制度、宗教信仰和價值觀念，所以，任何國家都不應將自己的模式強加於人。

他指出，世界政治新秩序的核心是互相尊重主權和領土完整，互不干涉內政。世界經濟新秩序應建立在平等互利的基礎上，以促進國際間的交往與合作。

據稱，胡辛國王與李鵬總理還就中東海灣形勢、中東軍控等問題交換了意見，取得了廣泛共識。

中約雙方都認為，現在到了解決中東問題的時候了，國際社會應加緊努力以促使中東問題在聯合國安理會二四二號、三三八號等決議的基礎上早日取得全面公正合理的解決。中東問題久拖不決，不僅危及該地區，而且威脅國際和平與安全。

雙方都十分重視中東軍控問題，認為軍控必須遵循全面均衡的原則。

李鵬代表楊尚昆主席邀請胡辛國王在方便的時候訪問中國，胡辛國王愉快地接受邀請。會談後，胡辛國王設宴款待李鵬總理一行。

美國駐蘇大使轉達口信 布殊敦促戈巴切夫 加速核武談判進程

【美聯社馬里蘭州．倍姆士維爾七日電】布殊總統星期六有一私人口信給蘇聯總統戈巴切夫，敦促蘇聯作出更大的努力，結束棘手的軍備控制談判。

布殊說，他希望看到戈巴切夫「推動自己的官員」。

布殊聲稱：「我們目前所做的，就是力圖將進程再度向前推進。」

他說他希望本月七國集團高峰會結束後他同戈巴切夫會談時，軍備談判能有所進展。

美國大使馬特洛克向戈巴切夫轉達了布殊的口信。

美國總統在馬里蘭打高爾夫球時對記者說，他希望達成限制進攻核武器的協議，使美蘇兩國的高峰會議能在七月底召開。

布殊談到他的口信時說：「它僅再次表達了我們一貫的興趣，希望裁減戰略核武器的協議能夠達成。他知道，並且我們都知道，要開高峰會，先得解決這個問題。」

如果談判能獲得進展，布殊說「可望在七月底之前」舉行峰會。

當記者追問具體細節時，布殊表示，他敦促戈巴切夫作出更大的努力，解決剩下的一些技術性問題，正是這些問題數月來阻撓了談判的進展。

布殊說：「我希望他的談判人員能像我們的一樣迅速向前邁步。」

他又聲稱，戈巴切夫本人對締結條約「非常有興趣」。他表示：「我所希望的就是他能像我們一樣推動自己的官員，特別是軍方的官員。」

美國官員曾表示，蘇聯軍方在會談中表現出比戈巴切夫的政府官員強硬得多的立場。

記者問及同布殊的國務卿貝克，口信有什麼具體內容，貝克說，布殊敦促蘇聯總統「向他的手下發出指示，使我們能結束關於裁減戰略核武條約的會談……他們知道所指的是什麼問題。」

布殊表示，懸而未決、阻撓進展的問題主要涉及密碼數據，雙方需要掌握密碼數據來監察對方遵守條約的情況。

社論

俄羅斯共和國的和平民主革命

蘇聯的俄羅斯加盟共和國人民十二日直接選舉總統，競選者有現任俄羅斯共和國最高會議議長葉爾辛，蘇聯政府前總理雷日科夫，以及巴卡清等六人，當天下午各地截止投票後，立即進行開票作業，綜合次日各方面的消息，除開庫茲爾一地之外，葉爾辛在各選區的得票率均約超過百分之五十五，雷日科夫約為百分之十一。巴卡清的得票率約為百分之三，葉爾辛的當選業已確定。

四年前，克宮領導層以葉爾辛「在政治上尚未成熟」為由，罷免葉氏的中央政治局候補委員的職務。蘇共總書記戈巴切夫調葉氏到行政部門擔任閒職，戈氏當時對葉氏說：「忘記了罷，因為你已經不能重新回到政治世界啊。」這幾句話，還成為葉氏在其所著「告白」一書中的一個插曲。

誠然，在蘇聯，政治家一旦下台，就很難東山再起，但是，時代改變了，葉爾辛在不到兩年的時間內，就戲劇地走到政治舞台，並且成功。隨著政治改革，當設立人民代表時，葉氏擊敗了共產黨的候選人，當選人民代表。不僅如此，到去年五月底，葉氏還當選佔國土四分之三、人口為全聯邦一半的俄羅斯共和國最高會議（國會）的議長，此次更對他倡議設立的俄羅斯共和國總統一職的選舉中，當選總統。

葉爾辛的決斷及行動，非常值得欽敬，主張實行「由上而下的改革」的戈巴切夫，彷彿猶有不及之處。葉氏所提倡的民主化，將在俄羅斯的大地上，普遍展開，俄羅斯共和國首次民選總統，秩序良好，料將成為俄羅斯共和國以至蘇聯全聯邦民主運動最好的榜樣，甚至可以稱為一次和平的民主革命。

對於角逐俄羅斯共和國總統的六個候選人，戈巴切夫嚴守中立立場，儘管俄國共產黨動員整個組織反對葉爾辛，但戈氏卻與他們劃清界線。戈氏可能預料葉氏會當選俄羅斯總統，今後在全聯邦政務的推行方面，須要與葉氏協調合作。

此次選舉的結果顯示，共產黨的威望及影響力愈形低落了，由官僚層、大企業經營者為基礎的共產黨，軍部所推舉的前政府總理雷日科夫獲得的支持，竟然出乎預料以外地少，得票率遠遜葉爾辛。

蘇聯的保守派，包括軍部及國安會等在內，對於政局的發展，將採取怎麼樣的態度呢？預料可能暫時靜觀。

但是，葉爾辛已於月前要求國安會在俄羅斯共和國設立一個分支組織，已獲莫斯科方面同意，今後隨著葉氏勢力的增大，是否會向克宮爭取更多的權力，就中特別是像葉氏從前的要求那樣，佔有聯邦政府的國防、財政等部門呢？

另外一個極現實的問題是，俄羅斯共和國的稅收最多，今年超過一千億盧布以上，推葉爾辛去年曾經一度減至二百八十億盧布，經莫斯科據理力爭，始行增加。進入今年以來，聯邦政府的財政赤字龐大，葉爾辛充當總統之後，對於稅收上繳問題的態度如何，關係雙方的關係極大。

蘇聯正規軍總兵力達四百二十萬，另有國家保安委員會國境警備隊及內務部國內治安部隊五十七萬人，鐵路建設隊四十九萬人，開支甚巨。如因各加盟共和國上繳稅收太少，以致發不出「軍餉」，可能釀成重大事件。葉爾辛、戈巴切夫兩位總統能否協調合作影響極大。

外交方面，單以對於美國者來看，據國務卿貝克十二日在上院公聽會關於如何待遇葉爾辛訪美的詢問時答說：「倘若當選，將作為俄羅斯共和國的總統，予以歡迎」，並且強調：美國外交不單是要與俄羅斯共和國接觸，還擬大與蘇聯各共和國接觸，而蘇聯要求進一步的政治民主化，同時認為，對蘇外交將更複雜云，問題殊不簡單。

戈巴切夫特使宣稱 蘇聯支持南國統一

指責有些外國促成南國危機

（法新社貝爾格萊德七日電）南斯拉夫通訊社報道，蘇聯總統戈巴切夫的一名特使周六抵達貝爾格萊德，他表示蘇聯贊成南斯拉夫維持統一。

報道稱，特使彼特羅夫斯基對南斯拉夫聯邦總理馬科維奇說，戈巴切夫認為南斯拉夫發生的事對蘇聯「直接利益」，因為它們可能會在蘇聯造成反響。

他指出：「我們支持民主解決方法，但不支持那些威脅到歐洲邊界的解決方法。」

他指出，某些歐洲國家立場反覆，最初反對承認獨立的斯洛文尼亞與克羅地亞，然後又說承認。此話明顯是針對德國。

馬科維奇對這名蘇特使稱，他有證據顯示外國干預南國危機。

他補充，蘇聯反對把南斯拉夫危機國際化，因此會否決任何想召開聯合國安理會會議討論南國衝突的企圖。

向分裂主義者施加壓力 南斯拉夫軍方將領 聲稱確保國家秩序

使政治領袖在和平中達成協議

【合眾國際社貝爾格萊德六日電】南斯拉夫國防部長星期六宣稱，軍方調動更多軍隊，全國駐軍進一步處於備戰狀態，以確保不和的政治領袖能夠在騷亂不再情況下，為國家前途達成協議。

四星上將卡迪耶維奇在貝爾格萊德國家電視及電台廣播說：「當前，首要的是我們盡快達成一項政治性協議，在再沒有流血事件發生情況下，南斯拉夫以和平途徑進行改造。」

他指出：「強大的民族派系軍已告成立，新加倍亦正在形成，隨時會有刀槍血光之災。南斯拉夫民族軍的根本任務就是要阻止它。」

他強調，軍方無意奪權，而是希望確保穩定的形勢，以便政治領袖們展開談判，解決六個共和國聯邦的前途問題，因為斯洛文尼亞和克羅地亞這兩個共和國於六月二十五日宣佈脫離聯邦獨立。

但是，斯洛文尼亞主席庫坎在國防部長發表演說後，接受電視訪問時指出，軍方已獨攬大權，除非它受制於政治力量，否則，我們仍處險境。

【合眾國際社貝爾格萊德六日電】塞爾維亞共產黨主席米洛舍維奇星期六向敵對的克羅地亞發出威脅，呼籲南斯拉夫全國的八百五十萬塞爾維亞人，包括那些在聯邦軍隊裡的人，準備打一場民族之戰。

「我們不怕鬥爭。但是為了人民及祖國的利益，我們就會站出來。在我們不得不面對鬥爭時，我們要盡一切努力保護和平。」這是自從六月二十七日聯邦軍及斯洛文尼亞地方部隊開戰以來，第一份由塞爾維亞領袖發出不妥協性的主要聲明。

（上）七月七日是抗日戰爭爆發五十四周年紀念日，中國最大的抗日陣亡將士享祠——湖南南岳忠烈祠迎來憑吊捐軀將士的人們。忠烈祠一九四二年建成於衡山香爐峯下，氣勢宏偉。這是安亭戰役紀念亭。

（下）六月十三日至七月四日，太湖之濱的無錫地區降雨量達三五三毫米。全市二十多萬間房屋進水，萬餘家工廠受淹，損失嚴重。這是被洪水淹沒的無錫市東門立交橋。（新華社）

外交部發言人闡釋 中國軍售按三原則

不干涉他國內政不打破地區平衡

【中新社安曼六日電】隨著李鵬總理出訪的中國外交部發言人吳建民今天在這裡闡述了中國在軍售方面遵循的三項原則：出售武器的目的是幫助進口國進行自衛；在出售武器時要考慮到不打破地區平衡；不利用出售武器干涉它國內政。

吳建民在對外國記者的吹風會上作如上表示。他回答記者的提問時說，中東地區出現軍備競賽的現象，是因為這一地區的衝突主要是阿以衝突長期得不到解決。

他說，在世界各國向中東的武器出售總量中，中國只佔很小的比例。中國在軍售方面一向採取謹慎負責的態度，中國在出售武器的時候是有自己的原則的。

吳建民說，在中東實行軍控時，那些在中東地區大量出售武器的國家應當首先進行自我克制。過兩天聯合國安理會五常任理事國將在巴黎就中東軍控問題進行磋商。中國對這一磋商採取積極態度，希望這一會議能取得成果。

一名克羅地亞婦女組織成員在市區小叢林掛上絲帶，悼念為爭取和平的死難者。（美聯社）

五次洪災人命財物損失嚴重 四川官員深入災區 協助災民恢復生產

【中新社成都七日電】五月下旬至七月初的五次暴雨襲擊，給四川省的工農業生產和民眾的生命財產帶來嚴重損失。由於四川各級官員深入災區，組織民眾搶險救災，安排災民生活，目前，災區人心安定，物價基本穩定，社會秩序良好。

記者從四川省政府救災辦公室了解到，截至昨天上午的最新統計，五次洪災，殃及全省二十一個地市州，一百三十四個縣，三百五十多萬農戶和一千六百七十多萬人，死亡二百八十七人，輕重傷一萬多人，直接經濟損失二十多億元。

災害發生後，中共中央政治局委員、中共四川省委書記楊汝岱，省長張皓若等親自佈署救災工作，副省長劉昌杰深入重災區的蓬溪、鄰水等縣指揮救災，安排災民生活。瀘州市、永川縣、岳池縣數千名官員在抗洪第一線轉移被洪水包圍的民眾，幫助受災企業恢復生產。

四川省各級政府還撥出幾百萬元資金，幫助災民重建家園和解決生活中的燃眉之急，並及時調撥化肥、汽油、柴油、水泥、木材以及棉花、糧食等救災物資到災區。

目前，災區的各級官員正組織災民開展生產自救，並做好防禦更大洪災的準備。

英國人十中有四 認為女皇應遜位

皇儲登基能維繫不愉快婚姻

（合眾國際社倫敦七日電）一份粗俗報章的民意調查顯示，在十名英國人當中，有四人認為英女皇應該遜位，讓皇儲查理斯登基藉以維繫和太子妃戴安娜的婚姻。

周日鏡報發現有更多人認為女皇應遜位予查理斯，使太子及太子妃兩人十年不愉快的婚姻能重修，木已成舟。民意調查了五百二十一人，有四成一認為女皇應遜位，另外，有八成一被訪者不認為是儲妃多生一名孩子是可以挽救婚姻。

周日鏡報的社論指出，女皇在九三年六月加冕四十周年時是要退位，讓查理斯及戴安娜如十年前新婚時般快樂地生活。

成二則認為應當如此，有六成被訪者不認為皇儲及儲妃離婚是解決兩人之間[illegible]的方法。

五大武器出口國 在巴黎舉行會議

討論訂立售武「法典」

（合眾國際社巴黎七日電）世界五大武器出口國的代表周一及周二將在巴黎開會討論限制把武器傳給交戰國的政策的配合問題。

預期美國、蘇聯、英國、法國及中國的官員都會參加會議，據外交消息人士稱，這個會議在訂立武器出口的「處理法典」。

這五個國家在中東有百分之九十的武器銷售，估計這個市場每年值二百一十億美元。

這個會議是在七大工業國倫敦高峰會議舉行前一周舉行的，這七大工業國包括美國、英國及法國。

那些消息人士說，巴黎正尋求一個全球形式的限制武器銷售，美國則相反，只想限制銷售往中東。

歐共同體三國外長 抵南國開和平會議

週日克羅地亞中部爆發新戰鬥

（路透社南斯拉夫布里俄尼島七日電）週日歐洲共同體內的三國外長在南斯拉夫召開和平會議；塞爾維亞及克羅地亞加盟共和國聲稱它們已在內戰邊緣。

荷蘭、盧森堡及葡萄牙三國外長飛到亞德利亞海上的布里俄尼島，與加盟國領袖會談，作為共同體尋求結束引發軍事攻擊的斯洛文尼亞獨立危機的新嘗試。

巴爾干半島最大的兩個加盟國塞爾維亞及斯洛文尼亞的冷峻警告，聲稱它們之間可能爆發全面戰爭，已使到布里俄尼島和談籠罩著陰影。

週六塞爾維亞加盟共和國總統米羅斯域克在一次電視演說中對全國八百五十萬人民說：他們應該準備武裝。

克羅地亞新聞部長希特力克說：「與我們此間發生的衝突比較，斯洛文尼亞只是迪士尼樂園。」

薩格勒布電台報導，週日早晨在克羅地亞中部泰捷地區，克羅地亞軍與塞爾維亞極端分子爆發的新戰鬥中，六名克羅地亞軍人被開槍掃射，嚴重受傷。

荷蘭外長布魯克、葡萄牙外長布盧及盧森堡外長布克斯已開始與總統克斯克，總理馬科域克及南斯拉夫聯邦主席展開緊急會談。

匈、意、奧三國外長會晤討論南局勢

（新華社布達佩斯七月六日電）匈牙利、意大利、奧地利三國外長六日晚間在這裏會晤，討論南斯拉夫局勢。

在會晤後舉行的記者招待會上，三國外長都強調，他們此次會晤的目的不是制定三國採取共同措施的計劃或為南斯拉夫尋找解決辦法。

三國外長還透露，盡管目前南斯拉夫存在危機，但匈、奧、意、南、捷五國如有可能，還將在南斯拉夫的杜布羅夫尼克舉行首腦會晤。

南國當前政情不穩 可能引發財政危機

（中央社譯稿）南斯拉夫的政治危機可能迅速引發一場財政危機，因為該國外匯的兩大來源——觀光收入和海外工人匯款——正快速枯竭中。

歐洲銀行業者和政府官員指出，由於觀光客紛紛避免前往南斯拉夫，海外工人不願將錢寄回政情不穩定的國內，南斯拉夫的外匯正急劇減少中。

奧地利經濟部長舒塞爾表示：「南斯拉夫的政局已使其外匯收入急劇減少，這必將嚴重影響南斯拉夫的貿易和外債問題。」

南斯拉夫多年來穩定的外匯收入主要來自觀光業和海外工人匯款，這些外匯收入使其能彌補外貿赤字，並償付其約一百六十億美元的外債。

於此同時，邊界關閉已使南斯拉夫部分貨物流通陷於癱瘓，眼前並無明顯改善希望。

奧地利經濟部一名官員說：「南斯拉夫的政治危機發生的時間對觀光業來說是最不利的，因為這時候正是觀光季的開始，觀光業一年中生意最好的一段時間可能就這麼泡湯了。」

德國工業聯合協會的一名南斯拉夫問題專家丹尼羅夫表示：「南斯拉夫必須盡快找到某種協議恢復和平，因為觀光客和海外工人長期喪失信心，可能嚴重影響南國經濟。」

經濟學家指出，斯洛文尼亞和克羅地亞如果真脫離聯邦政府獨立，並採行一套獨立的經濟政策，則南斯拉夫的財政將嚴重瓦解。

斯洛文尼亞和克羅地亞除了是南斯拉夫兩個高度開發的共和國外，還是南國最具吸引力的觀光地點，它們派至海外的工人也最多，這兩個共和國果真獨立，必將削弱塞爾維亞在聯邦政府中的政治優勢。

南國亞得里亞海岸的大部分在克羅地亞，斯洛文尼亞僅擁有小部分。亞得里亞海岸是南國每年約二十七億美元觀光收入的主要來源。

銀行業者估計，南斯拉夫派至海外工人每年匯回國內十億美元，這些工人大部分來自斯洛文尼亞和克羅地亞，這兩個共和國傳統上將工人派往北歐和西歐工作。

奧地利一名經濟學家說：「政治力量強大的塞爾維亞人擔心失去最富有的共和國，這意味著，這場政治衝突的背後有一場蓄勢待發的經濟戰。」

雖然克羅地亞和斯洛文尼亞兩共和國人口僅佔南國人口三分之一左右，但南國全國開發資金有百分之四十四以上來自這兩個共和國。

同時，斯洛文尼亞和克羅地亞與南斯拉夫其他共和國有長期關係，因為這些共和國的貨物原料和市場的主要來源，而這是無法輕易以其他地方取代的。

銀行業者表示，在南斯拉夫政局明朗之前，國外提供的貸款可能顯著減少，因為南國的收入大部分來自觀光業等不穩定來源，而非原料。

南斯拉夫正與國際貨幣基金會進行談判，俾重新取得總額約六億美元的備用信用狀，經濟學家表示，其他許多信用額度將視這些談判而定。

台「海基會」訪問團 拜會廣州政府部門

就穗台兩地交流問題交換意見

（新華社廣州七月七日電）往年臨近佳節思親，有親友在台灣的廣州的百姓大都會在中秋前寄上幾盒裝幀精美的廣式月餅，而彼岸的親朋好友則往往是「望餅興嘆」，當他們收到這份遙托思念的禮品早已時過境遷，月已幾度圓缺。

廣州市對台辦主任凌達鏘今天在會見台灣「海基會」訪問團時，以上述事例來形容當前海峽兩岸未能直接「三通」而衍生的種種弊端。

據了解，從一九八九年十月起，由廣州寄往台灣的信函，可用航空總包的形式，經香港發往台北，發自台灣的信函，則需經第三地轉寄至上海，半月後輾轉抵穗，至於包裹，在路上旅行一二個月後方能抵達收件地。

凌達鏘介紹說，廣州市經由此渠道寄往台灣的信函已超過一千萬件，僅今年頭五個月，就有二百六十萬件。由台灣寄往廣州的信函，今年一至五月也達三十八萬件。他認為目前兩地這種間接交往狀況，給兩岸民眾帶來諸多不便。

今天上午，由副秘書長石齊平率領的台灣「海基會」訪問團，由廣東省中旅社負責人陪同，前往廣州市政府，拜會廣州市政府秘書長樂振威及市外經貿委和旅遊局等部門負責人。

據參加會談的廣州市對台辦官員介紹說：「會談氣氛很好，雙方就穗台兩地交流的具體問題交換了意見。」

在會談中，樂振威秘書長等向台灣客人介紹了當前穗台交流中存在的其它一些問題，如由於兩岸尚無直接通商，致使廣州眾多台資企業原材料、產品的進出口都需經第三地轉口，費財耗時。由於台灣方面不准台商直接到大陸投資，有些台商以香港公司的身份出現，致使廣州有關方面難以統計。他表示希望「海基會」能幫助提供台商在廣州的投資情況。

指責戈氏不能執行憲法 俄羅斯國會議員 促戈巴切夫下台

阿塞拜疆衝突多人死傷

【路透社莫斯科七日電】在俄羅斯共和國議會中的十名強硬派的共產黨員，星期六公開抨擊蘇聯總統戈巴切夫，他們說，他應被撤除黨的領導職務。

蘇聯塔斯社援引這批人發表的一項聲明說：「一位不能確保憲法執行的總統，他發佈的命令從未有一條得以貫徹，這樣的人再也不能擔任黨領導人的職位。」

聲明說，除了在共產黨員之間對蘇聯總統的行動（甚至缺乏行動）存在強烈不滿之外，保持沉默只會被視為政治自殺或對黨的謀殺。」

【美聯社莫斯科六日電】蘇聯「內部傳真」通訊社報道，阿塞拜疆村民衝突，導致三人死亡，至少十四人受傷。該通訊社援引亞美尼亞新聞中心報告，阿塞拜疆內政部軍隊星期六進入阿塞拜疆亞美尼亞邊境附近的一個亞美尼亞村莊，下令亞美尼亞居民撤離住所。

世界展望

銀行這一行業

在「七十二行」中，銀行這一行業不僅風險大，對公眾利益也值得研究，所以在下再三再四奉勸人們，凡係與銀行交易都要審慎，想通想透，不可掉以輕心。

據路透社迪拜六日電：一間銀行「海灣銀行家表示，」被指涉及全球性詐騙而關閉後，阿布扎比可能要面對巨大的代價來挽救其信譽與防止存戶恐慌性擠提。海灣銀行家認為，這對海灣地區其他銀行的影響甚微，但這一間銀行遍布阿拉伯聯合酋長國，可能破壞當地的銀行信心並觸發附屬銀行存戶的擠提，除非阿拉伯聯合酋長國當局明確申明他們支持這家銀行。」

內情如何在下不知道，但類乎這樣的事過去香港也發生過數次，市民損失甚大。

這一事件雖屬全球性，由於香港政府一向監理銀行業務做得好，不遺餘力，用能杜絕流弊，建立了健全制度。這一次事件對香港影響不大，這是不幸中的大幸。

香港政府也監管消費旅遊，在下認為應同時加強對銀行監管。

因為銀行這一行業風險大，關係公眾利益，非嚴密監管不可。

英國的心態

中英交協解決機場問題，有人說「普大同慶，四海歡騰」，但對整件大事的看法，不可能人人一致的。特別是英國人，各人有各人的看法。英國言論自由，要講就講不必顧及外力干預。

來自倫敦消息：㈠泰晤士報社論認為，該項協議並不較中國所要求的狹窄，馬卓安首相訪問中國，是一種務實的表現。㈡金融時報的社論認為，該協議體驗了中國的巨大勝利，中國已經開拓一個對香港事務有發言權的重大先例，恢復國際形象，中國銀行派大進入機場管理局，中資亦可參與招標合同，而且更要為香港未來預留一百五十億儲備，這些條件都是一種妥協。等於承認中國對香港事務可起更大的作用來換取機場的興建，但是金融時報認為，在未來兩國會談中，英國應向中國爭取人權法在香港可延續到一九九七年後，因為英國首相仍然握有一些牌可打，就是中國想改善在國際間的地位，而簽定了該份新機場協議，中國未來的行為亦有望可能不再輕率。

雖然如此，「艱難」，在下膽敢再問：「為什麼一定要興建新機場？」如果英國人能夠坦誠的答覆在下的疑問，真相當能大白，大家也不必議論多多了。

李文

港新機場達成協議 增強外商投資信心

（中新社香港七月七日電）記者陳立宇：仲量行董事陳永輝接受訪問時表示，中英雙方就建設香港新機場問題達成協議將增強外資來港投資物業的信心，相信今年上半年頗為活躍的中資和東南亞資金仍會繼續投入，而前幾年比較活躍的日本、澳大利亞財團的投資則會繼續淡出。

陳永輝指出，今年上半年，外來資金中，中資、東南亞財團都比較積極入市，選購的對象主要是寫字樓和豪華住宅，預的優質物業，只運用的資金計，單是太陽廣場、萬國寶通中心及海港中心幾個物業，已居於多起交易額之上。

陳氏指出，中資財團經過整頓，近兩年在港的投資，自不待言，南韓、新加坡、馬來西亞、泰國的資活躍及生意都十分暢旺，帶之看好香港的前景，增加在物業上的投資，積累了雄厚的購買力，而香港目前物業的價位相對較東南亞的低，形成資金流入香港地產市場，其中尤其印尼資金最為活躍，而且與前幾年不同的是多為大財團投資。

陳氏指出，前幾年頗為活躍的日本資金，在近期的交易中，往往買少，原因並非日資對本港的物業市場缺乏興趣，而是由於日本國內收緊信貸所致。他指出，日本財團自去年日本股市大跌及銀根收緊以來，活動能力大為減弱，現時日本利率高達七至八厘，由於日資機構依賴銀行的支持，一旦銀行重新對其貸放，便在港購入的物業作現，因此，日資在今年下半年將不可能有入市的行動。而澳大利亞財團的淡出，同樣也是由於國內的資金原因，不過，陳氏表示，相信只要日本銀行改變政策，日資就會捲土重來。

克羅地亞的民兵在這個共和國接壤塞爾維亞的邊境的一個檢查站上，檢查一個貨車司機的證件。這些民兵在這個邊境區設置了數以百計的檢查站。（美聯社）

謝

本堂主任 本院講師 萬崇仁牧師之喪

於七月六日（星期六）中午十二時在深水埗崇真堂舉行安息禮拜荷蒙主內兄姊各界親友同工同道惠臨參加並惠賜厚賻至深銘感謹此鳴謝

深水埗崇真堂
中國神學研究院
萬崇仁牧師治喪委員會敬啟

本港新聞

譚王葛鳴說大原則難避免
新機場動工之日 輸入勞工即展開
但現階段並非輸入勞工適當時機
中方加入機場小組實際有其需要

（特訊）立法局議員譚王葛鳴昨日表示，她不反對輸入外地勞工，但在現階段並非是輸入外地勞工的時候。

譚王葛鳴昨日出席太陽計劃活動時說：中英雙方就新機場問題達成備忘錄協議，不過，由於是剛剛簽妥協議，新機場細則事項及監察小組之成員仍有待安排。

至於新機場可能要輸入大量外地勞工，譚王葛鳴說：在大原則下，是有需要輸入外地勞工，不過，這要經過審慎的研究，且現階段並非需要大量勞工之時候，她是不同意此時就輸入外地勞工。

另一位立法局議員陳英麟在出席明我幼稚園畢業禮後說：中英雙方簽署備忘錄是顯示出，雙方已明白到如果不獲對方支持是無法繼續下去的。他說，中方可獲得審議權是無可厚非的，但最重要是「否決權」不能在中方手裡。

對於中方要求審議新機場事務而設立專責小組，這可能導致與機場管理局工作重叠，陳英麟只表示，由於新機場涉及利益及承擔，中方要加入專責小組是有需要的。他又表示，借貸方面只要不牽涉太高數目，到九七年後已可還清，相信不會為特區政府帶來沉重財政負擔。他又說，雖然機場事件中沒有港人意見及參予，但其實行政局一直都知道機場談判及向中英雙方發出意見，這已算是代表港人意願了。

新機場計劃預期明年全面動工，關於輸入勞工問題，庫務司楊啟彥在前天的記者會上表示：新機場工程需要輸入勞工，他預計首批勞工會在工程正式展開前數個月來港，人數約為二千名。他表示有關勞工將完全為新機場工作，不會用於一般勞工市場。

另方面，本港各勞工團體，亚密切注視輸入勞工的發展，勞工團體反對輸入勞工主要是憂慮輸入勞工降低本地勞工的就業機會。

教會不是政治團體 不會支持推薦參選
舉辦講座提供教友面對問題 但會關注參與社會事務

（特訊）為配合香港目下的政治形勢，香港天主教教區司鐸議會，將辦多項活動，提供教友在九月立法局直選時，將要面對的問題；同時，讓九區候選人有宣傳機會。

但夏其龍神父指出，教會為各區各候選人，提供公平機會，就是候選人為教友，也無特別優待，而教會亦不會支持或提名任何人參選。

昨日在「社會意識培育計劃」的記者會上，公佈了一連串配合香港人面對「九七」，九月立法局直選，與及天主教教會在政治上的立場，而舉辦的活動，如講座、論壇，及印行選舉指引小冊子，提高教友們在選舉前後，與及選舉時需要留意的地方。

主持人夏其龍神父表示，教會不是政治團體，也不會參選，推薦或支持任何人參選，包括教友，他們的立場只是培育教友，根據教宗若望保祿二世在五月初頒發的「百年通諭」，要以公義，道德為準則，而對於國家的期望，是要有立場，要以公義、道德為準則，而對於國家的期望，是要有立場，尤其在市民在政治有抉擇權方面。

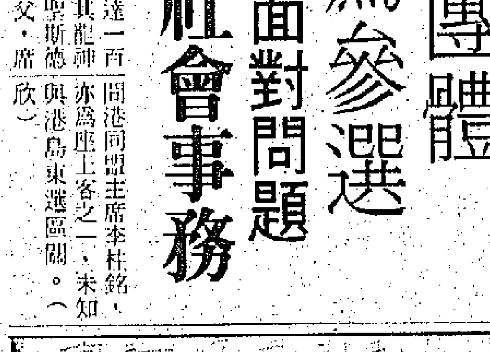
他補充，教會沒有政治模式，不等於沒有立場，教會會積極貢獻，尊重個人，並且跟教友一同參與社會的變化。所以，教會將推廣已有立場和原則，讓社會人士得知天主教會對政治的要求外，也提供教友在選舉投票時須知，但最終決定，仍以個人決定。

夏神父又表示，曾經有候選人跟他聯絡，圖獲得支持，但遭他拒絕。對於在過渡期的後半階段，夏神父認為與中國關係，應增加私人層面的交談。而工作團體則增加接觸機會，尤其在服務方面。

論壇將會在九個選區內的廿四間堂會進行，下月十八日同日舉行，各堂區將發信邀請該區所有候選人出席，他們會宣傳政綱，接受論員評論及台下發言。

而選舉小冊子則希望在論壇當日派發，配合活動及九月十五日的選舉。

而活動的三大講座，昨天是最後一次，講題是「在過渡期中香港教會參與社會的角色」，出席人數達一百人，講者除了夏其龍神父外，亦有蔡瀚聖斯德與港島東選區關望堂的林栢棟神父，席間港同盟主席李柱銘，亦為座上客之一。（席欣）



圖：夏其龍神父（中）教會沒有政治模式，不等如沒有立場培育教友公民意識。（本報攝）

七七事變五十四週年 十多個團體紀念活動
抗戰老兵出席講述當年經歷

（特訊）為紀念七七盧溝橋事變五十四週年的日子，昨日在觀塘區舉行了一個毋忘八年抗戰的社區論壇。

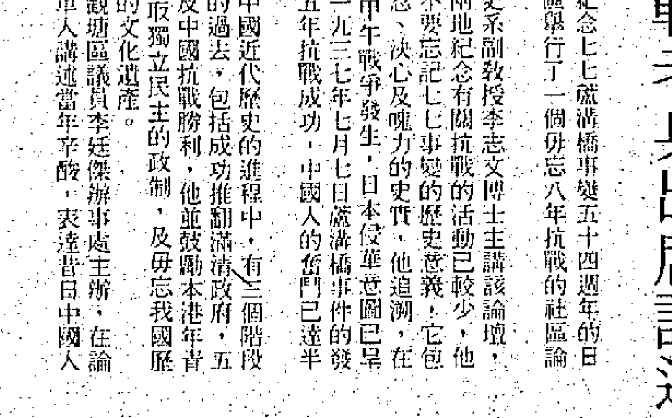
珠海書院文史系副教授李志文博士主講該論壇，他說，現今港台兩地紀念有關抗戰的活動已較少，他提醒年青的一輩不要忘記七七事變的歷史意義，它包涵着中國人的堅忍、決心及魄力的史實。他追溯，在一八九四年中日甲午戰爭發生，日本侵華意圖已呈現，歷史發展至一九三七年七月七日盧溝橋事件的發生，直至一九四五年抗戰成功，中國人的奮鬥已達半個世紀。

他又說，在中國近代歷史的進程中，有三個階段顯明中國人奮鬥的過去，包括成功推翻滿清政府，五四運動的發生，及中國抗戰勝利，他並鼓勵本港年青的一輩，積極爭取獨立民主的政制，及毋忘我國歷史，它正是珍貴的文化遺產。

是項活動由觀塘區議員李廷傑辦事處主辦，在論壇中，更有退役軍人講述當年辛酸，表達昔日中國人毋忘國殤。

紀念會內包括演唱抗戰歌曲，由歷史學博士余偉雄講解七七抗戰的起因和經過，最後更有抗戰老兵親述當時經歷，令年青一輩認識到中華民族的痛苦教訓。其中一名七十多歲當時身任軍校教官的彭華強表示，能夠經過多場戰亂，槍林彈雨而再來到香港呼吸自由空氣，一方面悼念當時陣亡及死難同胞，同時又感到現時青年忽略了抗戰事實；故他每年七月七日，都為自己仍然健在而感到慶幸。

（圖）紀念七七事件五十四週年紀念活動，合唱團獻唱抗戰歌曲。（本報攝）



的困境，大會並安排海華合唱團演唱民族歌曲，會場內並設有紀念圖片展覽，及有關的攤位遊戲活動。

此外，青暉社、民主自治促進會、復興社等十多個團體昨日亦合辦類似紀念儀式，藉此叫年青一代體認抗戰的意義，

選民登記已告截止 教學界四萬人登記
不少教師未符選民登記資格 何景安望修改功能資格條例

（特訊）香港教育工作者聯會會長何景安表示：九月立法局選舉之選民登記截止後，已登記為教育界功能團體的教師已有四萬多人，次，不過部份未登記或沒有以教育界功能團體登記的都有多種的原因。

何景安謂，對於教育界功能組別的選民數目，他認為可以接受，雖然登記已截止，但並希望實際上不只此數。不過，由於有些教師是退休及非依定和暫准用教師，所以沒有登記為教育功能組別的資格。其次，有些合資格的教育功能組別選民，仍未了解候選人資料，因而延誤登記而失去機會。並且，該功能組別還未被外界清晰知道有多少候選人。

此外，在宣傳上因為所有功能組別皆個別為五萬元之經費，在不足之經費之下，宣傳及其他推介工作都受到掣肘而拖慢，所以減低了宣傳的訊息。

對於有否教師因轉業而放棄教育界功能組別之選民，何景安相信本年教師轉業已趨放緩現象，除了報章上招聘教師廣告近期減少外，今年畢業的教育學院同學，很多仍未有教席。

關於教師在推行公民教育的角色上，何氏認為香港的民主政制逐漸過渡中，是不能一步登天的。他謂教師選民數目其實每年漸而增加，不過其他功能組別比較多些，而教聯亦都呼籲教師從速登記。

何氏認為有部份教師未登記為教育界功能組別選民，是由於選舉事務處沒有足夠的白底藍字（教育界功能組別）登記表格予他們，所以只有登記為個別選民。另外，社會福利署屬下的幼兒中心老師，也沒有資格登記成為教育界功能組別的選民，因而何氏建議修訂條例予他們可獲資格。

加强個人思考表達能力 嶄新方法吹到本港
分享研討法適應港需要 首次採用中文語言在港舉行

（特訊）一個名為「分享研討法」的記者會昨日在城市理工學院舉行，此研討法並是首次採用中文作為研討語言在港推行的。

這種「分享研討法」是由芝加哥大學世界名著基金會始創的，目的是透過研討方式去加强個人的表達能力及思考能力。

負責推廣活動的其中一位成員吳榮昌表示，由於本港現時的教育比較形式化，故希望藉着這種研討法去啓發學生的思考能力。

吳榮昌表示：參加者在經過不斷的驗證及意見交流後，他們不但能找到自己的答案，並且更建立了一套剖析問題的方法。

由於這研討法在外國始創，故最初是用英文作為研討語言在本港推行。而為了適應本港的需要，所以今次才以中文作研討語言。

參與的學生表示：這種嶄新的研討法有新意，除了幫助自己更深入去理解文章外，更能讓他們從其他的角度看事物。

此「分享研討法」將於本月十二及十三日舉行講座及學習班，由本港資深教育工作者主講。

是次活動是由博雅教育學會、公教教研中心、香港基督徒學會、社會工作人員協會及官立學校非學位教師職工會合辦。

兩局議員辦事處脫離政府獨立 逐步撤消政府借調職員
職員改為合約聘請．現金津貼代替福利

為免影響員工士氣和提供予兩局議員的服務不會因職員編制的鉅大轉變而受阻延，兩局議員內務委員會工作小組建議在今年十月後逐步撤銷政府借調的職員過程，先由首長級人員脫離公務員體制，轉制過程以一年時間進行。

目前，兩局議員辦事處共有職員一百五十六名，其中五十七人是兩局議員辦事處以合約形式直接聘請，另外九十九名則是從政府借調的公務員。

工作小組提交的報告指出，兩局議員辦事處職員享有與其他公務員同等的附帶福利。兩局議員辦事處財政獨立後，便會難於為其一百五十名職員推行如此龐大的福利計劃。此外，若採用銓敍規例，亦會違背使兩局議員辦事處的體制更具靈活性及脫離公務員制度的整體目的。因此建議，兩局議員辦事處脫離政府時，其所有直接聘請的職員的服務條件，應效法醫管局的整套服務條件模式，並以此作為向兩局議員辦事處職員提供的最低服務條件。鑑於兩局議員辦事處職員較少晉升機會，藉着服務條件挽留高質素的職員至為重要。因此，加入辦事處的公務員的服務條件，不應較他們在政府服務時所享有者為低。

報告又謂，服務條件模式的特點之一，是發放現金津貼以代替附帶福利。此項現金津貼的安排，可取之處是容許較大程度的靈活性及需要較少行政費用。然而，由於從政府借調的大部份高級職員在現行的政府服務條件下可獲得多福利，因此，應謹慎考慮津貼發放的現金津貼數額，如有需要，可在假期賺取率、醫療及人壽保險計劃方面訂定類似的條款。

報告補充說醫管局整套新酬條件的另一特色，是假期兌取現金的安排。僱員每年應用盡其應得的假期，並且只可因工作需要而將未用的年假轉撥至下一年。倘僱員在下一年仍未能用盡其假期，則可將任何超逾核准最高限額的假期兌取現金。鑑於大部份職員通常可在立法局夏季休會期間放假，故預料不會有太多此種情況出現。然而，接近一九九二年底時，應評估假期兌取現金所引致的財政問題。

兩局議員辦事處的職員將以合約形式聘用，於每兩年半或三年合約屆滿時，發取百分之二十五約滿酬金。此種做法與兩局議員辦事處目前就直接聘用的職員所採用者一致。

報告表示，整套新酬條件將包括的其他福利，是醫療及牙科保障。建議兩局議員辦事處所有職員應獲得一項全面的醫療及牙科保險計劃的保障。辦事處可提供三種醫療計劃，適用於不同職級的職員。該三種計劃所提供的保障範圍，與證券及期貨事務監察委員會職員所獲得者相若。倫敦辦事處職員的服務條件不會有任何改變。該等職員是以當地聘用條款支取薪酬，而該等條款受英國法例所管制。

工作小組亦考慮現時的轉制安排。鑑於職員編制持續演變，及有需要挽留具備經驗的職員，繼續為一九九一年十月新一屆立法機關的議員提供連貫的服務，應准許借調的公務員在所簽訂的首份合約期間，以無薪假期形式在兩局議員辦事處留任。

兩局議員現時向政府借調的公務員：

1名	秘書長
1名	法律顧問
5名	助理法律顧問
2名	助理秘書長
1名	新聞秘書
2名	首席助理新聞秘書
2名	高級助理新聞秘書
1名	助理新聞秘書
1名	首席主任
5名	總主任
15名	高級主任
8名	一級/二級主任
1名	高級私人助理
6名	文書職員
19名	秘書職員
2名	總中文主任
9名	高級中文主任
10名	一級中文主任
6名	繙校員/高級繙校員
1名	機密檔案助理
1名	司機
99名	

角逐教學界功能組議席 何景安有信心當選
正式宣佈參選籲請支持 三項競選政綱提高教學質素

（特訊）香港教育工作者聯會會長何景安昨日宣佈，參與競逐九月立法局選舉功能組別教學界議席，他自言有信心擊敗對手而當選。

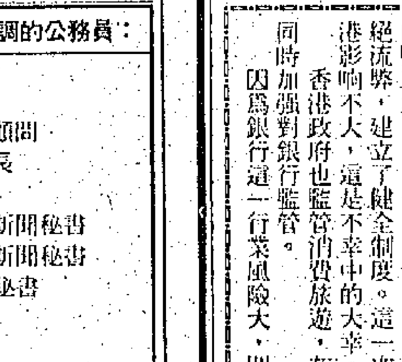
曾為了進一步參與社會事務，以及為本港未來作出承擔，教聯常務理事會於去年決定推舉會長何景安參加九月立法局選舉競逐功能組別教學界議席，並於同年十二月獲會員大會通過。何景安昨日宣佈其參選時指出，希望以實際行動來推動教育界人士登記做選民，積極支持立法局選舉，以促進公民教育及本港民主政制發展。

他是次參選已獲四位立法局議員譚耀宗、譚惠珠、何世柱和倪少傑，以及多個教育團體和中、小學校長等支持。

他謂，由於其深得各教育團體和教育界人士的接受，故有信心在是次選舉中獲勝。

此外，他批評代表教學界的現任立法局議員司徒華過往的政績，未能全面反映及聽取教育界的意見，故此，他已擬訂參選政綱，現正徵詢教育界的意見，希望能真正符合整個教育界的要求。

他的參選政綱主要有「一個神聖」，包括（一）完善教育體制，提高教育質素，（二）確立專業地位，爭取合理權益；及（三）關注香港事務，改善社會民生。



圖：教聯會長何景安佈參與九月立法局選舉競逐功能組別教學界議席。（本報攝）

今日各版專欄：「星期一專題報導」、「電話與傳真」、「晉樂」、「屋宇天地」。

小評
近期械劫趨增各界關注
金鋪必須加强防劫設施

近日劫案頻生，上週五一日之內，新界及港島四間金鋪，在三個小時內，分別被三批歹徒械劫。其中發生在大埔的劫案，四名蠔面賊分持兩槍兩刀，脅持女顧客作人質，掠去百八十萬元金飾，並先後向金鋪及趕抵的探員鳴槍六響，幸未擊中。另外四匪則持兩槍及一手榴彈連環劫掠元朗兩間金鋪，其手法與兩週前的同區劫案相似，警方不排除是同一幫歹徒所為。而港島一間金鋪，亦遭三匪持兩槍掠去廿萬元金飾。三宗劫案中，所損失的金飾共達四百六十多萬元。一日之內竟有四間金鋪被劫，歹徒更出動手榴彈，由此可見問題的嚴重性。

各界人士對近期械劫案日趨嚴重深表關注，不少人建議治亂世用重典，加重刑罰來阻嚇，甚至不惜恢復死刑，但反對者則認為罪犯行劫之前，應假設不會失手，否則便不會犯案，因此重刑對阻嚇歹徒的作用不大。我們認為事後加重懲罰，不如事前防止，例如歹徒最近出動手槍已屬等閒，自動步槍與手榴彈亦有所見，這些軍火多是從內地流入，而部份劫匪亦是從內地應聘來港犯案，因此，港府必須設法堵截軍火流入及防止內地劫匪偷渡入境。另外，由於遇劫的金鋪，如防盜措施良好，必可減少損失及增加歹徒的困難，當局不妨考慮將防彈玻璃及防盜欄列為金鋪必須的設施，以遏止劫械金鋪案趨增的嚴重性。

BUILDMORE INTERNATIONAL LIMITED
建懋國際有限公司

業績公佈

截至一九九一年一月三十一日止年度業績

建懋國際有限公司董事局宣佈，本集團截至一九九一年一月三十一日止年度已審核綜合虧損為港幣621,963元。

	截至一月三十一日止年度 一九九一年 港元	一九九零年 港元
營業額	—	—
是年度集團淨虧損	(621,963)	(147,933)
年初累積虧損	(232,605,879)	(232,457,946)
年末累積虧損	(233,227,842)	(232,605,879)
每股虧損	(0.86 仙)	(0.21 仙)

附註：

(一) 本集團並無應課稅之溢利，故並無提撥課稅準備。

(二) 每股虧損乃按本年度虧損 621,963 元（一九九零年：147,933 元）及截至一九九一年一月三十一日止兩年內已發行之 72,000,000 股計算。

末期股息

鑑於上述之虧損，董事局不建議派發末期股息（一九九零年：無）。

董事與其有關連人士在本公司及其附屬公司股本內之權益

於一九九一年一月三十一日，各董事及與彼等有關連人士在本公司股本內之實益及非實益權益如下：

董事姓名	持有普通股份數目 實益	非實益
莊漢傑	21,600,000	3,000,000
朱成權	184,000	—
蘇耀江	982,000	—
翁業輝	2,230,000	2,480,000
郭安生	—	—

於一九九一年一月三十一日，莊漢傑、朱成權及蘇耀江以代理人身份代表本公司持有附屬公司嘉輝置業有限公司股份各 4,000 股。

股東名冊暫停辦理過戶日期

本公司之股東名冊將由一九九一年七月二十九日至一九九一年七月三十一日止（首尾兩天包括在內）暫停辦理過戶登記手續。

承董事局命
主席
莊漢傑

香港一九九一年七月五日

股東週年常會通告

茲通告上述公司（「本公司」）定於一九九一年七月三十一日上午十時假座香港中環德輔道中十號東亞銀行大廈九樓召開股東週年常會，藉以處理下列事項：

(一) 省覽截至一九九一年一月三十一日止年度之財務報告及董事局與核數師報告書。

(二) 重選董事。

(三) 委聘核數師及授權董事局釐定其酬金。

(四) 作為特別事項，考慮及酌情通過下列決議案為普通決議案：—

「動議一般性無條件授權董事局增發及處理不超過本公司已發行股本百份之二十為限之新股。」

承董事局命
秘書
郭安生

香港一九九一年七月五日

附註：

(甲) 凡有權出席上述常會之股東均可委派代表出席投票，所委任代表不必為本公司股東。

(乙) 代表委任書、授權書或任何委任之文件（指如有前者）須於大會（或其續會）召開時間四十八小時前送達本公司註冊辦事處。

(丙) 本公司將於一九九一年七月二十九日至一九九一年七月三十一日（首尾兩天包括在內）暫停辦理股份過戶登記手續。

(丁) 有關上述第四項而言，董事局聲明現時並無計劃發行本公司之新股。

農產品獎學基金・海洋魚類獎學基金

獎學金/助學金/貸款
現已公開接受申請

專上學生可申請獎學金、助學金及貸款，高中生則可申請獎學金、助學金

專上學生之申請表格：

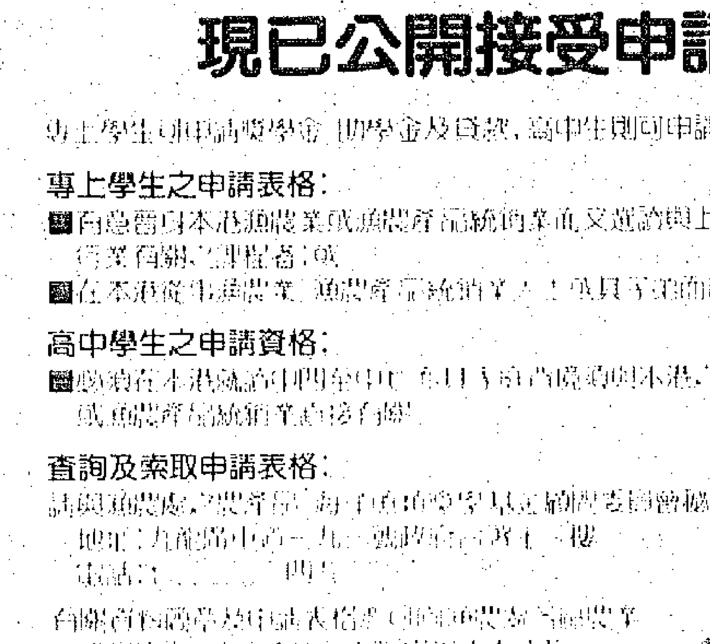
■有意為本港漁農業或漁農產品統銷業作出貢獻與上述行業有關之課程者；或

■在本港從事漁農業、漁農產品統銷業人士或其子女而欲進修者

高中學生之申請資格：

查詢及索取申請表格：

截止申請日期：



中華民國八

工聯會問卷調查報告顯示
缺乏退休福利保障

論壇

……關注……發
……廠促

金鐘廊棚架險變陷阱
竹枝插入巴士上層 乘客虛驚一把捏汗

（特訊）一輛雙層巴士，昨午駛經港島金鐘巴士站，穿過金鐘廊下面時，車頂撞倒一幅架空棚架，部份竹枝甩脫，其中一枝竹洞穿車頭玻璃，直插上層車廂內，幸無人受傷，但巴士乘客飽受虛驚。

地鐵金鐘站，金鐘廊最近搭蓋架空棚架進行外牆維修，駛經金鐘巴士站的巴士，部份需要在架空棚架下穿過。

昨日中午十二時許，一輛行走中環至鴨脷洲邨九十號M線雙層巴士DA三×七號，由司機駕駛載着約八十名乘客，自中環開出，駛入金鐘中途站接載其他乘客，但當穿過金鐘廊下面時，車頂撞倒該處一幅架空竹棚，部分竹枝連同一些石屎鬆脫，飛墮而下；竹枝擊穿巴士車頂，其中一枝長約八呎的竹枝，更洞穿巴士車頭上層擋風玻璃；直插入上層車廂內，跌在兩排座椅之間的通道上，玻璃碎片橫飛，幸未有擊中車內乘客；無人受傷，但事出突然，車內乘客無不飽受虛驚，司機停車報警。

警方到場調查，在巴士站長協助下，安排乘客轉搭另一班巴士繼續行程。警方同時將該處一段路面封閉，以防再有竹枝甩脫墜下，並通知有關方面派員清理地面的竹枝及石屎，以及將棚架綁緊。

圖：巴士上層車頭玻璃，被竹枝插穿。（本報記者攝）

圖：竹枝插入巴士內，幸無傷人。（本報記者攝）

四年前三重謀殺案 三名兇嫌落網
今日在九龍裁判署提堂

（特訊）三名涉嫌與四年前一宗旺角三重謀殺案有關之男子，分別於上周五及六被捕，昨日落案控以三項謀殺罪名。該三名男子年齡為二十七至四十一歲。

案發於一九八七年六月五日，當時年二十七歲男子，其二十六歲妻子，以及三十三歲妻舅被發現綑綁倒斃於西洋菜街寓所。

一名三十六歲疑匪於上周五由台灣返港時在機場被捕。其後經九龍總區重案組人員深入調查後，繼續在沙田及中環兩個地點拘捕兩名四十一及二十七歲男子。三名被捕人士今日在北九龍裁判署提堂。（合）

廟街破獲雛妓架步 起回兩女童

（特訊）警方昨晚在油麻地廟街破獲一個雛妓架步，拘獲兩名男主持，兩少女及五名顧客，相信該架步利用電話安排一切並活躍三個多月，涉案兩少女均為報失及自女童院出走。

油麻地特別職務隊第四隊人員經個多月之調查工作，於昨晚七時許掩至廟街一九八號三樓一單位破門，相信與淫業有關。

探員破門後發覺屋內有七名男子及兩少女，其中一男女在其中一房內衣衫不整，懷疑正在進行肉體交易。

經初步調查後其中兩名男子「阿雄」、卅六歲及「阿銘」，十七歲承認為上址戶主，其餘五男則為客人，兩名涉嫌賣肉之女子為十五歲半。經已被家人報失，另一名十七歲之少女則上月自女童院出走，現正被追緝，各人事後均被帶署作進一步調查。

該架步專營熟客，並事先用電話聯絡安排，約定時間前往上址尋歡，收費為六百元。（合）

大學士論壇

淺談宗教的本質㈢ 宗教與人生

香港浸會學院宗哲系首席講師兼系主任 余達心博士

宗教所探尋、所要揭示的是生命原理，一種能以將人生各種衝突的經歷連結，以使其和諧一致地結合成一整全的意義結構。

存在（Being）與不存在（Non-being）或空無（Nothingness）便是其中重要的衝突的人生經歷。無論我們有多偉大的功業，我們都會歸於無有，而從存有至終歸於無的角度看存有，則存有的本體是什麼？是不是根本就是無？而無又是什麼？著名禪學大師及宗教哲學家西谷，在其《宗教與空無》中便嘗試導引我們超越存有的具體事物的限制而進入更廣闊的世界。在這廣闊的世界中，空無是真相的一部份，空無與存有連結在一起。我們當然未必完全同意西谷對空無與存有的闡釋，但由他的討論，我們可領悟宗教的關注。

我們或許可以用另一種說法去解釋。在蘇軾的前赤壁賦中，蘇軾表達對人生無常的體會，其中一段頗發人深省：「月明星稀，烏鵲南飛，此非曹孟德之詩乎……方其破荊州，下江陵，順流而東也，舳艫千里，旌旗蔽空，釃酒臨江，橫槊賦詩，固一世之雄也，而今安在哉。」由此，詩人想到自身，不過是寄蜉蝣於天地，生命須臾而歸於無有。然而詩人不止於這體會，他更進步的企求超越：「自其變者而觀之，則萬物不能以一瞬，自其不變者而觀之，則萬物與我，皆無盡也。」詩人接受萬物變幻無常，卻極力尋求那不變的角度而看出其生命無盡的一面。宗教便是探求這角度去看事物、生命，導人看出超越幻變的生命本體。

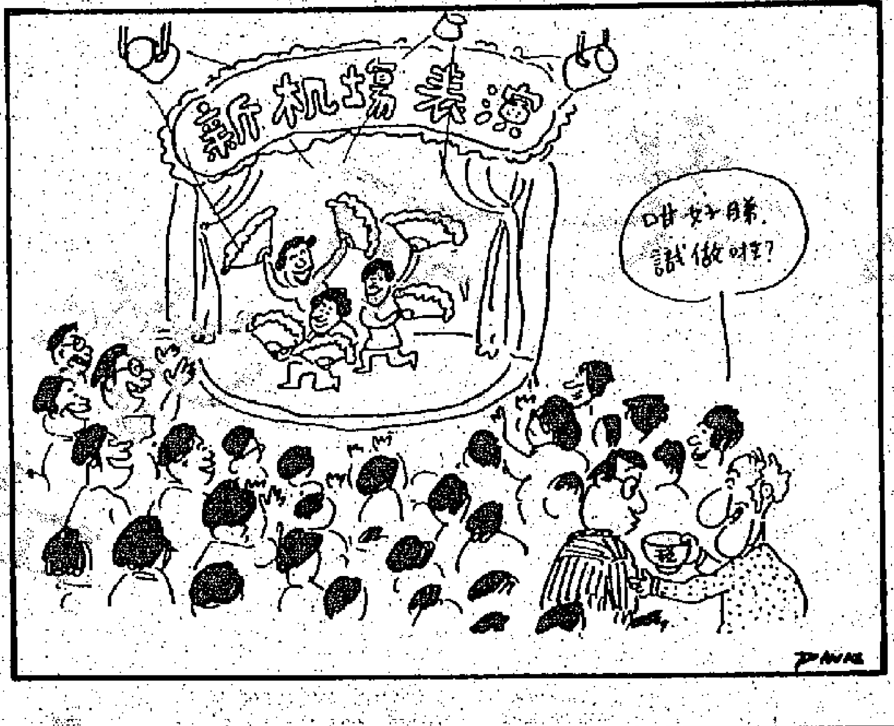
我們如何看生命的本體往往決定我們如何生活。有人認為生命須臾，轉瞬即逝，故應及時行樂，一切意義與價值，都屬虛幻。也有人認為生命雖轉瞬即逝，但在那轉瞬中，永恒的價值與意義卻在其中揭示與成全，因此要珍之重之以活此生。

既因對生命本體的透析深遠地影響我們生活的方向與方式，而宗教是揭示、彰顯生命本體的活動，於是有人便以「終極關注」的概念去闡釋宗教。意思是：宗教表達了人的「終極關注」；而所謂終極關注，就是關注那些對我們生命最重要，最基本而最富決定性的問題，例如生與死，我們存在的本體等，而進一步便涉及我們對宇宙終極真相的體悟：我們在宇宙中的位置與意義。

由此，宗教便引導我們進入另一層次的生命經歷，就是在我們的生命中，我們恒常體驗一種催促我們不斷超越生命現狀的動力，使我們對生命有更高的要求與祈望，要求我們成全，達致最完美的境界。而在完全境界底觀照（Vision）的光照下，生命的現狀便往往顯其墮陷的事實。無論我們如何肯定自己，我們也不能完全擺脫苦罪的經歷。佛教在這兩千多年來如此深入人心，無論用什麼行政手段也不能消破其影響，不是因人心愚妄，而是說明一事實，就是佛教所對應的生命經歷——人生無常而充滿悲苦，是廣泛地為人所經歷，是不容我們輕易否定的。正因如此，佛教對無常與悲苦的參透與解脫之指引，深深地吸引千萬的人。同樣地，二千年來，基督教超越文化民族的廣佈世界，對人的生活方式影響至深，並且屢歷挑戰打擊而能屹立。至八〇年代，按統計有世界人口超過百分之四十的人宣認自己是基督徒。此亦非愚昧信眾無知受蒙所致，而是因為基督教所揭示人性本體的高貴、尊嚴，令人嚮往。基督教闡釋人為上帝的形象，是絕對主體的反照，這人觀將人置於宇宙最高的位置。然而，令人感到具體而真實的，便是基督教揭示人性墮陷敗壞的體驗。無論我們如何將人的行為合理化，我們都不能否認，在人性內裡有一種扭曲、破壞的動力，在人的內心，有幽暗、醜陋的一面。人待人以不仁，人的殘酷無情，人的自私陰惡，在日常生活中，時有見聞，是不容易否認的。基督教用「罪」字去總結這些經歷，這個「罪」字雖不悅耳，但卻有千萬人願承認自己是罪人，實揭示人心墮陷的體會的真實。

宗教不單揭示這些生命中基本而真實的經歷，更提供指引，乃誘導人不斷超越，不斷向上，以求達至完美。其為生命一大動力，乃在於此，亦因此不容我們輕易否定。那些將宗教等同迷信與無知的人，應再思宗教的本質。

余達心



越南境設船民營 阮高祺斥為荒謬
維護港利益應強遣

（特訊）正在本港的前越南副總統阮高祺認為在越南設立國際收容中心，安置越南船民是一個荒謬建議。他又稱為香港利益，可以實施當然遣返。

現年六十一歲的阮高祺在七五年，北越攻入南越前，逃亡至美國定居，至今已有十六年。他今次路過香港，接受訪問時稱，目前的越南船民只是想追尋更好的經濟生活，不同七十年代那些真正的政治難民。他認為香港人為了自己的利益，是可以實施當然遣返。阮氏亦相信越南本身是有能力防止人民外逃，只要西方國家向越南施加壓力，就可以令越南政府願意這樣做。

他又批評，最近英國政府與越南同意在越南境內，設立國際收容中心，安置船民的建議是很荒謬。阮高祺在七五年離開越南，一直住在美國，但仍保留越南國籍，他希望最終能返回越南。

鯊魚闖大埔滘海面 水警輪追踪無發現

（特訊）吐露港海面昨凌晨又再發現鯊魚蹤跡，水警接獲到場發現一條可能是背鰭的三角形物體露出水面，稍後失去蹤影。

發現鯊魚的地點是大埔滘水警基地對開一百呎的海面，昨日凌晨十二時三十分，一名男子跑到水警基地報稱發現鯊魚蹤跡，水警人員稍後在基地對開海面發現一條大魚類在海面游戈，且在水面上露出一段三角形、類似背鰭的物體。由於現場非常昏暗，該條懷疑鯊魚出現十幾分鐘後便消失於黑夜中，及後水警輪到場用探射燈照射亦再無發現。

昨日全港仍有二十一個泳灘包括港島南區、西貢及南丫島的泳灘仍有可能受鯊魚威脅而需要封閉，各泳灘均已掛起紅旗及鯊魚旗。

此外，中巴又宣布由於港島南區十一個泳灘不宜游泳，三條行走淺水灣的巴士線，包括六十一M、三七四及三九九在今日暫停服務。

澳門消息

保安部隊貪污 鼓勵舉報揭發

▲保安政務司李必祿稱，保安部隊將在十月五日起推行一項鼓勵居民舉報保安部隊成員不法行為，廣泛收集居民意見，增加保安部隊透明度的運動。他強調，打擊貪污行為有賴居民和傳播媒介。

舉報運動相信是針對澳門最近揭發警方和消防人員涉嫌犯罪集團和有貪污跡象作出的，鑑於澳門輿論強烈要求政府執行反貪污條例呼聲極昂，消息指出新屆政府將謹慎處理澳門盤根錯節的貪污問題，跡象表明反貪污活動可能首先由保安部隊開始。

▲澳門貨幣暨匯兌監理署昨仍頻頻出入國際商業信託銀行澳門支行，但截止昨晚為止，政府無宣佈任何消息，該行是否於今日恢復營業仍未有正式通知。

疑食下毒菜 五澳人入院

▲繼通菜中毒事件後，澳門昨日又有五人入院求診，疑食有問題白菜、芥菜引起不適，不斷腹痛和嘔吐。

監管蔬菜入口的澳門市政廳正與入口商開會研究蔬菜進口的檢查工作，初步認為凡入口蔬菜必須誌以標識。

與妻口角 夫竟仰葯 幸無大礙

（特訊）一名男子昨在紅磡住所與妻口角後，一時氣憤，飲下消毒葯水企圖輕生，幸家人及時發覺報警，將其送院檢回一命。

企圖自殺男子莊×生，四十二歲，與家人同住於大環山邨四座五樓一單位，昨午三時許，莊某與妻子在屋內因家事發生口角，雙方大吵大鬧，突然莊某氣沖沖走進廁所，良久未見出來，家人於是往廁所查看，發現莊某口吐白沫，立即報警，將其送院洗胃，警員事後在廁所內發現一樽只剩下一半的消毒水。事主經救治後情況良好。（合）

女高級督察及警長 滅罪出色獲嘉許狀

（港訊）十一名隸屬港島總區的警務和文職人員由於在撲滅罪行方面表現出色及盡忠職守，獲得港島總區指揮官魯沛嘉許。

魯沛頒發嘉許狀予女高級督察張鳳儀，以表揚她在偵破一個專門打劫診所的匪幫集團時所表現的領導才能。

該匪幫涉嫌與於去年九月至十二月期間在西區發生的九宗診所劫案有關。

同時參予該宗案件的調查工作的警長葉樹明和警員黃瑞麟，亦獲得嘉許狀。

另外四名警務人員包括高級督察王子炎、警長鄧永祥、警員譚國輝和陳兆華，因破獲於一九八九年十二月至一九九〇年九月期間發生的一連串暴力械劫案中而獲頒嘉許狀。在上述案件中，警方拘獲兩名疑匪，並控以有關罪名。

魯沛亦頒嘉許狀予輔警警員錢宇明、督察麥達安、警員王兆誼和打字員張淑馨。

輔警警員錢宇明於一九八九年十一月十七日追尋一部被通緝車輛時，表現英勇，因而獲得嘉許。在案件中，有一名疑匪被拘捕；警方並尋回失款十四萬二千元。

督察麥達安在一九八八年六月二日，在追捕四名行劫銅鑼灣一間珠寶店的持械劫匪的過程中，有勇敢的表現，獲得嘉許。

警員王兆誼及打字員張淑馨分別服務於中區和西區，由於在服務期間表現盡忠職守而獲頒嘉許狀。

愛犬咬傷人判罰款 狗主上訴發還重審

（新亞社訊）一名不良於行之男子，因他所養之狗隻咬傷人，被法庭判罰款四百元，另付一個星期狗隻扣留時之食用七百元，他不服原判，指控罪不當，因狗隻當時非由他帶出街，是其友人帶出街，所以不是在其控制之下，結果高院上訴庭法官下令將原判擱置，案件發還再審。

上訴人姓高，四十二歲，他是要用拐杖扶行，行動不便的。去年八月廿六日，男事主獨自坐在尖沙咀海濱公園內，突然有一頭狗跑來咬傷他之腳，警方人員後來到場調查，被告稱是狗主，並出示狗牌照，他後來被檢控，控方指稱根據《狗、貓法例》，貓、狗是不准到公眾場所，除非牠是受到主人控制之下；又如主人無閒，將牠交由他人料理，如發生咬傷人事件，該人就要負責，上訴人指稱今次其犬是他之友人在他不知道之情況下，帶到公園去，所以不算是由他控制之下，他最初見到其犬時，是被綁在一處圍欄處的。

龍崗道兩公司 遭匪連環爆竊

（特訊）九龍城龍崗道兩間公司，昨晨發現同遭竊匪光顧，經點算後共損失三萬多元財物。

現場為龍崗道十五至十七號閣樓大廈，為一梯兩單位，昨日上午九時一名東主返回上址十七號閣樓的貿易公司，發現大門被人撬開，室內一片凌亂，於是報警，警員到場後發現隔鄰十五字另一間貿易公司之大門同樣被人撬開，即通知該公司負責人返來，果發現公司亦遭竊匪光顧，經點算後兩公司共損失二萬六千元現金，及文儀用具。

嬉戲打翻熱水瓶 越女童灼傷留醫

（特訊）一名越籍女童昨午偕同父母到大角咀爺爺家中，玩耍時不慎弄翻一個熱水瓶，滾水照頭淋，女童被灼至全身紅腫，雙親立將女童送院救治。

被灼傷越南籍女童，歲半大，昨午二時卅五分，與父母一同到大角咀櫻樹街櫻桃大廈七樓某單位探望爺爺，女童在室內獨自嬉戲，不慎將一個放於枱上的熱水瓶打翻，女童被滾水由頭淋到落腳，全身發紅大喊，女母發覺立即報警，但等了數分鐘，未見救護車到場，於是自行坐的士到廣華醫院求醫，經檢驗後女童全身約有百分之六十被滾水灼傷，幸該批滾水已存放一段時間溫度稍降，女童身體只是紅腫，現留院治療。（合）

圖劫診所刺傷醫生 少年認罪入教導所

（新亞社訊）一名少年涉嫌行劫意圖行劫醫務所及刺傷一名醫生，事後被捕，日前解上最高法院審訊時認罪，法官將他還押監房等候宣判，去周押候期滿，法官在審閱有關被告之感化官、勞役中心及教導所報告書後，判他入教導所。被告姓林，十六歲，被控四罪。

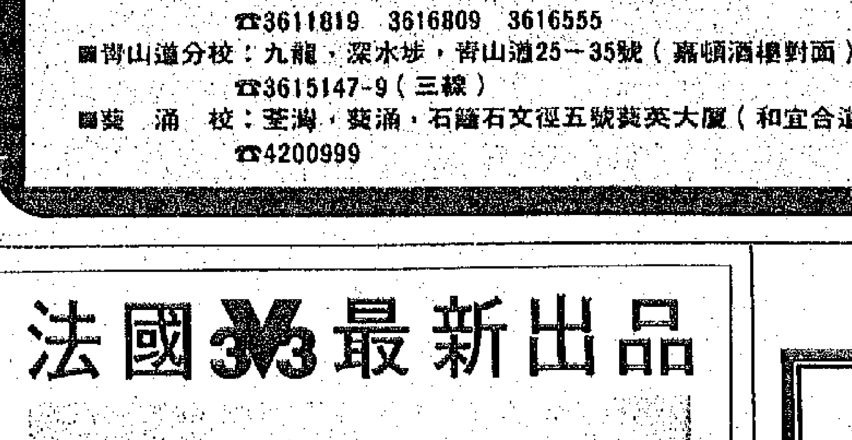
圖示港島總區指揮官魯沛（左）頒發嘉許狀予女高級督察張鳳儀。旁為西區指揮官杜禮。

F.7 重讀/升讀 瑪利亞書院
即日接受報名，額滿即止。重讀班及升讀班為獨立班別，同學可自由選擇。
■本校一向專門辦設中學高年級課程，對各項公開試及教育發展概況有深切之認識，抱着嚴謹認真之辦學態度，切實為重考同學提供至完善的重讀課程，務使其能考取更優異的會考成績，平舖攻讀大學的康莊大道。
■本校師資極高，所有科目均由豐富教學經驗之港大、中大及英國著名大學之學士、碩士任教，並只教授其在大學之主修科目。且由專人編訂精簡廣備之講義，因應會考的發展趨勢，擬定閱讀方法、應考方針及答題技巧，使各應考同學對考試駕輕就熟，順利考得優異成績。
■重讀生獎學金：為鼓勵有志向學者，凡已考獲兩科及格或以上，可獲本校減免學費，最高達百份之六十。本校生亦可獲 LEA 政府津貼、華僑、賽馬會等獎助學金。
本校生連續數年在高級程度試（AL）皆考獲逾千優良科次。獲三科優良者達百餘人。此乃師生努力之輝煌成就。

ARTS CLASS	BUSINESS CLASS	ENGINEERING SCIENCE CLASS	MEDICAL SCIENCE CLASS
Use of English	Use of English	Use of English	Use of English
(Choose 4 Subjects)	Business Studies	Physics	Physics
Chinese Language	Accounting	Chemistry	Chemistry
History	Economics	Applied Mathematics	Biology
Geography	Geography	Pure Mathematics	Pure Mathematics
Economics			

凡應屆HL考生而達AL考試資格者亦可報讀。
■青山道正校：九龍，深水埗，青山道339－345號（長發街口）☎3611819 3616809 3616555
■青山道分校：九龍，深水埗，青山道25－35號（嘉頓酒樓對面）☎3615147-9（三線）
■葵涌校：荃灣，葵涌，石籬石文徑五號葵英大廈（和宜合道，石籬邨口）☎4200999
■紅磡校：九龍，紅磡，漆咸道272－274號（蕪湖街口）☎3330271-4（四線）
■北角校：香港，北角，英皇道335－341號恒生銀行大廈 ☎5668515-8
■屯門校：屯門，仁愛堂團2－4號（何福堂對面）☎4595500

法國3V3最新出品



水泥地台油 顏色地板地台油
可免致地台之水泥灰塵飛揚，方便清理，更能使地台堅固。使用前先清除地面上之污漬。
不單祗可髹油於水泥地台，更適用於木地板。有多種顏色可供選擇，鮮艷耐用，歷久不變。
總代理：獲利行有限公司
電話：5434843漆油五金公司均有售

Study in U.S.A.
IAHE (HK)
各大學九一年度九月入學招生
• Andrews University, Michigan 安德魯大學
• Pacific Union College, California 太平洋聯合大學
• Ottawa University, Kansas 渥太華大學
• Bay Path College, Massachusetts 庇柏斯大學
英語課程及大學先修班
Join AMERICAN LANGUAGE ACADEMY's (ALA) University/Secondary Programs to learn English and prepare for further study in the States.
You can choose to learn English in the campus of the following Colleges/Universities:–
• University of California, Berkeley
• University of Southern Colorado
• University of Portland
• Southern Oregon State College ...... etc.
& San Diego State University
ALA除了提供英語課程外，更協助同學申請美國中學、大學。
查詢有關詳情及辦理入學手續，可致函或親臨：
美國高等教育協會（香港）
香港灣仔譚臣道4－10號威利商業大廈三樓A室
電話：865-3418

實用英專日夜校
新學期招早、午、夜各班新生
暑期數學英文進修班 7月16日開課
適合中、小學，學生利用暑期進修或加強對英語／數學之認識。每週上課兩天，分上下午班。
暑期拼音班 每週上課兩天 逢二、四下午上課 （7月16日開課）
暑期會話班（英人任教）每週上課兩天 逢一、三或二、四下午上課
週末課程 7月13日開課
●會話（英人任教）●拼音 ●文法 ●寫作技巧 ●作文寫作 ●移民英語 ●聽解課程
英專各班 P.4初學班至F.5會考班（全部新班） 8月5日開課
1992年會考英文 8月6日開課 每週上課三天 逢二、四、六下午上課
校址：（日夜校）：旺角彌敦道644號三、四樓（上星：銀喬廣上四樓）（日夜校）：牛頭角定安街44－54號（近友聯銀行）（夜校）：紅磡必嘉街宅龍坑街口（聖思定中學幼稚園內）（夜中學）：九龍牛頭角定安街48號（聖思定中學幼稚園內）
歷史最悠久．教師最資深．組別我最多．班級最完整
創辦於1958年．33年英專經驗

工聯會問卷調查報告顯示
缺乏退休福利保障 本港老人退而不休
生活壓力下不少仍要每日工作逾八小時
終生為社會服務老而無保障實在不公平

（特訊）香港工會聯合會社會事務委員會昨天（七月七日）發表退休保障問卷調查報告，社委副主任陳婉嫻指出絕大部份老人未能享有退休福利保障，無論是現在仍然有工作還是已經停止工作的老人，這些老年人已經工作多年，為香港的發展貢獻出多年的時間，然而都未能享有退休保障的情況，實在太不公平。

而且大部份老人在停止工作或轉換工作時，未能取得任何離職福利或補償，被訪者過半數（百分之五十八點八）所獲得金額少於二萬元，即使取得福利者也多認為所取得的福利及補償不足夠。此外，雖然有社會人士認為，老人可以靠過去的儲蓄來保障本身的退休後生活，但調查顯示，就現時工作的收入，遠較過去的儲蓄為多。由此可知，退休這個社會問題，是難以透過個人儲蓄努力而改變的。

她續指出，香港老年人口中，不少人主要因為經濟原因，生活壓力而要繼續工作。他們的工作時間一般超於每天八小時，對其健康構成壓力。另方面，不少老人轉工頻仍，而越轉工則收入越差。簡而言之，不少香港老人正是「退而不休」，其中有純因為經濟原因（要維持生活，有家庭負擔，子女負擔重），也有因為其刻苦勤勞思想而工作。事實上，不少老人都表示因為身體捱唔住才停止工作。

總的而言，工聯會社會事務委員會認為老人的退休生活必獲得充份的保障，但是現時社會上卻並沒有全面之退休保障制度，使老人未能安享一個有尊嚴的退休生活。而現行之勞工法例所提供之離職福利及補償完全不能起保障退休生活之作用。

工聯會建議政府必須建立一個綜合性社會保障制度，以解決退休及其他民生問題（如疾病，失業等），以達至老有所養，病有所醫，居有其屋，失業有保障的社會目標。還有，政府必須儘快成立一個勞資雙方代表及各方面社會人士組成的專責委員會來研究各個方案，從而推動如何建立一個全面的退休保障制度，如中央公積金或供款性退休保障制度，而長期服務金和遣散費條例應儘速予以修訂，以使工作多年的老工人能得到合理補償。此外，不少老人都以高齡津貼為生活的金錢來源，故領取高齡津貼的離港限制應予以放寬。（文）

港澳碼頭黃牛黨猖獗 夜航船票常炒貴一倍
船票來源神通廣大竟見「贈券」字樣
只要肯付鈔票雖無船票亦有辦法上船

（特訊）近期在港澳碼頭炒賣船票的「黃牛黨」甚為活躍，尤其是由澳門返港的船票，經常被炒高六成至一倍的價錢。

本報接獲多宗市民投訴，指在碼頭苦候無法買到噴射船的船票，慘被「黃牛黨」從中剝削，要求減價更被奚落一番。

投訴並稱，他們相信「黃牛黨」如此神通廣大，一定大有背景。

記者根據讀者投訴，多次到港澳兩地的碼頭觀察情況，發現「黃牛黨」活動果然十分猖獗。

「炒船票」平時不會太緊張，因為多家船公司有回航，「黃牛黨」通常將一百一十九元的船票炒高至二百五十元左右。

由澳門返港的船票則十分緊張，有讀者稱，他一個星期去兩三次澳門，幾乎都無法在售票處買得回程船票，他不明白「黃牛黨」手上卻有那麼多票。

在香港碼頭「黃牛黨」炒賣回程船票，把原來一百二十一元的船價炒高到二百元，甚至二百五十元。

在澳門碼頭方面，情況更加嚴重，在晚上，經常有近十名「黃牛黨」在活動。在澳門碼頭，搭客似乎難以向船公司買到夜航船票。

記者澳門碼頭見「黃牛黨」人強馬壯。記者扮作搭客問他們有沒有即班船票，有人說：「俾得起錢就有。」他們索價三百。記者表示太昂貴，有人即說：「俾唔起錢唔好問，呢度係講錢，俾得起包直升機送你香港都得。」記者見一些不願付出太多錢的搭客被「黃牛黨」譏笑。

記者見有人付出三百元後，獲得印有「贈券」字樣的船票。有人沒有獲得船票，卻被人不知用什麼辦法帶上船。

目前，開辦來往港澳兩地的船公司共有四間，包括遠東水翼船務有限公司，香港小輪公司，港澳飛翼船公司及快達輪船公司。不過，由於供求關係，「黃牛黨」一「炒」的主要是遠東水翼船務公司的船票，並且以夜班船佔較多數。

本港警方發言人在答覆記者詢問時表示，港澳碼頭「黃牛黨」問題由來已久。

發言人指出，過去一般在公眾假期前後，是「黃牛黨」活動特別猖獗的時候，而警方亦曾對此採取行動，但警方並沒有處理涉及「黃牛黨」活動的具體統計數字。

發言人稱，有時市民的投訴，是用匿名電話的方式，故警方較難處理。

黃牛黨搭通天地線 漸成專業易逃法網

（特訊）炒賣船票已成澳門一個專門行業，在葡京酒店大堂或大碼頭外，如果你在那裡徘徊，就會有人向你問：要不要船票。

炒賣船票者，主要的票是噴射船為多，一般是超乎船票正價五十元至一百元，視船公司票房的情況和客的多寡而定，周末和周日下午，則經常炒高至二百元甚至三百元一張，香港一個大的假期之後，滯澳港客，急需返港，黃牛黨往往索價三四百元一張。

黃牛黨既有現金出售的船票，也有贈票，娛樂公司的贈票是不能出售的，但黃牛有辦法取得贈票，高價出售，只要不為警方看見，「黃牛黨」也就得其所哉。

據說「黃牛黨」也向一些賭博或用其他方式取得船票。曾有一位港客買過「贈票」，「黃牛黨」對他恐嚇說，贈票都用本錢買回來的，否則你賺你唔多。你千萬不要對人講是買來，否則你也會被罰。當局對於黃牛，是隨時會以拘捕。黃牛黨搭通天地線，使警方不易將他拘捕，例如一人裝票，一人兜客，價錢講妥，就著客人往暗處就有人出票，甚至有四五人圍著，遮擋警方視線，匆匆交票。

澳門治安警察司負責人表示，警方對「黃牛黨」處理，治安警公共關係科每月亦經常有黃牛被捕。

不過，炒票難絕跡，也不能單靠警方，因為「黃牛黨」被拘，一般是充公船票，扣留十天，但也可以款代刑。若假期間，香港馬季又結束，又是黃牛炒票的黃金季節。

十多代表昨赴房署請願
沙田公屋居民要求 凍結雙倍租金政策

（特訊）來自沙田瀝源、博康、及沙角邨的十多名公屋居民代表，聯同沙田區議員黃匡忠，昨日到房屋署請願，反對雙倍租金政策。

居民代表認為，此政策即時影響著沙角、博康、瀝源、禾輋、美林、新田圍、新翠、隆亨邨大部份居民，因為這些屋邨齡都已過了十年或接近十年，政策影響整個沙田區民生。

房屋署最近就雙倍租金政策將會成立檢討小組委員會，足以證明雙倍租金政策存在不少問題，但檢討問題需時一年以上，不能即時解決大部份沙田各屋邨居之民生活負擔，使凡若一年後檢討完成改變現行政策，則對沙田區快將需要繳交雙倍租金之住戶不公平；為此黃匡忠議員及沙田屋邨代表要求房屋署立即凍結雙倍租金政策，以改善民生。

居民代表指出，房屋署單以家庭入息的帳面收入來釐定雙倍租金政策是不合理，因為有很多家庭成員的收入，都未必實在歸入家庭之中，並且其消費支出難以平衡生活指數。此外，過去幾歸整體收入的家庭成員，亦因其現已成長及另有發展，致使家庭的長者減少生活來源支持，但房署方面未就此情況而了解，而把已往的整體家庭收入一併計算，甚至在不明情況之下，正在接受社會福利署援助的家庭成員，也計算其中。

沙田區議員黃匡忠補，沙田區公屋邨，已在已實行繳交雙倍租金的有瀝源邨和禾輋邨。他說居民的意見都認為家庭成員在六人以下者，總收入在三萬以上才能被考慮繳交雙倍租金。而在今次請願後，沙田區議會有關方面將注意房委會將成立的檢討富戶政策小組，希望能接受居民要求，以改善民生。

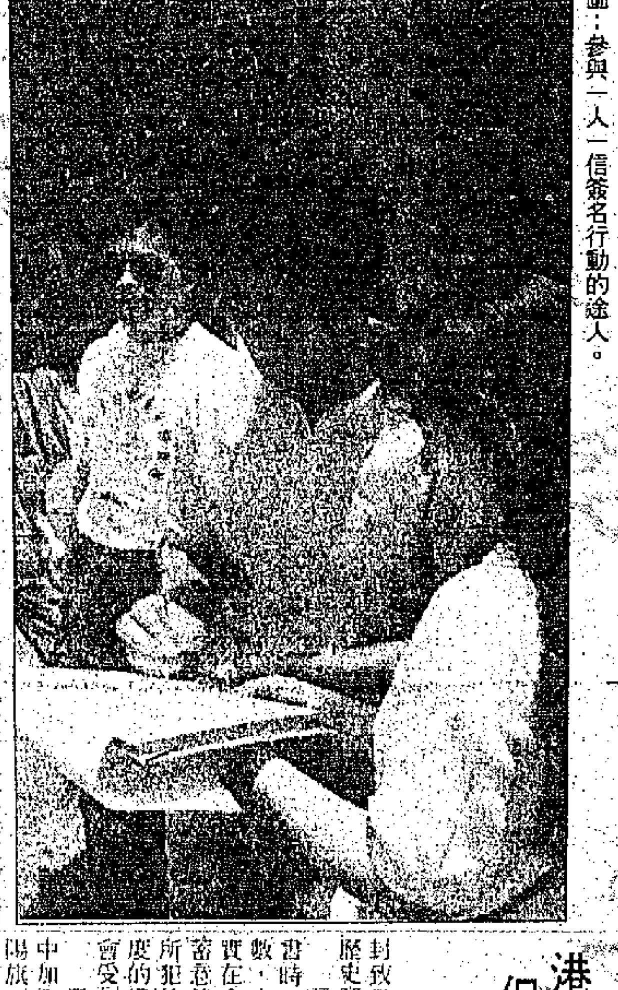
警隊添置新避彈衣 可禦悍匪槍械火力

（特訊）警方已購買了一批新避彈衣來應付越來越嚴重的持械行劫案，但卻認為警方使用的槍械已符合需求，無需要購買火力更加大的槍械。

警方新界總區副指揮官曾蔭培主持一個典禮後表示，警方現時使用的點三八手槍是實際有效的，即使與匪徒駁火，對途人仍安全，因此無需購買其他火力更猛的槍械。不過，針對匪徒普遍使用的中國製七點六二手槍，警方已購買了一批效力更加好的避彈衣應付匪徒，這類避彈衣甚至可以抵禦最近出現的AK四七自動步槍發射的子彈。曾蔭培解釋，他們已試用過新的避彈衣，證明可以抵禦在本港任何賊人所用的槍械。

他又謂，警方已靈活調配人手對付罪案，包括打算調派文職人員出外值勤，並考慮在巡邏警車上配備避彈衣及更加強力的槍械，應付突發事件。

圖：由「關注東莞五．三〇事件聯席會議」舉辦的圖片展覽，吸引不少途人參觀。



圖：參與一人一信簽名行動的途人。

壇論

香港之危
鍾易安區議員

危害香港穩定和繁榮，目前的罪魁禍首是有三大害，（一）滯港越南難民與船民。（二）治安問題。（三）高通脹。

上述問題進入嚴峻考驗階段。香港今天在「金玉其外、敗絮其中」的境況。如政府沒有善法解決，勢必徹底破壞香港市民多年辛苦奮鬥所得的成果。政府是否「跛腳鴨」，是由市民對政府的信心所界定。事求務實，不重包裝。勿作鴕鳥姿態。以市民合理的意願作為施政權力基礎。這是市民所信賴的有權威政府。

世上任何事物都有極限，絕不是永無止境，越南難民船民困擾香港已十六年整。目前形勢更壞，近六個月來到港已達一萬五千多人，合計滯港船民現已超過五萬多人，香港不但要長期負擔經濟開支，而治安、醫療、社會秩序等受到嚴重衝擊，更受到不公平的指責。港人被壓迫從無奈變為憤怒，這個炸彈有隨時爆炸之可能，屆時英國政府難辭其責，因她為了國際的政治利益而損害香港，是不負責任的行為。

現在香港的治安如何？是有目共睹，持械的劫案無日無之，持重形武器行劫亦司空見慣。黑社會分子更氣焰迫人，除了經營黃、賭、毒，和放高利貸之外，更橫行無忌向合法商業行列收取保護費，守法市民受盡其害，對於這個社會毒瘤日益惡化，未知滅罪委員會的成員有何高見。筆者希望當局能作一次全港全面性的不記名的問卷調查，以証上述之真僞。難怪某日本商人面對電視台訪問時，以本港治安來衡量他的投資準則，足見治安對投資影響極為重要。今天市民強烈要求恢復死刑，當局應慎重考慮，以免香港治安繼續惡化。推毀香港穩定的基礎。不容忽視。

今天高通脹之主因是政府大幅度增加差餉，和批準交通專利事業在有營利之下加價所致。食、住、行是民生四大要素之三。物價高而收入低是受薪者的致命傷，從公務員招待記者會公開的心聲，的士工人反對減去一元付加費的罷駛行動，日中市民的抱怨心聲，值得關注。尤為甚者是以輸入勞工作為降低通脹的政策，這樣以毒攻毒方法，與飲毒藥治病無異，令人費解，其後果堪虞。據聞現在開工不足和失業的本港工人，竟高達十二萬之多。做成社會貧富差距日益遠遠，背道而馳，階級成見日漸加深，市民已由無奈變為憤怒。

上述情況，寄望港府高官，兩局議，社會名流，與及各階層人士，應良心論事，勿為着自己的高崇地位和既得利益，作出鴕鳥姿態，勿以壓他人之慷慨之事，當權者亦應深思和反省，否則，悔之已晚。祈為三思。

社署印製海報 推廣暫託服務

（港訊）社會福利署發言人昨日呼籲家長善用暫託幼兒服務，切勿把幼兒單獨留在家中。發言人說：「為顧及年幼兒童的安全，為人父母者勿讓幼兒單獨留在家中，即使是數分鐘，亦可能會發生意外。」

社會福利署已印製一批海報，宣傳暫託幼兒服務，及指出單獨把幼兒留在家中易生意外。有關海報已經在社署各區服務單位、各公共屋邨、政務處及政府新聞處設在各區的宣傳板張貼。發言人重申：「社署已經擴展暫託幼兒服務；該項服務屬一項試驗計劃，旨在避免家長因事外出，將幼兒獨留在家中，以致發生意外。」

現時，全港共有五十間政府資助的幼兒中心參與該項計劃，為兩至六歲的兒童提供服務；名額共一百五十個。另一方面，有關該五十間中心資料的單張亦可於社署轄下各家庭服務中心，及各區福利辦事處索閱。

同時，社署現正印製宣傳小冊子，廣泛向市民宣傳暫託幼兒服務。

陳敢權又一新作 愛情感應將上演

路德演藝社即將上演話劇「愛情感應」七月中旬假香港大會堂劇院公演。該劇作者陳敢權曾留學美國多年，專攻戲劇，是本港極有前途的劇作家。又是演藝學院戲劇學院劇系講師，並積極從事編劇及舞台設計的工作。

該劇將於七月十四至十六日一連三晚八時正在大會堂劇院上演，票價四十至四十五元，六月十四日起在城市電腦售票站發售。

房委會發言人重申 檢討公屋資助政策

（特訊）就新聞界查詢有關要求檢討公屋資助政策一事，房屋委員會發言人昨日表示，房委會將於七月十一日舉行的會議上，考慮有關成立一個專責小組檢討是項政策的建議。

他表示：「管理及行動小組委員會在六個多星期前五月二十三日舉行的會議上提出是項建議。」

發言人表示，公屋資助政策在一九八七年開始執行，目的是要減少資助再無需資助的公屋住戶。

他說：「該政策施行至今已到了一個階段，管理及行動小組委員會已建議成立一個專責小組以進行檢討工作。」

一九一五年或之前出生女士 本月八日起換新身份證

（港訊）一九一五年或之前出生的女士須於今日至九月七日期間換領新身份證。

屬於這年齡組別的女士須於這段時間內前往八間換領新身份證的任何一間辦理換證手續。

換領處的辦公時間為星期一至五上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午一時。各換領處均在星期日及公眾假期休息。

市民亦可利用電話預約服務，致電其所選的換領處預約換證時間。

各換領處的地址及電話如下：

港島：灣仔告士打道一五一號地庫　五七四　七〇七〇

東九龍：牛頭角道七十七號淘大商場二樓　七五五　三六六九

西九龍：油麻地廣東道三九三號廣東道政府合署三樓　七二三　二四二

荃灣：荃富街二十九至三十七號東薈商場地下　四九八　〇一一七

沙田：沙田正街十一至十七號偉華商場三樓八A舖　六〇五　九一〇八

元朗：合益路二十一號合益中心三樓　四七一　五四三

屯門：置樂花園置樂商場地下　四五八　〇六四六

上水：石湖墟新豐路八十二至八十四號金和大樓地下　六七二　七一九一

港大學生會公開信 促日停止篡改史實 並向中國人民道歉

（特訊）香港大學學生會時事委員會在一封致日本政府的公開信上，呼籲日本停止篡改歷史實，並向中國人民道歉。

該會指出最近日本文部省在修訂歷史教科書時，刻意刪除南京大屠殺中的實際死亡人數，企圖掩飾南京大屠殺中日軍所犯的暴行，實在令人感到憤怒。事實上，日本政府曾多次蓄意篡改教科書中侵略中國的史實，對於侵略所犯的罪行又一直拒絕承認，這便我們感到極度的憤怒。這種不忠於歷史的行徑，最終一定會受到歷史的唾棄的。

再者，日本文部省下令出版商人在教科書中加入歌頌日皇的歌曲和象徵軍國主義的「太陽旗」，實在使人憂慮到日本政府意圖藉此復辟軍國主義的野心。故該會強烈要求日本政府：一、立即對侵略中國的暴行，公開向全中國人民道歉；二、停止篡改歷史史實，而應當向學生灌輸正確的歷史知識，使他們能夠汲取歷史教訓；三、停止任何企圖復辟軍國主義的野心。

新機場計劃將展開 仍照原定輸入外勞

（特訊）新機場計劃動工在即，首席助理教育統籌司黃永康認為，現時難以預計承建商需要輸入外地勞工的數目，但政府仍會按原先的計畫限定首批為二千名，屆時會根據實際供求情況適當增加名額。

城市理工學院經濟及財務系高級講師呂汝漢強調港府必須針對供求情況嚴格控制限額，以免影響本地工人利益。

關注東莞火災組織 發起一人一信行動
促廠商予受害者合理賠償

（特訊）一個關注東莞「五．三〇」火災事件的組織，昨日於銅鑼灣崇光門口舉行圖片展覽，並發起一人一信行動，致信給發生火災的東莞雨衣廠的本港商人沈永林，要求對死者家屬及傷者作出合理賠償。

一個名為「關注東莞五．三〇事件聯席會議」的組織，昨日於崇光門口舉行圖片展覽，所展出的均為今年五月三十日東莞石排鎮興業雨衣廠的火災情況及受傷者的圖片，並同時邀請過路市民參與其一人一信行動，將該會印製的信件，由市民簽名並提供七毫子郵票，再由該會代寄予該名本港商人沈永林。信件內容主要是提及火災中的死傷情況及要求該名商人對意外中的死者家屬發一筆安恤金作為賠償，對尚有工作能力的傷者盡快安排復職，而失去工作能力者，則需作出終身傷殘的賠償。

該會發言人表示，舉辦展覽的目的，主要是向本港市民介紹內地勞工的生活慘況，以及介紹五．三〇事件。希望通過今次的行動，加強與市民之間的溝通，並藉一人一信行動，使受該次火災影響的受傷者獲得合理的賠償。

該會所舉行的圖片展覽，除昨日於崇光門外舉行外，更將於本星期一至四上午十一點至下午二點，分別於荔枝角、新蒲崗、觀塘及葵涌舉行，集齊所有簽名信件後，將一並寄出。（琼）

OSC 學聯海外升學中心 Hong Kong Overseas Studies Centre

海外升學服務

英・美・加・澳・紐・日本…

- 免費升學諮詢
- 設海外升學圖書室、錄映帶資料中心
- 代辦申請服務

學校包括：中學、大專、大學、專科學院、語言學校

請携近年成績親臨查詢

專題講座

英國專上學院

內容：介紹英國Isle of Wight College of Art & Technology、及其提供的各項專業及技術訓練課程

時間：10/7/91 (Wed) 6:30—7:30p.m.

■適合中五以上程度

澳洲昆士蘭省TAFE

內容：介紹位於昆士蘭省的30多所工業及延續教育學院的概況，屆時更公佈一項獎學金的申請詳情

時間：11/7/91 (Thur) 6:30—7:30p.m.

■適合中五或以上程度

澳洲墨爾砵TAFE

內容：介紹墨爾砵Holmesglen College of TAFE的概況

時間：16/7/91 (Tue) 6:30—7:30p.m.

■適合中五或以上程度

澳洲中學

內容：介紹位於墨爾砵的天主教女子中學Mater Christi College的概況

時間：15/7/91 (Mon) 4:00—5:30p.m.

■適合中三或以上程度

地點：學聯海外升學中心(長沙灣)　免費入場、預約留座：725 3868

總辦事處：九龍長沙灣道681號貿易廣場524室（長沙灣地鐵站元州街郵出口）　☎725 3868

尖沙咀辦事處：九龍尖沙咀星光行1021室　☎302 1708

澳門辦事處：水坑尾街13號美美大廈12樓(麥當勞側)　☎311100

香港管弦樂團

音樂總監：艾德敦

FOLLOW THE BEAT!

投入古典新動感

在你離港往渡假前，千萬不要忘記先行訂購套票的精彩節目！

利園（鋼琴）　美斯特（指揮）　多諾浩（鋼琴）

拉赫曼尼諾夫鋼琴協奏曲系列

威爾殊（大提琴）　孔祥東（鋼琴）

及其他多位國際名家。

節省更多！（只付票價的三分之二）

享受更大的選擇自由！（選擇你喜愛的十場或六場音樂會）

今井信子（中提琴）　木村・祐加（鋼琴）

套票小冊現於各主要城市電腦售票網派發，或請電721-2320。

香港管弦樂團獲得市政局的財政資助

1991/92第十七個職業樂季

訂購套票截止日期：九一年八月八日

明愛暑期學習課程

一九九一年七月二十二日至八月二十三日

六月一日開始接受報名

宗旨：為中學生提供暑期學習機會，善用日間時間，進修學術性及美化生活的課程。

中學課程

英文(升中一至升中五)　物理(升中四及升中五)　附加數學(升中四及升中五)　英語會話及聽寫理解(升中四及升中五)　聽寫理解(升中四及升中五)　電腦概念與操作(中四至中五)　電腦LOGO程序設計(升中一至升中三)　電腦程序編寫－BASIC　電腦原理初級課程(中一至中三)　初級打字　初級簿記　英數組合班(升中一至升中五)

數學(升中一至升中五)　化學(升中四及升中五)　英語會話(升中五)　電腦文字處理　經濟學(升中五)　速記原理　生物(升中五)　商科組合班　簿記打字全科班

預科課程

英語運用(升中六及升中七)　G.C.E.普通程度英語　TOEFL

大專先修班預習課程

企業概論　會計學原理　經濟學

興趣班及其他課程

書法　國畫　素描　裁剪　西餐烹飪　糕餅製作　普通話　中式烹飪　廣告設計　電機打字

CARITAS SUMMER STUDY PROGRAMME 明愛暑期學習課程

各項課程在下列明愛成人教育中心上課：

香港仔明愛成人教育中心　電話：552 4211內線26/27

堅道明愛專業及成人教育中心　電話：524 2071內線244

柴灣明愛專業及成人教育中心　電話：558 4131

堅尼地城明愛專業及成人教育中心　電話：819 1822

明愛徐誠斌學院　電話：521 4693

秀茂坪明愛專業及成人教育中心(村校)　電話：348 0177

明愛白英奇專業學校　電話：312 3483

九龍明愛專業及成人教育中心　電話：339 3767

葵涌明愛專業及成人教育中心　電話：490 0131 內線27/28/35/36

粉嶺明愛專業及成人教育中心　電話：672 0318

沙田明愛專業及成人教育中心　電話：697 6223

屯門明愛專業及成人教育中心　電話：461 0504

元朗明愛專業及成人教育中心　電話：474 7989

時事評論員探討解決船民問題 建議在港開國際會議 揭示船民問題嚴重性 講師促迫使英國負起開支

（特訊）城市理工學院應用社會科學系講師陳萃明昨日在一個討論越南船民問題的講座上表示，越南船民問題並不是香港問題，應將提升為國際化的問題，並迫使英國負起滯港船民的開支及收容問題。另一方面，時事評論員陳毓祥則認為，要徹底解決船民問題，幫助越南重建國家經濟是最佳的方法。

陳萃明表示，越南船民問題是一個國際化的問題，只是目前被各國形容成香港化，由國際間合力去解決。他續稱，目前最適切要做的是迫使英國取消第一收容港政策及負起滯港船民的開支及收容問題，否則，作為港人，可運用港人治港的權利，削減軍費以保存船民方面的支出。而另一更極端的方法，可租用船隻，將船民分批送往英國，就算英國不肯收容，亦會引起國際上的關注。

時事評論員陳毓祥則表示，要徹底解決船民問題，則解鈴還需繫鈴人，由美國負責以經濟協助越南重建國內經濟。他建議在港舉行國際船民會議，使各國到港參加會議的代表，更清楚目前本港所面對之船民問題的嚴重性，以及發起一人一信運動，致信美國總統布殊及英國首相馬卓安，向該兩個國際強國施加與論壓力，迫使他們在船民問題上採取較為寬鬆的措施。（瑋）

旺角暑期活動展開 料二萬青少年參與 灣仔荃灣亦分別舉行暑期活動

（特訊）旺角區青少年暑期活動開幕禮暨「夏日繽紛樂逍遙」嘉年華昨日在大角咀晏架街球場舉行，為長達兩個月共一百四十項暑期活動揭開序幕。

中央青少年暑期活動委員會委員朱國正在開幕禮上致辭時表示，面對香港不斷加劇的政制發展及接踵而來的社會問題，青少年扮演一個十分重要的角色。

旺角區今年的活動包括電影欣賞會、參觀、領袖訓練營、問答比賽、講座、郊遊及體育項目。

有關活動獲皇家香港賽馬會及區議會分別撥款超過二十三萬及五萬五千元，贊助十九個團體籌辦各項活動供六歲至二十五歲的青少年參加，預計參加人數超過二萬名。

主持開幕禮的嘉賓包括油尖及旺角政務專員唐海怡、旺角區議會主席仇振輝、油尖／旺角區總福利主任唐陸思嫻、市政局議員陳國明等。

此外，灣仔及荃灣區亦於昨午分別展開本區的青少年暑期活動。

灣仔區的開幕禮假修頓球場舉行，主禮嘉賓包括中央青少年暑期活動委員會主席李紫德、灣仔區議會主席林貝聿嘉、中區政務主任倪瑞華、灣仔區青少年暑期活動統籌委員會主席趙偉勝。開幕禮後舉行之嘉年華會節目豐富，包括卡拉OK比賽、兒童繪畫、歌唱及跆拳道表演和攤位遊戲等，共吸引了數千名青少年參加。

至於荃灣區青少年暑期活動的開幕禮暨嘉年華會則在沙咀道球場展開，由該區政務專員楊立門主持開幕儀式。

圖：美國粟米產品公司常務董事Mr. Carmona（左）及香港保護兒童會公關委員會主席吉富利夫人與一羣活潑的兒童拿著用啫喱造成的孔雀。

啫喱製出幻彩模型

（特訊）一羣天真活潑的小朋友，由香港保護兒童會負責人陪同之下，進入一個色彩斑斕，疑幻疑真的世界，在他們的小天地裡，是過於所喜愛的東西能玩要之外，最好還可以吃進肚子裡。

昨日，尖沙咀中港城舉行了一次別開生面的展覽——「羅拔臣啫喱粉幻彩世界」，展品包括一座花園大宅、水族箱、還有孔雀……全是利用十一種羅拔臣啫喱粉製成的模型，絢麗奪目，設計維肖維妙，令人嘆為觀止。

這個色彩繽紛的啫喱模型設計展覽，由美國粟米產品公司常務董事Mr.CARMONA為香港保護兒童會公共關係委員會主席吉富利夫人主持剪綵。在港展出尚屬首次，展品成績相當可觀，展覽中還有其他林林總總的啫喱模型設計，包括太空人及太空船、園林景色和動物園等。

昨日展覽期間，還舉行了義賣用羅拔臣啫喱粉製成的啫喱串，義賣活動獲香港太平洋會贊助，全部收益會撥捐香港保護兒童會。

到場參觀的人士非常踴躍，他們參與投票選出最受歡迎的啫喱模型設計。

南國可能有無形政變 軍事執政團控制大局

（港訊）國際政治分析家黃學海教授，對南斯拉夫政局作出驚人的看法，他認為在一星期之內將會出現巨變，新國家元首的背後已經組成一個「架空文人政府軍事執政團」，亦即是說導演了一幕「不流血的無形政變」，南共將會繼續在外交政策上代表國家，聯邦軍隊的核心人物仍屬於保守派的南斯拉夫共產黨，蘇聯和南國的關係會進一步加強，作為抗拒西方勢力的介入，以共市國家代表出面斡旋的作用，實質上是受到美國的影響，美國國務卿貝克表示必要時可能要到南斯拉夫扮演調停的角色，至於德國與及意大利、加拿大暗示或者會承認兩個要求獨立的南斯拉夫聯邦成員，只不過是一種外交戰略表態，最主要就是蘇聯軍方的動向，因為南國中央政府一旦出現分裂？對蘇共影響非同小可，美國之所以要審慎觀察，是要迴避對蘇聯可能引起的衝擊。

黃學海同時指出，白宮最具影響力的蘇聯問題專家，包括基萊格在內，已經向布殊總統提出忠告，切不可隨便介入南斯拉夫內部權力紛爭的漩渦，否則，一向標榜不結盟國家標誌的南共現政權，就會在國際上失去不偏美蘇助力，南共由狄托開始到今天，在國際政壇所表現的立場就是不結盟，不過份親蘇，樂意和美國打交道，南斯拉夫的情況，在國際問題上和伊拉克入侵科威特，美國和國際聯軍不惜要動武，蘇聯加盟共和國要求獨立，西方和其他國家都不敢承認，因為這是蘇聯的內政，南國聯邦成員要求獨立，也是南國的內政，蘇南的問題和伊拉克入侵科威特完全不同，布殊總統和歐洲共市都不適宜採取對伊拉克的方式用於南斯拉夫內部的權力紛爭。

照現時的情勢觀察，聯邦中央政府已經和軍方取得協議，由文人政府應付國際外交壓力，由軍方執行平息動亂，南國軍方之所以接受新國家元首提出的和平方案，關鍵點就在這裡（2），且看南斯拉夫的新主席團，昨日召開要挽救國家分裂危機的會議，已經證明軍方獨攬大權，控制政局，蘇聯軍方是否有軍事顧問協助？不排除極可能性？

黃學海又指出，蘇聯已經公開表示，願意和美國合作，平定南斯拉夫的局面，這等於向美國提出警告，不要和共市聯合去干預南國的內部事務。蘇聯當然關注南國政局的發展，中國當然亦會重視，因為不慎，東西方對抗會再次出現，對美國和歐洲共市，甚至阿拉伯世界和其他發展中的國家有都會有影響。

幼稚園教育協會慶祝成立廿週年

（特訊）港九新界幼稚園教育協進會，昨日下午七時假海洋皇宮酒樓，慶祝成立廿週年聯歡，第十屆理事就職典禮。敦請教育署長李越挺主持監誓，頒發選聘任書並致訓詞。立法局議員黃宏發頒贈紀念品。

理事長張民表在致詞時指出：「社會越進步繁榮，幼兒教育越形重要，無論校舍環境，教師薪酬，各項設備都要追上潮流而改良。張氏表謂：在三軍未動糧草先行的原則下，要校方經濟充裕，方能使環境改善，教署亦明此理，毅然將收費辦法放寬，因而使員生均蒙其利。其次是如欲增進及培養師資，首重師資訓練，今教署已按步增撥學額，以適應本港七百多間幼稚園師資訓練的需要。第三就是關於學生家長申請助學金標準問題，生活情度日高，自然工酬亦高，所以申請助學金較前容易，使很多兒童受惠。以上三點，使教師及學生獲得支持與鼓勵，所以我們對工作前景感到光明與安慰。」

李越挺署長在致詞時強調：要改善教育質素，實際是需要學校、教師、家長及辦學團體的衷誠合作。李署長最後並讚揚該會能夠為教育年幼的下一代而作出貢獻。

末由副理事長鍾沛霖致謝詞，禮成歡宴，氣氛洋溢，賓主盡歡。

第十屆理事新員如下：會長顧思强。理事長：張民表，副鍾沛霖、周翠娥。秘書：郭美蓮、李敏求。總務張民懷。財務梁廉好。福利鄺香慶。文教關碧娟。康樂袁玉英。公關唐雪華。調查：潘惠珍。稽核譚笑卿。當然理事：李立功、楊勵賢、麥月華、汪燕梅、龐國炘。理事：陳媛嫺、伍智勉。（奕）

圖：港九新界幼稚園協會理事就職，主禮人李越挺署長、黃宏發議員與該會理事長張民表等合照。（本報攝）

房委會設服務中心 協助耆老申請公屋

（港訊）何文田房屋委員會總辦事處有一個為照顧高齡人士的需要而特別設立的中心，有意申請入住公屋資助住所的高齡人士，只要前往該處，便可獲協助辦理有關申請事宜。

該個特設中心名為高齡人士優先服務中心，為六十歲或以上的高齡人士提供全面的服務。

房委會發言人說：「該個中心職員的職責，是要儘量為高齡人士提供協助。

「在中心內，高齡人士可觀看一套介紹可供編配予他們的各類房屋及有關設施。

「本署職員會個別接見他們，並為他們解答任何問題，諸如那個地區有空置單位等問題。

「此外，那些不懂閱讀或書寫的高齡人士亦毋須擔心，因為本署職員會協助他們填寫申請表格。

「該中心並會安排參觀為高齡人士而設的老人住屋，讓有興趣的人士親身觀看該些住所的設施及居住環境。」

高齡人士優先服務中心自今年二月啟用以來，已有二千三百多人到該中心查詢或辦理申請事宜。

發言人指出，現時共有五個提供給體健高齡人士的老人住屋，設於多個租住公共屋邨。

他表示：「另外二十一個可供超過三千人入住的老人住屋將於未來七年啓用。」

「無意入住老人住屋的單身高齡人士，亦可透過單身人士輪候公屋登記冊或無親屬關係高齡人士優先配屋計劃，申請入住公屋。」

心懷兩岸，願望中國統一

方潤華

我國是一個多民族的文明古國。勤勞勇敢的中華民族，以自己的艱苦勞動和傑出智慧，開發出我們賴以生存的這塊廣闊而又富饒的中華大地。

心懷兩岸，念及同胞，眼觀六路，耳聽八方。放眼世界，志在千秋。

台灣自古以來是中國領土不可分割的一部份。它古稱夷洲。秦漢以來，台灣與大陸間的交往頻見於史傳。一六二四年被荷蘭侵佔。一六六一年（明朝末）鄭成功率衆驅逐荷蘭軍收復台灣，後又被日本侵佔。一九四五年抗戰勝利後把台灣歸還中國。

在飽受侵略者鐵蹄蹂躪的內憂外患、腥風血雨的苦難歲月，台灣人民始終與全國人民同心同德，患難與共，為驅逐侵略者，建設家園作出不屈不撓的爭鬥。

根據史籍記載，從十六世紀初已經有華人移居海外。到晚清時期，由於家鄉經濟不景氣，東南沿海一帶地區，陸續有大量華人離鄉背井，到外國謀生。

一九四九年以來，基於政治原因，兩岸人民沒有往來。多少家庭不得團聚，至愛親朋到死不得相見。離開家園，移居外國的僑胞和被分隔開了的台灣人民，每到月明之夜，都「舉頭望明月，低頭思故鄉」，思鄉之情，溢於言，露於表。

時至今日，經過了近半個世紀以來的冷靜和反思，在各種內在的和外在的因素的影響下，兩岸人民和海外僑胞都有一個共同的願望：誠心盼望祈禱兩岸的領導人物應要以謙虛心情聆聽各處華僑，包括港澳同胞的心聲願望，結束長期以來海峽兩岸的分爭局面，完成祖國統一大業。

近年來，海峽兩岸從民間乃至官方的交往已經從無到有，有增無減。中國的經濟改革開放，是中國走向繁榮富强，邁向民主的必經之路，為兩岸統一奠定物質經濟和文化思想的基礎，增强了兩岸人民對於統一大業的信心。

海外僑胞是革命之母。他們熱愛祖國，有優良的革命傳統，熱切期望兩岸改善民主政制及以法治國，永久放棄獨裁極權統治，加强經濟開放，促進兩岸統一。

祖國的領土完整，繁榮強大，是海外僑胞的堅強後盾，堅實的靠山。今後十年，是關鍵的十年。「美不美，鄉中水；親不親，故鄉情」。海外僑胞在懷念故鄉的時候，應該從祖國統一大業為目標，促請年老的兩岸領導人應趁餘年，促成這個歷史重大使命，否則時不我再了！

油蔴地坊會歡宴 各議員校長榮休

（特訊）油蔴地街坊會日昨假北京酒樓設宴賀黃國桐、葉國忠、伍建新、黎榮德、李景華榮任市政局、區議會、油尖區議員及街坊會學校布慧清校長榮休大會。

出席嘉賓有油尖警區指揮官貝彬署理總警司伉儷、市政總署油尖區康樂體育主任馮黎月娥、該會首長陳蔭榮、何釗、彭耀臣、伍江、梁松、張大榮、余濱彪、劉宇明、鄧文燮、李燦輝、及理監事呂罐、譚和萍、徐福潮、麥杰浩、梁富、鄭寶和、鍾紹南、蕭鐸然、鄺球光、鄧劍雲、余英祥、梁深泉、陳國慶、林巽東、李超鴻、阮文妮、黎顯、蕭月天、陳標、蘇源、黃湛、李樹榮、曾敏銓等百餘人。

首由理事長伍江致詞，略謂：「市政局及各區會議員均為本會職員，值得慶祝，各議員歷年不遺餘力為廣大市民作出輝煌貢獻，全心全力，務求達到服務市民之目的，本會亦與有榮。

布慧清校長六八年任本會學校任教，七六年升任校長，任職達廿年，在悠長的期間，作育英才，桃李滿門，今次榮休，本會同人均感無限依依。」

繼由伍健新議員代表致謝詞，隨由各首長致送紀念品即告禮成。（天）

圖：油蔴地街坊會宴賀市政局各區議員及布慧清校長榮休，首長等賓主合

路邊沙龍 青年營動土禮

—圖．文．郭立—

進入七月中旬，「九一年度」的青少年暑期活動又告展開。一個郊島青年營去月杪就舉行動土禮，有紀錄可查核，自一九六七年本港一次青少年大騷動之後，這框框及其他撰文早已力主正視與疏導青少年之過剩精力，特別在暑假要使他們善用餘暇，倡行青年會之教育方針：德智體羣。

香港地方法院離婚案 一九九一年第一九七一宗

離婚申請已入稟法院而下開答辯人潘漢波（地址不詳）可向香港灣仔港灣道十二號香港地方法院M2樓離婚登記處索取一份離婚申請書副本如逾期一個月仍未與該離婚登記處聯絡法庭將會在答辯人缺席情況下聆訊本案

最高法院 經歷司 具士

本告示將刊登於本港印行之報章華僑日報刊登一天

攬勿弟兄拍賣行拍賣 CAMBRIDGE TUTORS LIMITED 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. 3010 OF 1991 準於一九九一年七月八日即星期一日上午十一時正在香港上丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港灣咸街門牌四十六號四十八號 WINNING CENTRE 七字樓（DEFT: CAMBRIDGE TUTORS LIMITED）（NATURE OF GOODS - OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下捷之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二一四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

申請酒牌通告

茲特通告：現有葉速和，地址富豪花園帝皇閣壹樓C座，為其設於新城市廣場169～170號之亭林閣上海大菜館，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認為不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣楊屋道區域市政局綜合大樓四樓之區域市政局酒牌局秘書收。

日期：8/7/91

香港地方法院離婚案 一九九一年度第一四七七宗

啓者：本案之申請人已在香港金鐘道三十八號最高法院呈遞份離婚申請書，申請與地址在香港九龍官塘鴻圖道八十三號地下及在香港九龍官塘雲漢街四十三號A福興樓二字樓之答辯人王啟賢離婚，該答辯人可向香港金鐘道三十八號LG1最高法院離婚登記處索取份離婚申請書之副本，倘若彼於今後壹個月內仍未能與離婚登記處聯絡者，則法官將會在彼缺席下聆聽此案。

最高法院 經歷司 具士

申請人代表律師 盧王徐律師事務所

（通告該啓示將刊登於香港中環干諾道中十九至二十號馮氏大廈三樓出版及通行之中文報華僑日報壹天）

一九九一年七月八日

香港潮安同鄉會有限公司召開一九九一年度會員常年大會通告

本會謹定一九九一年七月廿三日（星期二）下午三時正。在香港干諾道西42/44號高富大廈七樓。本會禮堂。召開一九九一年度會員常年大會。（第九屆第二年度）議程列下：

(一)報告本年度會務概況。
(二)省覽及通過本年度財政年結。
(三)聘請下年度核數師。
(四)選舉第十屆會董。

凡我會員敬希屆時撥冗出席，特此通告。

第九屆會長 楊木盛 謝毓義 陳偉南 吳為宜 楊文波 啓

一九九一年七月八日

解散合夥聲明

啓者：向由林漢炎先生及李村聯先生合夥經營位於新界葵涌華星街10號華達工業中心B座15字樓12室（及任何其他地址）之合夥公司，名稱為寶業金屬製品公司（BRILLIANT INDUSTRIAL CO.），已於一九九一年六月二十一日拆夥。今後該合夥公司或李村聯先生之一切華洋轇轕，概與林漢炎先生無關。

盧王徐律師事務所
林漢炎先生之代表律師

攬勿弟兄拍賣行拍賣 DIRECT SOUND PRO - AUDIO CO. 之雪櫃果汁機及各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 1660 OF 1991 準於一九九一年七月八日即星期一日上午十一時正在香港上丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍漆咸道門牌二七一號樓下舖位B（MR. IP KONG LUEN T/A DIRECT SOUND PRO - AUDIO CO.）（NATURE OF GOODS - FRIDGE, REFRIGERATOR, JUICE BLENDER 貨物性質——雪櫃、果汁機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下捷之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二一四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

香港兒童合唱團 高級組音樂會

指揮：唐少偉、陳晃相及官美如
節目包括聖詠、古典藝術歌曲、各國民歌及本港作曲家的委約作品。

七月二十日（星期六） 晚上八時
地點：香港文化中心音樂廳
票價：六十元、四十五元、三十元

另設學生及高齡人士半價優惠票。門票於城市電腦售票處發售。
訂票電話：734 9009 節目查詢：734 2000

市政局主辦 香港文化中心 HONG KONG CULTURAL CENTRE

嗇色園 誠聘

學務主任（編號：AD65）

職責：負責協調本園屬下教育機構之行政事宜
資格：（一）持有認可大學學位或同等學歷
（二）具有至少五年行政或教育經驗
薪酬：$17,570 - $37,275（調整中）
應徵者請詳列履歷電話住址連近照於七月二十日前寄黃大仙竹園村二號嗇色園秘書處收

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 1695 OF 1991 準於一九九一年七月八日即星期一日上午十一時正在香港上丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍花園街門牌一一七號A二字樓第三號室（CHU CHEONG AND CHU KUM）（NATURE OF GOODS - DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下捷之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二一四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 1694 OF 1991 準於一九九一年七月八日即星期一日上午十一時正在香港上丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍花園街門牌一一七號A二字樓第二號室（CHEUNG KAM）（NATURE OF GOODS - DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下捷之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二一四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 1181 OF 1991 準於一九九一年七月八日即星期一日上午十一時正在香港上丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港希慎道門牌一號八〇四號（DEFT: EGS EURO GRAPHIC (ASIA) LTD.）（NATURE OF GOODS - DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下捷之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二一四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣 FABRICH (HONG KONG) LTD 之輕型貨車一架（DV8140）廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO. 1387 OF 1991 準於一九九一年七月九日即星期二日上午十一時正在香港上丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田小瀝源安睦街一號 VOLVO GARAGE 內屬於 FABRICH (HONG KONG) LTD. 之 LIGHT GOODS VEHICLE「輕型貨車」車牌DV八一四〇該車照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下捷之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二一四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣 BILLION HARBOUR IND. LTD. 之衣車及各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 1375 OF 1991 準於一九九一年七月九日即星期二日上午十一時正在香港上丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界屯門建泰街門牌三號十字樓B單位 BILLION HARBOUR IND. LTD.（NATURE OF GOODS - SEWING MACHINES, ETC. 貨物性質——衣車及各物）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下捷之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二一四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣 POLY LOT DEVELOPMENT LTD. 之彩色電視錄影機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 1719 OF 1991 準於一九九一年七月九日即星期二日上午十一時正在香港上丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌七六〇號 COSMOPLITAN CENTRE 十字樓十室 POLY LOT DEVELOPMENT LTD.（NATURE OF GOODS - VIDEO RECORDER, COLOUR T.V. 貨物性質——錄影機、彩色電視）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下捷之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二一四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣 PACIFIC RIM PRECIOUS METAL (HK) LTD 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A2909 OF 1991 & C.J. 4559/91 準於一九九一年七月八日即星期一日上午十一時正在香港上丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港灣仔駱克道門牌八十八號十六字樓（DEFT: PACIFIC RIM PRECIOUS METAL (HK) LIMITED）（NATURE OF GOODS - OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下捷之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二一四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣 寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. 2105 OF 1991 準於一九九一年七月八日即星期一日上午十一時正在香港上丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港上環大道中門牌一四八號、四八號A及一五〇號威靈頓街一〇二號、一〇二號A、一〇二號B及一〇二號C STAG BLDG. 八字樓八〇〇室（DEFT: FUNG KAU ON, VICTOR）（NATURE OF GOODS - OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下捷之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二一四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

齊心響應 協力防癆

本月份為香港防癆心臟及胸病協會籌募經費，請各位慷慨解囊，為善最樂，福有攸歸。

香港政府公佈

香港市政局
改善城市環境．確保公衆衛生
提供康體設施．促進文娛活動

招標佈告

1. 現招請業績良好的公司，承投供應無水碳酸鈉（即蘇打灰）。（招標編號：UCQ 8056/91 (C2)）
2. 投標表格及其他詳細資料，可向九龍旺角花園街123號A花園街市政大廈九樓市政局物料供應組投標事務小組索取和查詢。
3. 投標書必須在一九九一年八月二日（星期五）上午九時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書 李志貞

本月十四日沙田新城市舉行「腎臟與你」展覽 推行捐腎教育運動

（港訊）腎臟——泌尿系統的主要器官，它的功用與心臟同樣重要，因為它可將身體內無用或有毒的副出，成為尿液。正常的腎功能包括調節身體水分、鹽分、酸鹼平衡、排泄代謝後的廢物「尿毒素」及藥物。如果腎臟受到損壞，其功用就會受到影響。

為了加深市民對腎病和腎臟移植的認識，觀塘社區健康發展計劃和香港腎科學會將於本月十四日舉行「腎臟與你」捐腎教育運動，屆時假沙田新城市廣場三樓南展覽廊舉行展覽活動，並於上午十一時四十五分舉行開幕禮，主禮嘉賓包括：立法局議員梁智鴻醫生、醫院事務署新界西區處長，梁秀之醫生，社康計劃醫務董事邱娃江醫生及社康計劃管理委員會主席黃炳禮，瑞士山德士藥廠代表張峻醫生。

展覽內容包括：健教資料圖板，健康諮詢、量血壓及健教單張派發。活動費用由瑞士山德士藥廠贊助。

三院青少年中心辦生活體驗計劃

（特訊）東華三院屬下九間青少年中心將於七、八月期間舉辦「鄉城浪子——生活體驗計劃」。此計劃分為城市及鄉村生活體驗兩部份，希望參加者透過與多個行業的工作或體驗不同的生活環境，在廣闊視野之餘，可以提升面對生活困難的能力及加強獨立的信心。

城市生活體驗會安排參加者在八月十五日至二十五日期間參與多個行業的工作，包括導遊、記者、臨時演員、推銷員、髮型屋學徒、茶餐廳侍應生，卡拉OK侍應生、報販、私人護理員及幼兒工作員等，在完成五個工作天的體驗後，參加者可獲交通津貼及紀念品，歡迎十六歲或以上的青年朋友參加。至於鄉村的生活體驗則會安排參加者到不同的環境體驗不同的生活方式，當中包括體驗大澳的漁村生活、西沙泉島的漁民生活、農村生活及軍人生活，並有蝦艇營、安排在香港海域逗留兩日一夜，嘗試網蝦的樂趣。歡迎八至三十歲的青年朋友參加。

此計劃現已開始接受報名，查詢詳情，請電八九六〇三二九或八七四八二二一。（天）

黃培才德配仙遊 十四日舉行喪禮

（港訊）僑教界名流黃培才校長之德配，僑選立法委員黃興邦昆仲之萱堂黃母周太夫人，於前（三）日在浸會醫院辭世，積閏享壽七十八歲，克孝終命。

黃母周太夫人，系出開平望族，幼嫻內則，處世慈和，而相夫教子，夙著賢聲。

太夫人育二子四女：長子興邦，選任香港華商旅遊協會主席，去歲曾任僑選立法委員，問政楓庭，為民喉舌，獻言立法，備受推崇。次子澤華，旅居三藩市，業地產，規模宏大，執同業之牛耳。長女新蘭，獻身教育，尤以全力推行童軍運動，卓著勤勞。次女一薇，從事商貿，對公益金之捐輸，特具熱心。兩婿翟任堯，乃著名書法家；譚建國，執業醫界。餘則孫及外孫等九人，或考投英國牛津大學碩士，或肄讀於港台大學，蘭桂騰芳，但卓然有成。

太夫人遺體奉移世界殯儀館，定十四日（星期日）舉殯。噩耗傳出後，以各界僑領股注，力辭不獲，現由中大同學會、中國文協、社總、鄉總等發起，籌備組織治喪委員會，協襄一切。另悉：黃宅連日收到海內外致唁函電頗多，十四日殯禮之詳細時間，將另行訃告，屆時素車白馬，當見哀榮。

圖：港九糖菓餅乾麵飽西餅同業商會第廿五屆理監事就職典禮，主禮嘉賓與該會首長合影。（本報攝）

九龍西北扶輪社 蔡學忠榮膺社長

（特訊）九龍西北區扶輪社，日昨假太子酒店舉行例會，同時舉行新舊社長，各部門職員交接典禮，由創社社長陳仲藩主持，蔡學忠以眾望所歸，榮膺一九九一至九二年度社長。

首由上屆會長林禮儀報告過去一年的社會服務後，隨即將社長職務交與新任社長蔡學忠。蔡社長接過社長職後致詞，略謂：希望各前任社長繼續支持，全體社友同心合力，為社會作出更大的貢獻。

出席者有：創社社長陳仲藩、前社長蕭志光、蘇錦榮、林禮儀、林崇禮、江德榮、梁國力、盧行發、黃偉初、社友陳家宏、陳佐舜、龍鳴夫、李正夫、鄧毅榮、曾樹祥、羅肇、容裕仁、沈柄文、勞國雄、李厚昌、石國榮、李政平、鄧計全、江沛偉及嘉賓等。

一九九一至九二年度新職員如下：社長：蔡學忠、副社長鄧毅榮、勞國雄。上屆社長林禮儀。秘書陳家宏。司庫石國榮。監察鄧計全。理事：陳仲藩、龍志光、曾樹祥、羅肇增、容裕仁、林崇禮、候補理事：江德榮、梁國力。（奕）

圖：九龍西北區扶輪社九一至九二年度新員合照。（本報記者攝）

大成七月號刊載 劉海粟十上黃山

大成雜誌七月號二二一期經已出版，本期彩色之頁為劉海粟畫黃山天下無，瀋陽京劇團彩色劇照，中國地方戲曲展九一演出劇目。文字部份有劉海粟之「十上黃山詩話」，闞文龍茂；其餘名作由毛好比、林熙、特級校對、鄭逸梅、魏召昌、歐陽予倩、王映霞、張佛千、梁谷音、徐城北等撰述，每冊十二元，報攤均售。

CASIO電子鋼琴 康富琴行辦示範表演

由康富琴行主辦的CASIO CELVIANO電子鋼琴示範晚會已於日前舉行，百多名分銷商應邀出席是次盛會，交流業務經驗，認識CASIO最新推出的電子樂器。

當晚的新產品介紹，假座美麗華酒店會議中心舉行，並邀請了樂壇著名創作歌手周啟生先生作即場示範表演，把CASIO樂器的獨特優點發揮得淋漓盡致，演奏RAP I電子琴的時候，更特意以CASIO為主題，將他的歌曲再譜上新詞，唱出CASIO的奧妙樂韻。

即場示範的新產品包括有：全世界獨創，內藏鐳射碟唱機的CELVIANO AP-7電子鋼琴，可讓您隨着鐳射碟的音樂彈奏或歌唱。

另外亦有太空時代設計，外型獨特的CT-XI，音響效果特別的RAP I，方便攜帶的CT-MA-120，CD音源的CT-636等十數款嶄新電子琴，都是CASIO今年推出的最新電子樂器，勢必帶動澎湃的音樂潮流。

圖：著名歌星周啟生與CASIO駐香港代表聯合作示範表演。

康泰旅行社推出親親子女半價團

暑期是一家出外旅遊，共享天倫之樂的最好季節，康泰旅行社特別推出「親親子女半價團」，鼓勵親子精神，使煩忙的家庭在暑假期間，有更多機會與子女共聚天倫，從而建立更美滿家庭。

現凡參加康泰泰國、曼谷、芭堤雅豪華團，原價三仟六佰九十元，小童可獲半價優待，只收一仟捌佰四十五元，華增遊野生動物園，與大自然作最親密接觸，可親身體驗大自然及野生動物的樂趣，大開眼界。此外，康泰住宿曼谷最豪華酒店，芭堤雅住皇家大酒店，七岩住帝品大酒店，享受一流。

康泰更決定於暑假期間，所有東南亞旅行團全部不加價，以答謝顧客多年來的支持，有意計劃旅遊的人士，請從速報名。

新聞界啤酒論英雄 競飲比賽過程緊張

生力啤酒廠最近舉行的新聞界週年聯歡晚宴，氣氛異常熱鬧，各報章均派出代表參加生力啤為記者朋友而設的「新聞界啤酒論英雄」競飲比賽，加上為參賽記者打氣的吶喊聲，令整個友誼賽的過程更加緊張刺激。

生力啤執行董事冉納任於晚宴上答謝報界對該公司之支持。

一輪激戰之後，新聞界啤酒王的美譽由明報記者毛子威奪得，而文滙報的鄧珊珊則兩度蟬聯新聞界啤酒皇后，各人均表示此項比賽娛樂性豐富，令記者們可暫忘工作，輕鬆一番。

糖菓餅乾麵飽西餅商會 廿五屆理監事就職典禮

（特訊）港九糖菓餅乾麵飽西餅同業商會，日前假座北角敦煌酒樓舉行成立四十一週年紀念暨第廿五屆理監事就職典禮，請南順（香港）集團董事經理錢果豐博士主持頒發選任書。

黃錫祿理事長致詞略謂：四十一年是一個不短的日子，本會自成立以來，目睹本港糖果、餅乾、麵飽和西餅業隨著社會的進步，不斷對產品及包裝方面作出改良和創新，以配合消費者的要求。

香港人口超過五百五十萬，是一個很大的市場，近年來有不少外國的商號來港開設分店，在香港自由競爭的環境下，我們不但要吸收彼此的長處，並肩發展，更重要的是要將我們產品的精萃發揚光大，精益求精，發展及鞏固本地市場固然重要，但亦不可以忽視潛力頗大的海外市場，尤其是這個年代，華人社會遍佈世界各地，對我們業內的食品需求自然甚殷。本會定會秉承一貫精神促進業內人士的利益，共謀發展。

隨由永遠名譽會長，南順集團董事經理錢果豐博士頒發選任書，並致詞勗勉，副理事長姜勝和致謝詞。

是夕與會嘉賓有社團首長，會員親友數百人，濟濟盈堂，極備盛況，聯歡席上並有幸運抽獎，氣氛愉快，賓主盡歡。

第廿五屆職員名表（常務理事）：
理事長 奇華餅家 黃錫祿
副理事長 奇聲餅家 葉夢熊
副理事長 香香餅家 姜勝和
總務部主任 嘉頓公司 張子芳
財務部主任 史蜜夫公司 方南
副財務部主任 昆利公司 劉子美
福利部主任 甄沾記公司 甄國榮
交際部主任 萬香公司 阮偉雄
調查部主任 威利民公司 胡錦超（天）

皇后 皇都 嘉禾華盛頓：今天五場 嘉禾華盛頓加映午夜 時光倒流 笑料成籮 請統府閣 非洲和尚 周星馳 吳孟達 鬼馬旁述 三四點 極級 少女情急春雨漫都后 無停莫

新光①② 5632959：今天最後 佛山粵劇團公演 白蛇傳 電影暫停

新光：今天加開四點六場 穿梭夢美人 續集

屯門 巴黎 倫敦 紐約 ①②③ 4522123：今天獻映 捉鬼專門店 BB也瘋狂 續集 穿梭夢美人 續集 皇家賭船 東方老虎 春湖渡門 廉價早場 皇家賭船 烈火情慾 香蕉最香 四點廉價

尖東 華懋廣場 ①②③ 3113000：今天五場 非洲和尚 / 今天五場 BB也瘋狂 續集 / 今天五場 監獄風雲② 四點及午夜：非洲和尚 五虎將之決裂 監獄風雲之續集

海城(1)(2) 7356915：今天五場 張堅庭監製導演 惹笑喜劇 表姐，妳好嘢續集 鄭裕玲 張堅庭 李子雄 領銜主演 兒童不宜 / 今天五場 惹笑人感 大耳牛小傳 大衛波恩 感人演出 令你笑出 令你流淚

新麗①② 7857763 長沙灣·荔枝角站：五場 請統府閣 穿梭夢美人 續集 青春寶戲 間喜劇空 / 五場 周星馳 吳孟達 鬼馬旁述 非洲和尚 非洲笑匠歷蘇又來 次七呢？ 無敵幸運星 四點

嘉年華 嘉城1 嘉華 嘉城2：今天五場獻映 蘇歷 林正英 陳山河 合演 瘋狂主角 上帝也一男 非洲和尚 周星馳 吳孟達 旁白 跨國級超喜劇老少咸宜 / 留意時間 第二週 今四場 12點 三點半 六點正 九點半 奇雲 高士拿 演 羅賓漢 今晚午夜場 逃學威龍

鴻基1 鴻基2 金鴻基 鴻聲：今天獻映 許冠英 陳淑蘭 林俊賢 邵美琪 捉鬼專門店

民樂 3-675649 樂聲 3-617109 金聲 總統 8331937 7718933：今天盛大獻映 / 今天獻映 加開午夜場 / 今天獻映 加開金聲午夜場 周潤發 陳松勇 于莉 黃光亮 韓江 徐錦坤 尹揚明 霍志雄 吳華 主演 監獄風雲II 逃犯 特別介紹 胡宗 監製 嘉 麥嘉 導演 林嶺東 編劇 南燕 兒童不宜 金公主暑期第一電影驚喜！ 今早場金聲 捉鬼專門店 2家衣合歡麻傳奇

快樂 百樂 新都 新寶 7306148 5705454 5772296 3857151：今天五場 叫好叫座 橫跨歐美暑期鉅片第一炮 奇謀盜寶 妙手偷心 虎胆神偷 布斯韋利士 虎胆威龍 快樂早場 春水戲淫娃

新寶 夜加場 6場 午場 劉梁苗黃湯 德朝僑日鎮 華偉偉華業 1991 五虎將！ 五虎將之決裂 同心協力 勇闖佳績 今早都新 原好新聊 淫妳動寶賢譚 集續

華豪①② 旺角道4號 3990363：連日爆滿 今天五場 五虎將之決裂 劉德華 梁朝偉 苗僑偉 黃日華 湯鎮業 早場英倫戰越 / 叫好叫座 今天五場 奇謀盜寶 妙手偷心 虎胆神偷 布斯韋利士 暑假第一鉅片炮

富樂①② 富樂商場：樂富地鐵站口 第2期商場 樂富中心 即將加入新寶院線 設備一流 快將開幕

影都 新樂 凱都2 金門 新聲 鴻寶2 美都 雅都：今天五場 劉梁苗黃湯 德朝僑日鎮 華偉偉華業 1991 五虎將 五虎將之決裂 同心協力 勇闖佳績 今都新早 四點 本英③影 新色雄 放桃性淫 花技妹早樂 / 今天五場 五虎將之決裂 同心協力 新早 賭神 門女點 四金財 爆炸 也淑狂瘋

美都 雅都 今天五場 周潤發 陳松勇 于莉 胡宗 黃光亮 監獄風雲II 逃犯 第一驚喜！ 風雨同路 今早美都

富都 寶石 凱都1：今天五場 周潤發 陳松勇 于莉 胡宗 黃光亮 監獄風雲II 逃犯 今早都寶與妻住凱 強石情家都雄 宮姦淫人藥義心

龍都①② 4332362 衣長發展商場：今天五場 人人讚好 監獄風雲② 第一驚喜！ 逃犯 今天早場 省港風雲 / 今天五場 劉梁苗黃湯 德朝僑日鎮 華偉偉華業 五虎將之決裂 協同力心 勇闖佳績 今天四點 嬌色花慾

油麻地 3849612 屯門 4591170：今天五場 點造愛 解咁過癮 今早小點 妖獻同 慾精濕眼 四大婦 / 今天五場 捉鬼專門店 早四手 慾蝶春夢殺 午夜點 情慾 今天五場 至尊無上之II 永霸天下 四午聖風 點夜戰雲

翡翠 文華 黃金 寶聲 3891652 3860784 3963110 5771011：今天五場 許冠英 陳淑蘭 林俊賢 邵美琪 捉鬼專門店 金玉中情不千萬情 童女港鴛年變代綠 今夜午場 契媽唔易做 今早四點 影龍賊賊華卒 翠鳳捉文乘 / 今早午場 金血雄雙黃喋寶英本III 色雄

碧麗宮 8951500 大淘花園 大淘 7967371：今天五場 姬蒂 史恩 主演 雷霆 穿梭夢美人 續集 老少咸宜 狄龍 公司發行 三四點 東俏妓 級激爛 / 今天五場 九七五兩12 點點點點點 半半半半半 暴雨驕陽 大導演：格朵之迴異作 風唱 綠咁情緣 兒童不宜 榮獲 第一屆 金像獎 最佳男主角 ·及本一 劇影喜劇 角珠獎 勤劇

都會①② 5700861 柴灣地鐵站：今天五場 陳許 冠英 淑蘭 捉鬼專門店 兒童不宜 導演 黎就 鴻海出品 / 今天三五級場 米本人35日 成電影 淫慾大炸爆 大膽鏡前所見未

國際 3820749 九龍城：今天五場 蘇歷 林正英 山河 陳龍 陳 主演 非洲和尚 暑期全人類喜劇 老少咸宜 國際早場三 午四 夜 級攻陷 點場 瑰陽 香港仔 早場 四 兵奇 點聖戰 雲風

香港仔 5551449 凱旋 4161419 海濱 4157918 銀星 6656491：今天五場 劉梁偉 德朝偉 華僑日黃 苗 黃 五虎將之決裂 藝能影業公司出品 兒童不宜 凱旋 十點四 九點三 大哥 位讓 海濱 四點三 龍虎 風賊 捉賊

光明 大 新樂 4421000：（2）今天五場 級片 表姐妳好嘢 續集 四點場 三級片 麗莎 放浪 91 / 今日即 五場 兒童不宜 捉鬼專門店 捉鬼專家 火速行動 四點 十點 中龍獄

沙咀道 荃灣 娛樂廣場：氣派高貴 富麗堂皇

南華①② 旺角：今天五場 不宜兒童 表姐妳好嘢 續集 今日 五場 兒童不宜 至尊無上② 永霸天下之 今天二點 四點 地玄門 / 今映五天場 虎胆神偷 早場 怕醜仔 / 今映五天場 非洲和尚 加開四點場、午夜場

好運 7556810 大淘花園：今天五場 主演 林正英 歷蘇 非洲和尚 老少咸宜 劇類全暑期人喜 早場 合捉鬼家 四點 新佳檔 最拍 午夜場 都市 星然

新都京 8939612：片 3最後 期限 BB也瘋狂 馬班狂 也B 演人原 瘋B 續集 下期獻映 天轟少爺兵

都京①② 5737374：今場 訂五 速座 五虎將之決裂 不兒出猛 宜童押虎 給你們 最具 影壇 劉梁 黃苗湯 德朝日僑鎮 華偉華偉業 兄弟同心 力發千鈞 / 第四週 今二場 九六三12時 點點點點間 正半正半 羅賓漢 奇雲 高士拿 不兒童宜 荷李活 新導 演大 奇雲 鎮影 勞斯 林古 奇風 雄之 義流 俠 早級 雙偶 片色 性四 正三 妹動 一場 山 亂里 族淫 阿 四

利港①② 8700278 香港仔：今天五場 于陳周 主演 松潤 莉發 勇 監製 麥嘉 逃犯 監獄風雲II 兒童不宜 / 今天五場 劉梁 德朝 偉華 五虎將之決裂 兒童不宜 出品 藝能影業公司

華聲 運海② 7305444 尖沙咀：今天五場 布斯 利士 主演 虎胆神偷 兒童不宜 杜比音響 跨歐 橫美 盜寶 喜劇 / 今天四場 九六三12 點點點點 正半正半 奇雲 高士拿 主演 羅賓漢 兒童不宜 全港影評齊讚

泰國ABC 灣仔 H8335677：宜咸 老少·今天五場 穿梭夢美人 續集 年千許 暗心芳愛瀟灑 請統府閣·即日五場 非洲和尚 歷蘇 主演 周星馳 旁白 宜不兒童·今天五場 捉鬼專門店 捉鬼專家·火速行動 早場：老虎 出四 點更 小偷 阿星

龍華 星福 4922545 8189102：今天 早場 加開 七場 周潤發 陳松勇 于莉 胡宗 黃光亮 監獄風雲II 逃犯 第一驚喜！ 今早華龍 中南和里 早日北湖 星斗 集獻 滿灑

新華 5738291 ②普慶 7811833 ①普慶 7811833 倫敦 7368282 佐敦站：今映 恐怖面向你迎來 衝令人膽心 寒驚栗 戰！ 佳案令人作叫絕！拍 沉默的羔羊 2級 茱迪科士打傑作 / 今映 1級 姬絲蒂芬 史恩 暴雪 一夢千年 心憑許 許暗 愛 穿梭夢美人 續集 春青 寶戲 / 今映 2級 愛之侶 伴中 港情 ！ 鴛 捉鬼專門店 爆笑 鬼片

京華 ③②① 18723：今獻映 非洲和尚 1級 羅賓漢 2級 表姐妳好嘢 續集 2級 早午夜 四先 生 廳 午 洲 非洲和尚 四

百老匯 旺角 ③②① 3325152 西洋菜街：今獻映 非洲和尚 1級 羅賓漢 2級 穿梭夢美人 續集 1級 四點 穿梭夢美人集 午 洲 非洲和尚 四

康城①② 8854589 太古城 康怡廣場：今映 江湖十年，五虎心條一闖！ 五虎將之決裂 2級 愛之伴侶！香港中情鴛！ 捉鬼專門店 2級 新半斤八兩 四點

利舞台 8961291：今映 2級 12:30 3:00 6:30 9:00 羅賓漢 林傑 古頌 千傳 綠

屯門 利多成 4572795：今映 1級 非洲和尚 非中國，大人土功 蘇打 夫！ 91新攪笑喜劇 非洲和尚 早場 獵鷹計劃

珠江 7123941：今天五場 非洲和尚 歷蘇 林正英 陳山河 主演

銀都①② 官塘 3891187：今天五場 虎胆神偷 今天五場 非洲和尚 早場 南北少林 四點 肉電戰士

南昌 7774837 石硤尾：今天五場 捉鬼專門店 佛山明 粵劇團 公演 四點場： 好色仔哥

樂宮 4759660 元朗：今天五場 虎胆神偷 智勇雙全 若嬌 游龍 今早天場 殺入大港 今天四點 蟲

UA金鐘 6690322：今天獻映 五虎將之決裂 大耳牛小傳 羅賓漢 穿梭夢美人 續集

UA黃埔 3031040：非洲和尚 虎胆神偷 表姐妳好嘢 續集 穿梭夢美人 續集 羅賓漢 捉鬼專門店

UA沙田 6980228：羅賓漢 捉鬼專門店 非洲和尚 穿梭夢美人 續集 虎胆神偷

體育

溫布頓網球賽德國天下
3-0 史迪神勇擊敗碧加
史迪年廿二僅列賽會第六號種籽
超水準表現發球與回擊俱見上乘
碧加雖敗格蘭披治排名重登榜首

（特訊）溫布頓網球錦標賽昨上演男單決賽（本港時間七月七日九時正展開），此爲首次由兩德國人在男單決賽中碰頭，結果新秀史迪表現精彩絕倫，以六比四、七比六、六比四，直落三盤挫碧加，登上溫布頓男單寶座，在這次兩名西德人碰面中，碧加是裝着右腿上陣，在發球方面比以往遜色，第一發球命中率下降，以致被史迪有機可乘。史迪昨役信心十足，而且打出很多A士球，勝來十分合理。碧加雖僅獲亞軍，但格蘭披治積分增至三千八百十九分，繁越艾堡，重登世界首位。

史迪現年二十二歲，世界排名第七，是今次賽事的第六號種籽，他是碧加台維斯盃隊友，近期狀態大勇，先後在半準決打敗現任法國公開賽冠軍古利亞，在準決更以三比一勇擒衛冕冠軍的艾堡。他比碧加年輕一歲，是比較遲才轉打職業賽，他一年前還是排名八十，但目前排名第七。今虧盟主，一登龍門聲價十倍。

碧加方面，八五年（只有十七歲）已首奪溫布頓錦標，至目前已是三屆溫布頓得主，並且在七年內六度打入決賽。他是此次比賽的第二號種籽。昨在溫布頓中央場上，兩名選手均採用發球上網打法，比賽相當快速及刺激。

第一盤，碧加首局似乎未有足夠熱身，面對發球相當強勁的史迪，回擊一拍打來未見刁鑽，史迪先拔頭籌，打破碧加發球局。史迪穩打穩紮，一度在局數方面以三比一佔先，碧加在第六局還以顏色，全力搶攻，打破對手發球局，追成三比三平手，但史迪在第七局又打破碧加發球局。從第一盤來看，史迪雖然是第一次打入溫布頓決賽，但相當冷靜，而且打出不少A士球，他打球的隱蔽性很高，在出拍之前，碧加難以估計他是打直綫還是斜綫。碧加則未打出最佳水準，據統計此盤共打出三次雙錯誤發球，而且他發球之後，上網的速度較慢，使對手史迪有較充裕時間作出反應。

第十局，雙方爭持十分激烈，打到刁士，碧加一次上網犯了無壓力錯失，本來可以輕易打落後塲得分，但竟打落網上，最後史迪增添一分，以總局數六比四先勝第一盤。

第二盤，碧加明顯打得較佳，而且第一發球準繩度也提高，而史迪也保持一貫靈活性，走動頗多，碧加第四局打破史迪發球局，以三比一領先，第五局，碧加發球，以十五比四十落後，史迪一記美妙擋發局成功，又打破碧加發球，過程梅花間竹，史迪追成三比三。史迪、碧加先後打成三比三、四比四、五比五、六比六平手，結果此盤要打決勝局定高下，決勝局最後一分，史迪充滿信心，一記A士球又成功，以七比四勝。局數方面，史迪以七比六再下一城，盤數則以二比〇佔先。

第三盤，碧加連輸兩盤，已是背城借一，但見他右腳紮着上陣，走位靈活性似乎比以往遜色，他全面陣殺，可惜手風不順。

史迪先以二比一佔先，第四局，碧加發球，但他曾以〇比四十落後，但力保不失，追至四十比四十平手刁士，結果再取兩球，追成局數二比二平手。此後，兩者互有勝負，打成三比三，四比四，最後，史迪鼓起餘勇，連下兩城，以六比四勝第三盤。

史迪以直落三盤輕取碧加，取得其首項錦標。（發）

溫布頓男單冠軍誕生

- 艾堡 3 — 湛比安 0 → 艾堡 1
- 古利亞 0 — 史迪 3 → 史迪 3
- 亞加斯 2 — 韋頓 3 → 韋頓 0
- 霍傑 1 — 碧加 3 → 碧加 3
- 史迪 3 — 艾堡 1 → 史迪 3
- 碧加 3 — 韋頓 0 → 碧加 0
- 冠軍：史迪

昨溫布頓男單爭霸，史迪三比〇擊敗碧加榮登寶座。

世界女排超霸盃功德圓滿
中國三捷榮登后座
巴西奮勇掙扎居次
美蘇分列三四名賽果出乎意料

（特訊）中國女排昨在世界女排超霸盃賽勇戰三比一力克美國隊，以三戰三勝成績重奪冠軍寶座；這是中國隊三年多來不斷磨鍊的收後，教練胡進對球員表現十分滿意，他指出今後全隊打來比較放鬆，水準發揮理想，尤其當主將之一的李月明受傷離塲後，全隊球員抱定全力一拼念頭，個個都抱着破釜沉舟鬥志，力戰奏捷，其中巫丹、賴亞文等功勞不小。

香港觀衆對中國女排的愛戴和支持，給胡進留下深刻印象，他稱球隊全體成員均十分願意來本港比賽。

尾場上演的巴西對蘇聯，結果巴西以凌厲攻勢三比一擊敗蘇聯，獲本屆比賽亞軍，該隊成績乃二戰二勝一負。

美國隊獲季軍，蘇聯隊列第四名。

最佳球員：中國隊賴亞文、馬芳，巴西隊史美露娃，美國隊金娜、依麗娜，蘇聯隊摩莎、尹杜雲妮、奧恩高。

賽後由石振達、魏紀中、胡法光等頒獎。冠軍獎五萬美元，亞軍二萬五千，季軍一萬五千，殿軍一萬美元。

昨中國隊在攻力不足下，首局僅憑較佳的鬥志取勝，該局美國隊開塲打得不俗，三比〇佔先，中國隊力追以四比三反先，美國球員奮戰之下以六比五再度超前，但是連續的失誤令到美國隊末段演出走下坡，中國隊繼十三比七領前後，以十五比十贏取第一局。

美國隊於第二局表現非常出色，她們的攔網功夫簡直可以說天衣無縫，令到中國隊進攻一籌莫展，美國隊先以五比〇佔先，繼之以十比〇拋離，雖然中國隊末段憑賴亞文快攻破蛋，惟因前段失分過多，終以四比十五不敵美國。雙方一比一戰成平手。

於第二局曾〇比十落後的中國隊，第三局立即還以顏色，她們利用多變的進攻路線避開美國隊攔網，賴亞文、陳鳳琴、巫丹上網扣殺連續得分，打得美國隊處處被動，〇比十一落後。

李月明的突然受傷，使到美國隊得機會反攻，將比數追貼至十一比十三，好在中國隊網力夠強，關鍵時刻老將巫丹發揮水準，勇救金娜重力扣球，助本隊十五比十三取勝。二比一領先美國。

中國隊在第四局再下一城，卒以總比數三比一擊敗美國。不過中國此役贏來並非輕鬆，雙方球來球往互有得失，戰至十二平手。

美國卓越的主攻手金娜爲本隊建功，十二比十一領前中國，而裁判的暫停笛聲，又令中國隊發生誤會，球員步出塲外時，美國隊球員在無抵抗下輕易扣球再得一分，十三比十一形勢對中國極之不利。

緊要關頭巫丹、賴亞文等老將發揮作用，帶領球員實行封網戰術，連得三分，十四比十三反先，新主攻手陳鳳琴四號位一記重槌，落地開花，替中國隊贏得最後一分。十五比十三擊退美國。重奪冠軍寶座外，亦贏獎金五萬美金。

蘇聯隊昨對巴西再次失利，一比三不敵該支南美勁旅，比數十二比十五，十五比八，十五比六，十五比九。蘇聯隊三戰皆北，由上屆盟主滑落成包尾球隊，表現令人失望。

於前兩日賽事中兩戰皆北，表現欠佳的蘇聯隊，昨力爭擊敗巴西，挽回面子。她們在首局趁對手立足未穩，先發制人，十五比十二勝出。不過巴西隊並未讓蘇聯妹專美，她們經首局熱身後，第二局即刻大舉反擊，再顯前伏對美國時威力，先以五比二領先，繼之以十五比八搶回一局。一比一。

巴西九號球員露西的跳發球勁力十足，令蘇聯隊難以應付，曾連得三分，主攻摩莎和快攻手露比絲亦多次建功。蘇聯隊狀態欠佳下戰意亦見鬆懈，表現毫無起色，接連以六比十五，九比十五輸了第三及第四局，一比三敗陣。（平）

最佳球員，中國隊賴亞文、馬芳。

中國女排勇奪本屆超霸盃冠軍（上），南美雄獅巴西隊憑鬥志獲次席（下）。

昨奧運足球亞洲F組預賽
3-0 日本主場輕取香港
領隊梁守志稱球員臨場表現失準
日本隊四勝一負得八分高踞首位

（特訊）一九九二年奧運足球外圍賽，亞洲區F組預賽，昨午有一塲關鍵性比賽在日本四國松山愛媛縣綜合運動公園陸上競技場舉行，此役由中東籍球證執法，結果日本奧運隊主場上洗雪前恥，以三比〇輕取香港隊。目前日本四勝一負，以八分高踞此組首位，香港一勝三和一負，以五分排第二，因爲失位太多，所以就算下塲作客勝中華台北奧運隊，也已失去出綫希望，至於印尼一勝二和一負，有四分，排第三，中華台北一和三負，已全無希望。

小組預賽第一名將晉入第二輪預賽，而日本已成出綫大熱門。

據香港奧運隊領隊梁守志專電表示，今役港隊作客失準，上半塲本有一次黃金機會，但錯失之後形勢轉差，被對手輕取三球，已無出綫希望。（發）

各隊最佳球手與嘉賓合照（上），美國隊三戰兩負獲季軍（下）。

洲際盃棒球賽第四天
4-2 尼加拉瓜勝中華隊
古巴中華隊明交鋒料有劇鬥

（馬德里五日專電）中華成棒代表隊在第十二屆洲際盃棒球賽預賽第四天賽程中，首嘗敗績，以四比二輸給尼加拉瓜隊，目前以三勝一負戰績，在與賽十隊中名列第三。

尼加拉瓜隊主投手圭巴斯及救援投手培瑞斯在這塲比賽中表現稱職，中華球員面對他們投出的球一籌莫展，全塲只擊出六支安打，被三振六次。中華投手王光熙原及羅振榮雖然也表現得相當不錯，只讓對方擊出七支安打，一共三振對方十一次，但右外野手曾貴章在第七局的一次防重失誤，以及救援投手羅振榮在第八局的一次暴投，平白奉送了尼加拉瓜隊兩分，註定了中華隊吃敗仗的命運。

這是尼加拉瓜隊自一九七七年以來，首次在洲際杯比賽中擊敗中華隊。尼加拉瓜隊是去年世界杯亞軍，但本屆洲際杯開賽以來，尼隊打得並不順利，先以九比八輸給義大利，再以十比一敗於日本。今天傾全力與中華隊一拼，尼國體育部長賈西亞也特別到現塲爲尼隊加油，終於掃除開賽以來的陰霾，揚眉吐氣。

中尼之戰，前三局雙方掛零，第四局下半，尼國強棒巴迪亞擊出一支兩分全壘打，首開紀錄。

第五局上半，第八棒陳執信上塲打擊，擊出二壘安打。接着張耀騰擊出三壘滾地球被刺殺於一壘前，陳執信上三壘。隨後曾貴章一支右外野高飛犧牲球，護送陳執信回本壘得分。

第七局下半，尼加拉瓜隊在兩人出局的情況下，第二棒達比拉擊出二壘安打。第三棒賈西亞擊出右外野平飛必死球，中華隊右外野手曾貴章卻失誤漏接，本來應三人出局，卻讓達比拉奔回本壘得分。

第八局上半，中華隊進攻。張耀騰保送上一壘，接着王光熙代打擊出一壘安打，張耀騰上二壘後又盜上三壘。江泰權擊出右外野高飛犧牲球，張耀騰奔回本壘，攻下中華隊的第二分。

第八局下半，尼隊第九棒羅培斯擊出一壘安打，中華投手羅振榮暴投，羅培斯藉機登上二壘，然後再盜上三壘。接著他的同伴擊出外野高飛犧牲球，送羅培斯回本壘，攻下第四城。

最後一局，中華隊無力反攻，終於飲恨敗北。

中華隊明天下午四時將遇超級強隊古巴隊。古巴隊到目前爲止已四戰四勝，日本及韓國都敗於其手下。中華隊有多次擊敗古巴隊的經驗，被稱爲古巴隊的剋星，預料中古之戰將是一塲龍爭虎鬥。

溫布頓女子單打德女格拉芙擊敗莎巴天妮稱后。

米芝路班費三百萬
巴貝利將加盟
八月杪開操擬赴大陸踢四角賽

（特訊）甲組足球新軍米芝路球會昨開記者會，正式宣佈球隊組軍進展及其在首個球季戰略目標。

該會會長陳基宏，主席袁國勳，副主席尹志樂，領隊余懷英等俱有出席。

會長陳基宏表示，米芝路加入甲組足球行列，目的乃透過商業贊助，推廣足球運動，爲發展香港體育事業作出貢獻。

米芝路創會的宗旨之一，乃希望推行多元化體育活動，該會除足球之外，還將與KINGSTON合作參加澳門東望洋賽車和葡國賽車。

主席袁國勳透露，米芝路爲擴大球隊的影響力，稍後會成立一個會所，招納各界朋友和球迷參加。至於那些米芝路球會的捧場客，會方將考慮在旗下商店給予優惠。

領隊余懷英談及組軍進展和備戰計劃時稱，球隊之華人班底經已確定，且已有一名外援加里頓約投效。會方時下正集中精神物色外援，希望再聘用一名大中堅和一名中鋒。余氏透露，上屆神射手巴貝利加盟的機會很大，會方與該球員昨夜有過接觸，條件比較接近，雙方若同意，最遲下週二便可揮筆簽約。

巴西籍副主席尹志樂表示，有意物色一至兩名高知名度的世界盃巴西國腳來港效力。初步考慮在九二年實現承諾。

班費方面由原來的二百多萬增至三百萬上下，會方最近決定委任新入閣的張開達爲副主席兼出席足總代表，而張氏將會出資贊助班費。

季前備戰方面，余懷英表示球隊定於八月廿日開操，然後赴大陸參加一項四角邀請賽，作爲熱身，該項賽事有三支本港甲組球隊和廣東隊參加角逐。

如果物色外援方面順利的話，米芝路將成爲一支實力不容忽視的球隊，有希望在首個球季打入四強。

米芝路球隊目前陣容，包括門將陳慶榮、王永新、後衛黃國榮、陳世芳、鄧志明、王棕明、劉寶華、尹鴻鑫、中場梁承傑、黃耀信、王熾輝、黎永昌、朱耀忠、李偉和、前鋒加里、高澤恒。米芝路雖是最近宣佈加入甲組賽的球隊，但卻是組軍進度最快的球隊，領隊余懷英稱之所以有如此高的工作效率，全賴會長陳基宏、主席袁國勳等班主爾政信任，使到其本人在斟介球員時能盡速決定。（平）

奧運冠軍蘇聯隊節節失利只得第四。

中國女排主將李月明扭傷腳中途離場。

世界最優秀製冷劑 已由大陸研製成功

英國權威的勒森漢普敦（NRC）製冷有限公司最近驗測證明，中國年輕熱力學專家顧雛軍研製的新型製冷劑——G2018，對臭氧層破壞甚微，產生的溫室效應最低，製冷效能比較高，是目前世界上最優秀的製冷劑。目前，英國六百家超級市場已要求使用這種製冷劑改造其製冷系統。

這份由NRC設計工程師上任韋伯先生簽字的測試報告寫道：G2018對臭氧層的破壞系數降到零點零三以下，比世界上先進的F134a和F22製冷劑產生的溫室效應還小，可大幅度減少能耗，使製冷性能提高百分之十五至百分之三十。

獲得天津大學熱物理系碩士學位的顧雛軍，一九八四年十一月專心於熱力循環理論的研究。一九八六年十一月，他研究出一種對臭氧層和溫室效應幾乎沒有影響的新型製冷劑，並設計了與之配套的新的製冷循環方式。

一九八九年一月，這種新型製冷劑和循環方式走出試驗室，被首次應用到家用冰箱上，獲得節電百分之三十三的效果。同年九月，這項成果又應用到完全採用國產部件的商式空調器上，經國家空調設備質量監督檢驗測試中心測定，比已知的國內外各種型號中最好的商式空調器節能百分之三十四。同年底，這項技術又應用於中央空調冰水機組，將停產多年的冰水機組性能系數提高了百分之二十。一九九〇年一月，顧雛軍把經過改進的製冷劑又應用到家用商式空調上，製成了「小康」牌空調。經德國BMW汽車公司製冷試驗室測定，這種空調只用三百瓦的功率，就可發出六百五十瓦的製冷量。

今年四月，顧雛軍受英國特斯克儲存有限公司邀請，赴英作製冷劑對比試驗，對手即是當今世界優秀製冷劑F22。試驗由英國最大的製冷公司之一——NRC進行驗定，結果G2018以絕對優勢勝出，超過F22和F134a的性能，受到英國製冷界高度評價。

據瞭解，年僅三十一歲的顧雛軍已組建了專門從事這項技術研究與開發應用的「華雪集團」。他介紹說，目前華雪集團已在香港和英國設立分公司，形成了綜合性跨國集團公司。他所研製的製冷劑正在不斷更新和發展，很有希望在不遠的將來首先成爲世界上對臭氧層無絲毫損害的製冷劑，從而爲祖國爭光。

衛生部頒發進步獎
表彰醫藥科研成果
多項科研成果已推廣應用

十一項成果榮獲衛生部首次頒發的推廣應用獎，並有十一項獲一等獎，三十項獲二等獎，一百二十項獲三等獎。

據衛生部科技司負責人介紹，獲獎的一百六十一項科研及推廣應用成果是從全國申報、涉及五十多個學科的五百七十一項成果中，經過一百多位專家評審後確定的，其中「七五」攻關成果佔百分之二十。

在本次獲獎的成果中，嚴重危害人民健康的疾病研究獲很大進展。北京醫科大學湯健等研究人員在國際上率先較完整、系統地提出和證明整個心血管系統都具有內分泌功能的新概念，對心血管疾病的發病、診斷和防治具有重要意義。上海市腫瘤研究所顧健人等完成的「人肝癌癌基因譜及癌基因耙向治療的研究」，在發現N－ras基因在人體原發性肝癌中有過分表達的基礎上，對其它癌基因的生長因子及受體又進行了系列研究，並應用逆轉錄病毒載體構建了N－ras基因的反意基因，首次提出重組病毒轉染肝癌細胞後，在體內外均能抑制癌細胞生長，使肝癌的病因研究向前推進了一步。

臨牀科研工作與基礎研究密切結合，是此次獲獎項目的一個特點。北京協和醫院史軼蘩等人完成的「激素分泌性垂體瘤的臨牀及基礎研究」，通過對國內十一（例）垂體瘤病例的臨牀分析，總結出中國人垂體瘤病例的特點，並對各種垂體瘤所引起的代謝紊亂和臟器損害的範圍等進行了探討，在國際上首次提出垂體卒中後有完全和部分破壞兩種結果的概念和治療原則，提高了診斷能力和治療效果。

此外，獲獎成果還顯現了面向基層，面向防病的特點。全國瘧疾流行病學調查研究，爲中國今後瘧疾防治對策提供了科學依據。中國人膳體內有害物質蓄積水平的動態研究，爲中國制定預防衛生和環保政策提供了基礎資料。

尤其突出的是在本次獲獎項目中的科技成果一百六十一項成果推廣應用項目。上海醫科大學湯釗猷等人的小肝癌診斷與治療研究技術近年獲一九九一年度達國際先進水平，他們通過各種渠道積極推廣，目前國內已有四十多家醫院採用這一成果。

中國醫科院大力推廣了心臟瓣膜研製與臨牀應用和四聯症根治術、右室流出道重建標準等四項成果，還建立心血管技術協作培訓中心，在二十二個省、區、市的五十七所醫院推廣了這幾項科技成果，取得了顯著的社會和經濟效益。

首家通宵酒樓 近在北京出現

夏季來臨，書長夜短，北京出現一家通宵服務的高檔酒樓，位於建國門外的銀貝海鮮酒樓，專營廣東風味的燒烤以及各種生猛海鮮。這家酒樓最近延長夜間服務時間，直至第二天早茶，深受在京的海內外人士喜愛。

兩岸訊息

告別世代居窰洞 延安人喬遷新樓

延安市十多萬居民絕大多數已告別昔日世代居住的窰洞，喬遷新樓。

深居黃土高原腹地的延安市，是中國著名的歷史文化名城，以窰洞爲民宅的傳統更是一脈相傳，千年不變，成爲黃土風情的一大人文景觀，甚連許多偉人宇都建在窰洞裡。中國共產黨領袖毛澤東、周恩來、朱德、劉少奇等，早年即曾在延安的窰洞裡運籌帷幄，建立了不朽業績。延安市城鄉建設局局長陳懷信告訴記者，建國初期延安人乃以住窰洞爲主，窰洞佔延安當時所有建築面積的百分之八十；一九七七年，一場大水將延安市近一半的房屋夷爲平地，爲此，國家撥款一億元重建該市。

目前，延安市樓房林立，最高建築爲九層，市區共建房屋二百多萬平方米，其中將近一半是住宅，現在全市僅有的不足四分之一的人仍住在昔日陳岸的窰洞裡。目前延安人均住房面積逾八平方米，居全國中上等水平。他說，窰洞頤景一位剛剛搬進樓房的青年說，窰洞具有造價低、不需保養，冬暖夏涼等特點，但其父母不忍割捨。而他則更喜歡通風、採光和衛生條件較好的樓房。

中科院副院長表示
深望兩岸科技加强交流合作

中國科學院副院長王佛松教授最近表示，科學技術的發展已成爲當代世界和平與進步的一個主題，中科院真誠希望同台灣科技界同行攜起手來，廣泛開展海峽兩岸的科學技術交流與合作，走在促進兩岸直接「三通」的前列，使具有悠久文化歷史的中華民族更加雄偉地屹立於世界民族之林。

王佛松教授認爲，中國科學院與台灣科技界的合作可從以下幾個方面進行：雙方科學技術人員的互訪，雙方共同開展合作研究；進行科技文獻情報、圖書及標本的交換；爲科技普及和教育與推廣，共同開展或單獨到對方舉辦展覽會以及編寫有關的科學普及讀物；開展單項或範圍廣泛的學術討論會等。

他說，近年來中科院同台灣科技界在學術交流與合作上有了較大發展，不僅增進了兩岸科技人員之間的相互了解和友誼，密切了兩岸關係，而且對祖國的和平統一起到了積極作用。特別是近一、二年來，兩岸學術界交往呈上升趨勢，僅中科院就已接待近三百名來訪的台灣學者，同他們廣泛地進行了學術交流與研討。但是，兩岸間的學術交往還僅僅限於單向，台灣的科學家可以自由地到大陸來訪問，而大陸的科學家在接受台灣同行的邀請後卻無法成行。這不僅不利於兩岸科技交流和發展，而且很傷害兩岸科學家的感情和自尊。我們呼籲台灣當局拆除人爲障礙，多做一些符合兩岸人民利益、有利於兩岸科技界交流與合作的事情。王佛松教授還指出，兩岸人民同爲炎黃子孫，沒有理由被人爲的障礙長期隔絕下去。祖國要統一，人民要團圓，中華民族要振興，這是海峽兩岸人民的共同願望。科技學術界在和平統一祖國的大業中應當做出特殊的貢獻，在促進兩岸直接「三通」方面走在前列。

華僑日報

中華民國八十年（一九九一）七月八日 星期一

校園動態

主編 譚秀牧

星期一、三、五刊出

節約用水

（皇仁書院） 嚴家宏

水，是我們生活中不可以缺少的東西，它調溫和機能，幫助促進身體的新陳代謝，所以人和動植物的生存不能離開水，也是說，沒有水就沒有生命。人的智慧是無窮的，廣泛地應用了水，它除了可作食用外，不論是在工業上用水來漂染衣布或洗滌棉紗布疋，又或者用來採煤、水力發電，在化學上溶解物質等；在農業上用來灌溉農作物，植樹造林，養魚；在很多交通工具上，亦用水來推動火車、輪船的汽鍋，才能開動；在家庭生活中更沒水不可。這些都證明了水支配着人類。

像香港這樣的都市，四面臨海，人口眾多，又缺乏河水、井水等，而海水所含的鹽份高，當作飲用自然是不可能的，但在一九七一年，香港政府曾在青山附近建立了一座海水化淡廠，但確實開支龐大，所以只作後備使用。所以最大的水源是天上的雨水，收集後經引水道流進水塘存儲，但是大多數的河流水溝，都是短而斜，所以雨水很快又流到海中，其次亦有來自東江的水，作爲我們食水的來源。

可是天雨並不可靠，而江水亦不能一次大量輸入。如果遇上雨量少的月份，人們爭相要水的情形就十分狼狽，就像幾十年前，街頭水喉旁邊排滿了盛水的器具，住在樓上的要走到樓下去挑水，大家爲水爭吵、打架的事情，直接影響社會秩序的安寧，問題是十分嚴重的。

在我們生活的地球上，有着取之不盡，用之不竭的水，問題是雨水不能平均散佈在每一個角落，有些地方雖雨水、河水太多，造成泛濫，有些地方則怨食水太稀罕，造成農作物失收，土地龜裂，在這樣極端的環境下，人們不是淹死便是渴死，天公真不公平！

本港全年平均雨量有二千一百四十毫米，比別的地方算要多了，但爲什麼我們仍會制水呢？原因是我們人口眾多，多數人又不珍惜用水，假如每人每日浪費半公升的水，合起來就有三百多萬公升。由今天起，大家便要節約用水。

節約的方法很多，如臨睡前檢查家裏的水喉有沒有關緊，盛水的器具有沒有漏水；不要放大水喉洗東西；噴泉、水池等亦避免長期開放；不要隨便將清潔的食水來沖洗廁所；洗澡時最好用淋浴；洗菜洗米後的水，可以用來淋花；教導子女，不要將浴缸盛滿水來玩；把衣物儲起後才一起清洗等，都是節約用水的方法。

用水，是我們的權利；節約用水，則是我們的義務。

考試後的苦悶

（聖馬可中學） ·浪 子·

試後的第一天，是滿有開心的，彷彿坐了個多月的牢，終於刑期屆滿，重獲自由。朋友在監倉外等的，卻也不少——電話就一直響個不體，洋洋細細的詢問考試時的苦況。但是，關心還關心，詢問還詢問，最後，總離不開：「你就最好了，無須再考試。」這一句老話，似乎都將先前一一縷述的焚膏繼晷的苦況，都拋上天空，一掃而空了。

試後的幾天，還可風風光光的去逛街，看戲，踏車，讓寶貴的時光成爲我的奴隸，任隨我的五指去玩弄一番（與考試時，剛相反）。

沒有鬧鐘的騷擾，我可以日上三竿才起來，沒有考試的威迫，我可以享受一覺天明的濃睡，沒有固定的時間表，我可以求其所好去辦事，去看書，去閱報……可是，當自由多了，就感到不安。

眼看存摺薄上的支出愈積愈多，但收入的一欄卻又空空如也，那真不知怎麼辦，怎麼辦了？

雖然，也曾在報章中去尋尋覓覓，左翻右翻的找工，希望早日能上工，減輕家庭的重擔；但始終希望而去，失望而回。又有什麼可怪的呢？只好平日「一心只讀聖賢書」，太爲讀書而專心，忽略了去學習一些實用的工作技能。要不然，又何須呆在家中獨享無端的苦悶，使我不得開心顏了。

試場內外

（郭得勝中學） ·希 望·

每個人都拿着一張大大的准考証，在核對試場編號及名稱，再看看座位編排表，找出自己應考的禮堂或課室所在地。

跟着有些人四週巡看找尋認識的同學或朋友；有些則看看是否有空的位置給他們溫習。

在等候考試時，有很多人都提着書不停地翻來翻去，作最後衝線；也有很多人和同學細談預計今年的試題。

試場的門打開了，我們便忙亂地收拾東西，準備赴試必備品，用心聽從監考員的指示。

鈴！鈴！鈴！是要開始作戰了。但此戰不如別戰，我們是爲了理想，爲了日後的前途而戰，所以是絕不後退的。

這個戰場一切靜寂，除了蒼蠅的營營聲，那是多麼的靜，如一支針落在地上的聲音也可以明晰聽到。

人人在他的考卷或答題簿上急促地寫著。每一個面孔都帶著不安，緊張或困惑的表情。雖然問題是短的，但答案似乎很困難，而且像是寫不完的，汗流下來，也須讓它落下。因沒有時間可給我們抹去。手寫到酸痛了，但也不能停筆稍爲休息，恐怕時間完了，做不完考題。

有些人作答時，把鼻子低貼到近書桌面；有的用手蓋着答案，害怕別人偷看；有的窺視隔鄰的人，是否作答完畢。有些人望向窗外而沉思；有些人極力要把腦海中的答案擠出來。每個人的表情不同，但心情是相同像是一個。要盡力的答，要得到優良的成績。雖然問題難答，時間始終都會飛逝，各人都極力要及時做完。

鈴！鈴！突然鈴聲響了，再沒有時間作答了。不管你是否完成，也須停下筆來，等收卷。

考試完結後，喧嘩聲比蒼蠅聲更響了，這是不能及時作答完的考生的喧聲；及認爲考得非常美滿的考生的聲音。

毒品與你

（邱子田紀念中學） ·阿 林·

海洛英、大麻、可卡因和嗎啡這四大類毒品都是香港常見的毒品，尤其是以海洛英爲主。平時，我們所說的「毒品」，每個人都知道是有害的，爲什麼吸毒者會吸毒呢？難道不知道毒品是危害生命？

據說，吸毒者吸毒的原因主要分以下幾類：

（一）只是受引誘而已。這類人通常是青少年，他們爲了一時的引誘，嘗試找此刺激，以致墮進深淵。

（二）戒除毒品後美沙酮被取代。當吸毒者受政府部門戒毒後，必要飲美沙酮；由此可去，吸毒者雖然戒除，但因爲時常飲美沙酮，所以便被美沙酮上癮了，在這樣，根本沒有辦法去戒除毒癮。

（三）毒品也能當藥用。毒品確是可以當藥用，能醫治人們，但人們濫用毒品，那就使到毒品變成有毒了。例如迷幻藥可使到人們昏迷一段時間，當醫生與病人進行手術時才用，但人們誤解它，不適合地利用它，以致長眠不醒！

總括來說，毒物不單是害人的還有可當藥用。通常，毒品的價值是相當昂貴的，但有一種毒藥是每人在家裏都有的，這就是「冰」了，那些「冰」不單止是家裏的那麼少，還加上一些物品才算稱爲毒品的。很多老成持重的人都教導下一代的人不要吸毒，而不知道吸毒有什麼壞處，使到孩子們半信半疑，由於他們的時代的求知慾甚強，一些不求甚解的事情，父母勸他們勿以這樣，勿以那樣做，他們偏不聽老人言。導致吃虧在眼前。其實，父母教子女不可紙上談兵，應加一個例證來說子女才是，勿以人云亦云的心理教導其子女。

根據以上來說，毒品是百害而無一利，還是用途多，人們不知應怎利用呢？相信這個問題，應由吸毒者來回答是最適合的，是嗎？

「禮義之邦」

（聖芳濟各書院） ·佚 名·

我們中國人常常自誇，咱們是禮義之邦，龍的傳人，又有一大串忠考禮義廉恥的道德標準，可是從我的英藉表姐口中的見聞，卻不是這麼的一回事，這是我聽完她的口述昨天到銀行找換港幣的見聞而有感而發的，相信長期生長在這狹小城市的我們聽罷也會得到一點兒啓示。

「今天我到銀行換錢去，甫踏進門口，便有一位身形健壯的男士奪門而出，我登時以爲是打劫了！不好了！可是定睛一看，又不是這一回事，我很不明白爲什麼他明明看見我立在門前也不替我拉門！後來我才知道，這只是我們的習慣，你們不是如此的！」我聽了，不禁吃吃笑笑，暗地裏笑她的少見多怪——不要說奪門而出，奪車而上——計程車，一天之內也不知有多十趟呢！我不忍嚇怕她，故還是繼續聽她說下去。

「我好不容易才找到了人龍，於是便往那裏排着，可是站了好一會兒，它仍是這麼長，我好奇的一看，呀！原來入口處有一個小口，有些人竟不排隊便擠進了隊去，我很是氣惱！爲什麼沒有人去指證他們？可能是我的驚訝表情過份了一點，身旁的一位男士便對我說：『不要氣惱！我習慣了！你也該適應一下這裏的「生活節奏」呢！』我聽了，不禁搖起頭來！可是正當我失望之餘，又有一位肥胖的女士行過來了！我以爲她不見了什麼東西，便問她是否需要我的幫助！可是她不理我，不屑地瞪了我一眼便往前去！我看着她，簡直不相信自己的眼睛——她可以若無其事的，甚有技巧的從人龍中穿過，差不多站在第一、二個！她不排隊，只靠打尖就可以馬上提錢了！我只是看得目瞪口呆！可是她的臉上的勝利笑容又是那麼令人生厭——但仍沒有人批評她！我不明白爲什麼人人也許看不見！不是說什麼禮義之邦嗎？一點公民意識也沒有！真是把我嚇壞了！」我聽着聽着，心中只升起一陣羞恥之情，但這又實是人常見了！其常見的程度有甚是每天吃飯、睡覺呢！她看見我沒有表情，也不作回應，便難爲情地問我：「對不起！我實是直說出來！」我不禁更無奈，我可以說些什麼呢？可是才立國短短數百年的國家，比起我們這條沉睡了五千年的大龍還懂得排隊，守秩序這回事，我們還可以自稱爲禮義之邦麼？其他的且不談了！或許這五千年的文化包袱實在太重了！壓得人人也頭昏腦脹。文化是悠長的，但今天我們又可曾用得着呢！大概悠長的文化還是應該懂得被反復思索……

一日二百元

校園隨筆 ·郭康健

在某報章的專欄內，看到我的老師以「一日二百」爲題寫了一篇感歎的文章，我亦趁熱鬧談談此話題。

如果月入六千，平均計每天的工資確是二百元。現時一個大專院校的修業生，若果在商界從事中層的工作，起薪點多亦近此數。如果你是普通工廠工人，或當一般文職工作，薪水更可能只得四千多元。

一日二百元夠支出嗎？此問題很難答，因要視乎你有的條件及需求而定。你要我一個月只支出四千元也是夠，因爲我住在家裏不用交租，而且樣樣支出也有限。所以我很高興每月有不少的餘款放進銀行。

但若我需要來往新界至港島之間上下班，單是交通費也要三十多元。吃一餐如果不吃十元左右的飯盒，到很普通的茶樓飲茶也要五十元一位。晚飯則要多付五成至一倍左右。餘下的錢已不大足夠租屋或供屋，更沒有餘錢再作其他的消費了。

如果要收支平衡，或有餘錢，我認爲開源勝於節流。因爲有很多費用是不能省的。近日到超級市場買東西便知道了，就以花生油爲例，原本是三十多元的，現在減了價也要四十多元，不減價時更是五十多元，實在太貴了。拿一百元到超級市場購物，換回的可能只是極少的貨品。爲了對付日增失控的通脹，我家是用傾先平價時買入日用品，故此使用時便不受加價影响了。結果我家每一處可放物品的地方也被我們塡滿，連床下底也不例外。我抱怨我家的面積不大，不然可以有儲物房專門放置。

節流可以把不必用的東西省下不買，例如我穿衣可以五年不變。但當百貨公司勁減，我還是買多少穿着，而且有些場合根本不宜穿着太寒酸或古舊呢！雖然說男裝歷久不變，直實款式、用料及顏色是有變的，領呔便是一個明顯的例子。如果個個人也換上新裝，自己仍然着上五年前或更舊的款式，有時不知如何是好。節流似乎不太實際。

開源是香港人最喜的。到銀行看外匯的起跌買賣圖利，購入樓花炒賣，又或找「秘撈」賺錢。總之，香港人是有辦法的。如果要賺多點錢，有錢、有面及有權也容易賺得更多。但無此等條件者，有人便利用自己所有的嘗試，以美、以身體賺錢的大有人在。我們歧視他們，認爲他們賤，但可能他們認爲這才實際。在現實的香港，哭貧不笑娼的情況越來越普遍呢。社會價值觀向功利處看，我認爲是可悲的。

大學歲月

·天 恩·

治亂世用重典

治亂世用重典，這一種觀念似乎相當深入民心。最近由於有連串的駭人持械行劫案發生，不少人都希望能恢復死刑，以收阻嚇的作用。而這種對付日益惡劣的治安方法，正也符合了中國人的傳統治世的觀念。

或許我們中國人太少會想像到萬一有冤案發生之時，一個人被無辜的判處死刑之時，以後就是鐵案被翻，也是太晚了。西方人治世的觀念總是希望人人絕對的平等，每一個人的生命都是極可貴的，所以只要有半點懷疑和漏洞，他們都不會採納一些對人生命造成危害的事，更何況在法律審訊的事上，經常有錯誤的判決出現，所以死刑的執行極可能傷及無辜。

另一方面，死刑的執行大大帶有一以暴易暴的意味，對於今日人類文明的發展已有相當的時候，是否是一個大的倒退了。從不少的新聞之中，我們可以知道在些回教國家之中，仍然有搶劫者必須斬手示衆，強姦犯必須被閹割的習俗，這一切在我們驟聽起來，已感到非常的殘忍，但回頭再看死刑，是否又是另一個翻版呢？

有人說死刑有阻嚇罪案發生的作用，然而事實上也沒有真正的統計數據去支持這一個論點。一些已恢復執行死刑的國家，例如美國，在犯罪率方面壓根兒沒有下降，可見利用死刑的執行去打擊罪案，無疑是我們一廂情願的想法，而真正能打擊壓止罪案的繼續上升，全賴警民的全面合作。

多知多採

最早的偵探小說

何健行

有些同學讀過福爾摩斯的故事，就以爲偵探小說始自英國作家柯南道爾；有些讀過日本的推理小說，就認爲此類作品始自日本。其實兩者都不確。偵探或推理小說，在我國的唐代已出現。比西方國家早上一千多年，看看下面的舉例就知道：

一：張鷟的「朝野僉載．董行成」，就是推理作品。故事是說懷州河內縣（今河南沁陽縣）的董行成，善於識別盜賊。有一人在河陽長店裏，在夜間偷了別人一頭毛驢和皮袋，摸黑趕到懷州。在街上，小偷被董行成看見。董行成根據這頭毛驢被趕得很急，而且渾身汗水，不像是長途跋涉遠赴他方；同時趕驢人行動閃縮，董行成斷定是偷來的。於是上前盤問，小偷作賊心虛，無法狡辯，只好認罪。不一會，失主追踪到來；情況同董行成的分析完全吻合。

二：牛肅「紀聞．蘇無名」，此書是偵探故事。內容說武則天賞給了太平公主許多寶物，價值連城，藏在府中，被人全部盜走。公主向武后報告。武后大怒，勅令洛州（今河南省洛陽縣）長史三天內破案。恰好以善於偵察審訊著名的湖州（今浙江吳興縣）別駕蘇無名，因事來到洛州，聞訊自告奮勇，承擔偵查破案重任。經他具體推理，布置偵查；很快便破案，捕獲疑犯，起回贓物。蘇無名於是得到武后的重賞。

三：段成式「酉陽雜俎韓晃」，說的是如何推理破案。故事的主角韓晃在潤洲（今江蘇鎮江市）任刺史。一晚，和幾位同事在萬歲樓飲酒，聽到一個婦人的啼哭聲。韓晃覺得那哭聲可疑。便命有關官員前往查究。原來是那婦人的丈夫急病死了。經過一天的查問，毫無結果。負責辦案的官員對着屍體發悶，想不出別的辦法。忽然，他看見有些大青蠅飛來，聚集在死者的頭上。他於是撥開屍首的頭髮驗看，才發現有一枚大釘釘在死者的後腦。於是揭發這宗與別人通奸謀殺親夫的案件。

上述三個故事的作者俱唐人，而類似的偵察，推理作品不少，只隨便舉例而已。見諸「太平廣記」卷一百七十一的「精察一」、「精察二」。我國早於唐朝出現這些故事，足證偵探小說或推理小說，實始創於我國。

陳英麟議員明我畢業禮力申
統一幼師專業訓練
幼兒教育不容忽略

呼籲教署協助加强教師與家長聯繫

何羅美瑩稱該校設公積金醫療保險

（特訊）立法局議員陳英麟日昨主持明我幼稚園第十四屆畢業典禮時指出，本港目前的幼兒教育訓練很雜亂，而且不夠正規，使幼稚園教師的專業訓練沒有統一，成立幼稚園師範學院，或學系隸屬教育學院，使幼師的專業訓練得以統一。

陳英麟議員强調他關注的是幼稚園教師的專業訓練。他指出很多人批評政府把幼稚園教師之最低學歷定得太低。這點固然正確，然而更重要的是教師的專業訓練。他認爲就算把最低學歷提升至中七，如果沒有專業訓練，也一樣教得不好的。政府過去由於把大量資源擴充大學學位，而忽略了幼兒教育。但今天政府在擴展大學教育方面已取得相當進展，陳英麟認爲現在應是政府爲過去忽略幼稚園教育而作出補償的時候，他認爲政府對幼兒教育應予大力支持。

陳英麟議員重視家長與教師緊密合作的精神，他認爲目前本港各中小學校在緊密聯繫家長方面，反而遠不及幼稚園。這其實是本港教育的弱點，也是香港比不上其他先進國家的地方。如果本港中小學的教師和家長能夠緊密合作，他相信最近本港發生的幾宗悲劇就可以避免了。陳英麟呼籲教署盡速協助各中小學加强教師與家長的聯繫，而成立教師家長聯合會是一個辦法。他並指出該校爲提高教育質素，教師均須接受政府認可的專業訓練，同時學校亦鼓勵教師進修與教學工作有關之課程。在員工福利方面，該校早在六年前已設有公積金制度，並計劃於本年九月起爲員工購買醫療保險。而在本月十六日開始，該校全體教職員工，將赴韓國訪問五天，並考察當地幼兒教育。

對改善幼兒教育問題，何羅美瑩議當局强制按規定薪酬及專業資格聘請教師，而政府必須直接資助幼師薪酬至適合水平。同時她希望政府用按位方式全面資助幼稚園，以提高幼稚園的教育質素。

天主教明我幼稚園第十四屆畢業典禮，昨日上午九時半假利舞台戲院舉行。幼稚園及幼兒園畢業生合共四百九十七人。立法局議員陳英麟太平紳士致詞及授憑。校監何羅美瑩校務報告，交通安全隊總監陳錦釗太平紳士頒發幼兒交通安全隊委任證書，鮑斯高慈幼會會長麥雲光神父頒發各項獎品，包括頒發香港東區學校模範生獎與上午高班學生楊永成、梁綺紅，下午高班學生梁嘉欣、張嘉雯。陳英麟議員頒發十年員工服務獎與該校羅絮芬主任、文秀英老師、劉燕媚老師、柳鳳鳴老師及袁秀華老師。並由學生代表鄭鎧欣、鄭雁如、梁衍豐、梁智港、林穎恩致送紀念品與主禮嘉賓，慈幼中學董罪代表及丘佐榮小學管弦樂隊代表。最後由低班代表莊寶寧致歡送詞，畢業生代表吳慧珊致謝詞。

圖：天主教明我幼稚園昨日假利舞台舉行第十四屆畢業典禮。上圖右爲主禮人立法局議員陳英麟太平紳士致詞，上圖左爲園務指導麥雲光神父祝福。下圖爲交通安全隊總監陳錦釗太平紳士頒發幼兒交通安全隊委任證書，旁爲校監何羅美瑩。

華僑教育

教學本位輔導計劃 教師負擔更爲加重

中大醫學院黃重光謂影響輔導工作質數

教署官員認爲計劃不因人手不足有影響

（特訊）在一個公開論壇上，多位講者均關注到最近發生的多名學童自殺事件，教育署爲減少學童出現自殺傾向，將推行一項全面的輔導計劃。不過多位出席該論壇的講者，就擔心目前輔導教師與學生的比率是一比三千，人手不足會阻礙推行計劃的成效。

教育署高級督學盧鄭瑞莓出席該論壇時表示，在教統會第四號報告中，建議把現時的輔導形式改爲「學校本位輔導方式」，是透過對教師的培訓，令學校所有教師，除教學之餘，更積極參與輔導學生的工作，並加强家長與學校之間的聯繫，協助學生解決在成長中產生的問題。她又認爲，該計劃並不會受到人手不足所影響，因教師方面若有心參與該項計劃，就不是時間上的問題，而要視乎教師的投入性。

而另一位講者中文大學醫學院精神科學系高級講師兼兒童精神科顧問黃重光就認爲，該項教學本位輔導計劃，將加重老師的負擔，影響輔導工作的質素。他建議，除給予教師更多的額外時間從事輔導工作之外，亦要從家長方面着手，使家長明白到學生的需要並不只限於供書教學，在他們的精神心理上的了解及輔導亦是非常重要的，包括在溝通及輔導的問題。（瓊）

香港學生舞蹈團 作海外巡迴演出

（港訊）教育署及香港學界體育理事會本月中下旬派出兩隊學生舞蹈團分別前往澳門及西班牙參加國際青年舞蹈活動。

一隊由本港十二間中學共五十名學生所組成的舞蹈團，於本月十日至十七日前往澳門參加第三屆國際青年舞蹈節。參加地區除香港外，更有歐洲、亞洲、加拿大、以色列及澳門之隊伍。另一隊由本港十三間中學共十六名女學生所組成的學生舞蹈團，於七月十七日啓程往西班牙參加在巴塞隆拿舉行之第九屆國際音樂節。

統一派位缺獨特性 直資計劃調整靈活

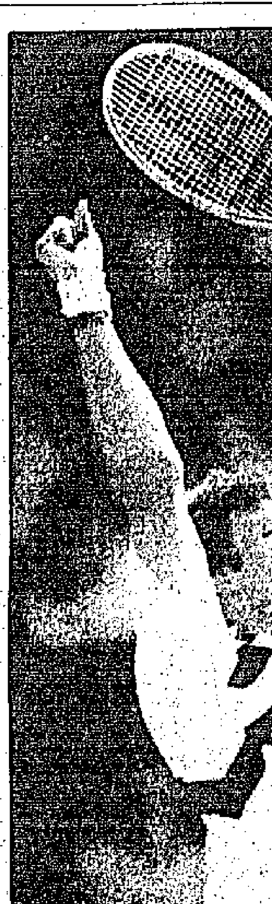
培僑校長曾鈺成謂資助方式尚須改進

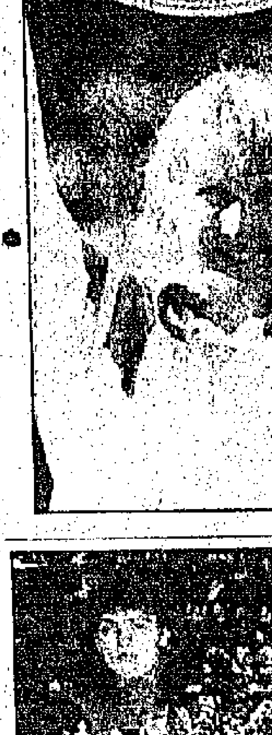
使受助學校能有充分資源辦出其特色

（特訊）培僑中學日昨假該校禮堂舉行第四十四屆畢業典禮。教育統籌委員會主席范徐麗泰議員應邀擔任主禮嘉賓，中大數學高級講師岑嘉評博士範臨頒獎。該校校長曾鈺成在致辭時表示，香港自一九七八年起實施初中免費强迫教育，按學校網統一分派中一學位，在統一派位計劃裏，大部份學校沒有獨特性，各類學生的不同需要得不到照顧，校長和教師的創造性也很難得到發揮。另一方面，統一派位計劃裏的學位分佈缺乏靈活性，調整十分困難。曾校長指出，「直接資助學校」具有統一派位制度缺乏的獨特性和靈活性，發展這類學校，對香港教育是有好處的。不過，這計劃尚有需要改進的地方。

曾校長認爲直接資助學校不應都變成「貴族學校」，搞精英主義教育。目前的資助方式，使不收費或低收費的直接資助學校在資源上沒有甚麼回旋的餘地。他希望當局修訂資助辦法，讓普及式的直接資助學校有充分的資源辦出其特色，實現教育統籌委員會提出的目標。

另方面，教統會主席范徐麗泰表示，沒有一間津貼學校參加直資計劃，她不表示失望。因爲，直資計劃並非一朝一夕的事，第一批參加學校可算是「開荒」者。她相信若然第一批成績令人滿意，自然可鼓勵其他學校參加。





兩岸訊息

……台灣當局拆除人爲障礙，多做一些符合兩岸人民利益、有利於兩岸科技界交流與合作的事情。

王佛松教授還指出，兩岸人民同爲炎黃子孫，沒有理由被人爲的障礙長期隔絕下去。祖國要統一，人民要團圓，中華民族要振興，這是海峽兩岸人民的共同願望。科技學術界在和平統一祖國的大業中應當做出特殊的貢獻，在促進兩岸直接「三通」方面走在前列。

樹仁學院

新生入學申請通告

本校定七月一日至七月二十七日辦理一九九一—九二年度新生入學申請事宜，接受下列各系學生入學申請：

系級　中國文學系、英國文學系、歷史學系、文史學系、新聞學系、經濟學系、會計學系、工商管理學系、法商學系、法政學系、社會學及輔導學系、社會學及社會工作學系一年級新生。

海外合作學位課程　本校與英國、澳洲多間著名大學及理工學院合辦多項學士學位課程，爲使於在職青年進修，課程分日夜授課，學制、師資與本港完全相同。第一年均在本校修讀，可奠立良好基礎及節省大量金錢，凡經本校取錄入學後，各項課程之修讀該課程一年（中六生修讀二年），成績符合標準者，保送直升該大學或理工學院二年級，可於二年內完成學士學位。

法律學　會計學　與英國威爾斯理工學院合辦法律、會計兩項專業榮譽學士學位課程　會計學包括一年在英或港有薪實習訓練。

經濟學　與英國列斯特大學合辦經濟學學士學位課程

英語爲外語學　與英國史特靈大學合辦英語爲第二語言或外國語學士學位課程

商業學　與澳洲渥倫崗大學合辦商業學學士學位課程

投考資格　持有香港中學會考証書，在同一考試中六科（包括中、英文）E級以上，其中最少一科C級，並曾在認可之中學六年級（F6）修完該課程；如經香港高級程度會考合格，或GCE「A」二「O」合格，可免考筆試。考生必須出示上述各有關證件。

報名時間　每日上午九時半至下午六時，星期六至下午四時半，十二時半至二時休息。

手續　攜備中四至中六、七之原校成績表，會考証書及其他學歷証件原本及影印本，身份証，親自來校交驗入學申請表，及一吋半正面半身近照二張，以便即時編排面試時間。

地點　香港北角寶馬山慧翠道本校，電話五七〇七一一〇一六線。

筆試日期　七月二十八日，星期日，在本校舉行（簡章及申請表備索）

開學日期　九月二十日正式上課。

＊本校爲港府認可依專上學院條例註冊之唯一私立四年制專上學院，所頒文憑亦經布政司釐定敘用等級薪點，畢業生可任政府部門相當職位，而與美大學合辦MBA、MSW亦獲港府認可學歷資格。
＊本校設有多項獎助學金及減、免費額與港府助學金及貸款，以協助清寒學生升學。
＊本校法商系及法政系畢業文憑，已獲英國律師公會承認等同學位，可參加（CPE）律師專業考試
＊F7畢業生在高級程度考試中二科合格，經本校取錄入學，如勤力學習，可望三年完成全部文憑課程

新亞研究所招生

一、本所招收有志研習下列各專門學科之研究生與高級研究生：中國哲學、中國歷史、中國文學與文學。
二、報考資格：①研究生：大學或獨立學院，或專上學院畢業。②高級研究生：大學或獨立學院之研究院所畢業，具備有關中國文學、或史學、或哲學之碩士學位者。
三、研習年級：①研究生：二年 ②高級研究生：二年得延長至四年
四、報名：①研究生：七月十日起至七月二十五日止 ②高級研究生：七月十日開始申請，至八月二十四日截止。
五、考試：①研究生：七月二十七日至二十九日 ②高級研究生：由所個別通知
六、地點：九龍農圃道六號本所（請由天光道校門進入）
七、助學金：家境清貧學生，得申請助學金最高額：研究生每年港幣陸仟捌百元，高級研究生每年港幣壹萬元（簡章備索）

MSC in Management of Manufacture
Msc in Advanced Manufacturing Systems
Coventry Polytechnic (UK)

A free seminar introducing the above one-year postgraduate programmes will be presented by the Course Director Mr. John Loveridge.

Admission Requirements:
- HD graduates of H.K. Poly / H.K. City Poly in PIE, ME, EE, App Sci. or other relevant disciplines

Date: Thursday 11 July 1991 at 8:00 p.m.
Venue : Park Lane Room 27/F, Park Lane Hotel, Causeway Bay, H.K.
Interviews will be arranged after the seminar
Please call Mr. Tony Chung Tel 8844196 or Fax 6461499 for further information

聖迦利亞預科書院

日夜校 入學申請通告

港大預科HKAL（二年制課程）
- Arts Class
- Commercial Class
- Social Sciences Class
- Science (Bio) Class
- Science (Maths) Class

英國大學預科GCE（一年制課程）
- Commercial Class
- Science (Bio) Class
- Science (Maths) Class
- Computer Commercial Class
- Advanced Computer Commercial Class
- Computer Science Class
- Advanced Computer Science Class

中五重讀班（一年制課程）
- Arts Class
- Science Class
- Commercial Class
- Computer Science Class
- Computer Commercial Class

St. Gloria 聖迦利亞 師生一家
a private College of specialised matriculation courses
香港灣仔船街9-15號（吡鄰修頓球場灣仔地鐵站）

- 本校位於港島灣仔，是一間獨立校舍，並無其他分校。本校不設中四或以下的班級，是一間純預科書院。
- 本校師資優良，自編教材。開設科目經精心設計，既實用又齊全，方便學生選科。
- 本校保送全部學生參加其資格符合之公開試。本校學生在各公開試中皆有優異表現，有不少同學獲港大及中大取錄。
- 本校夜班全科課程與日校相同，惟夜校另設有選科及電腦文憑課程，方便在職學生就讀。
- 本校教學設備完善，各理科實驗室儀器充足。現已開始接受報名，歡迎參觀查詢，簡章備索。

辦公時間：上午九時至晚上九時三十分（八月十一日星期日照常辦公）　電話：520 2101

菲木匠無力養活家人
狠心毒死妻兒五口子
生前岳父曾安慰不怕捱窮

（法新社馬尼拉七日電）菲律賓一份報章週日報導，一個赤貧的木匠毒死他的家人後自殺，他這樣做是因爲他沒能力賺足夠金錢養活家人。

現年廿九歲的卡賓尼在此間以東比錫鎮他們家的棚屋內給家人下毒後，自己也吃下毒藥。

週五晚，他、他的妻子及其三個孩子都在醫院死去。那些毒藥是粉狀的，但未知名稱。

該報說，這雙夫婦的最年幼及唯一的兒子則情況危殆，正在醫院救治中。

不知道這家人是否故意吃毒，鄰居們說，卡賓尼的廿三歲妻子蘇蓮娜看見她五歲女兒痙攣時曾高呼救命。

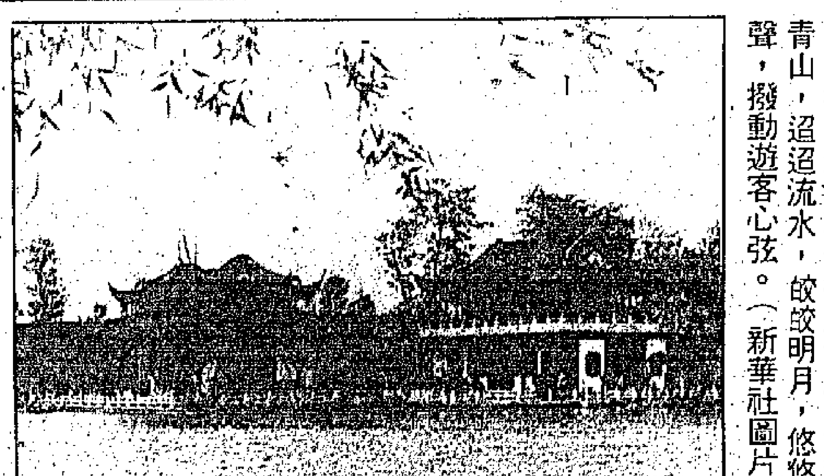
卡賓尼的岳父吉吉斯說，這個家庭遇上金錢上的困難，不過他曾勸其女婿捱下去，不要苦惱，因爲事情是會好轉的。

福州開發海上田園
遠洋漁業從無到有
水產品產量已連年增長

（新華社福州七月七日電）素有八山一水一分田之稱的福建省在十年水產業取得迅速發展的基礎上，發揮優勢，全面開發海上田園。

改革開放以來，福建省提出的大念山海經、山海經繼續念，山海田一起抓的戰略部署，使得十年間全省水產品產量連年增長，一九九〇年達到一百一十八萬噸，增長一點五倍，略高於全國發展水平；其中海洋捕撈年遞增百分之十點二，處於全國領先地位。全省人均水產品占有量達三十九點五公斤，居全國第一位，遠洋漁業也從無到有，先後同西非、南美、東南亞等地區、國家合作組建了六個遠洋漁業項目，年捕魚量達四萬多噸，特別是近三年來，全省水產業吸收，利用外資一億多美元，創辦三資企業一百家，創匯漁業在沿海成爲發展外向型農業的先導。

最近福建省委、省政府提出，重新認識了藍色海洋的開發問題，強調在指導思想上實現三個轉變：從單純視海域爲海防前線轉變爲同時也視其爲經濟開發的前沿地帶；從注重陸地開發轉變爲陸海同時開發；從傳統的漁、鹽資源開發轉變爲遠洋、外海、淺海、灘塗多目標、多層次開發，實施海洋農牧化。在具體做法上，主要採取大搞灘塗淺海開發、積極發展漁業外向型經濟、不斷擴大放流增殖、加強內陸水面開發、大力開拓水產品加工業等措施。



揚州新建望春樓風景點，它隱隱青山，迢迢流水，皎皎明月，悠悠簫聲，撥動遊客心弦。（新華社圖片）

秘魯六級地震
旅遊區受影響
數百人曾湧上街頭

（美聯社秘魯利馬七日電）秘魯的庫斯科市周六發生一次強烈地震，有些牆壁倒塌，數以百計居民湧出街頭。庫斯科是秘魯一個著名的旅遊城市。

民防當局稱，初步報告顯示庫斯科無人受傷，但官員於周六午間表示，他們現仍試行與附近周圍的市鎮進行聯絡。

據國家地理物理協會發言人稱，地震程度屬黎克特制六點一級，震央在庫斯科市東南部三十里。在美國科羅拉多州戈爾登的美國地質調查局則錄得此次地震爲黎克特制六點四級。

據報告庫斯科市的部分地區醫院及司法院的部分外牆被震倒塌。

張學良手蹟在瀋陽展出
包括書法九十幅

（中新社瀋陽七月七日電）張學良九十幅書法手蹟昨日在瀋陽展出。

這次展出張學良從十七歲到九十一歲的書信、電稿、題詞、詩詞、挽聯等作品。其中有張學良一九一五年致部子芳的信，內容是反對袁世凱簽訂賣國的二十一條。一九三七年西安事變期間，要求所屬將領團結抗日的書信。

這次展出是由張學良暨東北軍史研究會和奉天大酒樓聯合舉辦的。

蒙古鄂嫩河突發現
明永樂帝遠征墨書
岩壁上五行字多已模糊

【中新社東京七月七日電】據「讀者新聞」今天報道，由日本、蒙古學者組成的聯合考察隊日前在蒙古鄂嫩河流域的一塊岩壁上，首次發現有關明永樂帝遠征鄂嫩河的墨書。

墨書處於岩壁中上部，分爲五行，字大約一寸見方。其中第一、四、五行均已模糊，無法辨認，唯第二行有「二泰」字，第三行有「大明皇帝著來」數字，仍清晰可見。考察隊的學者根據當地不使用漢字，以及墨書地點距鄂嫩河僅約三十公里等情況判斷，此墨書應係當年隨永樂帝遠征的部屬爲紀念此事而撰寫。

報道說，明永樂皇帝在位期間，爲鞏固北部邊境的防務，曾五次率軍北征現屬蒙古境內的一些地區，與當時的韃靼族等部族的軍隊交戰。其中最著名的一次，是永樂八年（公元一四一〇年）的「鄂嫩河之戰」，永樂帝親率五十萬大軍在此擊潰敵軍。此事在許多歷史文件中皆有詳細記載，但在考古學方面與此有關的遺蹟，這還是首次發現。

在這塊高約八米，寬約九米的岩石上，除上述墨書之外，還有許多突厥文、契丹文、波斯文、藏文和蒙古文。其中已能確認的一組契丹文，係記載一〇三五年遼國進入北部蒙古之事。考古專家認爲，如此衆多的民族文學的墨書集中在一處被發現，這些世界上也是罕見的，這將成爲研究民族與北亞歷史的重要憑據，從而引起各國學者的注目。

水生植物難以生存
死海如何變爲金海
世界最鹹湖泊礦藏極豐富

（新華社北京七月七日電）死海是亞洲西部著名的內陸鹹水湖泊，蔚稱奇特湖。它位于巴勒斯坦和約旦之間的裂谷中，東北距約旦首都安曼四十五公里，西距耶路撒冷二十四公里。死海呈長方形，南北長八十公里，東西寬四．八／一十七．七公里，面積一〇五〇平方公里。平均深度爲三〇〇米。湖面比海平面低三九二米，是世界最低的水域。

死海水源主要來自約旦河，但由于該地區氣候炎熱干燥，夏季氣溫最高達五十一攝氏度，水份蒸發量大。湖水鹽量平均高達百分之三十，是世界上最鹹的海，而一般海水的含鹽量只有百分之四至百分之六左右。在死海，魚類及水生物都難以生存，沿岸和周圍地區是不毛之地，因而被稱之爲死海。

傳說，死海是東非大裂谷的延伸，大約形成于三〇〇萬年前。死海海水中蘊藏着極其豐富的礦藏，主要有硫酸鹽、碳酸鹽、氯化鎂、氯化鈣、氯化鉀和溴化鎂等。據估計，湖中所含各種鹽和其他礦物質多達四〇〇億噸，其中含量不太大的氯化鉀，按每年提取二五〇萬噸鉀鹽速度計算，可開采八〇〇年。

開發利用死海的豐富礦藏引起了人們的廣泛重視，巴勒斯坦人和約旦人先後在死海岸邊興鉀礦和鉀鹽公司。一九六七年六．五戰爭期間，以色列占領約旦河西岸後，在死海西南岸也建立了鉀鹽廠和溴廠，年產量均在一〇〇萬噸以上。近年來，約旦的阿拉伯鉀鹽公司爲了開發利用死海資源，在死海東南岸和東北岸興建一批大型工廠、化肥廠以及磷酸鹽廠等。約旦人有這樣的口號：變死海爲金海。

在死海裡游泳是件很愜意的事。不會游泳的人，因海水的比重大可以放心大膽地仰臥在水面上。游泳愛好者還可以仰面捧讀，別有情趣。（記者吳文芳）

尼日利亞霍亂蔓延
估計百四十人死亡
預防疫症衛生措施不足

（美聯社尼日利亞拉各斯七日電）尼日利亞衛生官員周六稱，該國於去周因霍亂流行爲患，已有約一百四十人死亡。

據霍症死亡事件發生於北部的貝努埃州與貢戈拉州及西部的奧約州，此中又以貝努埃州死人最多，達一百人。

奧約州疾病控制總監安納福奧醫生說，除非預防疫症的衛生措施能夠加強執行，否則霍亂蔓延情況不可能有所改善。

該地區的居民大多因飲食被霍亂病患者所污染的水和食物，使感染霍亂病者日增。

扒手貌似英首相
警貼海報去緝拿

（法新社倫敦七日電）英國警方星期五承認，被英格蘭中部莫爾文警察通緝的一名扒手，他的樣貌與首相馬卓安極其相似。

負責繪畫通緝犯人樣貌海報的警方專家哈欽斯說：「我想配上眼鏡和髮型，則完全像馬卓安先生。」

警方在公衆地方貼出的海報寫上：「如果你發現此人，請即報警。」

但海報還有一句話爲馬卓安辯護——「案發時，馬卓安不在犯案現場，而在下議院演講。」「我們不是要找首相」。

廣東南海大瀝鎮聯滘管理區過去有名垃圾村，改革開放後，村民生活水平提高，村貌也發生大變化，圖爲管理區投資十五萬元建一座鄉村公園名爲怡苑。（新華社傳真）

廣州上半年
車禍猛如虎
交通事故三千宗

（香港中國通訊社廣州七月七日電）廣州今年上半年車禍猛如虎，幾乎每天都有傷亡事故發生。

據統計，今年一至六月，廣州市已發生交通事故三千九百多宗，受傷九百二十三人，死亡二百五十三人，經濟損失八千多萬元，與去年同期相比，除受傷人數降百分之七點二外，事故宗數、死亡和損失，分別上升二成三至三成四。

今年上半年廣州的交通死亡事故多發生在市郊。因市區近半年來市政工程和道路的擴建等，挖路不止，造成交通阻塞現象突出。駕駛員一出市區似乎獲得解脫，就搶時間，開快車，致使郊縣交通死亡事故頻繁。一至六月，四個郊縣，交通事故的宗數、死亡人數、經濟損失，與去年同期相比，分別上升三成四以上。五月三日，清遠某物資公司司機駕駛大貨車行至花縣獅嶺東坑村口，以時速七十公里超越一輛同方向行駛的摩托車時，撞向正在列隊上學的學生，造成一死五傷，並翻車的交通事故。

此外，大衆的交通安全意識差，也是造成大量交通傷亡事故的直接原因。一至六月，車禍中非機動車負主要責任的事故，有一百四十四宗，傷一百人，死亡四十一人，也就是說，幾乎每天都有騎車者傷亡。

廣州市公安交警支隊負責人指出，從現在起各有關部門應採取有效措施，整治道路交通，確保人民的生命財產安全。

[illegible]
槍傷自己腳
妻子睡在旁邊也未知

（美聯社俄勒岡州七日電）當局說，美國俄勒岡州一縣的行政司法長官的官員因發惡夢，夢到有人攻擊他，竟開槍打傷自己的腳。

三十四歲的盧連斯對調查員說，他在周五早上發惡夢，遂在床邊取出九毫米的半自動手槍，他醒後發現自己射傷自己。克加馬斯縣行政司法長官辦公室的探員許拉斯說：「他記起與某人爭執，那槍聲是夢境的一部份，他不知自己受傷，直到醒後見床上血漬才知曉。」

盧連斯說，他太太珍妮花一直睡在旁，而不知發生何事，直至丈夫喚醒她，把他送進醫院。

許拉斯說，探員最初都不相信，但最後查出盧連斯所講的的確是事實，包括有槍的火藥在他的睡衣上。

盧連斯右腳受槍傷，周六常拉米茲科斯醫院說他情況良好，他在克加馬斯縣獄中任守衛。

華僑日報

1991全港學生暑期歌唱大賽

青春樂韻顯才華

宗　旨：提倡有益身心之學生暑期活動，發揮學生歌唱天才。

參加資格：歡迎年齡十四至廿四歲男女學生參加。（試音時須出示學生證明文件，如車船優待證或其他證件。）

比賽簡章：①參加者可獨唱，或二人合唱。
②參加者可選唱下列三類歌曲其中之一類：——
甲・粵語流行歌曲；
乙・國語流行歌曲；
丙・歐西流行歌曲。
③比賽程序分試音，初賽及決賽，試音時間及地點另行通知。
④決賽日期：一九九一年八月十日（星期六）。
⑤決賽地點：香港北角渣華道210號北角大會堂（北角碼頭斜對面）。
⑥決賽時間：下午二時卅分。
⑦參加表格：將下列附表剪出填妥，並附貼上郵票回郵地址信封，交回或寄回香港荷李活道一一〇號華僑日報教育版收。信封面請註明「1991全港學生歌唱大賽」
⑧截止報名日期：一九九一年七月十三日。
⑨評判：由音樂界知名人士擔任。
⑩獎品：
冠軍：獎學金二千五百元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
亞軍：獎學金二千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
季軍：獎學金一千五百元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
另設優異獎共三名，每名獎學金五百元，另紀念品乙份。
（凡獲得入圍參加決賽者，均獲贈 BOSSINI 運動鞋及T恤）
⑪主辦機構有權取消任何人士之參賽資格，而毋須解釋理由。
⑫以上各項細則，主辦機構有權修改，參加者不得異議。

贊助機構
羅氏信託基金
寶麗金唱片有限公司
嘉林琴行

華僑日報
1991全港學生暑期歌唱大賽
報名表格

姓名＿＿＿＿ 性別＿＿＿＿ 出生日期＿＿＿＿
地址＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿
身份證號碼＿＿＿＿ 學校＿＿＿＿
參賽歌曲＿＿＿＿
試音時是否自備伴唱純音樂帶，請填「是」或「否」。＿＿＿＿
試音時是否自備樂譜，由大會安排伴奏，請填「是」或「否」。＿＿＿＿
本人願意遵守大會規則，並服從主辦機構最後決定。
日期＿＿＿＿ 簽署＿＿＿＿
附註：㈠如屬二人合唱，請填寫兩份表格，一同繳交。
㈡此報名表格之影印本不被接納。
查詢電話：3950709（辦公時間）

華僑日報
香港電視服務站
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
惠康超級市場
名鐵便利店
均有出售

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd. 旅行社牌照350410
世界各地特平機票 電腦直接訂位快捷妥當
代訂各國酒店 代辦各國簽証
澳洲 紐西蘭 南美 希臘 關島 代夫 紐約 三藩市 洛杉磯 上海 北京 溫哥華 多倫多 蒙特利爾 滿地可 倫敦 法國 星加坡 馬來亞 台北 曼谷 東京 菲律賓
代理新航星閣假期・美加大陸假期・歐洲勝景遊・望明假期・地中海假期・澳紐精華遊
中環干諾道中52號中興商業大廈4字樓

龍祥 7706155（3線） 牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A－1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼：350720
台灣豪華團六天 $4190 住宿台北富都大飯店 逢星期一六出發
曼谷芭堤雅 五天$ 3690 逢週二六出發
韓國豪華團 四天 $3440 天天出發
台灣急證$ 180 泰證$ 140 美加廉價機票
代訂台北機票各大酒店$ 270 起天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5254549-0
Fax：8400204 註冊牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及世界各地旅行團，專辦加拿大，投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資及企業移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代持香港C.I.人仕申請加拿大簽證 $550元 台證 $190元
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣旅運（香港）有限公司 3842277 3849192 3841331 旅行社牌照：350238
代理東南亞 美加、澳、歐洲 各地旅行團
專辦台証 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
台北酒店・特價酬賓
	單	雙
永安/福君	280	310
利達	300	320
天成	340	350
樂園	410	480
金府	400	520
富都	710	810
力霸	1050	1070
老爺	1200	1280
雅格（高雄）	350	420
富都（香港）	520	520
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

岐關旅遊（香港）有限公司
特廉機票
一中西兼備・內外俱全一
上海・南京・杭州・北京・溫哥華・廣州・多倫多・東京・本公司採用ABACUS 西雅圖・台北・電腦訂位・快捷妥當 三藩市・曼谷・730 4080 紐約・星加坡・洛杉磯・馬尼拉・夏威夷・歐洲・澳洲・紐西蘭・
九龍尖沙咀梳士巴利道三號1224室 7300788

天天 311-3881 尖沙咀 771-1668 旺角
專售世界各地機票（代理歐洲EURAIL PASS LESS 10%）
本公司採用最先進之ABACUS電腦訂位
(中國線)專辦 香港至國內全國機票
東京$2650	吉隆坡$2450	倫敦$3400	雅典$3900
韓國$1650	墨爾本$4750	巴黎$3400	依斯坦堡$3900
台北$1250	悉尼$4750	德國$3400	開羅$3900
馬尼拉$1450	紐西蘭$4100	荷蘭$3400	瑞典$4050
星加坡$2450	尼泊爾$3450	瑞士$3400	芬蘭$4050

遠洋旅遊（香港）有限公司 OCEANA TOURS (HK) LTD. 歡迎查詢 ☎ 3120622, 3120637
越南：代理東方公主號船票
・落地簽證 $550
・機票十酒店十簽証 $4650
・探親團 $4400
越南五天團 $6000
惠顧5000元即送東方公主號船券乙張
馬來西亞：・馬來西亞酒店，全港最齊全。・馬來西亞機票十酒店。・代理世界各地酒店、簽證、旅行團。
※廉價機票※ 蘇聯 $4700起 澳洲 $5500起 南非 $7000起 加拿大 $4900起 越南 $3850起 美國 $4000起
牌照號碼：350482

域威旅行社 Licence No. 350945
專售 世界各地機票
酒店 旅行團 簽証
723-0628

永安旅行社（辰達集團全資附屬公司） 牌照號碼：350074 IATA
日本：東京・富士山・迪士尼五天 $6,599；本州（大阪・富士山・東京迪士尼）七天 $8,290；九州（鹿兒島・福岡・太空科幻世界）六/七天 $7,190起；九本州（鹿兒島・東京迪士尼）八天 $9,190；韓（漢城）、日（本州）八天 $9,090；北海道（迪士尼）五/七天 $7,590起
泰國：金三角・清邁・清萊・曼谷・芭堤雅七天 $4,590；布吉島・清邁・曼谷・芭堤雅八天 $5,190；曼谷・芭堤雅・小人國・七岩五/七天 $3,690起；布吉島・PEE PEE 島五天 $4,190；布吉島・翠牙灣・芭堤雅・曼谷七天 $4,790；布吉島・合艾・宋卡・芭堤雅・曼谷七天 $4,990
台灣：台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,580；台灣（阿里山・花蓮）環島七天豪華團 $4,483；台灣四天豪華團 $3,080
星馬：馬星（吉隆坡・雲頂・丁加奴）七天 $5,590；星馬（馬六甲・雲頂・怡保・檳城）七天 $5,590；泰星（曼谷・芭堤雅）七天 $5,890；星馬泰（布吉島）九天/十一天 $6,090起；新加坡投資考察五天團 $4,580
斯、印：斯里蘭卡、馬爾代夫八天 $5,790起；斯里蘭卡超值六天 $4,990；峇里島、日惹、椰加達七天豪華遊 $6,490；爪哇島九天環島遊 $7,290；峇里島五天逍遙遊 $5,690
韓國：漢城・濟州・華克山莊四/五天豪華團 $4,390起；濟州島・漢城・華克山莊四/五天豪華團 $4,590起；全韓（漢城・濟州・釜山・慶州・華克山莊）六天 $5,540；韓（漢城）、台（台北）七天豪華團 $5,990

誌標的譽信
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

新界版

離島興建新機場・區會主席提建議
各島發展需配合
林偉強望修訂坪洲長洲大嶼南區等發展藍圖
宜將工業移集大嶼山北原地發展商宅應需求

（特訊）立法局議員林偉強認為中英關於建新機場的「諒解備忘錄」使多個月來中英為新機場的爭議告一段落，為香港後過渡時期維持一個安定繁榮的環境提供了外交保証。

林偉強昨日出席梅窩一個慈善步行籌款運動後對記者表示，這份「諒解備忘錄」是中方正式表明支持香港政府興建新機場，並且願意透過其在港的銀行和建築公司參與興建事宜，以及就九七後的償務作了承擔五十億元的保証，使有關問題明朗化，增加了海外財團投資興建新機場的信心，作為香港人一份子，他對於中英雙方能夠互諒互讓感到非常高興。

身兼離島區議會主席的林議員表示：由於機場工程在離島區進行，政府對離島的其餘發展應要與機場配合，而對發展藍圖作出修訂，例如離島其餘鄉區坪洲、長洲、大嶼南的工業，適宜北移到大嶼山北部，而原來土地適宜作商住發展，以配合人口增長。另外，他希望在各島嶼附近海域作業的漁民，亦不應受機場工程而有所影響。

諒解備忘錄雖無指明赤鱲角地點
附件所載可釋疑慮
已列北大嶼公路東涌發展及青衣幹綫
中英互諒提供外交保証可維安定繁榮

林議員表示，以香港政府過去籌建海底隧道、地下鐵路及輕便鐵路等大型基建工程，雖經多番波折但最終都能順利完成的良好紀錄，他有理由相信香港政府亦能夠實踐「諒解備忘錄」所載協議，於九七之前完成新機場的第一條跑道和核心計劃項目。

對於有人因「諒解備忘錄」中提到機場但無「赤鱲角」的字眼而懷疑中方支持港府選址的明確性，林偉強議員認為這是過份憂慮。事實上，港府所就選址問題長期以來都屬意赤鱲角，而且是在經過詳細的科學技術勘探和研究後才定出的，如果中方就選址問題仍有保留，便不會有這本「諒解備忘錄」。

林偉強又指出，「諒解備忘錄」雖無指明新機場地點是赤鱲角，但附件所載的機場核心計劃項目中包括有「北大嶼山高速公路」、「東涌一期發展工程」、「青衣至大嶼山幹綫」，很難想像中方一方面支持這些項目而心目中的機場選址問題則屬意在赤鱲角以外的地點。

林氏只是擔心因進行龐大基建計劃導致通貨膨脹而使普羅市民負擔加重，因此他盼望港府的經濟專家能作未雨綢繆，做好壓抑通脹的計劃。（新）

慶祝第六十九屆國際合作節，大會主席翁天德向漁農處長李熙瑜（右）致送紀念品。左為大會中官員與農業首長合影。

去年菜產近三億・海魚五億八千萬
收益相當穩健
漁農處長李熙瑜主持慶祝國際合作節發表
翁天德表示漁農業合作社功能因時勢改變

（特訊）本港五百多名農友前晚在九龍嘉禮閣酒家聯合慶祝第六十九屆國際合作節，漁農處長李熙瑜博士以合作社註冊官榮銜出席此一盛會，並發表本港漁業及農業收益相當穩健，合作社去年總盈餘二百多萬元，比前年增加百分之廿三。本地蔬菜生產總值近三億元，漁民更是滿載而歸，經魚市場批卸的海魚達六萬七千公噸，總值五億八千五百萬元。

大會主席翁天德在盛會中致詞，闡述合作社的功能，它所組成的新界蔬菜產銷聯合總社、港九新界養豬聯合總社、南區、箕灣、大埔及西貢漁民聯合總社等，在推動合作事業發展，起了很大作用。翁主席又指出，國際合作事業今已邁進七十週年，合作社的功能亦因時勢而改變，如蔬菜合作社的部份社員，因新界耕地越來越縮少而轉往深圳作業，透過蔬菜統營處的完善制度，有系統地經各蔬菜合作社引入市場銷售，因管理系統得宜，以致目前運菜事件，有效地查出來源，避免事件惡化，此外，合作社還統籌產品的質與量，保障消費者的利益。他又藉此慶祝大會中互勉同寅為推動本港合作事業一齊努力，並在漁農處長領導下，以業就力，使合作事業在港能百尺竿頭，更進一步。

旋請漁農處長李熙瑜博士致詞稱：市區合作社截至本年三月三十一日止，經註冊的合作社計共三百七十八間，其中二百三十九間（即百分之六十三）被列為「市區合作社」，在這二百三十九間市區合作社中，有二百二十六間都超過百分之九十四是由本地司幸長俸的公務員所組成的建屋合作社。自從政府在一九八七年一月公佈一份指引，准許公務員建屋合作社將樓宇的合法業權轉讓予個別社員後，已有六十二間建屋合作社申請自動清盤，以便從此項安排中受惠。截至本年三月三十一日止，已有十三間建屋合作社撤銷登記。其餘五十間現正有效率地進行所規定的手續和提供所需文件。另一組主要的市區合作社就是消費合作社，這類合作社總共有十間。整體而言，這些合作社在去年取得極佳的業績，截至本年三月三十一日止，它們獲得營業總盈餘超過二百一十萬元，比前年增加約百分之二十三。

至於農業方面，我很高興向大家報告，在一九九〇年，本地生產的蔬菜達十一萬二千公噸，總值二億九千四百萬元。蔬菜產銷合作社總續在蔬菜統銷方面扮演一個重要的角色。去年，經蔬菜統營處批銷的本地蔬菜共達五萬八千公噸，其中四成是來自二十七間已登記的蔬菜產銷合作社。這些合作社透過其聯社，與漁農處及蔬菜統營處合作無間，以改善蔬菜生產及統銷服務。在這方面，特別值得讚揚的，是菜聯社及其總社繼續支持各項由市場管理階層引進的措施，特別是殘餘殺蟲劑監察計劃，參與生產及統銷高檔外國蔬菜；並在其操作範疇內竭力推行及協調多項改善農業基本設施的計劃。此外，菜聯社亦能充份利用漁農處所安排的職業訓練活動。在菜聯社及蔬菜統營處贊助下，於上月初，有十六名農友得以前往美國加州考察，以獲取有關蔬菜種植及統銷的第一手知識；並與海外從事農業的人士交流經驗及資料。

另一方面，現存的二十三間養豬合作社和農業貸款合作社在改善本地豬隻生產方面繼續發揮積極作用。它們協助社員提高種豬的品質及吸收現代豬隻生產科技的最新知識。至於港九新界養豬合作社有限責任聯合總社，除了就本地養豬業面對的問題積極徵詢其社員的意見，向政府反映外，亦繼續推行從海外大批購買豬隻飼料和優質種豬的計劃。以上這些服務均大受社員歡迎，對此我感到非常欣慰。農業合作社亦繼續在分配農業貸款方面扮演重要角色。在一九九〇至九一年度內，漁農處管理的各項貸款基金，一共貸出八百九十萬元予農友，而其中百分之四十七是經由合作社轉貸予社員。我亦要藉此機會，多謝兩大農業聯合總社積極參與分別在一九九〇年十二月和一九九一年五月舉行的「香港農民節暨政府大龍農場開放日」及「如何採用現代技術以處理及循環再用禽畜廢物國際研討會及訓練課程」。他們作出寶貴貢獻，使這兩項活動得以順利舉行。

李署長又提及漁業方面，一九九〇年，本港漁民再度滿載而歸。去年，本地漁民經魚類統營處批卸予各魚市場的海魚數量共達六萬七千公噸，總值五億八千五百萬元。香港至今有六十六個漁民合作社，社員合共二千零四十九人，地區聯合總社則有四間，共有附屬社四十五間。在一九九〇年，它們共有盈餘約五十八萬五千元，而由社員儲蓄組成的週轉貸款基金額則高達六百六十萬元。漁民合作社及漁農處管理的貸款基金向漁民發出的貸款，總額共達一千五百八十七萬元，這些貸款一般用在捕魚機械化、建造新漁船及其他生產作業方面。本年一月，漁民合作社有十八位人士曾參與由漁農處舉辦的西澳洲和新加坡十天考察團。這次考察使參加者獲得適用於本港漁業的現代捕魚技術知識。

李署長並讚揚陳關好的傑出服務以及高國湛、鄧積全、蔡健安和石帶等五人長期獻身本港的合作社運動，隨即向他們頒發獎狀。跟着，由翁天德主席向李署長致送紀念品，歡宴開始，有抽獎節目助興，由李署長夫人及助理署長趙華士夫人主持抽獎及頒獎。赴會者還有：副署長郭惠康、助理署長葉璣生、葉璜明、高級農業主任蘇麗淑、農業主任袁植、陳國威、崔匯高、鄧伙有、吳全壽、李灶及農友五百多人。（君）

將軍澳居民舉辦「青龍水上樂園千人暢遊」，抽得熊貓鐘小朋友，由簡松年頒獎、左二為區能發議員，電視藝員凌文海（右三）、沈國權（右四）。

西貢各海灘均受鯊魚威脅
將軍澳居民轉到水上樂園
舉行嘉年華千人暢泳同歡

（特訊）近來西貢及港島多個海灘都受到鯊魚的威脅，許多市民苦於炎夏海灘，紛紛轉到泳池暢泳。將軍澳幾個屋邨居民約七百人，昨日集體前往沙田青龍水上樂園舉行「夏日嘉年華的千人暢泳」，情況相當熱鬧。

出席者有將軍澳民選議員區能發、簡松年、電視藝員凌文海、隆亨邨慧心樓互委會主席沈國權、英明苑明安閣互委會主席黃吉良等。

電視藝員凌文海說：「青龍水上樂園千人暢泳」是由簡松年社區服務中心和香港救生員訓練中心合辦，區域市政局梁錦濠議員協辦，為將軍澳幾個屋邨提供娛樂，而且有抽獎遊戲。

簡松年說，我們到這裡游泳，因為許多海灘已封閉，但到青龍水上樂園游泳就不用怕，這裡不會有大白鯊和小白鯊。這些鯊魚最近曾經在本港多個海灘發現，雖然是這樣，但泳者務須小心。

節目中有抽獎遊戲，獎品有：水表、毛毛公仔、熊貓、大鴨仔、燒鵝、燒烤即食券、獎品相當豐富。

抽獎後，有飲品贈送。午膳畢，下午一時至四時，大家走下泳池暢泳一番，直至下午五時然後乘搭旅遊巴士返回將軍澳。（傑）

（特訊）中華基督教會梅窩堂、梅窩堂松柏之友會及梅窩堂幼稚園於昨七月七日（星期日）上午十一時正在大嶼山梅窩區內舉行步行籌款，並且命名為「為幼兒、為老人，教會社登心連心步行籌款」，目的為該堂全堂修葺及增加設施而籌措經費。

梅窩堂本着基督聖訓「愛人如己」及「非以役人，乃役於人」的精神，歷年來皆致力幼兒教育及老人服務，為着提供更高質素的服務，決定進行全堂修葺及增加設施。為籌措經費該堂經已於較早前四月一日在梅窩銀礦灣酒店前廊舉行賣物會。

是次步行籌款該堂主任梁國棟牧師（身兼離島區議會委任議員）表示：是次步行健兒會超過一百人；包括高齡的松柏之友會會員，幼稚園學生及家長，會友及友好人士，並且預算籌得經費港幣十萬圓。

大會邀得立法局議員林偉強太平紳士為開步禮嘉賓並致詞，離島政務主任潘太平及社會福利署中西區及離島副總福利主任張慧心小姐頒發最高籌款獎及最多贊助人獎；其他嘉賓有梅窩、大嶼南及鄉島民選議員袁哲之等。

是次步行籌款路線以梅窩星星橋為開步禮起點（梅窩政府合署前），途經銀礦郵、大地塘、白銀鄉等地方。（新）

抱負。

劉慧卿宣佈競選立法局直選議席
沙田舉行動員大會
表示自幼清苦鍛鍊成獨立及奮鬥精神
已辭去兩職務避利益衝突應繁重挑戰

（特訊）劉慧卿競選立法局動員大會，昨日在沙田隆亨邨社區中心舉行，出席者近二百人。

劉慧卿助選團主席黃偉雄認為劉慧卿是一個好的立法局人材，所以願意義務幫助她。黃偉雄又說，我知道有些競選對手之一做兩個議會工作，又有正職，哪裏還有時間做立法局的工作呢？所以我們全力為她工作。

劉慧卿在介紹自己和發表參選抱負時說，希望有一個三千人的助選團，在區內三十幾個投票站為我工作。

劉慧卿縷述她的身世，四歲喪父，自幼由阿姨湊大，三年級便從油蔴地渡波街住家獨自坐船，搭車到港島瑪利諾書院唸書。因為家裏沒有錢，所以中一開始便替人補習揾錢，往往晚上九時十時才吃飯，因此鍛鍊成一種獨立和奮鬥的精神。七六年到美國「南加州大學」攻讀，八二年到英國「倫敦大學」攻讀。

劉慧卿說，我為香港辭掉兩份好職業。一份是英國BBC的工作，一份是「遠東經濟評論」。我決定參加英國統治香港一百五十年以來第一次立法局議席直接選舉。

她說，我辭去「遠東經濟評論」和香港記者協會主席職務，避免利益衝突。我辭去這些職務，因為立法局工作非常繁重，就算全職做，也未必看完全部文件。（傑）

元朗及沙田稅務局辦事處下月起關閉

（港訊）稅務局元朗及沙田辦事處，由八月一日起關閉，以便集中處理事務，並盡量利用現有資源。

元朗及沙田分局關閉後，公眾人士仍可在三間稅務局辦事處獲得有關下述事項的服務：繳納稅款、辦理商業登記、在文件上加蓋印花、購買儲稅券；一般查詢。

該三間稅務局辦事處的地址及電話號碼如下：香港總局：灣仔告士打道三號皇室大廈三樓（電話：八九四一一一一）。九龍分局：九龍旺角運輸街三十號旺角政府合署一樓（電話：三九九二〇二一）。荃灣分局：新界荃灣青山道二〇號富華中心地下（電話：四一六〇八五四）。

久分必合兮・苦旱之望雲霓
兩岸統一及前途
三邊會談在籌備中
陶百川發起邱進益未能証實
會談地香港籌備不及將延期

（中央社台北七日電）一個海外學術單位，目前正積極籌劃台灣、大陸及海外三方面，對台海事務及兩岸統一有深切了解的人士舉行三邊會談，總統府國家統一委員會將指派五到六位國統委員或研究委員與會。

種種跡象顯示，舉辦三邊會談最適合的地點是與海峽兩岸關係都深厚的香港，但是總統府發言人邱進益表示，「不能証實」。邱進益在接受中央社記者訪問時指出，舉行一項三邊會談，由三方面中國人的代表討論國家統一綱領的構想，源自於總統府國策顧問陶百川，從今年四月起，各方面關心中國前途及兩岸統一事務的人士，就多方聯繫，積極籌劃。

他指出，三方面人士已有多次一起參加多邊的國際性會議，但是從未舉辦一項只有三邊人士，由中國人來討論中國前途及兩岸統一的事務的學術座談會。

邱進益說，關心這件事的人都認為，舉辦這項座談，可以表示三方的善意與誠意，大家可以超越立場，以客觀，理性的態度，談國家前途。對於我方代表名單，邱進益說，目前人選未定，但原則上是沒有公職身份的學者、專家。他指出，三邊會談雖然不同於一般的座談會，但是大家也要以平常心看待此事，因為這並不是兩岸正式的接觸。據了解，這項會談原定今年八月在香港舉行，但可能籌備不及而告順延。

葉菊蘭信口開河
蔣緯國澄清傳言

（中央社台北六日電）對於立法委員葉菊蘭所稱，國家安全會議秘書長蔣緯國將軍在台中的別墅「私藏」大批軍火一事，蔣緯國今天表示，這是葉委員個人的想像，但是在民主的世界裡，人人應注意社會、國家的秩序，在事實眞象未完全明瞭前，不應議事情，假象或幻想的報導，影響視聽。

蔣緯國將軍說，葉委員所想像的情形，她有她的立場，她的想法，他並不覺得有任何需要責怪她的地方，因為她「不知道」，她只能憑她所道聽途說的來作判斷。而且這些恰是荷槍，他還特別請聯勤單位查驗，鑑定，並上了凡士林，貼上聯勤總部檢驗的封條。在職務的忙碌下，事隔多年後，他也就眞的忘了此事。

蔣緯國強調，外傳他擁有「輕、重武器」大批軍火」，這完全是捕風捉影，擾亂社會視聽，是不應該的。何況，他本來就是軍火的收藏家，過去他收集的各類槍枝，早已捐贈給聯勤總部，並且設置了特別陳列室，作為樣品參考。

泰游心狠手辣
濫殺穆斯林人

（法新社斯里蘭卡科倫坡七日電）軍部說：「懷疑泰米爾之虎游擊隊周日在東斯里蘭卡屠殺二十名穆斯林村民，又打傷七人；而軍隊則殺了十名叛軍；且繼續向前進攻其他地方。」

一名當地軍部發言人說：「槍手相信是泰米爾之虎游擊隊，他們在黎明突襲佛朗漁村，從床上拖走正在睡覺的村民，並用自動槍向他們掃射，殺了十人。」

他說，「四十到五十人手持自動槍、劍和大刀，到該村落的池塘邊，再用槍射殺九名穆斯林漁民，當時他們正在睡覺。」

盧泰愚返抵國
與北韓慶獨立

（合眾社漢城七日電）南韓總統盧泰愚周日完成北美的行程返國，他表示，美國和南韓會聯合處理任何威脅朝鮮半島和平及安全的問題。

在抵達漢城空軍基地後，盧泰愚說：「美國是南韓的親密盟友，亦是致力和平的重要夥伴，兩國關係在各方面均前所未有的良好。」

（法新社漢城七日電）一周日的報導指出，盧泰愚總統將召集他的內閣，研究下月和北韓一同舉行獨立慶典。

1991
全書分十六類
內容包羅萬有
作為你的案頭顧問
請購備
柯式精美印刷 每冊港幣壹佰元
時賢評論 香港全貌 法規新編 稅務摘要 圖片精華 交通指南 街道地圖 日用參考 居住須知 郵電簡介 商旅指導 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄
售書處
香港荷李活道一〇六至一壹六號 電話五四九〇八八二
中區辦事處砵甸乍街華人銀行樓下 電話五二叁一六三七
北角辦事處渣華道一式七號 電話五六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三八四〇七四九
油蔴地辦事處佐敦道四十四號左邊地下 電話七三〇七六八二
另下列各處・皆有代售
香港區：
世界書局 德輔道中二五四號
香港圖書公司德輔道中安樂園大廈
諭記書店 德輔道中一一七號
上海印書館 租庇利街十九號二樓
三聯書店 域多利皇后街九號
天地圖書 莊士敦道三十號地庫
大方書局 莊士敦道五十六號
藝美圖書公司 大樂里七號
長興書局 軒尼詩道六十五號
東亞圖書公司德輔道西212號十樓
西環街坊福利會 卑路乍街十四號
交流圖書公司大道西247號9字樓
九龍區：
屯門、元朗

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段五十元
加印紅色每段六十七元半
七寸位（二格高）每段壹百元
加印紅色每段壹百叁十五元

正義公司
灣仔寫字樓出租
洛克道276號 安隆商業大厦 16/F A座552呎 每呎租15元
軒尼詩道145號 安康商業大厦 8/F 654呎 每呎租22元
灣仔道185號 康樂商業大厦 3/F 3158呎每呎租18元 15/F NO.2 1523呎每呎18元
灣仔住宅出租 洛克道89號1/F 750呎租6000元
☎五四五二五三三

工廠大厦招租
九龍灣宏開道20號楊耀松第八工業大厦 1000餘呎
官塘大業街34號楊耀松第五工業大厦 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大厦 2000餘呎
官塘道340號祥順工業大厦 6000餘呎
洽租請電5438960

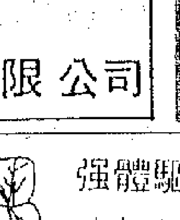
工廠大厦地下
招租
九龍灣宏開道 20 號地下 9000 餘呎
官塘大業街 34 號地下 4000 餘呎
官塘道 340 號地下 6000 餘呎
洽租請電：5435244

觀塘旺舖平租
崇仁街 11 號地下安興大樓
750呎租 32,000元（近瑞和街市）
荃灣旺舖平租
路德圍安富大厦 42 號
（近荃灣地鐵對面，大河道附近）
面積：592呎，有獨立廁所租 58,000元
慈雲山鳳凰新邨
鳳德道 47 號安利大厦
3/F O座 800 呎交吉售 60 萬
電話：5452522 洽

華僑日報救童助學
善長仁翁請解善囊

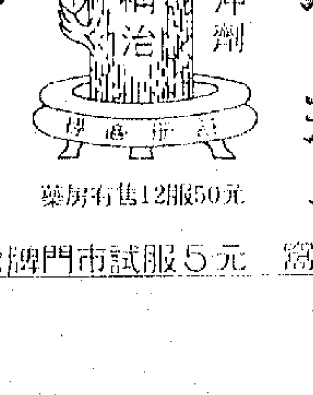
德輔道西旺鋪
連閣及壹至叁字樓招租
近南北行街，鋪連閣約1000呎，壹至叁字樓每層約600呎，免佣，適合味室、藥材、海味、銀行分行等旨行 1128666（7718）（免佣）

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費壹百元，三天起碼，最大限刊（拾寸位
加色每寸另加五元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

全自動電源穩壓器
國內設廠必備
拾餘年生產
穩壓器
專業工廠

電話：4220381-2
電傳：39708 SAMEC HX
FAX：852-4892552
三力電子有限公司

現代老牌
相命最準

撥批命運掌相風水姓名招牌能反敗爲勝
名師 鍾應堂相命家 精批命運 姓名風水
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福判斷獨到、指點前程、接批中外命書料事如神
駕彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站
請預約電7305528 中午11至8時會客

失眠頭暈 痛症 一服就知
體弱多病
強體驅病
扶正補劑

靈芝 沖劑
鬱、倦即消。精力充沛。
藥房有售12服50元
鐵樹牌門市試服5元 窩打老道7號 電話：384102

國際商業信貸銀行集團最大股東
阿聯酋王兼總統納延
訪問歐洲圖解除凍結
傳阿聯酋商業信貸銀行出現擠提事

（特訊）被指涉嫌詐騙的國際商業信貸銀行集團，在十個國家的資產已被接管或凍結，集團最大股東阿聯酋國王納延正計劃進行一項全球性行動，抗議資產被凍結。

國際商業信貸銀行集團的最大股東阿聯酋國王兼總統納延，已於前日離開阿布扎比前往歐洲訪問，官方形容是項訪問只屬私人性質，當局並無公佈他的目的地。但據阿布扎比的消息人士透露，阿聯酋正計劃進行一項全球性行動，抗議集團在美國和歐洲的部份資產被接管或凍結，而阿聯酋國王兼總統納延今次到歐洲，相信與抗議行動有直接關係。而阿布扎比的銀行界人士指出，阿聯酋政府稍後將會正式就國際商業信貸集團的資產被接管或凍結提出抗議。

據英倫銀行透露，納延擁有集團百分之七十七股權，他由八九年起已向該銀行注資最少十億美元，而國際商業信貸集團曾經是世界上其中一間最大銀行。

另一方面，繼英國、盧森堡、開曼群島、美國、瑞士、西班牙、加拿大和法國接管或凍結國際商業信貸集團資產後，巴拿馬亦加入行列，巴拿馬銀行監理委員會稱，為保障存戶利益和一般銀行客戶，當局需要干預。至於阿聯酋國際商業信貸銀行則繼續營業，並傳出現擠提。

稅局對中小型公司實地審核制度
發現短報稅百萬元
惟未作出檢控決定
會計師抨擊該制度乃侵犯人權

（特稿）稅務局對中小型公司、企業實施的實地審核制度，首月已發現短報稅款超過一百萬元，惟未有作出檢控的決定，而計劃在實行半年後，始作出檢討。

稅務局長歐陽富對本報記者表示，由上月初開始，實地審核十多宗個案，納稅人及其會計師都非常合作，其中數宗個案將接近完成調查，對於制度實行一個月以來，歐陽富認為離目標不遠。

他又謂，已完成的兩宗個案，發現公司短報的稅款超過一百萬元，至於短報或漏報的原因，他表示，無意令人對會計師過份注視而暫時亦未有發現會計師有出錯的證據。

雖然有會計師批評制度有侵犯人權，私隱權，與及引起評稅主任與納稅人的爭端，甚至質疑稅務局的權力。但歐陽富認為，實地審核制度並無漏洞，也沒有缺點，僅核對收集得的稅款，而這做法已實行十多年。

他又謂，等待制度，實行約半年或以上，才會對制度作出檢討。

該實地審核制度，是由稅務局專責人員往納稅人的辦事處或住所，實地查視，若發現帳目跟最新一張稅單有出入，則以往幾年的稅單和帳目亦會查核，惟深入調查，仍由現有的調查科負責。

據悉，有會計師認為，該制度有侵犯人權和私隱權的可能性，因為法例是要証明市民犯了甚麼罪，才作出深入調查，而不是從市民辦公室或住所，找出證據而起訴當事人。況且，當事人無需証明自己無罪，而制度的實地調查，便極有可能侵犯納稅人的私隱權。

其次，他們又認為制度將令評稅主任與納稅人引起爭端。由於目前一般記帳方式，都只是方便公司或高層職員發掘商業務資料，並不預算給其他政府部門核查之用。但制度的實施，將令公司負責人要另聘核數師，更改全面制度，以符合稅務要求，加重納稅人財政負擔。另外，評稅主任缺乏核數資格和經驗，制度推行，令評稅主任和納稅人磨擦增加，造成糾紛。

還有，會計師又質疑稅務局的權力。按現時稅務條例第壹壹二章五十一段，稅務局長或評稅主任已經有向任何人取帳簿，銀行月結單等，及其他買賣樓宇資料，佣金及有關資料的權力。進一步深入調查，稅務局需向法庭申請搜查令後，方可入屋搜查，唯實地審稅核制度中，稅務局人員可直接至納稅人辦公室或住所翻查帳目。

無論如何，對中小型公司「開刀」的實地審核制度，相信最快到年底，方可進行檢討。對制度有意見的會計師，可在此期間，搜集更多明証，提出更有效的，對付逃避稅項的納稅人。（胡欣）

新機場達成協議
旅遊業前景明朗

（港訊）香港旅遊業議會主席吳坦表示，中英就香港新機場達成協議，對香港旅遊業的長遠發展是利好消息。旅遊業的收益是香港三大外滙收益行業之一，若旅遊業發展受到限制，香港整體資源發展同樣受到影響。他說，今年上半年日本遊客來港人數出現負增長，不過，相信這個情況在下半年會漸漸復甦。

吳坦接受訪問時表示，新機場問題得到圓滿解決，對旅遊界是一件令人興奮的消息，對香港前途亦是一件好事。啟德機場將很快飽和，對旅遊業的長期發展產生一定的制約，雖然興建新機場仍需一定時日，但對香港旅遊業發展提供了明朗的前景。

吳坦表示，旅遊業為香港三大外滙收益行業之一，若旅遊業受到限制，香港整體資源發展亦會受到影響，所以興建新機場對香港旅遊業發展及經濟發展是長期性的。

吳坦指出，今年年初由於中東事件影響，日本政府勸喻國民暫時不要出外旅遊，使到整個亞洲區的日本遊客都出現減少，來港日本遊客人數亦因而大幅下降，上半年日本來港遊客人數出現負增長，而去年遊客來港人數雖以台灣居首，日本次之，但去年香港從日本遊客的旅遊收益卻佔第一位。吳坦指出，日本遊客一般在香港的消費是最高的，日本遊客來港減少，對香港旅遊收益造成一定影響。不過，目前日本遊客來港已在復甦，相信下半年將出現好轉。

圖：「西廂記」劇照：張君瑞（吳千峯飾）及崔鶯鶯（陳慧思飾）。

圖：國際扶輪社三四五〇區總監桂安狄，羅莎蓮伉儷（後排左起第四、第五位），與岳父羅保爵士（後排左起第八位），最近在夏威夷渡假，齊齊歡樂。（左二）桂安狄兒子羅哲，（前排右一）女兒露莎蓮。

華僑日報讀者聯誼會響應救童助學
七月24晚利舞台舉行
粵劇紅伶慈善大滙演
吳千峯吳美英陳慧思等演「西廂記」
門票已在利舞台大堂發售請早訂座

（特訊）華僑日報讀者聯誼會，為響應「救童助學運動」，定於七月廿四日（星期三）晚上七時四十五分，假座香港利舞台大戲院，舉行「粵劇紅伶慈善大滙演」，由本港粵劇紅伶吳千峯、吳美英、陳慧思、賽麒麟、招石文、新劍郎等聯合演出名劇「西廂記」，藉以籌募本年度華僑日報救童助學金。此次所選擇演出場地之「利舞台」大戲院，在本港具有悠久歷史，因業主最近計劃發展與建多層大廈，下月將進行拆卸，「利舞台」亦將成為過去名詞。本報此次假該院舉行告別性「粵劇紅伶慈善大滙演」，並為「救童助學」籌募善款，此舉實具深長意義。

本報讀者聯誼會，為隆重其事起見，特禮聘本港知名人士、官紳名流多人擔任此次「粵劇紅伶慈善大滙演」之贊助人。現已慨允出任名譽贊助人者計有：立法局議員張鑑泉及張人龍，港府公務員叙用委員會主席徐淦，教育及人力統籌司陳祖澤，憲制事務司孫明陽，文康廣播司蘇耀祖，區域市政署署長許淮，港九改務署署長談鴻溟，至於慨允出任贊助人者則計有：廖烈科太平紳士、黃允畋太平紳士、周君廉太平紳士、許晉奎太平紳士、關卓然律師、朱蓮芬女士、區永熙先生及新鴻基地產等，均屬本港社會知名人士，紳商名流，可謂一時之彥，具見關懷青年教育，熱心公益，仁風廣被，至足敬佩。

華僑日報讀者聯誼會主辦「粵劇紅伶慈善大滙演」，除於七月廿四日（星期三）晚上七時四十五分演出粵劇「西廂記」之外，當晚演出前，並有一個簡短揭幕儀式，由該會名譽會長岑才生太平紳士及大會主席葉迅中先生陪同各出席之大會贊助人聯合主持開幕剪綵，預料屆時定有一番熱鬧。

該晚演出門票，現已在利舞台大堂開始發售。連日輪購者異常踴躍，名劇當前，做善事有好戲，福有攸歸，欲免向隅，請早訂座。

又「粵劇紅伶慈善大滙演」一連三晚假利舞台大戲院舉行。第一晚（七月廿二日）為紅伶粵曲演唱晚會，擔任演唱紅伶計有吳千峯、南鳳、陳慧思、李龍、羅家英、吳美英、黎家寶、王超羣、鄧美玲、新劍郎及鍾麗蓉等。第二晚（七月廿三日）為粵劇折子戲，（一）「雷鳴金鼓戰笳聲」之送別（由陳劍鋒、譚詠詩合演）。（二）「平西虎將戲樊花」之遊園（由羅家英、吳美英合演）。（三）「窮吼記」之跪地頂燈（由李龍、江雪鷺合演）。（四）「風流天子」之林苑題詩（由吳千峯、陳慧思合演）。（五）「龍鳳爭掛帥」之洞房（由朱劍丹、王超羣合演）。第三晚（七月廿四日）為粵劇（長劇）「西廂記」，由粵劇紅伶吳千峯、吳美英、陳慧思、賽麒麟、招石文、新劍郎等合演。除第三晚演出，專為華僑日報籌募救童助學金之外，其餘第一晚及第二晚演出，均為粵劇演員會（康樂組）籌募該會經費。

珠海西區房地產暢銷
已售出一百廿個單元

（特訊）目前珠海西區房地產開發呈現一派興旺景象，又以其港口海濱城市的魅力招來了大批的購房者，現已售出一百二十多個單元，共一萬多平方米。

發言人稱，珠海西區房地產開發列入西區建設的總體規劃，有計劃，有步驟地逐年實施。並充實力量，成立專門機構負責這方面的開發。西區房地產開發規模大，布局合理，重點開發的有金海花園、金海山莊、金海灘、好景新村、海華新村等區域，為了搞好總體布局，別墅和住宅樓宇的設計，方案由九個全國甲級建築設計院的圖紙評選產生。設計新穎，美觀大方，環境優雅。

在建築造型方面，也十分講究外表美，別墅根據地形地貌分別選用吊腳式、錯層式、躍層式和爬坡式進行建築。在用途和價格方面，也考慮到各類不同層次顧客的需求，住宅樓宇分四房二廳（面積一二四點三九平方米）、三房二廳（面積九六點三六平方米）、二房二廳（八二點四六平方米）和單身公寓（三四點七三平方米）售價每平方米人民幣一三〇〇元左右；別墅分為A、B、C、D四種類型，占地面積一〇〇至三〇〇多平方米不等，有的設有小游泳池、小花園、小車庫，款式多樣，造型新穎，任君選擇，因此，深受顧主歡迎。

發言人表示，西區房地產開發在注重工程進度的同時，注重抓好質量，各個工地都落實人員負責進度和質量，還實行「三定一獎」（即定材料、定質量、定時間，提前完成任務獎勵）的辦法，做到確保質量，讓顧客放心。西區對購房者給予各方面的優惠，凡置業者可出租、轉讓、繼承。華僑住宅內，一次付款者實行九五折優惠，經廣東省和澳台同胞購房可辦理國內家屬戶口遷移手續，在同等條件下優先安排工作。由於採取上述措施和優惠辦法，已建好的華海新村，好景新村，內的商品房，在短短的時間內搶購一空。

傷健齊心活動雙週
滾球烹飪比賽精彩

香港紅十字會甘迺迪中心是一所專為四至二十歲身體弱能兒童而設的特殊學校，舉辦各項活動，以提高學生的潛能，使能踏足社會，參與羣體生活。因此一切訓練程序和活動均有賴全體教育。醫療護理和社會工作及專業人員共同統籌，策劃，以求盡善盡美。

扶輪社是一個國際性的社會服務組織，每年均熱心地導從不同途徑資助各項公益活動，藉以幫助社會上有需要的人。今年香港扶輪多利亞扶輪社及維多利亞扶輪青年服務團聯合支持甘迺迪中心舉辦的「傷健齊心活動雙週」，並已於七月一日的剪綵禮上，邀得巴拿馬名譽領事國際扶輪社三四五〇地區（香港及澳門）總監桂安狄及香港維多利亞扶輪社前社長 WALTER BUHLER 蒞臨主禮及致詞。其他主禮嘉賓還包括國際扶輪社三四五〇地區（香港及澳門）秘書杜偉強前社長、維多利亞扶輪社社會服務幹事 PETER CALDWELL、維多利亞扶輪青年服務團前團長羅少珍及甘迺迪中心署理校長。雙週日期由七月一日至七月十四日一連兩週，內容共二十多項，包括硬地滾球大賽、美食烹飪大賽，常識問答比賽，LOGO電腦程式設計大賽，海灘堆沙樂，參觀綠田園及香港公園等。

圖：傷健齊心活動雙週剪綵禮。

特稿

國際扶輪社三四五〇區總監
桂安狄期望在一年內
把扶輪重新帶回中國
地區年會92年五月15日起在廣州舉行

巴拿馬共和國榮譽領事桂安狄（ANDRES GUILLEN），由一九九一年七月一日起，接任國際扶輪社三四五〇區（港澳區）總監，任期一年，迄至一九九二年六月三十日止。其實由一九九〇年七月一日至一九九一年六月三十日，桂安狄以國際扶輪社三四五〇區候任總監身份，肩負總監的工作。

桂安狄於一九六七年抵港，參加維多利亞扶輪社；一九八七至八八年出任該社社長。早在一九八七年四月，他已參加「候任社長訓練」了。

根據桂安狄很謙虛說：「我的家族在巴拿馬也算得略有聲名。在七個兄弟姊妹中，我是老四，我的父親是國家外交部人員，長年在國外，一九五七年，我隨父親到倫敦，並且接受英式中學教育。後來父親被派任駐日本大使，我在東京蘇菲亞大學讀書，一九六五年獲得經濟學士的學位。」

一九九〇年，桂安狄出任巴拿馬駐港領事，但仍負責巴拿馬輪船公司業務，他還是巴拿馬日報EL PANAMA-AMERICA駐外地的特約記者，由此可知他的才能了。不過桂安狄認為自己十分幸運擁有一位賢內助，並且幫助他完成很多事務。

桂安狄太太羅莎蓮，香港扶輪社元老社員羅保爵士的女兒；桂安狄的兩位[illegible]是蔡永善及已故的[illegible]，同屬扶輪社前任總監。桂安狄和羅莎蓮的家庭十分融和，夫妻相敬如賓，共有子女各一，大兒子羅哲，今年五月是十九歲，正在英國約克郡攻讀電影及電視製作；次女露莎蓮，去週十七歲生日，今在英國牛津附近讀中學。

國際扶輪社三四五〇區總監桂安狄接任後，即展開各項活動，服務重點，就是「把扶輪重新帶回中國大陸」。

桂安狄的計劃充滿誠與友愛。他說：「我將成立一個特別的三四五〇區「中國大陸服務委員會」，協助每一個扶輪社在國內進行至少一項與四大服務有關的計劃。例如組成一個扶輪職業考察團探訪中國大陸，在國內一社區進行環保服務，邀請一位國內人仕擔任例會主講嘉賓，或發起跨境的國際計劃等。」香港有三十四個扶輪社，桂安狄總監希望每一個扶輪社在中國境內進行一個服務。

「把扶輪重新帶回中國大陸」的具體計劃，桂安狄「胸有成竹」。他說：「我建議本扶輪年度的三十一屆地區年會，於一九九二年五月十五、十六、十七日在中國廣東省廣州市舉行，至於詳細情形，稍後當可公佈」。

一九九一年七月二十三日，中國四十五個大城市市長級將訪問香港，作空前未有的龐大交流活動。香港有七個扶輪社，將於七月二十二晚舉行歡迎宴會，接待四十五位市長級嘉賓，希望各位市長多一點接觸扶輪服務，希望「把扶輪重新帶回中國大陸」早日實現：一九四九年前，中國有許多扶輪社活動。

第三屆國際展能節，將於八月十日至十四日在港舉行，共有八十個國家（或地區）傷殘人士參加，國際扶輪社三四五〇區總監桂安狄聲明全力支持，出錢出力，國際展能節籌委會主席方心讓醫生，國際知名人仕，也是扶輪社社員，國際扶輪總社社長薩寶，主禮人為港督衛奕信爵士，中國殘疾人基金會鄧樸方等也將來港參加盛會。扶輪社除了贊助第三屆國際展能節一百二十萬港元以外，並且對於到港參加活動的人仕提供交通工具，中文大學校園部份宿舍，浴室提供傷殘人士使用。此外，扶輪社醫生社員長駐會場擔任醫療服務，社員義務擔任傳譯等。

本港青年運動「我做得到」，已於一九九一年七月七日在政府大球場展開序幕。這個運動由香港電台主辦，國際扶輪社是九個贊助機構之一。國際扶輪社三四五〇區總監桂安狄透露，第三屆國際展能節高潮在八月十一晚跑馬地的盛大嘉年華會，屆時有一千位舞龍壯士，舞動三千呎長的金龍，將打破健力士世界紀錄，影視明星成龍，周潤發將擔龍頭，傷健運動員，扶輪社社員及青年與少年服務團團員等均將參加舞龍，以完成「傷健一家」的願望。

桂安狄總監對於國際扶輪社三四五〇區的工作，十分珍惜，將全以赴，並已積極展開。（本報記者金戈）

中原地產王文彥稱
機場計劃落實
樓價年底上升

（港訊）中原地產常務董事王文彥表示，中英落實香港的大型基建項目，將對整體的地產市道注下了一枝強心針，相信至年底時，樓價會較三月份高出一成。然而，經濟過熱的問題將隨之而來，令通脹率亦會增多三個百分點。

王文彥表示，當中英雙方達成新機場協議後，頓使過去存在的危機感減去，更對地產市道打了一枝強心針。他透露，曾有買家取消臨時樓宇買賣合約，寧願賠訂而暫不把樓宇出售，可見市場人士對後市十分樂觀。

王文彥表示，大型基建工程將會引致大量資金的投入，帶旺香港的內部經濟，聘請海外僱員，亦將對寫字樓及豪華住宅的需求增加，在水漲船高的情況下，香港工人亦可分一杯羹，當他們的購買力增加時，中小型住宅的售價自然會增多。

王文彥相信香港的經濟會逐步漸好，零售業的興旺，對舖位價格的上升亦有一定的意義。不過，由於外國經濟仍未完全復甦，專做遊客生意的店舖，可能還會一段時間受影響。

在一片經濟轉好的先兆下，王文彥擔憂香港經濟自由調節下難於達到恰如其份時，經濟過熱會造成高通脹，可能會比先前百分之十三點五還要高三至五個百分點。

由於香港的貨地數量受到限制，住供應受到限制，加上高通脹的情況下，房地產的保值作用將會增加，進一步刺激樓市的需求，市民對樓宇的需求會增加多少，目前仍難下定論，但價格的升幅則會是高於通脹率，估計年底時樓宇的價格會比今年三月份的高出一成。

未來失業率
惡化可能低

（港訊）東亞銀行高級經濟研究員陳守信表示，財政司表示以百分之三點五作為自然失業率的界定，偏於樂觀。以香港來說，失業率低於百分之二點五，可稱為自然失業率。現時失業率已很接近自然失業率水平，但相信未來失業率進一步上升的可能性不大。

陳守信稱，政府已取了一些措施降低市場的通脹預期，但因通脹預期下降，工資增長速度亦隨之放緩，因而對工人並未帶來多大好處。

他認為短期內失業率仍維持在百分之二點左右的水平，但進一步惡化的可能性不大。至於下半年的失業情況則需視乎通脹而定。他分析說，雖然全年的通脹仍高踞雙位數字，但從過往經驗可知，一般加價均在上半年，故使上半年的通脹率上升急速，因而下半年的通脹壓力將稍為紓緩。

陳守信還指出，在全民就業的情況之下，失業率上升與輸入勞工並沒有太直接的關係，但對輸入勞工問題的態度應趨於審慎。他謂，輸入勞工應小心分門別類，不可只集中輸入製造業的工人，一些非嚴重短缺或外發加工程序較為容易的製造業亦需檢討其輸入勞工的迫切性。

羅兵咸會計師事務所
委出新任要員阮家麗

（港訊）羅兵咸會計師事務所高級人員宣佈，委任阮家麗為羅兵咸會計師事務所世界公司合夥人，已於一九九一年七月一日生效，她會在香港羅兵咸會計師事務所負責開發該事務所在國內的稅務服務。阮家麗於香港出生，在加拿大多倫多溫莎大學取得學士學位，她於一九八六年加入羅兵咸會計師事務所，成為北京公司的經理，其後於一九八七年調回香港負責提供國內跨國企業稅務及貿易諮詢方面的服務，及維持與國內重要部門，大型企業的良好關係，她於一九八九年十月調任美國紐約，復於一九九〇年六月返回香港。阮家麗為加拿大特許會計師協會會員，亦為香港加拿大商會及香港美國商會會員。

圖：羅兵咸會計師事務所委出新任要員阮家麗近照。

中英雙方興建新機場達成協議
本港外來投資增加
市民面對通脹壓力

（港訊）中英兩國就香港興建新機場的事宜終於取得協議，港府於七月四日便公佈了中英「關於香港新機場建設及有關問題的諒解備忘錄」，紓緩了三個月來中英就此問題會談之僵局，在此期間，香港地產市道（尤其住宅樓宇方面）正從燥悶趨於平靜；此番興建新機場，安排能順利進行。正好為本港地產市道打進了強心針。

查在此以前，港府已為機場工程展開刻意安排，這包括設計，收地、地盤平整，擱置或延遲非有關工程進行及編製一個向建年增加政府收入之財政預算案等，在在都使人覺得新機場計劃大軍壓境，事在必行。不過由於中英政府為動用儲備及審議權問題上產生執拗，港府遂借此機會平抑大眾對由此引伸的巨大通貨膨脹壓力之恐懼，硬指樓價標升，炒賣乃罪魁禍首，運用行政指令各銀行收緊信貸及在五月下旬加一厘，住宅樓價的升勢被制住了，但一般業主都沒有削價求售，祇在待善價而沽，現時利息既回復原來水平，此中英為新機場拍板當然是利好消息，甚至是火上加油，一切等待說行恢復信貸，一次強勁的樓價升幅又是山雨欲來。

新機場及港口計劃之進行固然引來外來投資，帶來外地專業人士及技術人才，導致高級住宅及服務式住宅有一定之需求，尤其前者預計未來兩年之供應量祇為區區二千之普，吸納量稍增便能使價格大幅攀升，更遑論新機場興建刺激經濟，幫助住宅樓宇用家更換較大型單位的影響力。

基於同樣理由，商廈的需求將逐步回升，且由於參與新機場計劃的工程公司選址，不一定需要傳統的商業區的甲級商廈，故此商業區擴散情況仍會出現，其中更以荃灣因享有現成的商業氣候，更擁有貼近機場沿線基建發展的地利優點，潛力實在不容忽視。

但對物業市道最具影響力的，是新機場建設及有關基建工程所帶來的資本刺激及雙位通脹壓力，無論是經濟增長或是通脹率是每年百分之十三，物業投資若作為對抗通脹的工具，其價格將要在未來三年上升百分之五十。

總括而言，中英雙方就興建新機場達成協議，並對於短期內招標動工青馬大橋等，對於穩定香港繁榮有積極幫助，市場的不明朗因素減少，將使本港及外來投資者的活動增加，可惜市民卻要面對未來的巨大通貨膨脹壓力而需作出適當應變措施。（梁錦濤測計師行）

美國花旗蔘茶包
美國花旗蔘粉
美國「恒豐泰」花旗參產品系列乃選用上等美國花旗參精製而成的天然真品，氣味甘純，提神補氣，清熱生津，延年益壽
總代理：香港同豐泰參茸行 電話：517－1230

最高級強力天然營養補品
靈芝燕窩花粉蜂王精
（送禮自奉，名貴實際） 口服液
集燕窩、靈芝、花粉、蜂王精於一身，是延年益壽、美麗容顏、常葆青春的靈丹妙藥，健康食品。

萬應麝香
風濕骨刺膏
※骨刺特效藥※
中國沈陽 國內最新 有孔膏布
經銷處電話：5－710775 5－669960

安睡枕中丹（失眠聖藥）
福星牌
功能：滋陰降火，鎮心安神，增強記憶
主治：心腎不交，陰虛火旺所致之心悸怔忡，失眠多夢，頭暈耳鳴，神經衰弱，小兒智力不足，成人健忘等。
國貨公司、藥行有售

跌打風痛藥之皇
舒筋露
主治：跌打損傷、扭傷、腰酸骨痛、肌肉酸痛、關節僵硬、疲勞、頭痛、感冒及腹痛
國貨公司、藥行有售
電話：7708206

玉林牌產品、值得信賴
爽通
為妳逍遙解困憂！
功能：閉塞、積瘀、過期、疼痛、失調有效。

猛男鞭丸 杜仲壯腰丸
中國第一要治標兼治本之補藥
補腰健腎 固本培元
增添精力 消除疲勞
腰骨酸軟 四肢乏力
適應範圍：關節腫痛 四肢麻木 腰膊酸疼 筋絡拘攣 伸展不靈
經銷處：利時貿易公司電話：5－423381國貨公司、藥房有售

月鈴牌
噴一噴，好哂！
膚輕鬆 皮膚噴射劑
主治：足癬（香港腳），手癬（香港手），股癬（大腿近陰囊兩側）及各種局部性皮膚痕癢和各類皮膚頑癬等。
本品特點：
（一）臨床實驗平均總有效率達97.5%
（二）"止癢"之臨床有效率高達98.5%
（三）用者一般無腫痛刺激及無皮膚過敏現象
（四）純中藥提煉，無副作用
腳癬（香港腳） 手癬（香港手） 股癬（大腿近陰囊兩側） 滋生於頸項或髮際等各類局部性癬症
國貨公司、藥行有售

廣告策劃：新豐廣告有限公司 TEL：8873011 FAX：8876647

許冠文夥拍張國榮 合作條件尚在傾談
岑建勳否認由其負責穿針引線

最近有傳言許冠文有一部自導演的影片，有意找張國榮合作演出，而岑建勳負責為兩人穿針引線，希望能拉攏到許、張合作拍一部片，據悉張國榮將於今年十月回港與許冠文傾談合作事宜，記者昨日求証岑建勳，他表示曾聽過許冠文說要找張國榮合作拍片，但不是由他穿針引線。

記者追問，許、張是否合作拍喜劇，他相信應該是喜劇，因米高最擅長拍喜劇。

至於許、張合作會否有火花出現，他笑言不清楚，兩人是否可以談妥合作條件，故此不宜透露人家的工作大計。

編導製作社已經有年多沒有製作，岑建勳表示，製作社在稍後會有一個大計劃，遲些便會公布，他的意將現時的拍片模式完全改變，希望會拍一些對影圈有益的影片。

他認為拍片不一家要是大製作，有時拍一些小本經營亦可以賣座，最緊要拍得好，現在影壇沒有新意，他對幕前演出亦不感興趣，至於幕後工作亦要視乎自己會否有時間兼顧。

麥嘉投資酒廊生意 拍戲已屬玩票性質
有意在港開設小型娛樂城

麥嘉、周星馳昨日拍「情聖」一片。老麥表示：該片是客串性質，只拍十天戲。麥嘉認為片中角色很適合他演，他才以玩票方式客串演出。

麥嘉已有年多沒有在銀幕上露面了，他不是不拍戲，而是走到幕後為多，今年有適合的劇本仍會開戲，只是投資不想做幕前。他表示：投資拍戲，也只是單性的，可以與別的公司合作拍戲。

麥嘉透露：目前把全副精神去搞一間豪華式的卡拉OK酒廊，將原有新藝城九龍塘的寫字樓改為酒廊、餐廳，名稱為TAKE ONE卡拉OK夜總會，投資一千五百萬，三毛為董事長，老麥與三毛是大股東，而林嶺東、張權也有股份的。

卡拉OK定本月底開幕，位於九龍塘歌和老街，是最適合享受人生的娛樂場所。麥嘉稱：本在新加坡投資搞娛樂城，但政府不能撥地與建，只好告吹了，放棄在新加坡投資後，仍將計劃在香港投資這座小型的娛樂城。

・麥嘉與星仔合作演出。

由於合約在身須經金公主批准 欲再找發仔開新戲 張艾嘉慨嘆非易事

・張艾嘉希望找發仔拍文藝片。

張艾嘉較早前曾與發仔談過合作事宜，自從拍完「阿郎的故事」之後，兩人一直沒有再合作，但發仔很想找她拍一部片，張艾嘉表示找發仔拍片不是如此簡單，首先要互相信任，遇到適合的劇本才可以，現時發仔與金公主有合約，來去祇演出吳宇森、林嶺東的電影，似乎很少與其他導演合作，張艾嘉認為找發仔合作也不是簡單事情，首先要得到金公主同意。

金公主以高片酬簽發仔拍片，自然要他拍一些有外埠市場電影，而文藝片就未必可以遂金公主批准開拍，但張艾嘉認為文藝片一樣可以有外埠市場，祇要拍得好，劇情片同樣受到歡迎。她在娛樂圈廿幾年，共拍了八十多部電影，其中有五十部以上是劇情片，票房收入也是不錯的，其實劇情片是有市場的，只是香港片商不敢嘗試，一直追求拍一些商業片，繼續下去，香港影壇肯定沒有突破，港片要打入國際市場就更加困難，她當然不希望港片永遠沒有突破。

七彩銀幔

有傾有講
方中信唔參加大賽 購買性能良好靚車

「聽講你最近買咗架威水車，幾時拉出嚟威吓？」問方中信。

據說，他所購買的這輛車，全港只有兩架是同一類型，且因性能出色，未知本港是否適用，故均係取試用牌照。

「都仲靠日本未運到嚟。」方中信說。

「你咁鍾意靚車，有冇諗過做賽車英雄？」

「開快車我就試過，不過，我都係自己開快車，從來都冇參加過非法賽車。」方中信說。

「我係問你有冇興趣參加正式嘅賽車，例如澳門格蘭披治車賽或者泰國之類嘅賽車賽。」

「暫時冇呢啲打算。」

「點解呢？係咪佢係唔得，抑或汽車嘅馬力輸蝕過人呢？」

「都唔係，只係肉刺啲錢啫。」方中信講得很坦率，因為參加一次呢一類嘅賽車，都要用幾十萬銀，我覺得冇呢個必要。」

「但係，咁樣可以滿足你嘅滿足感嗎？好似錢小豪、成奎安同爾冬陞，佢哋對大型賽車，都好有興趣，就係為咗能夠獲得呢一類滿足感。」

「我認為如果用咁多錢嚟換取呢份滿足感，實在搏唔過，而且太過奢侈。」

「如果有商業機構贊助呢？」

「咁都可以考慮吓。」

論露毛事談不休 為郭藹明不平

郭藹明獲選為本屆港姐，憑心而論，阿炳個人唔認為佢係一個令人驚豔之超級靚女，不過，勝在襟睇，且越睇越順眼。何況，佢之學歷夠照，應對得體，而身為港姐，經常要去好多地方競美，兼作親善訪問，更要經常出席大場面。故此，在臨場應對與學歷方面。似乎更加重要。正所謂美貌與智慧並重，就係呢個道理。假如所選出者，外表靚如天仙，但係滿肚草，出語驚人，咁就去到邊都失禮死人也。可能有人一聽見佢把聲，就走夾唔抖。不過，為咗泳裝角逐之時，所着之V型泳衣底部略側一也，而露了少許恥毛出來。不僅成為港人茶餘飯後之談話資料，更被八卦周刊登作封面，大事渲染。阿炳為郭藹明感到不值，此事之錯，歷錯在無線當局泳衣之設計，何以要將"V"型之尖端，設計得如此之窄？此舉似乎有令參賽者出醜之嫌。否則，便得預先要各準港姐做好預防措施至出場。甚至將所有恥毛剃去，如此便不用躭心露毛也。再者，毛乃係每個人都與生俱來者，包括頭髮、汗毛、鼻毛、腋毛、陰毛、睫毛、眉毛、胸毛、鬍鬚等等。何以露其他毛冇人講，而唔覺意露出陰毛，便會如此大驚小怪，講個不停？如此擾法，令港姐出外競選，亦會蒙上心理上之陰影也。

（阿炳傾偈）

・爾冬陞、錢小豪合組車隊。

曹查理結婚週年 生活過得極甜蜜

曹查理在一旬前，與太太高高興興歡渡了結婚週年後，便到台灣去拍片，連黎應就執導的新片「捉鬼專門店」的宣傳活動他也幫不上忙。太太不喜當「跟得夫人」，獨留在港。

曹查理與太太相識兩年，情投意合結了婚。結婚一年來，夫妻倆生活得很甜蜜快樂。一向曹查理在外間給人的印象是「口水多過茶」，喜歡講嘢。但在他的太太眼中，曹查理與普通人完全一樣，脾性很好，她並不視丈夫為明星。

曹查理似個花花公子，但實際上很隨和，有空在家時，便幫太太做家務。原來，曹查理很識烹飪，可以煮一兩枱菜，尤擅煮咖喱雞。他的太太很喜歡吃他煮的東西，怎料吃多了，腰也粗了。以後，她決心要忍口了。

曹查理夫婦倆沒有訂生育計劃，只是順其自然。曹查理赴台拍片後，每天都有電話回家。所以太太指他是好丈夫，好顧家。

（東風西雨）

獲財團支持償心願 爾冬陞錢小豪等成立頃士頓車隊

爾冬陞、錢小豪、張文光、四毛亦強四人成立的頃士頓車隊，由東芝路足球隊贊助支持他們成為一隊國際性賽車隊。

爾冬陞表示，以往他們參加賽車，花不少金錢，他在玩車九年，最低估計花了超過一百萬港元。

小寶稱現在希望由業餘車隊轉成職業車隊，至少在經濟上有贊助商支持，自己便不用花本了。

頃士頓車隊有四位車手，另有幕後工作人員多人，小寶自己擔任車隊的統籌，是車隊的固定成員。

他們要重新添置新車，九月便到日本試車，十月份可以向大家報告，十一月份可以在澳門出賽了。至於小寶可有想過何時退出車賽？他表示，對車沒有興趣才退出。

母親沒有反對，自己也未想過退出，亦非放棄拍電影，近日才接張艾嘉的戲演出，他認為張艾嘉在此淡市中開拍一部文藝片，在精神上也值得支持她的。

錢小豪表示，以前有賽車好成績，始有人贊助，吸引到商界人士支持。

他表示，小寶在車壇上比他多了四年經驗，但未攞過杯，而他本人攞過杯，賽車是有危險成份的，所以自己買重保險的。

寄掛在台女兒 王傑常兩邊走

王傑為永盛公司拍完「至尊無上」續集之後，他返了台灣休息了一段時間，遲些又要再回港為「戰龍在野」埋尾，此片在法國已完成了大半部戲，但還有幾場戲未拍，他個人亦不知道何時才埋尾，完成了「戰」片，他與永盛還有片約，但未接到永盛的新片找他演出，如果下半年未有戲拍，他會再心思錄唱片，為新大碟作曲。

「至一」片票房收入二千六百多萬，王傑覺得不算太差，演出此部片，他已盡了力，觀眾喜歡與否，不能受他控制，不過今次與杜琪峯、劉德華等人合作幾愉快，而他對香港的拍片環境倒算適應，唯一覺得黃申元足足等理位的時間太長，又不知如何消磨時間，他在香港朋友不多，所以，很難找到娛樂，在香港停留時間，他又會持掛念在台的女兒，他與女兒雖然少時間見面，但兩父女感情很好，他很寵錫此位女兒，自己不在台的時候，女兒交由母親、姊姊照顧。

鍾鎮濤歌影兩忙 現實生活太老實

鍾鎮濤一直以來歌影兩忙，除了忙着灌錄國語唱片，努力開拓台灣市場之外，又斟介很多電影片約，只要有合適劇本，他都樂於演出。

在一些電影當中，阿B多飾演一些戇直的角色，然而在現實生活中，阿B自原也太老實，容易相信別人。不過，現在終於學精了。

「你被人騙過錢？」

「朋友向我稱有急事借錢，沒有理由不幫忙朋友，結果，金錢借了出去沒有回頭。」

「有沒有去追還錢呢？」

「有，可是對方這邊廂對我說沒有錢還，然而，那邊廂又用大哥電話來充闊佬，實在沒有辦法。」

「如今有家室，要養妻活兒，有了大條道理不借錢給人吧？」

「以前不懂拒絕人，總覺得人情難卻，結果借錢給朋友，變成沒朋友，有了現在要養老婆及兒子，開支也較大，也不會再隨便借錢給人。」

「包括借錢給人但沒有還錢給你，以及一些爛尾，收不到酬金等等，總共損失了多少錢？」

「也有接近一百萬，唉！這些也是我的血汗金錢。」

（真傳射鏑）

・陳曉瑩第一次接拍電影。

甫下飛機即往出席記者會 陳曉瑩進軍大銀幕 首部電影擔演主角

陳曉瑩昨日由泰國回港，一下飛機便立即趕往出席招待會。

她是第一次接拍「藝強電影公司」的新片「摩登法師」擔當女主角，該片定於今日開鏡，演員還有曹查理、成奎安、陳加玲等。

陳曉瑩稱，她在「亞視」五年，近主持「活色生香」節目，經常是乖乖女一名，沒有向外發展，今才有電影公司找她，是第一次嘗試拍戲。

該片導演是老牌導演魏海峯執導，將為該公司開拍多部影片。

陳曉瑩本來是要主持節目，但最近不用錄影，才趁空到泰國遊神。

她在四面佛前曾經許過願，每年都要去一次曼谷還願。她表示，試過前年沒有去還神，心理作用一切都覺得不大順利，她大多是許願，家宅平安，事業順利等，一去還神之後每事都能順景。

在亞視五年至今始拍第一部電影？她表示：因為找她拍的多是三級片，所以推了很多片約。

許鞍華介紹度宗華 望在港受落

許鞍華執導「極道追蹤」時，除了重用鍾楚紅與劉德華之外，更邀了日本的石田純一，此外，又邀了台灣的度宗華與孫鵬兩人一齊演出。

由於許鞍華和鍾楚紅多次合作，所拍出來的影片，不但具有高質，兼且有叫座力，故此雙華一紅，便成為賣座與高質素影片之保證了。

不過，台灣方面卻將「極道追蹤」一稱為三華一紅的組合。

因為除了原有雙華一紅之外，還多了一個度宗華。

在香港，相信觀眾對度宗華一點也沒有認識，不過，在台灣，他卻是炙手可熱的當紅小生，擁有極多影迷，在台灣受歡迎的程度，不下於劉德華。

許鞍華對度宗華亦非常睇好，認為三華一紅的配搭，在香港一樣會為香港觀眾所受落。

而且，她相信，只要「極道追蹤」推出後，香港觀眾一定會對度宗華另眼相看的。

而她亦達成了將度宗華介紹給香港觀眾認識的願望。

（捧彈唱　吹）

白茵試啼聲唱粵曲 添置歌衫求滿足感

白茵初試啼聲，登台唱粵曲，花萬元港幣添置歌衫，也是志在一份滿足感。

她賺的歌酬還是不夠購置歌衫之用，何況還要購數千元入場劵，廣邀親友欣賞她的歌藝，而且她丈夫黃文偉在足球界方面很多好朋友也應能欣賞到她的粵曲演唱。

白茵怎會突然有興趣演唱粵曲？因去年她的子女都分別去了加拿大及英國讀書。無聊之際本來她是喜歡劃畫的，在繪畫時也常聽粵曲唱帶，聽多了，便愛上唱粵曲。她曾與一班志同道合的好朋友組成一個粵曲晚會的音樂社，每周操練粵曲一次，大家AA制邀請音樂師傅學唱。

白茵是唱平喉的，她喜歡學林家聲的唱腔，也學子喉。她熟唱「落霞孤鶩」、「樓台會」、「紫釵記」、「幻覺離恨天」、「十繡香囊」等。她表示：唱粵曲是易學難精，如果每首曲能唱出意境是最困難的。

粵曲，而黃文偉也有此愛好，故此也鼓勵了白茵去學唱粵曲。

（製圖點滴）

片商認為有潛質願出高價 郭富城片酬高漲 傳達一百二十萬

郭富城在台灣、星馬等地是受歡迎紅星，雖然他在香港還未走紅，但他的片約亦不少，最近舜禾公司有一部「我要闖江湖」找他演出，據聞片酬高達一百廿萬元，記者向舜禾公司負責人陳志舜求証，他表示演員的片酬是保秘的，不宜透露，但他承認找郭富城拍片，確是付出了很高片酬。

該片導演曹建南表示郭富城是一位很有潛質的演員，假以時日必可成大器，在「我」片將會為他設計一個角色，希望可以有助他在影壇建立好開始，說到片酬數字，曹建南表示外傳找他拍片要百二萬片酬，至於真實數字有多少，曹氏稱與此數字都很接近，但他認為很值得，因郭富城在外埠有市場，他演出此片之前，又拍了「呂樂傳」、賢一部片，九月又會再與劉德華合作拍「無賴漢」，這幾部片推出後，肯定會令他更紅，所以舜禾找他拍片，並不是一個錯誤投資。

羅美薇遊戲機發燒友

羅美薇最近拍完「無錯的愛」之後，她賦閒在家，經常玩遊戲機。

而她也發覺很多人都喜歡玩遊戲機，她曾做個別電話調查，想知道誰人能夠比她成績好？她表示打遊戲機打多了會影響視力，自己也視力差，會影響開車的。

阿美表示：她亦不喜歡佩戴隱形眼鏡，也很少戴近視眼鏡的。

她試過過天橋視力差，天橋修路，車行至有路牌才見清楚是修路，幸好不會車落路泵之中。阿美稱：她有車以來，試過四、五次失車，私家車也修理過多次。所以她計劃要換新車了。有朋友教去換眼角膜，怕有危險弄盲雙眼，所以寧願睇產看世界。

羅美薇有近視影響開車。

于璇邀集資深歌星 舉辦老歌系列演唱

（寶島櫻花　伊丹　楊光）

「老歌如醇酒，愈久愈芬芳」這句話，在台灣似乎是永遠適用的。由於懷念老歌再度盛行，目前專唱老歌的歌廳生意興隆，而資深歌星也紛紛應邀演唱。早期以演唱周璇歌曲聞名，有「小周璇」之稱，現在是中興中學校長夫人的于璇，最近在相夫教子之外，也積極推動老歌，更與熱心的龍家包容合作，邀集資深歌星，舉辦老歌系列演唱會，希望透過詞曲典雅、旋律優美的老歌，與中老年人共同分享美麗的回憶，並和年輕人一起品味歲月的歌曲。被邀請的資深歌星，包括吳靜嫻、貝蒂、易蓉、金燕、湯家豪、鮑立等。擅唱抒情歌曲的吳靜嫻，由於由她唱主題曲的連續劇則「星星知我心」在大陸播出，令到她在海峽對岸迅速走紅，大陸各省經常邀她前往演出，加上近來台灣老歌風行，她忙着奔波兩岸，演唱昔日動聽的歌曲。曾是邵氏當家花旦的貝蒂，已息歌、息影多年，近年投入經營珠寶行業，由於人緣極好，所以生意興隆，她對於推動老歌興趣甚濃。至於以唱黃梅調、小調聞名的易蓉，現在仍是老歌歌廳的主秀。金燕則已旅居美國多年，她是應于璇之邀回來趁熱鬧，準備再度展現她唱「小白鴿」的嘹亮歌聲。還有鮑立、湯家豪這兩位歌聲渾厚的歌手，多年來仍是秀約不斷，忙着在東南亞、美國、大陸各地演唱。

六合彩

近期旺門號碼： 8 19 34

十期盲門號碼： 5 13 15 16 17 18 29 30 35 36 40 41

各號碼與上次開出距離期數

1: 0	8: 5	15: 14	22: 5	29: 16	36: 18	43: 2
2: 2	9: 1	16: 14	23: 2	30: 13	37: 1	44: 6
3: 0	10: 4	17: 0	24: 4	31: 2	38: 9	45: 6
4: 7	11: 2	18: 16	25: 1	32: 4	39: 3	
5: 13	12: 8	19: 0	26: 3	33: 3	40: 17	
6: 0	13: 0	20: 1	27: 2	34: 1	41: 11	
7: 2	14: 5	21: 7	28: 1	35: 12	42: 0	

最近十期各號碼開出次數

1: 4	8: 3	15: 0	22: 2	29: 0	36: 0	43: 2
2: 2	9: 2	16: 0	23: 1	30: 0	37: 3	44: 2
3: 2	10: 1	17: 1	24: 1	31: 2	38: 1	45: 2
4: 1	11: 1	18: 0	25: 3	32: 1	39: 1	
5: 0	12: 1	19: 5	26: 1	33: 2	40: 0	
6: 3	13: 1	20: 2	27: 4	34: 2	41: 0	
7: 2	14: 3	21: 2	28: 1	35: 0	42: 3	

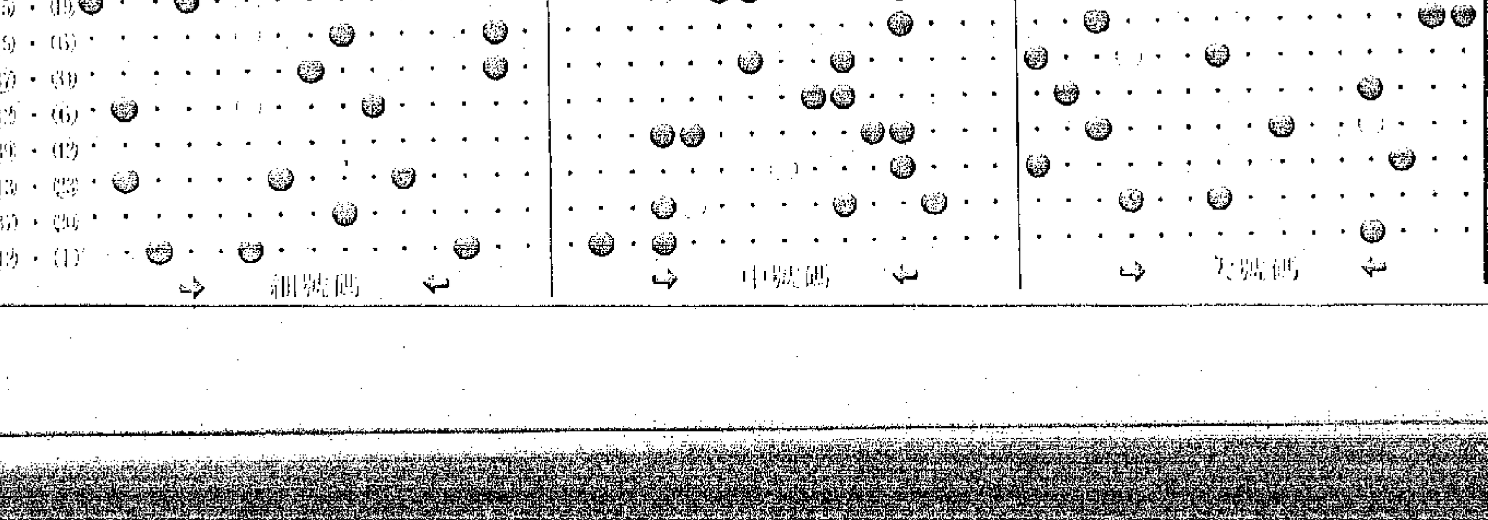
今年以來各號碼開出次數

1: 11	8: 10	15: 6	22: 6	29: 10	36: 3	43: 6
2: 9	9: 7	16: 3	23: 5	30: 6	37: 6	44: 9
3: 12	10: 8	17: 12	24: 8	31: 8	38: 7	45: 9
4: 7	11: 8	18: 4	25: 12	32: 7	39: 12	
5: 4	12: 16	19: 11	26: 3	33: 7	40: 5	
6: 7	13: 6	20: 10	27: 11	34: 12	41: 9	
7: 8	14: 7	21: 7	28: 8	35: 8	42: 9	

最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼
第42期	五月卅日	(1)(7)(8)(19)(31)(41)・(35)
第43期	六月四日	(3)(8)(15)(41)(37)(43)・(1)
第44期	六月六日	(1)(11)(21)(25)(27)(45)・(19)
第45期	六月十三日	(9)(18)(27)(39)(41)(45)・(6)
第46期	六月十八日	(8)(11)(22)(25)(31)(37)・(39)
第47期	六月廿日	(2)(10)(21)(25)(32)(42)・(6)
第48期	六月廿五日	(19)(20)(26)(27)(33)(39)・(12)
第49期	六月廿七日	(2)(7)(11)(27)(31)(43)・(22)
第50期	七月二日	(9)(19)(25)(28)(31)(37)・(20)
第51期	七月四日	(3)(7)(13)(17)(19)(42)・(1)

最近十期號碼開獎圖勢



上期開出號碼 ③⑦⑬⑰⑲㊷・①

綜合分析

第五十二期六合彩明晚攪珠，由於近期多以三門齊為主，所以較易捉路，但有一點要注意，就是當中強弱分佈極不平均，而月有隔跳的走勢，細中兩組近期按此軌跡開出，而大號碼則逐步轉弱。

三組號碼之內，總共有三個有隔跳的走勢，它們分別是⑳㉗及㉛，其中以㉗最有機會。(港)

心水介紹	最佳熱胆
2 20 31	1 27 37
精選冷胆	**最佳配脚**
5 16 36	14 22 33

牽著港府鼻子的繩子已在中方手上

機場備忘錄港府威信受挫傷

中方在未來六年對港府決策權大增，若善爲運用則是港人之福，否則帶來之經濟利好效果勢將大打折扣

擾攘一年多的興建新機場問題，結果由英首相馬卓安派出其外交事務特別顧問柯利達前往北京進行秘密斡旋，終於在六月三十日草簽了一份諒解備忘錄，爲本港興建新機場鋪平了前路，對港人而言，這份諒解備忘錄可說是帶來了一份「驚喜」，「驚」者則是有關興建新機場的計劃及安排，港府幾乎完全被「架空」，只擔任執行事務而已，並且備忘錄所附之條款，部份由於頗具爭議之處，因此未來港府施政，也就不得不遷就中方的愛惡，以換取日後的息事寧人局面以致機場施工之順利了。無形中港府威信大受挑戰，中方對本港事務影響力因而大增，至於「喜」者，則是未來六年，本港經濟增長及就業皆有保障，只是仍須付出高通脹之代價，甚至眼睜睜看着牽着港府鼻子的繩子在中方手上的無奈感了。

港督於八九年十月的施政報告中宣佈興建新機場及海港發展計劃，藉以穩住剛經歷北京六．四事件震撼的人心，這個計劃本來對本港長遠經濟發展有着重要而積極之意義，只可惜計劃跨越九七年，港府若要順利推行此計劃及吸引海內外私人財團參與發展，就不得不取得中國方面認可及支持，否則計劃勉強推行會產生極大困難；而成本亦勢必大爲增重，在此背景條件因素下，給予了中方一個極佳之提前參與；或者可以說是提高中方在過渡期影響港府施政決策的大好機會，結果此計劃正式提出一年多後，歷經不少波折，甚至英國外相韓達德親往北京斡旋亦無功而還，最後還是由英相馬卓安派出外交事務特別顧問柯利達進行秘密洽商，並作出最大讓步下才可達成今次諒解備忘錄草簽，由此想見，中方應可說在外交上取得極大勝利，並成功及合法地提前參與或影響未來六年港府決策了，中方之得，雖未必一定是港英之失，但中方處事經常政治行頭，港人利益及社會安定放於次位，中方這種處事作風，在未來六年內隨時會透過對港府決策而間接或直接地衝擊本港人心及社會安定的，特別是就興建新機場問題的協商，主要透過中英雙方談判，跨越了港府，港人意願及利益未能充份被照顧是可預期的。

從未來六年的本港經濟及就業角度而言，興建新機場及進行港口發展計劃，則未來本港基建更完善是可爲本港經濟長遠發展提供更理想基礎，而眼前利益則是經濟成長及就業皆有保障，工商界及利益團體普遍歡呼，並不使人感到意外，站於在商言商角度來說，工商界不歡迎此諒解備忘錄才是反常的反應了。

在經濟及就業有數年繁榮保障之餘，港人亦須付出一定之代價及一些心理衝擊之準備。在經濟層面上，首先是本港勞力資源更緊絀，通脹長時期高踞不落將是正常的發展趨勢，九七年前大興土木，勢必令未來數年港府投放在社會福利及公共開支將趨於緊縮，而加稅壓力大增，銷售稅呼之欲出，這是市民不宜忽略之發展，亦宜早爲之計，也是須準備作出之經濟承擔了。

在政治層面上，諒解備忘錄有數點「諒解」足以左右港府未來決策取向的規範，其一是將來會成立一個由中英聯合聯絡小組領導的機場委員會，中英人數相等，其任務是在跨越九七年六月三十日的主要與機場有關的專營權之前，或是與機場有關的債務擔保前，英方將通過機場委員會與中方磋商，而在作出決定時都將充份重視中國政府的意見。

單在以上這一條款，其中有關的所謂「充份重視中國政府的意見」這句說話便可大可小了，而中國今後則可持此「令箭」；充份行使其意見，若今後港府施政決策有不如中國之意（包括有關機場以外事宜），中方亦大可行使其機場委員會所擁有之意給港府刁難及尷尬的，在此投鼠忌器的心理影響下，未來港府決策也就更須照顧中國之意見！港人意見有可能變成次要選擇，以換取中方合作和機場計劃之順利推行了。何況根據此備忘錄所提的另一點，有關港府興建機場之開支；而又未列於此備忘錄內，而又大部份需在九七年六月三十日以後支付的開支項目，雙方亦只有在取得一致意見後方可開始進行，由此可見中方要給港府難堪以致刁難實在大把機會，港府未來處事方針顧忌更多是不難理解的。

除機場委員會對未來興建機場具相當大影響力外，備忘錄也規定港府須保留下不少於二百五十億港元，這個規定也使港府在九七年六月三十日的香港特別行政區留下的資金更爲緊細，加上港府留給特區政府後承擔在債務不得超過五十億港元，若逾此數，須由雙方取得一致意見方可進行。此條款令港府財務壓力更大，而開徵新稅如銷售稅及提高間接及直接稅看來在未來數年內亦無可避免了。

諒解備忘錄除提出成立機場委員會及規範港府舉債規模外，亦提出成立機場管理局和諮詢委員會，港英政府在起草管理局條例草案時將顧及考慮和顧及中方的意見。同時港英政府願意從中國銀行集團中委任一位常駐香港的人士作爲機場管理局董事會的正式成員。由此反映中方在機場發展的程度是相當廣泛而深入的。

綜觀這個諒解備忘錄，在機場的興建發展、管理、財務安排、專利權等等問題上，中方可以說是全程參與了，即使個別條文只表示中方只對九七年六月三十日以後事宜具較直接決策參與權，但之前的工程具體進行工作，若無中方的合作，估計工程亦難順利進行，何況港府還須「充份重視中國政府的意見」，起草管理局條例將「顧及考慮和顧及中方的意見」，這兩句說話從不同理解角度，將會得出相當大的分歧，港府若不遷就中方意願，未來中港之間磨擦就勢難避免了。

中方在諒解備忘錄中對港府處處設限，可見英方對中方已作出了極限性的讓步，也因此而使港府威信大受挫傷是明眼人皆見的，特別是中英雙方皆希望加強磋商；並因此而安排兩國外長每年兩次討論共同關心的問題（話題當然不少與香港有密切關係），但港人則全被摒諸門外，只能帶一提港澳辦主任也會與港督定期會晤作爲交代而已。

從諒解備忘錄草簽看來，機場興建落實對經濟雖已提供保障，但中方亦提早間接「干預」港政，若中方能從港人福祉大前題理性地運用其已爭取得之「決策影響力」，則未嘗不是好事，否則今次中英草簽的諒解備忘錄，無疑是將港人提早帶入持當局政府管治的框框內，禍福也就提早與中方微妙掛鈎了。（麥鈞　一九九一年七月六日）

機場協議禍福難斷

就業前景未盡樂觀

眼前榮景造混水摸魚維持，但隨着水落石出，「魚」源漸失，香港恐將失去發展經濟的健康基礎。

正當股市受「好消息」刺激而狂升，各方面的得益人士正不遺餘力地把今次達成機場協議之事，渲染得如何如何有利香港之際，理智的分析家卻不免有所擔心。問題之所在，就是在於英國以犧牲港府一貫堅持的原則，來換取對香港的管治權之際，港府不僅在社會大眾心中已完全失去了威信，而且在施政上亦將進退失據，方寸大亂。假如有人認爲這種局面的出現對香港經濟是有利的話，則至少難於斷定，這種「利」到底能維持多久。現在看來，最後自然是「水落石出」，「一仔底」露現，接着是湯濁而渾，難道香港的經濟還會有發展的基礎和動力嗎？事情的演變是不難想見的，總港府管治權的受嘲諷，經濟失控似將無可避免。所謂失控，亦即是亂套，各路大財團與英倫接腰，港府自然不敢得罪任何一方，以求利益分派有份，中國方面，固然更須不斷提出「預留儲備金」以及維持不斷膨脹擴大的政府開支，港府不敢加公司利得稅，只好在「銷售稅」、「人頭稅」之類將加力。甚麼「社會福利」、「入頭稅」之類，社會治安在民生沉淪之下，必定不能得安寧。

現在最令人擔心的是就業前景，製造業進一步向大陸遷移的趨勢持續，短期內，在機場計劃逐漸開始施工的刺激下，建築業、服務業都將可容納更多工人，而因製造業繼續退縮而失業的工人，可向其他行業轉移，但長期而言，非生產行業的片面發展是否能支持整體經濟的持續增長，就很難說了。前週港府發表的臨時貿易數字表明，今年五月本港產品出口比去年同期增長百分之三點八，今年頭五個月累計，港產品出口總值增長百分之五點四，而轉口總值增幅則高達百分之二十六點一，雖然轉口業績明顯比港產品出口表現出色，但港產品出口拖轉負退局面，則似乎反映香港的製造業重見起色，不過，實情並非如此。因爲期內香港製造業所僱用的人數反而是在不斷下降中。官方統計顯示，去年本港工廠僱員總數（今年平均）爲七十四萬一千三百人，比八九年下降百分之八點一；而今年首季工廠僱員又減至七十一萬五千五百多人，比去年第四季減少百分之九點六。何以在工廠僱員大幅減少的情形下，本港產品出口能出現[illegible]

[illegible]（葉世康　一九九一年七月五日）

日股下半年會否跌破二萬關雖有分歧

暫先離場漸成共識

[illegible]

上半年美元內低位反彈後

美元仍然處於升軌

國際美元匯價在波斯灣戰後反覆上升數月，且處於近二十個月來高位，這與去年八月伊科事件爆發後美元反覆下跌成爲一個相當強烈的對比。回顧今年上半年美元的走勢，其高低位差距是十分巨大的，尤其是對西歐貨幣的表現尤爲動盪。進入下半年開始，美元強勢基本未有改變，而美國經濟好轉將是支持美元繼續爬升的重要原動力。

今年首季的一個半月間，美元市勢仍十分荏弱，甚至比去年中以來持續下跌趨勢的延續。自從去年八月波斯灣危機爆發，適逢美國經濟正在步着陸之際，當時西歐各國與及亞洲的日本等工業大國的經濟一般都比美國較好，加上東西德兩國貨幣先在去年七月統一，繼在十月正式復合，此一復合被認爲是會對德國經濟帶來更巨大的創造力，結果在上述種種因素之一，國際投資紛紛湧向歐洲和日本，以致西歐貨幣及日圓對美元反覆下跌成爲一個相當...

[illegible]

（張耐超　一九九一年七月五日）

第二季美國訂單到港較少

港商寄望近期急單注入

貿易署提早宣布配額調用方案，以便持有人盡量運用配額。最近輸美配額個別類目轉讓價雖然互有升降，但未盡反映運用率的或高或低

今年上半年香港成衣及其他紡織品接入美國訂單未如所需求，最大的原因是在去年十二月至今年二月這一段時間內，受波斯灣戰爭停止，美國訂單雖然恢復到期，很多出口商及製造商認爲，因爲美國政府對中國「最惠國」的問題，一部分訂單轉向其他地區，此其一。

但從各方面分析，四至六月美國訂單注入減少，未可完全歸咎波斯灣戰爭影響，因爲美國政府對中國「最惠國」的問題猶未解決，做感的美國買家一部分訂單轉向其他地區，此其一。近年東南亞國家的紡織製衣工業發展迅速，成衣及其他紡織品價格生產成本比較廉宜的優勢，美國買家先向東南亞地區訂購，然後來香港補充，此其二。香港擁有大量配額的廠家，守其常額轉讓價得太高，致令美國買家因而不願意多向香港訂購，此其三。最近三年來，美國買家再像十年前在先一年的第四季預早訂購下一年全年的訂單，這已經不再作重點「落單」，因爲近數年來，資訊快速，航運快速，當前的款式及預算銷售瞬息之後，才選擇訂購的地區分別接洽，七至八月才作重點落單，要求四十五天內交貨，即是港商所謂急單的年來，對本年的秋冬季訂購，信用證亦延遲開出，銀行利息減少，香港的冬季成衣延遲裝運，到達美國入倉時間減少，資金週轉減慢。所以，近數年來冬季成衣對美國輸出，不

[illegible]

總之，香港紡織品每年對美國輸出配額，到了年底都可以用完，因爲貿易署預早安排，到了九月底，如果配額持有人預計沒有把握用完全年配額，而將餘額交回貿易署，以便作爲特別有運方案的自由配額處理。今年六月，貿易署更提早宣布輸美配額調用方案，就是便利一般配額持有人接單及一提此注彼，而盡量運用配額，至於配額轉讓價或升或降，取決於個別類目暢銷與否，才是正常發展，倘若像十年前因妙賣配額營利，已私利，還占無窮。（關炳用　七月七日）

麗音廣播年代展開

電視器材掀起競爭

產品供應增多沉靜市道漸復甦

[illegible]

日本消費持續旺盛

稅項優惠延長亦有利港貨輸銷日市

[illegible]

（彭明七月六日）

籌措天文數字基建費

通脹惡化　民生更陷困境

銷售稅將成毒害社會破壞安定繁榮之禍根，萬萬不可實行。

[illegible]

（公孫義　一九九一年七月五日）

比較公平及廣泛的稅法

支持開徵銷售稅

入息稅應隨之降低否則失去公平意義

[illegible]

（龍文）

金價繼續緩升

週六收三四二六共升廿二元

去週本港九九金價繼續反覆緩升，週六收市價三四二六，全週共升廿二元。

金商說，除了白金之外，近期倫敦黃金均有逐漸向好之勢，主要是經過了長時間的淡靜及價格低迷之後，已見到支持位，投資者入市的信心有所增強。目前金價在三六〇至三六五的抗跌力十分強，預料即使稍後有不同因素出現，亦難以跌破上述價位，但如果有利好因素出現，則金價有可能扳上三七五水平。不過，目前金市的形勢仍不算好，故此金價上升將會是較爲溫和的。而難以預測的因素如產金國及蘇聯的拋售，對投資者來說仍然心有餘悸，這一方面限制了金價的升勢，另方面則隨時會因轉近來金市的緩慢上升，顯示金市逐漸向好，由於金市演變多時，利昌金舖有限公司董事經理胡經昌表示：近期間金價緩慢上升，但升勢將會較爲緩慢，因其他投資對象例如股市、滙市均頗吸引，故投資者對黃金的興趣不會在短期間明顯恢復。他認爲伯斯灣大近日發生內戰，對金市的利好作用十分有限，因今年初的大規模中東戰爭中，金價反而節節下降，今次投資者不會稍向斯拉夫局勢而搶高金價。至於美元，再度大幅上升的可能性已不大，此舉將有利於金價回升。

美國公佈六月份失業率由五月份的百分之六．九升至百分之七，爲一九八六年十月份以來的最高點，而非農業部門的就業人數則減少五萬人，刺激美元下跌。下週除非投機者拾捧，否則美元可能暫呈穩勢，此等或會導致金價繼續緩升。

九九金價去週一升十元，週二跌十四元，週三升六元，週四升十二元，週五升十二元，週六跌三元。週六收市價三四二六，全週共升廿二元。全週波幅三十二元，最終價爲週二之三四〇〇，最高價爲週五之三四二〇。（柳橋）

附：九九金價一週走勢表

日期	開市	最高	最低	收市
一日	三四一二	三四一七	三四一〇	三四一四
二日	三四〇七	三四〇七	三三九八	三四〇〇
三日	三四〇〇	三四一〇	三三九九	三四〇六
四日	三四二〇	三四二七	三四一七	三四一七
五日	三四二五	三四二〇	三四一五	三四一九
六日	三四二六	三四二六	三四一六	三四二六

中華民國

金融股市專業人士立法局席位　甚右棠或熱門人選

鶯聲燕語．銷魂自有知音客　趨吉避凶．指點迷津有高人

金融股市專業人士立法局席位 湛佑棠成熱門人選
抒抱負替經紀樹立正確形象 稱讚聯交所能發揮制衡力量

近日來，本港金融經濟方面最熱門的話題，其一乃是股市急升，登上「三八〇〇」水位，而有力向「四〇〇〇」挑戰。而另一個話題則是金融經濟組合之專業人士參與立法局席位競選的事。

雖然，選舉的事，仍未報名，但是，目前已知有幾位專業人士準備參加競選。

經紀協會主席湛佑棠先生便是其中一人，也可以說是如今一般評論爲大熱門人局的人選。

湛佑棠這一位本身是會計師，如今在股市、期市及金市中十分活躍的年青俊彥，繼胡經昌之後，出任證券經紀協會主席，在爭取經紀權益方面，已經作出了很大的貢獻，乃是有目共睹。

湛佑棠表示自已進入立法局，並非是要在局內與港府有所爭論、爭執，而是希望透過了自已在立法局內的席位，使到港府、議員及全港市民，對於時下的證券經紀，有一個正確的認識與觀感。

目前來講，頗多人對於證券經紀的認識不全面，甚至可以說是不了解，往往誤會經紀是一個奸詐、貪婪的人，而外間流傳的什麼「食價」「造市」等傳說，更使經紀的形象受損害而蒙上污點。

雖然，有個別的經紀在其職業操守上有問題，但是，絕大多數的經紀也是正直的。因而，首先便得要使到立法局的議員們，對於經紀行業有一個正確的認識，能夠對證券經紀有一個信任才行。如果，連議員對於經紀不信任，或爲抱有懷疑的眼光心態，又如何可以使到廣大市民對證券經紀信任及有正確的認識呢！

湛佑棠指出：自從港府設立了證監處之後，對於經紀的監管十分嚴，而經紀爲了自已本身的操守及職業道德，往往一些根本上與自己沒有關係的瓜葛，也負上了責任，進行賠償，或是賠償。

事實上，目前證監處對於市場的干預過大，證監與交易所的性質不同，權力過大而干預的話，對於市場來講，並無好處。

湛佑棠並認爲：自己進入立法局，除了使到官方及議員們對證券經紀的形象，有一個正確的認識之外，而且更透過了自己在立法局內的議席權力，當立法局要對證券行業進行一些修例時，憑着自己在這方面的專業所長，提供有建設性的意見，使法例符合這一行業的適應，而適合證券市場的運作。

在談及對於目前聯交所的運作時，湛佑棠認爲：雖然有個別人士在玩弄權術，行事矯枉過正，但是，聯交所理事基本上是一個好理事會，是值得證券經紀們尊敬的理事會。

就以「黃宜弘事件」而言，便已經看到了聯交所理事會具有制衡的力量，將這種力量發揮出來。

在談及有關交收方面，湛佑棠認爲，基本上來講，中央結算交收制度是一個好制度，但是，却擔心其費用之張羅，中央結算方面所收的百分之六，乃以十五億元爲標準計，生意好之時，十五億元算不了什麼，但是，如果生意欠佳，中央結算上出現財務困難時，便會直接影響證券經紀，因爲有關方面必須增加收費才行。

至於散收的百分之六，對於一個一直也未曾犯過差錯的證券經紀來講，會認爲過高，但對於經常出事的證券經紀來講，則不會視爲過高，這種情況的存在，不足爲奇。

由於時下不少新上市的股份，其公司規模較細，資產較少，因而，很多人認爲第二市場之開設是否必要？又是否交易所已將上市的標準降低？

湛佑棠認爲：第二市場的開設，仍爲需要，至於最近上市之公司其資產較細，乃是可以上市的藍籌公司，差不多已經全皆上市了，剩下來繼續上市的，自然是一些資產較細的公司，這並非表示聯交所將上市標準降低。

最後，湛佑棠謙虛地表示，在今次參選中，並非沒有對手，而現今自己被公衆視爲熱門人選，乃是多蒙公衆及行家們的愛護與信任而已。

經紀協會主席湛佑棠先生致力讓政府及市民對經紀有正確的認識。

小市民有何得益

百家言 諸子儀

新機場興建之事，已告落實，到底對本港社會經濟將會產生利好的作用，或是帶來反面之副作用呢？這確是一個值得爭議的問題！

以股市而言，因爲較早時，中英雙方有所爭執拗撬，因而乃導致市內的投資信心大受影響，市道回落，最嚴重時，乃見跌破了「三六〇〇」而甚至「三五〇〇」也見有壓力。

但是，經過了幾番波折，在斡旋下，市勢立見回升，而投資信心亦見湧現，這麼一來，大市不單只立刻衝上去「三八〇〇」水平，而且有力地推進朝着「四〇〇〇」這麼的一個高水位挑戰。

至於樓市嘛，則更是鋪展開一個好圖景，二手樓又再活躍，而在機場發展藍圖範圍附近的樓價，乃見上升，高級豪華住宅的市道亦相應向好，這些也是對香港社會經濟發展利好一面。

但是，因爲經濟的活躍及趨向於更繁榮，因此，可以預見的，便又是通貨膨脹會趨於嚴重，在目前的情況下，較早時雖見港府表示已經控制了通貨膨脹，不過，今時今日因爲新的經濟發展而造成的新通脹，港府是否可以控制得宜，這倒是一個值得擔憂的事，如果不能控制，或是又再加息作爲控制手段的話，那麼，苦了的又是小市民。

若是以這些情況來看，則新機場的興建，對於升斗小市民來講，完全沒有什麼得益，捱貴樓，捱高息，何苦來由！

六月股市風雲莫測 減息反彈承接有力

股海風雲 郭楓

六月底的港股，變化可謂「風雲莫測」。

在月中，中、英有關新機場的談判正陷於僵局，而且互相將責任往對方身上推。中、英復會無期，再加上美國是否繼續給予中國 MFN 地位的問題，仍未解決，美國的國會議員正脣槍舌劍，形勢並不明朗，形成籠罩在港人頭頂上的陰霾！

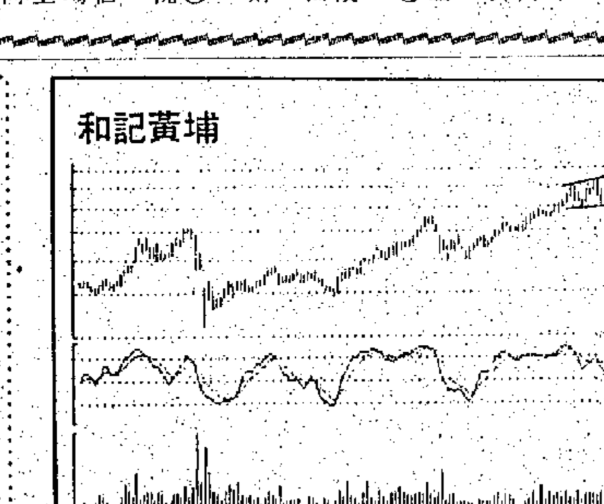
另一方面，港府的行政水平大降，四月份的消費物價指數比去年同期上升百分之十三點九；一下子便乘勢「玩嘢」，加息一厘之後，又要減一元的的士燃油附加費。

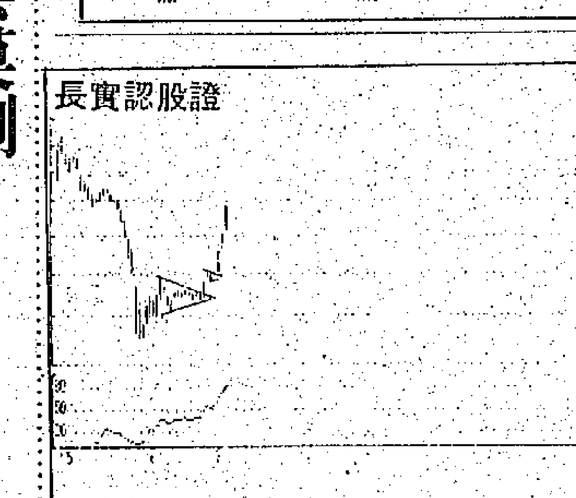
這些動作的意思，是要用這些行動去「壓抑通脹」。而且又可以向中方顯示實力，我可以翻雲弄雨，並非「跛腳鴨」。這個加息措施必然窒礙了住宅樓宇市道，又可以藉此警告地產公司：屁巴不要翹得那麼高，不要太早便作親中之舉（合和在前些時發表八百億元的計劃）。

六月底爲何形勢大變？主要一點，是港督回英國述職之時，某些言語觀點不被首相馬卓安目前保守黨聲望大跌，支持者估四成左右；爲了要爭取選票，必須在現階段尋求與中國係有所突破。所以，目前的僵局可免則免。港督在見過馬卓安之後，招待記者招待會時態度忽然溫和，並非沒有原因。

自此之後，港股風雲突變，而且，即時有「減息一」的決定。這雖然符合人們的期待，但畢竟來得突兀。

是中期技術性的反彈，還是另一個大升浪的開始，手上資料仍未有定論。筆者相信住宅數市會率先彈升，下半年將是繼續上升和遍地機會，樓市將再一次興旺。





中華造船

策略 甘前

機場問題解決，股市進入大牛市階段，今年升越四千二百點到四千五百點，應大有機會，所以從長遠之觀點看，目前仍在三千九百點以下之指數，依然可以作選擇性吸納，加上成交大增，說明牛市的能量極強，因此即便有獲利回吐，亦不難爲後到之投資者所消化，大市會是一浪高於一浪之走勢推進，初步目標是三九五〇至三九八〇的水位。

大型基建股仍是首選，我推介兩隻，一是中華造船，上週五收九角一仙，升一角一仙，成交二千六百八十二萬股，值二千三百萬元，可見大資金已落行。此股之概念十足，隨港澳基建股，因爲已由何鴻燊持有四成一股權，而何氏之成本價則爲一元，所以在一元之下的中船，可以說平過丹利何，爲何買不過？中船爲匯豐新行、信德大廈、港澳碼頭等的鋼架承建商，青馬大橋一旦開標，無論那一個承建，中船之鋼板及鋼架工程可以說無也走鷄也。若進取者，可兼顧中船九三股證，現價四角九仙半，溢價只百分之九，十分抵買。

另一隻是間接持有保華又有異動之華置，是否同愛美高好事近矣，大家參詳可也。

「和黃」在好市中，果見氣勢，上日在十六元水位收市，大市仍向好，不妨留意。

「長實」之認股証在上週仍企住五元一角，雖見有回吐壓力出現，但影響不大，仍可留意。

咸亨利貞取女乃吉 柔上剛下二氣相應

財中對 阿尚

在周易中，從「下經」的階段，「離」卦之後，便是進入「咸」卦。「咸」卦，亨利貞，取女吉。

「象曰：咸，感也。柔上而剛下，二氣感應以相與，止而說，男下女，是以亨利貞，取女吉也。天地感而萬物化生，聖人感人心而天下和平，觀其所感而天地萬物之情可見矣。」

「象曰：山上有澤，咸；君子以虛受人。」

「咸」卦，乃是感應的意思，從字義看，「咸」卦是亨通的，利於守正道，有娶妻之吉利現象。

從卦象看，「咸」乃爲艮下兌上，艮爲少男，兌爲少女，男女相感最深的，沒有比少年更深。而二氣至爲交流，就造了冬天與夏天的季風氣候，萬物得以滋生。因爲兌爲柔，居於上，艮爲剛，居於下。剛柔二氣互相感應，以能相通，比於此而歡悅，天地互爲感應，乃萬物生長，聖人亦得以感動所有國人之心理，所以使得天下太平，無生災難。

在「象」辭中，亦有所解釋爲：山上有澤，乃是「咸」卦的現象。

君子體會出這一種現象，便應虛懷若谷，抱着這一種精神來處世經商，則對於本身而言，便會產生較佳的效果。基本上來講，「咸」卦乃是一個較佳而和平的卦象。

新機場計劃落實 地產樓市有得玩

樓市地產 郭全勝

本港興建新機場的計劃落實後，對於本港樓市來講，立刻產生了較佳的刺激，接近新機場的發展區樓價，立見回升，而豪華住宅的市道，亦見好轉。

市場人士認爲：因爲將來啓德機場之搬遷，乃會在這一地區上，提供了大量可供發展之土地，而在目前來講，東九龍乃缺乏優質之商業中心，因而，在這一幅土地上，將可發展爲九龍區之另一個新的商業中心。也因爲啓德機場的搬遷，因而，目前該區內因爲航空綫限制而造成的高空限制，亦將會放寬，對於該區之地產樓市來講，自然又是會產生相當大的刺激。由於大量基建工程，有待發展，因而，本港的建築業前景，相當可觀，所以，三行將會有得做。

消息傳來，位於銅鑼灣的電業城，最近之出租率已接近八成，由於建築工程之快將完成，因而，估計出租率可以進一步提高。

電業城之地下至三樓，每層可出租面積約三千平方呎，平均每平方呎月租爲五十元，而四樓以上每層可出租面積爲一千五百平方呎，每平方呎租金爲五十五元以下。

是日也：形勢大好

經紀蔡

上週股市在銀行減息一厘下，已掉頭回升，及後不斷傳出取得突破下連續多日大幅攀升，成交亦逐日大幅增加，至週四機場終於成功取得協議，股市更加火上加油，五個交易天均顯強勢升市，全週急升二百二十四點〇七，以三八九二點七一收市，成交尤以週五最勁，創下接近三十四億之高紀錄，可以說全面進入牛市狀態。

多月來困擾港股之兩大不利因素，優惠國與中英機場談判，雖然表面上仍無任何象徵，但期指方面一直炒高水，一度更溢價一百多點，證明市場不少又是「春江水暖」，否則何來如許信心，果然，機場問題終於真相大白，先知者獲利自不待言。

機場問題中英雙方能夠在互讓互諒取得良好進展，對香港來說當然是大大好事，雖然無論任何事情都不可能獲得全部人滿意，但事實不容否認，亦無需懷疑，機場從此開始興建對本港經濟、港人信心、海外投資及本港股民都有好處而無壞處，誠然不少人擔心今後更會引起通脹問題，但本港適應能力甚强，加上今後中英港三方面充份衷誠合作，本港前途實在非常樂觀。

經過六日來之大幅上升，加上累積升幅不少，短期內不排除有獲利回吐出現調整，但長遠來說，港股可望續創出歷史新高，毋需懷疑，尤其是優質大藍籌，今週如無更不利因素，創出新高不足爲奇。

財經廣場 錢璐主編

富麗華業績仍欠佳 周息率爲五點三厘

底牌

「富麗華酒店」一九一年六月結算年度業績，出現了持續兩年的倒退，其營業額爲二億八千萬元，減少接近一成，而純利則爲六千二百四十萬元，亦見倒退了百分之三十三。

去年，「富麗華」的平均入住率，只爲百分之六十點四，這較對上年度，低了四點四個百分點，而同時，每個客房之每日租金爲八百五十一元，減幅達到百分之二十一。去年房租的總收入爲九千八百萬元，下跌了百分之二十六，而飲食業務營業額爲一億四千一百二十萬元，上升了百分之七點六。

來自九龍大華戲院舊址的重建酒店的兩三個月的貢獻，「富麗華」在未來年度的業務，估計會有好轉。

「大華中心」之地皮，乃是「富麗華」在八八年上半年以四億二千七百萬元購入，發展費用連同利息計算，將達到五億元，落成後，其商場及電影院的租金收入，預料理想，以全年計，估計「大華中心」之盈利約爲六千萬元，對「富麗華」來講，撥減利息開支，每年在這方面得到之純利，仍爲三千萬元左右。

目前，其PE爲十六點九倍，而周息率爲五點三厘。

專題報導 電話與傳眞

鶯聲燕語·銷魂自有知音客 趨吉避凶·指點迷津有高人 「資訊聆」服務廣客戶各取所需

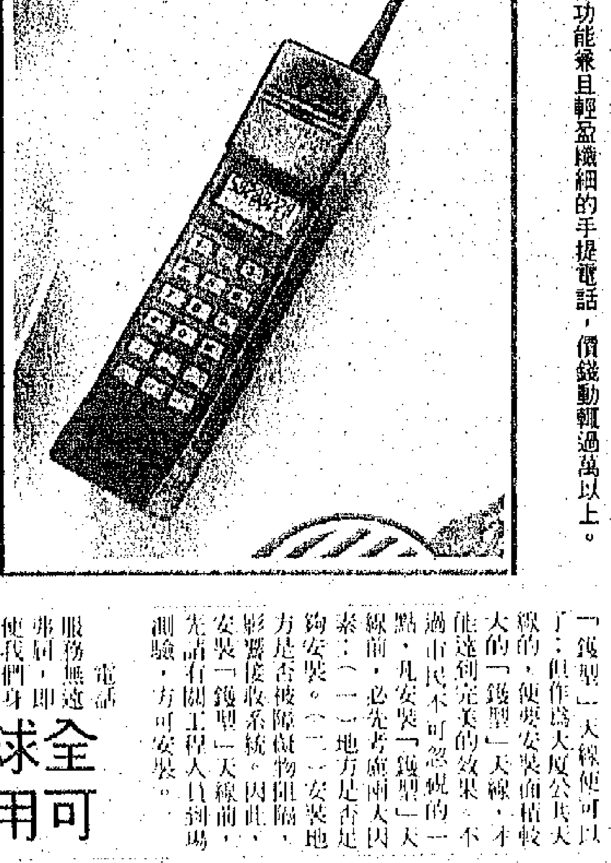
電話服務的發展，到了今天已非限於交通訊、聊聊天那麼簡單，現在的電話就可以查詢資料、落馬經、調撥外匯買賣。而最妙還是「資訊聆」的出現，打個電話可問流年吉凶，或家宅風水，雖然尊人迷信，但缺乏信心的人仍然寄望天命，希望有人指點迷津。破點財、心安理得，故此「呃神騙鬼」行業得以蓬勃發展時，「資訊聆」服務最令人詬病的是發展到「鹹TALK」，專講「成人故事」。

一些性苦悶的人，好奇的人，通過IDD直通國際長途電話系統，就可以接駁到「性故事」中心，收費每分鐘兩元至四元，以六秒爲一單位。聽一輪鹹濕古仔，滿足一下個人性幻想，未嘗不是解悶遊法之一。但問題是這種服務會教壞細路，影響深遠。

事實上，「資訊聆」的服務在其他國家早已有多年歷史，海外一些酒店內，也提供這類服務。據說早在一九八四年，英國電話公司首次推出TALKABOUT服務，爲青年人提供電訴心聲服務，大受年青朋友歡迎。八六年，英國電話公司正式推出「資訊聆」服務，內容分成人故事、資訊服務、訴心聲（對話式）服務及家庭鎖事等，其中以成人故事最受歡迎。自此，TALKABOUT服務在輿論壓力下被迫八八年結束。

除英之外，在歐洲其他主要地區也有類似「資訊聆」的服務，其中包括芬蘭、法國、愛爾蘭及瑞典，而意大利、比利時、德國、葡萄牙亦會在今年相繼推出類似服務。至於資訊內容，基本上是受管制的，而只有荷蘭提供成人故事，亦是收入的主要來源。愛爾蘭及瑞典禁止資訊內容涉及成人故事或對話式交談，故愛爾蘭的「資訊聆」使用者，多選取賽馬資料。

在香港，去年二月推出「資訊聆」服務，因成人故事遭遇投訴，爲了解決問題，電話公司提供一項免費的附加設施服務，IDD用戶可寄信通知電話公司指明其IDD不能接駁成人故事等任何一類的「資訊聆」服務。要識別家人有否收聽成人故事並不困難，「資訊聆」的電話號碼九個字，首三個爲一七三，代表「資訊聆」服務，其後兩個爲提供服務公司的代號，最後四個爲服務項目，而以九字爲首的服務項目則屬「成人故事」類別。「資訊聆」服務雖因性故事遭人攻擊，而事實這服務還有很多其他積極性意義，其實「資訊聆」還有其他服務項目，例如醫療保健、牙齒保健、財經行情、地產行情、個人運程、靚湯集、辦理證件手續、各大城市氣候預告及移民資訊等。

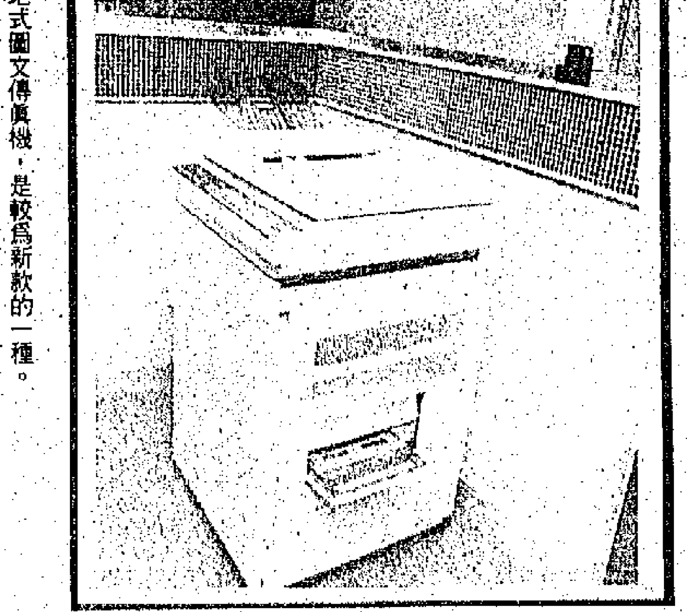


具有多種功能兼且輕盈纖細的手提電話，價錢動輒過萬以上。

毋慮間關遠·消息瞬可聞 無綫電話連繫最快 傳媒報料有大哥大 電傳勿濫用·慎防洩機密

資訊已經成爲我們社會各項活動中的主要工具，大多數的企業和交易都是建立在信用的基礎上；例如美國租車公司，有些大公司成立的目的在處理各項資訊或是提供處理資訊的方法，試想假如資訊不重要，它們將不會存在了。政府的許多工作都是依賴迅速有效的個人資料處理來完成。世界經濟繁榮最重要的一部份是由於資訊的產生、處理和傳送。

比方現在的無綫電話，手持「大哥大」的人，在走路及車子上，均隨時與對方進行交易聯絡。傳播媒介更並且能以第一時間讓讀者知道所發生的事件。維護法紀的人更加利用它作爲對罪犯的破案。當然方便的通訊，亦爲罪犯所利用。這是一個令人振興及獲得更大滿足的資訊時代，象徵比較好的生活及進步，不過資訊發展也不是沒有風險，一九八〇年初期，由於人們濫用最新科技獲取個人權力和財富時，並未發展任何能夠指導我們如何保護自己的人性觀，直至後來，當人們發現這些危機不可忽視進行補救時候，已蒙受不少損失，而當資訊越發達，我們的曝光程度越大時候，許多人就發覺得不夠安全。資訊會經常由竊聽而洩露，一般人認爲在通訊綫路上是安全的，但是事實上並不比用電話交談更安全。不少「黑客」人士利用精密儀器侵入電腦通訊網絡，基本上也許經由正規的電話綫路來傳遞資料會有危險，相同的也必須採用有效的安全預防方法來保護通訊網路。在資訊發達的時代，不止軍事間諜活躍於世，那些商業間諜活動更加已發展成爲利潤豐厚的行業，因此企業間對資訊等的進襲，也是並非不可能。要知道每個企業仍有許多機密的資訊如牽涉所有權問題，薪資帳部，客戶信用紀錄和市場情報，或是高科技高產品研究等等。



這座地式圖文傳眞機，是較爲新款的一種。

節目任你揀·地域隨意翻 接收世界電視節目 鑊型天綫代君效勞 安裝僅數天·價錢可豐儉

本港接收電視節目，今日已進入國際化時代，只要在家居大厦的天台安裝鑊型天綫，便可以欣賞世界各地的節目。

這種「鑊仔天綫」，可直接接收東南亞、蘇聯、美國、中國、澳洲、日本等世界各地的電視畫面。

這項卓越的科技，正符合香港人挑剔的口味。市民只要裝上「鑊型」天綫及選收衛星接收器，便可安坐家中，收看海外電視節目，包括新聞、娛樂、體育、音樂等。香港已達到與全球娛樂、文化潮流同步的目標。

據業內人士指出安裝「鑊型」天綫，只需要花數天的時間便可安裝。現時「鑊型」天綫的售價由兩、三萬元至卅萬元不等，視乎面積大小而定。「鑊型」天綫面積主要分爲三米、四點八米、六點七米及九米不等。天綫面積越大，能接受的地區越遠，同時收看鄰近地區的畫面亦越清晰。但較大的天綫要在空曠地方安裝較爲適合。

市民可選擇單獨購買安裝，或作爲大廈公共天綫，讓各用戶一起共用。如單獨購買安裝的，購買面積較小的「鑊型」天綫便可以了，但作爲大廈公共天綫的，便要安裝面積較大的「鑊型」天綫，才能達到完美的效果。不過市民不可忽視的一點，凡安裝「鑊型」天綫前，必須考慮兩大因素：（一）地方是否足夠安裝；（二）安裝地方是否有障礙物阻隔，影響接收系統。因此，安裝「鑊型」天綫前，先請有關工程人員到場測驗，方可安裝。

全球打電話 可用廣東話

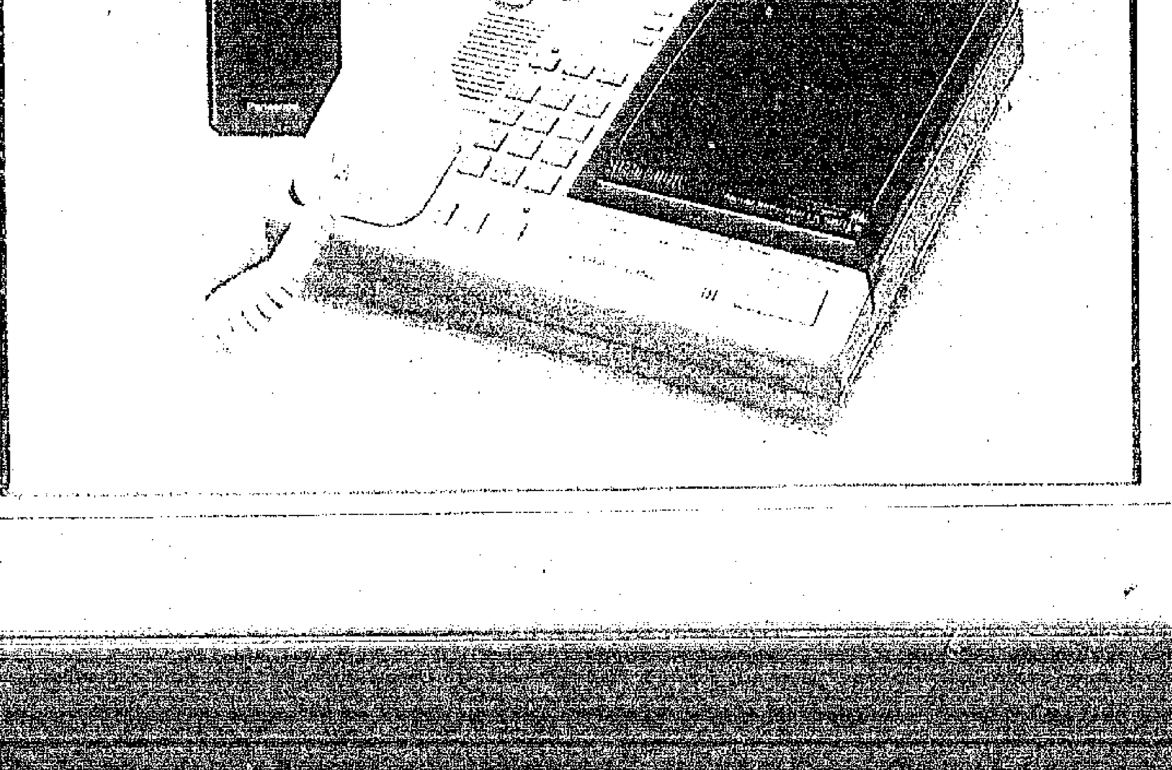
電話服務無遠弗屆，即使我們身處異地，亦隨時可利用當地的電話互通信訊，且沒有語言上的阻隔。如電話公司提供的「國際電話卡」及「直駁香港」服務，便有以上的功能。

使用國際電話卡的好處，是市民到外國旅遊及公幹時，都可利用此卡致電回港。市民只需說出卡上的號碼，而所有費用將記入用戶的電話帳戶內，並以港幣結算。另外在部分國家，旅客可使用「直駁香港」服務致電回港，即旅客在該些國家，只需撥一個指定號碼，便有操廣東話的接綫生代爲接駁電話，撥除語言的隔膜。

可聯絡香港電話接綫生的國家包括：澳洲、加拿大、芬蘭、日本、澳門、荷蘭、新西蘭、新加坡、南韓、英國及美國（阿拉伯聯除外）。

另外，市民如欲致電外地，可透過電話公司提供的電話服務，包括登記使用直通國際電話服務（IDD），或申請國際電話密碼，通過接綫生接駁電話到海外。

如果市民沒有申請以上兩種服務，則可到國際電話服務站以現金繳付費用，或同用儲值電話卡，或使用直通國際電話提撥電話機，使能與海外親友通話。



具有錄音功能的新式座枱電話機。

用傳眞機 下列各點不可忽視

●切勿經常使用傳眞機電話線路作通話之用，以免阻礙接收從外輸入的圖文。

●爲避免受其他電器用品影響，傳眞機應有獨立電源。

●彩色照片應以影印本進行傳送。

●發送文件前，應先除去釘夾釘或萬字夾等硬物，破損文件可放進透明膠套中傳送。

●如發出的圖文傳眞稿爲精細文件或圖表時，最好以「精細解象度」傳送。

●如將傳眞機作自動文件接收時，切勿將該機關閉，並應準備足夠紙張，以便隨時接收輸入的文件。

●爲節省傳送時間，可考慮刪去不必要的文件格式或線條。

●如欲長久保存有關資料，應將稿件影印存案。

●如有文件傳送往外地而又並不急切的話，可利用傳眞機時間功能，待晚上海外電話費較廉宜時才送出。但必須事先小心核對文件及收訊號碼是否正確。

●若傳眞機採用「感熱紙張」，由於其紙質容易受熱變黃，因此圖文傳眞機稿不宜置於直接受太陽照射或受熱的地方。

圖文傳眞何巧妙 天涯寄意僅數秒 信息互通憑按鍵 彼此叮嚀共關照

香港現時已步入資訊時代，簡捷有效的資訊傳遞日益重要，圖文傳眞機便成爲現代生活中不可或缺的通訊工具。

傳眞機經過了多次重大改革，已發展至第四代，他日傳送一頁文件，大約只需一點五秒。

不過，本港的圖文傳眞機目前仍屬第三代機種階段。由於使用傳眞機能多節省時間及人力，因此除了公司寫字樓普遍採用外，對於一些工作經常需要有文件往來的專業人士，如律師、建築師及作家等，亦不可少。

近年本港移民者衆，「太空人」亦愈來愈多，因使用傳眞機便捷，他們便爭取時間用傳眞機與家人通訊，不斷維繫彼此的感情。

鑑於市場需求甚大，現時本港出售的圖文傳眞機便有十多種牌子，產地來源大部分以日本爲主，型號林林總總，各有不同效用。

選購合用的圖文傳眞機需要注意下列各點：

（一）購買傳眞機前，須考慮日後的使用量多寡，如果經常要傳送或接收大量文件，便要選擇一部具有記憶系統及容量較大的，以配合需要；反之，一部具有基本功能的傳眞機已能滿足要求。

（二）如需經常傳送文件往外國，更需考慮傳送文件的時間速度，因爲傳送文件到海外，是以每六秒爲一單位收費的，選擇傳送時間短的型號，可節省不少金錢。

當然，傳送時間的長短需視乎文件的密度而定，現時一般傳眞機傳送時間，由每頁最快不超過十秒至較慢的二十秒不等。

（三）傳眞的效果也是需要考慮的因素之一，基本而言，光暗度次愈多的型號，印出來的效果愈細緻，目前一些傳眞機的調校灰度，最高爲六十四級。

在不少情況下，傳送一方與接收一方用的是不同型號的圖文傳眞機，但如新公司添置傳眞機，或大機構選購第二部傳眞機時，不妨考慮選用與其傳訊較頻密的公司或本身分行所使用的相同型號，尤其經常要傳送精細複雜文件，用相同型號效果會較佳。

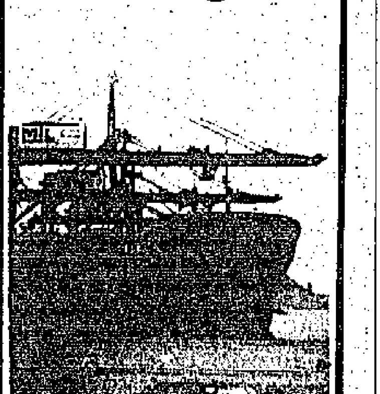
（四）大部分傳眞機都採用感熱紙張，但因感熱紙容易捲起、變黃和褪色，且不易保存，如接收文件要存檔的話，可考慮選用普通紙張接收的傳眞機。

因爲如經常要將感熱紙張文件影印方才存檔，不僅耗費金錢，更加虛耗人力，說不定所消耗的影印紙張價和勞力人工代價，足夠更換一部新機呢。

無論如何，生產商爲了滿足用戶需要，所生產的傳眞機功能愈來愈多元化，效果亦愈長好，且能結合電腦使用，倍增便捷效能。例如新型的鐳射數碼圖文傳眞機便可兼作鐳射打印機之用，而記憶量龐大的型號，更能靈活處理傳送或接收的文件，省時省力。

當然，功用愈多，效能愈超卓的新型圖文傳眞機，價錢也愈昂貴，至於如何選擇，就得按各人所需來決定。

航訊



圖：航運界人士批評港台線經營保守，相信若能在這方面有改善，會有更大發展。

兩岸間貿易持續好景 海運經營卻無突破

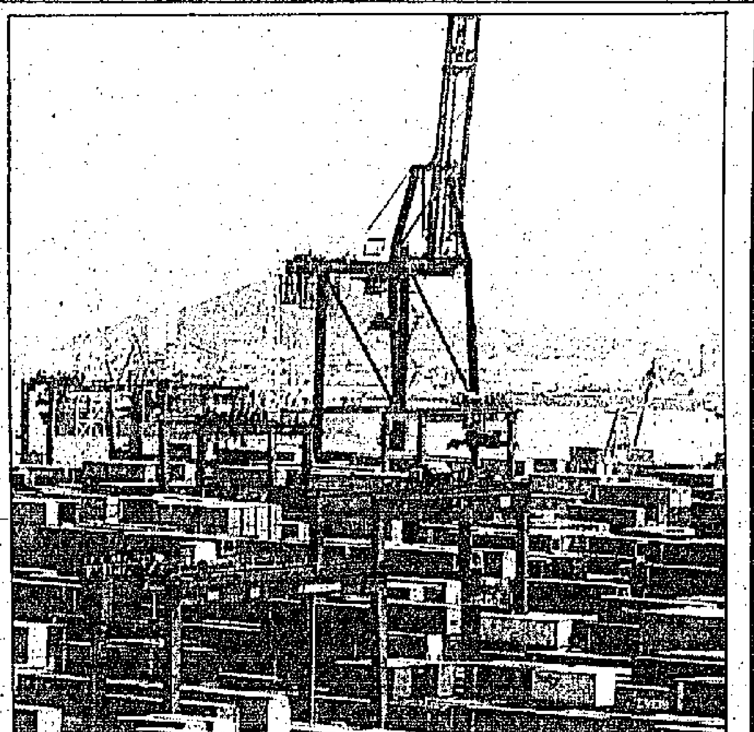
內地單位虧本停產市場有暗湧

本報專訊　隨著經濟開放，互惠互利的原則，中台兩地的貿易漸見頻繁，從台灣官方統計數字顯示，當地出口往內地的海運貨量，較去年同期上升百份之十點八，相信這種強勁的出口走趨仍會持續。

船公司發言人向本報記者表示，台灣政府所公佈的出口數字，可能會比實際情況為少，可見中台兩地的海運貿易情況樂觀，何況內地極需發展生產及建築事業，對原料之需求相當大，這亦成了台經港輸內地的最大宗項目。

雖然國內執行自負盈虧政策，許多內地單位因虧本而停止生產，多少打擊對港台線的出口貨量，然而發言人強調，目前情況尚算穩定。

畢竟台灣線的海運經營較為保守，加上競爭很大，故上半年港台線的水路收費一直靠穩，而由於船價昂貴，故船位亦無明顯增長，甚至因許多船公司採合併經營方式，方便抽調船隻，令經港中轉的船位，在上半年已有減少跡像，所以發言人聲稱，到了現在的暑期旺季，因船位的不足而造成了緊張局面。



各大城市天氣報告

香港	天晴	廿八度至卅三度
澳門	驟雨	廿七度至卅二度
廣州	雷暴	廿七度至卅三度
上海	驟雨	廿三度至廿六度
北京	雷暴	廿二度至卅一度
台北	多雲	廿六度至卅二度
漢城	天晴	十九度至廿九度
東京	薄霧	十七度至廿九度
馬尼拉	多雲	廿五度至卅三度
曼谷	雷暴	廿六度至卅四度
吉隆坡	雷暴	廿二度至卅一度
新加坡	雷暴	廿四度至廿九度
雪梨	有雨	九度至十七度
洛杉磯	雷暴	十七度至廿四度
三藩市	多雲	十四度至廿六度
紐約	雷暴	廿三度至廿九度
溫哥華	天晴	十二度至廿二度
多倫多	雷暴	十八度至三十度
倫敦	雷暴	十六度至廿三度

旅遊信箱

歐遊團選擇相當多 跟團自助悉隨尊便

胡小姐：目前市面之眾多旅行社推出的歐遊團，種類相當多，五花八門，那一家較好，實在難為你作介紹，但貼士是按你自己的預算費用，享受程度及觀光地方多寡為選擇標準。

流行的歐遊團，一般分為酒店團及半自助式的遊覽團，前者的安排是大同小異，入住各地的三至五星級酒店，安排好妥善的交通、膳食及遊覽節目，俗稱「鴨仔團」。而後者多以巴士團、小巴團、露宿團或奇趣團為主，團費一般較酒店團高，要萬多元至二萬多元不等，但勝在天數長，由十幾日至一個月，若干行程較酒店團更具彈性及自由，但團友間可能要互相照顧起居飲食，是青年人認識朋友，盡覽歐洲的好選擇。亦有一些歐遊團，是在倫敦為出發地點，方便一些到英國讀書或公幹者參加，費用因撇除了港英之間的機票開支，會較在港出發的歐遊團便宜很多，但導遊主要用英語講解，不熟英語者不方便參加，至於一般的酒店團，適宜上了年紀的人參加。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

歐線並非加價 無須預早通知

交通講場　·老飛·

本月初，遠東歐洲貨運船會同一D非公會齊齊將香港去歐洲嘅運費提高咗，D付貨人呱呱叫，話加價大有理由唔預早D通知，反對之聲此起彼落。

今次遠東歐洲貨運船會將D運費「一隊」高，係冇得反對嘅，事關呢次唔係加價，既然唔係加價就冇乜需要早通知。呢次提高運費，係追討運費，性質唔同，雖然有人話運費都係上咗，但性質唔一樣，有得拗。

所謂追討運費者，係將現有運費市價提高，但唔會高得過官價。由於運費喺低於官價，所以喺唔高過官價範圍之上調升，屬於追討運費，只要唔加突，咁就冇需要公佈天下，通知一下D客就已經夠。之咁，若果D運費市價一高過官價，就一定要由預早通知付貨人，事關高過官價，就係加價，要發出通告客人知道。

呢次遠東歐洲貨運船會同D非公會船公司同時將D運費砌高，由於低過官價，唔算加價。仲有，加幅只係一成左右，比通脹率仲係低D。

香港D通脹高達百分之十三，認真巴閉，船公司收運費調高一成，唔算過份，而加咗之後仲低過官價，亦證明市場競爭激烈先至會咁。

京城多個部門聯手 全面整頓旅遊市場

（特訊）北京正在全面整頓旅遊市場。市旅遊局、工商局、公安局已幾次聯手行動，進行全市性突擊檢查。

據悉，檢查的重點是一些鑽進旅遊飯店、商店、餐館進行的坑蒙拐騙非法經營活動以及賣淫嫖娼。其中有四十一家商店、餐館、飯店海外觀光客反應甚大，有的銷售偽劣產品，有的私設藥品櫃台，倒賣假藥，有的直接收取外幣，私分現金和外匯，有的制造假賬，偷稅漏稅。

北京旅遊業已全面恢復，今年一至五月接待海外遊客四十四萬人，與此同時，一些不法份子也趁機活躍起來。他們的共同特點是與個別導遊、司機勾結，以給高額回扣方式，為其拉團，坐地分贓。

位於機場路上的四海賓館擅自將歌廳以每年十六萬元的價格出租，該歌廳為牟取暴利，拉攏導遊帶旅遊團到此消夜，並僱有陪酒女郎，使之變作色情場所，嚴重損壞了北京旅遊業的聲譽。現在這個歌廳已被查封。北京市有關部門專門派員深入到全市六十六家涉外大飯店、賓館的歌舞廳、咖啡廳查緝嫖娼賣淫人員，取得初步成效，使北京的環境得以淨化。

圖：國泰機艙服務員解釋，乘客將剩餘的外幣捐給聯合國兒童基金會，兒童可因而受益。

「零錢布施」籌款計劃 今夏國泰航機上實行

（特訊）國泰航空公司將為聯合國兒童基金會開始一項籌款計劃，收集航機乘客旅途完畢時剩餘的外幣零錢，幫助世界各地貧困的兒童。

旅客出外公幹或旅遊完畢返國，往往剩餘很多外幣零錢，而輔幣是不能到銀行兌換的，旅客返家後很快便會把這些錢忘掉，因而浪費了不少金錢。

有鑑於此，國泰將連同聯合國兒童基金會香港委員會開始一項「零錢布施」計劃。國泰的機艙服務員會在班機上，將該會的捐款信封給予乘客，方便他們將用剩的外幣捐助世界各地有需要的兒童。在航機抵港後，便會有護衛公司的職員在機場收取捐款，存入聯合國兒童基金會的銀行帳戶內。

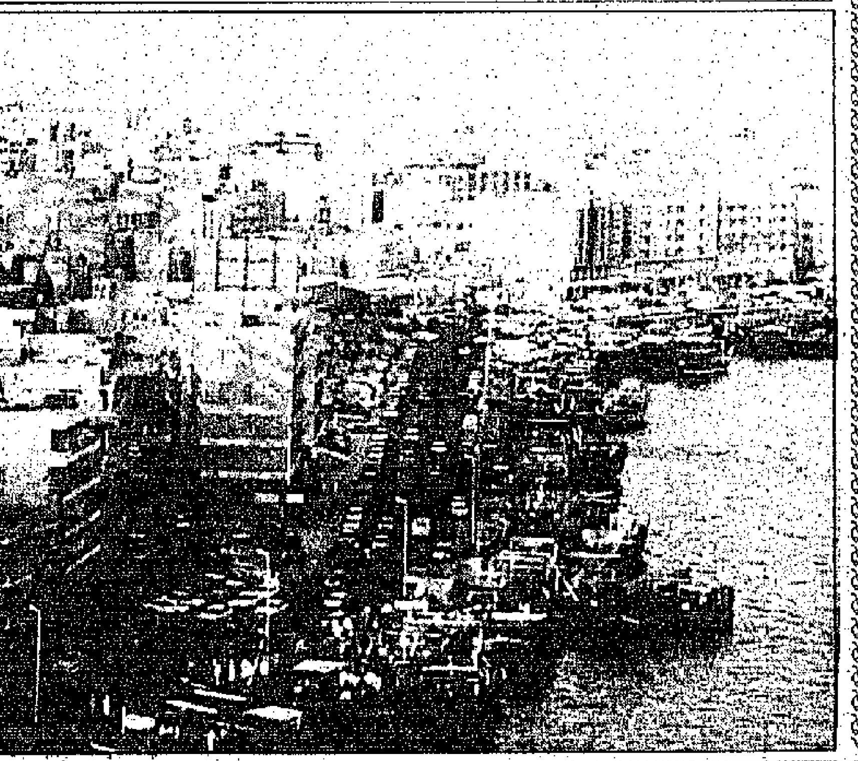
這項計劃會在夏季，即七月和八月旅遊旺季期間，在國泰來往香港和歐洲、北美歐、澳洲和南非的長途航綫班機上實行。

國泰是第一家航空公司連同聯合國兒童基金會大規模實行這項計劃。

國泰的機艙服務總經理韋爾信表示：本公司深信「零錢布施」計劃會成功。我們相信乘客會樂意把他們用剩的美元、英鎊、法郎或其他外幣，捐助有需要的兒童。其實，縱使每個人的捐款數量很少，但集合起來就是一個大數目，這點往往會被人忽視。

估計每個乘客旅遊完畢時，大約平均會剩餘價值兩美元的外幣。事實上，兩美元可買到二十個口服防脫水治療包，這是一種有糖份和鹽份的救生包，可避免兒童因脫水致死，因為每年有為數較多的兒童因患這種病死亡；五美元可幫助一名兒童預防各種主要的兒科疾病；而五十美元則可為一條村落的診療所購備三個急救藥物包。

聯合國兒童基金會香港委員會主席列顯倫表示：得到國泰航空公司參與「零錢布施」計劃，聯合國兒童基金會感到很高興。估計每年旅客到外地旅遊完畢，用剩的外幣零錢總計達四千萬美元，這筆錢往往被人遺忘而流失。如果得到航空公司支持這個捐款計劃，便可以將這筆錢集合起來，使世界上最貧困的兒童受益。



圖：融滙古今文化的杜拜繁忙鬧市，其旅遊重點及地區性商業發展潛力，許多發展計劃蓬勃展開，令人鼓舞。

海灣地區商業新進 杜拜決意大興土木

（特訊）今日的杜拜生機洋溢，到處湧現商業計劃。在政府與私人投資者的共同努力下，杜拜現正邁向一個發展的新紀元，決心實現商業化的夢想。

杜拜市長的理想是希望將這個古代貿易重鎮變為一個現代的商業都市，並且令她廣泛與世界各地溝通。這個夢想現正迅速實現，因為大量建設計劃已積極展開，助杜拜發展成為阿拉伯海灣地區的商業及旅遊重心。

一個耗資數百萬元的杜拜第二個哥爾夫球場現正緊密施工，工程計劃內將連同在杜拜的一個優美港灣內興建一個遊艇俱樂部及渡假中心，工程更包括三間五星級豪華酒店，以配合未來發展需要，並足以應付未來大幅增加的遊客及商人的需求。

航空協會與杜拜市立航空部門聯合設立的飛行學校，已建設完成，準備接收其第一批學員，附屬的杜拜航空俱樂部則提供豐富的消閒設施，包括迷你哥爾夫球場、壁球場、一個設備完善的健身室及游泳池。

在中東最繁忙的杜拜國際機場現正展開一重大工程；一個佔一萬二千平方米的展覽館將成為今日杜拜的售點，而由英國國際一個名為國際太空飛行展覽則將於十一月三至七日在此舉行。

另一個耗資七百五十萬美元的貨櫃中心已接近完竣階段，且於七月開始啟用，每年貨物吞吐量為廿五萬噸，貨運中心佔地超過二萬二千平方米，內有貨運區及貨倉，日後更有八千平方米辦公室供航空公司及旅行社使用。

賭城大員訪香江

指天椒尋日建議大家去到拉斯維加斯，千祈米賭錢，甚實又冇咗張咗些少，如果個個遊客聽指天椒支笛，咁樣賭城D人就真係食穀種都唔掂，賭錢講到明係賭博，有贏就一定有輸，好似去澳門咁，唔係贏就輸，好少話同桑哥打和嘅。正所謂人一世物一世，去到賭場豈有話不賭之理，唯一要注意嘅就係唔好磨難席，手上攞住一千（美金）就一千，五百就五百，贏咗就唔駛講都開心，仲要請朋友食飯，輸咗就拍吓屁股走人。如果閣下唔甘心由長木遠去到美國俾人一Q清袋，但係又想博吓彩數，指天椒認為最好不過係玩吓角子老虎機，所費無幾又可以開心吓，間唔中可能會有意外收獲添，唱幾十蚊銀仔就有排玩矣。據拉斯維加斯麥加倫機場新委任亞洲區公關代表解小姐講，賭城作為美國嘅旅遊勝地，對亞洲區嘅遊客亦有好大嘅吸引力，東南亞到美國嘅遊客，平均有超過一成會順路去賭城玩吓碰吓運氣，實行力仔錫大樹，希望斬番一筆；至於香港方面，估計每年有超過六萬人去拉斯維加斯，台灣方面就更加厲害，每年約莫有十二萬人，即係香港數字嘅兩倍。指天椒心諗，台灣近呢幾年經濟越嚟越好，D人發到唔清唔楚，袋住一大揸美金，真係唔知點樣用先至好，去吓美旅行兼賭吓錢，人生一大享受，麥加倫機場嘅大員眼見亞太區經濟發達，希望有多D航線去，亦係人之常情。

航運眼　·椒天指·

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
明展	MING PROGRESS	日間	台灣	國際橋	華海
基亞華列	KIA WALEED	PM	台灣	現代橋	怡和
通順	MILD SUN	8 AM	上海	B	輝騰
前奏曲	PRELUDE	AM	馬尼拉	國際橋	港恒
東江	DONGAN	4 PM	上海	招商局	招商局
	HANYANGFENG	8 PM	上海	潤發	金發
香港光榮	HK GLORY	NN	基隆	A	東宇
新卑梨亞斯	ZIM PIRAEUS	NN	新加坡	現代橋	新興
渣華厚文	NL.HOUTMAN	8 AM	日本	國際橋	寶隆
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	8 AM	台灣	國際橋	港郵
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	9 PM	美國	國際橋	川崎
怡春	YICHUN		台灣	國際橋	海豐
金灣	GOLDEN BAY	6 AM	釜山	西區	港興
長冠	EVER LAUREL	6 AM	日本	國際橋	利達
諾巴克	NORASIAAL MUBARAK	1 PM	日本	國際橋	歷信
威利泰坦娜	VILLE DE TITANA	午夜	日本	國際橋	偉特
勝利者	CMB WINNER	9 PM	日本	現代橋	馬士基
大同二號	TA TUNG 2		高雄	油蔴地	永裕
斯瑪泰	LANKA SRIMATHI	8 AM	可倫坡	A	東亞
超九	SUPER NINE		胡志明市	西區	港興
	SUMJUNG NAIAD		斧山	西區	港興
仙女星	ANDROMEDA STAR	PM	日本	B	欣洋
聯威	UNITED WAY	9 PM	新港	A	景華
廣春	WH 202	5 AM	新加坡	國際橋	海豐
海光	HAI GUANG	8 PM	日本	A	太平
萬得利	MONTERRY	8 AM	美國	西區	偉特

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
	CALA ATLANTICA		台灣	B	昌安
新華十號	XINHUA 10		曼谷	B	三寶
國家	KUO CHIA		曼谷	A	欣洋
阿詩雅	ALSIA	9 AM	地中海	國際橋	寶隆
海皇象牙	NEP. IVORY		基隆	國際橋	港恒
渣華萬力	NL. VAN NECK		新加坡	國際橋	渣華
雅士羅賓	ACX ROBIN		釜山	現代橋	日郵
國慶	KUO HSIN		台灣	A	欣洋
易津	TRADE RELISH	9 PM	天津	B	輝騰
柔佛橋	JOHORE BRIDGE		基隆	現代橋	川崎
永春	W.H.205		台灣	國際橋	海豐
金華	KING HWA		高雄	油蔴地	永裕
沙盈	KHUD. SARYAN		歐洲	國際橋	華林
華遠	SINO CREDIT		新加坡	A	HAMDA
	STAR NITSA		南非	A	東南
東京灣	TOKYO BAY	11PM	高雄	現代橋	太古
	MC JADE	9 AM	南非	A	東南
浙發	ZHELU		寧波	西區	招商局
	OCEAN COMPETENCE		基隆	A	大[illegible]
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	PM	PT KELANG	西區	港興
通洋	MILD OCEAN		上海	B	輝騰
安溪	ANXI		馬尼拉	B	宏光
長雅	EVER GENTLE		美國	國際橋	利達
博多	HAKATA		基隆	現代橋	日郵
聖路易士	ST LOUIS	7 AM	斧山	西區	港興

※　※　※　※　※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
加賀	KAGA		高雄	十日	日郵
	KYOKIM		日本	十日	益高
加勒士灣	GALAXY BAY		斧山	十日	港興
華斯百達	WASPADA		馬尼拉	十日	輝騰
興勝	HINGSON		曼谷	十日	珠江
萬春	WANCHUN		台灣	十日	海豐
長春	W. H. 203		台灣	十日	海豐
青華	Qinghua		青島	十日	[illegible]
寶嘉美泉地	BUNGA MELATI		台灣	十日	港郵
德利馬士基	TREIN MAERSK		地中海	十日	馬士基
萊茵橋	RHEIN BRIDGE		高雄	十日	川崎
新加坡勝利	SINGAPORE SENATOR		美國	十日	怡和
蔡倫	CAILUN		青島	十日	華夏
	TATRY		青島	十日	華夏
江少尉	KIANG REEFER		弗里曼特爾	十日	寶隆
長賜	EVER GIVEN		台灣	十日	利達
蘇鶴	SUHE		南京	十日	華夏
淺水灣	REPULSE BAY		基隆	十日	川崎
朝陽光榮	CHOYANG GLORY		歐洲	十日	朝陽
安寧勇士	EARNEST VENTURE		基隆	十日	大三
碧加	SPICA		日本	十日	日航
高華	GOWA		日本	十日	太平
韓濱	HANJIN YOKOHAMA		美國	十日	韓進
海王	HAI WANG		高雄	十日	永裕
士必寶	SPECO QUEEN		沙巴	十日	國光
馬蘭	MALAN		海口	十日	招商局
信春	SHIN CHUN		台灣	十日	海豐
蘇昌	SUCHANG		南京	十日	鍾山
天翔	SKY HOVER		天津	十日	輝騰
衢江	QUJIANG		寧波	十日	招商局
雲達	T. WENDA		歐洲	十日	天祥
	DELMAS JOINVILLE		基隆	十日	沙啫
北安	BEIAN		青島	十日	招商局
金希拉	GOLD HILLA		台灣	十日	新興
高華	GOWA		日本	十日	太平
明進	MING PROMOTION		歐洲	十日	華海
寶嘉	BOKA		台灣	十日	欣洋
東海六號	TUNG HAI 6		高雄	十一	永裕
普里塔	NOVIKOV PRIBOY		日本	十一	華林
鎌倉	KAMAKURA		歐洲	十一	日郵
阿拉伯海	ARABIAN SEA		歐洲	十一	歷信
壽山	SHOUSHAN		新巴	十一	華夏
拉納	RAGNA		巴生	十一	東宇
亨利角	CAPE HENRY		美國	十一	日郵
倫敦橋	TOWER BRIDGE		美國	十一	川崎
山昭丸	YAMAAKI MARU		美國	十一	日航
海冠	OCEAN CROWN		基隆	十一	東宇
馬沙	HANJIN MASSAN		美國	十一	韓進
夏利遜總統	PRES. HARRISON		美國	十一	總統
長合	EVER GATHER		美國	十一	利達
利航	FAIR BRIDGE		台灣	十一	景華
易捷	TRADE RESOURCES		大連	十一	華夏
新海龍	XINHAILONG		新加坡	十一	金發
	EVER FORTUNE		青島	十一	華夏
	MEKHANIK KURAKO		基隆	十一	寶隆
時威	SITTWE		仰光	十一	新興
錦江	KEUMGANG GLORY		釜山	十一	東宇
彩虹	RAINBOW		釜山	十一	港興
伊平東南	H. P. DONGNAM		釜山	十一	港興
海得拉巴	HYDERABAD		新加坡	十一	海王
新海隆	XINHAILONG		新加坡	十一	金發
	EVER FORTUNE		青島	十一	華夏
易捷	TRADE RESOUREES		大連	十一	華夏
海得拉巴	HYDERABAD		新加坡	十一	海王
溫哥華	HANJIN VANCOVER		美國	十一	韓進
普巴斯	KUPRES		台灣	十一	欣洋
[illegible]	LAJA		台灣	十一	捷成
	TABLE BAY		歐洲	十一	太古
福春	FUCHUN		台灣	十一	海豐
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER		美國	十一	太古
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS		美國	十一	日郵
	LA RIOJA		南非	十二	東源
	UNITED SING		台灣	十二	昌宏
東方威利	WILLINE ORIENT		阿拉伯灣	十二	怡和
海上玫瑰	MARINE ROSE		斧山	十二	港興
力高	RIGEL		日本	十二	日航
拉爾約卡	LA RIOJA		基隆	十二	太古
鎌倉	KAMAKURA		歐洲	十二	日郵
[illegible]	ZIM MANILA II		馬尼拉	十二	新興
力克馬士基	LEXA MAERSK		歐洲	十二	馬士基
海興	HAI XING		上海	十二	招商局
豐騰五號	TOYOFUJI 5		基隆	十二	和洋
赤道之星	EQUATOR STAR		基隆	十二	通順
航行者	SL. VOYAGER		美國	十二	海豐
路易馬士基	LOUIS MAERSK		美國	十二	馬士基
[illegible]	NL. DEJIMA		日本	十二	寶隆

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
天躍	TIAN YUE	PM	天津	A	華夏
明展	MING PROGRESS	PM	新加坡	國際橋	華海
利來厚文	NL. HOUTMAN	PM	地中海歐洲	國際橋	寶隆
航海家	TA. NAVIGATOR	PM	新西蘭	海厦	TASMAN
美西美	MAH IV	PM	曼谷	A22	振盛行
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	PM	新加坡印尼	國際橋	港郵
金灣	GOLDEN BAY	PM	釜山	西區	港興
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	PM	日本	A	東亞
益昌	YICHANG	PM	高雄	油蔴地	永裕
長冠	EVER LAUREL	PM	西岸	國際橋	利達
漢城	HANJIN SEOUL	AM	西岸	國際橋	韓進
羅施馬士基	LAUST MAERSK	8 AM	歐洲	現代橋	馬士基
	MAERSKCREDO	3 AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
通利	MILD VICTORY	PM	曼谷	B	輝騰
萬得利	MONTERRY	PM	西岸	西區	偉特
新海騰	NEW HAI TENG	PM	新加坡	B	金發
利來福	NL. DELFT	8 AM	歐洲	國際橋	寶隆
自由	SL FREEDOM	AM	東西岸	海陸橋	海陸
蘇麟	SULIN	PM	張家港	B	招商局
運豐	YUN FENG	PM	大連	B	華夏
涵江	HANJIANG	PM	廈門	油蔴地	海豐
廣春	WH 202	PM	台灣日本	國際橋	海豐
香港光榮	HK GLORY	PM	耶加達	B	東宇
通顯	MILD SPLENDOUR	PM	台灣	B	輝騰
和平南進	H. P. NAMJIN	PM	釜山	B	港興

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
長雅	EVER GENTLE		美國東岸	國際橋	利達
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE		美國東加拿大	現代橋	川崎
威利泰坦娜	VILLE DE TITNA		地中海歐洲	國際橋	偉特
沙盈	KHUD. SARYAN		歐洲	國際橋	華林
博多	HAKATA		地中海	現代橋	日郵
諾巴克	NORASIA MUBARAK		歐洲	國際橋	歷信
新卑梨亞斯	ZIM PIRAEUS		澳洲	現代橋	新興
勝利者	CMB WINNER		阿拉伯灣	現代橋	馬士基
江戶丸	EDO MARU	PM	新加坡	B11	中央
雅士羅賓	ACX ROBIN		曼谷	現代橋	日郵
金線泉	JINXIANQUAN	PM	青島	B19	華夏
新海華	NEW HAI HWA		上海	B	金發
大同二號	TA TING 2		高雄	油蔴地	永裕
永春	W. H. 205		日本	國際橋	海豐
基亞華烈	KEA WALEED		阿拉伯海	現代橋	怡和
	ALSIA	11PM	日本	國際橋	寶隆
海光	HAI GUANG	PM	新加坡	A	太平
聖路易士	ST LOUIS	PM	耶加達	西區	港興

※　※　※　※　※

美洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
亨利角	CAPE HENRY		紐約	十一	日郵
渣華萬力	NL. VAN NECK		加勒比海	十一	渣華
長合	EVER GATHER		美國西岸	十一	利達
朝陽光榮	CHOYANG GLORY		美國	十一	韓進
馬沙	HANJIN MASSAN		西岸	十一	韓進
海霸	SEA EXPORTER		中美	十一	川崎
倫敦橋	TOWER BRIDGE		西岸	十二	川崎
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER		西岸	十二	太古
拉麗約卡	LA RIOJA		南美	十二	太古
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS		西岸	十二	日郵
順河	SHUNHE		美國東加拿大	十二	招商局
夏利遜總統	PRES. HARRISON		東西岸	十二	總統
塔河	TAHE		美國東加拿大	十二	招商局
山昭丸	YAMAAKI MARU		東西岸	十二	日航
加州月神	CALIFORNIA LUNA		西岸	十二	日郵
達比奧	TAPIOLA		洛杉磯紐約	十二	百保利
雅行馬士基	ARTHUR MAERSK		東西岸	十二	馬士基

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
華利河	HUALIHE	地中海	十日	招商局
格迪斯	GEDIZ	土耳其	十日	海洋
長賜	EVER GIVEN	歐洲	十日	利達
萊茵橋	RHING BRIDGE	歐洲	十日	川崎
新加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	歐洲	十日	怡和
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	十日	太古
溫哥華	HANJIN VANCOUVER	歐洲	十一	韓進
蔡倫	CAILUN	歐洲	十一	華夏
加賀	KAGA	歐洲	十一	日郵
康多	CONDOR	歐洲	十一	海柏

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
普里塔	NOVIKOV PRIBOY	新西蘭	十一	華林
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	十一	寶隆

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
長賜	EVER GIVEN	科倫坡印巴	十日	利達
夏利遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	十二	總統

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
安溪	ANXI	馬尼拉	十日	宏光
華斯百達	WASPADA	馬尼拉	十日	輝騰
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	十一	東宇
國慶	KUO HSIN	新加坡曼谷	十日	欣洋
長春	W.H.203	新加坡巴生	十日	海豐
萬春	WANCHUN	曼谷	十日	海豐
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	十日	港恒
出宮五號	SUN KUNG 5	印尼	十日	寶輝
海龍	SEA DRAGON	馬尼拉	十一	招商局
碧加	SPICA	新加坡巴生	十一	日航
立裕	UNI. HANDSOME	曼谷	十一	[illegible]
東金	RYOKIM	曼谷	十一	益高
淺水灣	REPULSE BAY	曼谷	十一	川崎
海冠	OCEAN CROWN	新加坡巴生	十一	東宇
力高	RIGEL	新加坡巴生	十一	日航

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
金華	KING HWA	高雄	十日	永裕
國家	KUO CHIA	台灣	十日	欣洋
信春	SHIN CHUN	日本	十日	海豐
聯威	UNITED WAY	新港	十日	景華
馬蘭	MALAN	海口	十日	招商局
通洋	MILD OCEAN	上海	十日	輝騰
華遠	SINO CREDIT	青島	十日	[illegible]
易津	TRADE RELISH	天津	十日	輝騰
泉州一號	QUAN ZHOU I	泉州	十日	華閩
雪峯山	XUE FENG SHAN	福州	十日	華閩
順泉	SHUNQUAN	青島	十日	華夏
育英	YUYING	大連	十日	運通
育才	YUCAI	大連	十日	[illegible]
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	釜山	十日	港興
嘉興灣	CARGO BAY	釜山	十日	港興
利航	FAIR BRIDGE	台灣	十日	景華
國家	KUO CHIA	日本	十日	欣洋
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	十一	華閩
蘇昌	SUCHANG	南京	十一	鍾山
衢江	QUJIANG	寧波	十一	招商局
海得拉巴	HYDERABAD	釜山	十一	海王
奇山	QISHAN	青島	十一	ETERNAL
天翔	SKY HOVER	天津	十一	華夏
華青河	HUAQINGHE	上海	十一	招商局
彩虹	RAINBOW	斧山	十一	東宇
	CHOYANG LAND	印尼新加坡巴生	十二	港興
閩海二二五	MINHAI 225	廈門	十二	華閩
羅江	LUO JIANG	廈門	十二	寶威

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
海洋能力	OCEAN COMPETENCE	東非	十日	大[illegible]
	DELMAS JOINVILLE	西非	十一	沙啫
安寧勇士	EARNEST VENTUNE	西非	十一	日郵
希金拉	LA RIOJA	西非	十一	新興

康泰旅行社

獨家安排1991港姐瑞士外景拍攝

康泰身心

★獨家送拾萬元旅遊保險★

辦公時間：星期一至星期五（朝九晚七）　週末週日及公眾假期（朝十晚五）　牌照號碼：350070

總　社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號）　544 8833

分　社：中環干諾道中9號太古大廈西翼10字樓1043室　524 0061

旺角彌敦道636號銀行中心17字　332 2301

銅鑼灣松坂屋18字　577 8111　尖沙咀星光行地下G17　730 6111

官塘廣場103號舖位　344 0222　沙田新城市廣場8字　695 9933

荃灣南豐中心6字樓　414 0101　澳門南灣商業中心　563 333

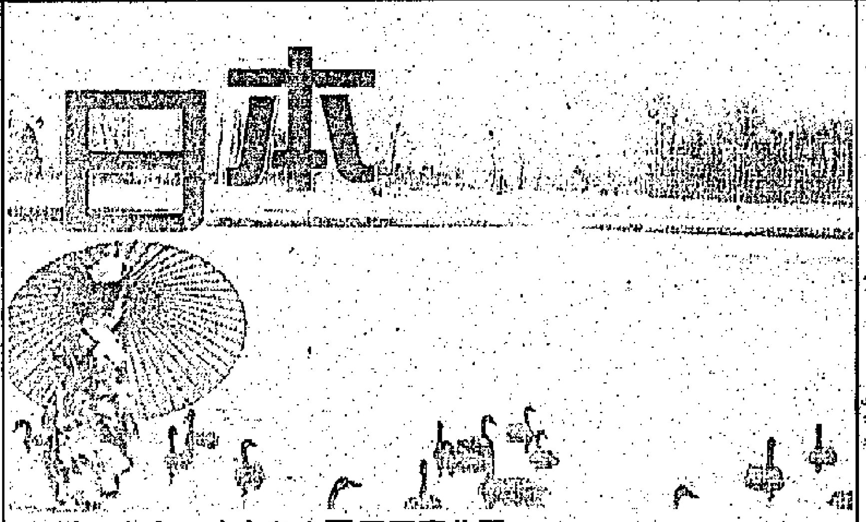
泰國

直航布吉島、P.P.蠶島豪華團五天	$4090	逢四、日
直航布吉島、P.P.蠶島、曼谷、芭堤雅豪華團七天	$4790	天天出發
直航布吉島、P.P.蠶島、曼谷豪華團五天	$4090	天天出發
仁廊溫泉、七岩、曼谷、芭堤雅八天	$4690	逢二、三、五、日
直航布吉島、仁廊溫泉八天	$5190	逢二、三、五、日
清萊、清邁、金三角、曼谷豪華團五天	$3890	逢二、四、日
清萊、清邁、金三角、曼谷、芭堤雅豪華團七天	$4590	逢二、四、日
曼谷、芭堤雅五、七天	$3990起	逢三、日
曼谷、布吉島五、七天	$4090起	逢一、四、六
七岩、曼谷、芭堤雅六、七天豪華團	$3990起	天天出發
布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天	$5190	逢三、六、日

台灣

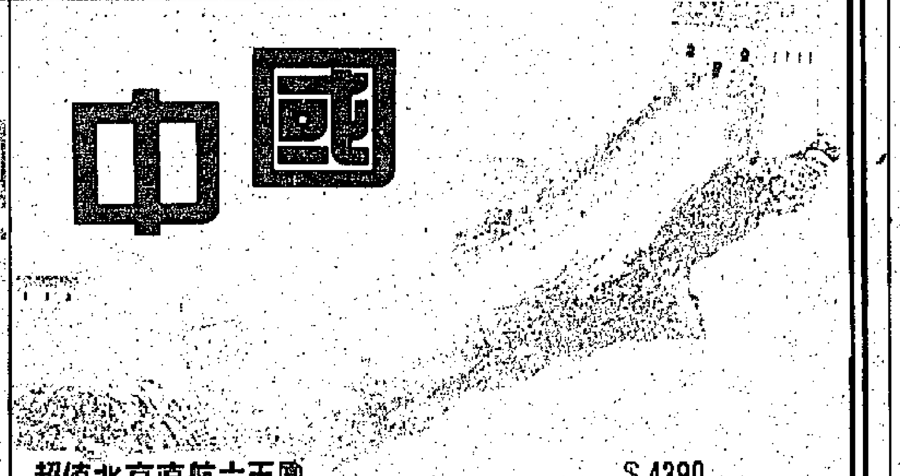
台灣環島（阿里山、墾丁、台東）七天	$4490	逢一、三、日
八天	$4990	逢二、日
九天	$5390	逢一、六
高雄環島（阿里山、台中、台北）五天	$3590	逢二、三
六天	$3990	逢六
七天	$4490	逢六、日
台北（花蓮、高雄）四天	$3090	逢日
五天	$3590	逢六
台北（六福村）四天	$3090	逢六

日本



本州、東京、迪士尼樂園五天豪華團	逢一、二、四、六、日	$6690
名古屋、明治村、迪士尼樂園五天豪華團	逢一、二、四、六、日	$6690
本州、大坂、迪士尼樂園七天	天天出發	$8290
全九州、鹿兒島、福岡、增遊（太空科幻世界）六七天豪華團		$7090起

中國



超值北京直航六天團	$4390
北京直航六天豪華團	$4690
華東直航七、八天豪華團	$4390
桂林直航五天豪華團	$2590
昆明四、五天豪華團	$2890

全泰馬星

檳城、浮羅交怡島五天豪華團	$4390	逢一
星加坡移民考察四、五天團	$4550起	逢一、三、六
馬星（檳城、浮羅交怡島）七天豪華團	$5590	逢一
馬星（檳城）七天精華遊	$5590	天天出發
星馬（馬六甲）七天移民考察團	$5590	逢二
泰馬星（布吉島）九天豪華團	$6690	逢三、四
泰馬星（馬六甲）九天豪華團	$6690	逢一、四、六
馬星泰（檳城、馬六甲）九天豪華團	$6690	逢二、五
泰馬星（布吉島）十一天豪華團	$7490	逢一、五

菲律賓

馬尼拉、百勝灘、碧瑤灣四、五天	$2890起	天天出發
馬尼拉、碧瑤灣、蘇碧灣六、七天	$3590起	天天出發
馬尼拉、百勝灘、宿霧五天	$3790	逢二、五、日
馬尼拉、宿霧、碧瑤灣七天	$4490	逢二、五、日

韓國日本

韓國、日本、本州八天豪華團	$9190	逢一、三、五、日
全韓國（濟州、慶州、釜山）六天豪華團	$5490	逢一、三、五
韓國、濟州島五天豪華團	$4990	逢一、三、五
漢城四、五天豪華團	$4390起	逢一、三、五
韓國、九州（鹿兒島）八天豪華團	$8790	逢六

印尼

印尼、峇里島五天豪華團	$5290	逢三、日
印尼、峇里島七天豪華團	$6390	逢三、六、日
泗水、日惹、峇里島、椰加達八天	$6890起	逢一

歡迎社團及商號獨立組團：專線電話5444780

擁有1,058間豪華客房 37間中西餐館

暑假7、8月大酬賓

ASIAWORLD PLAZA HOTEL TAIPEI

環亞大酒店

單/雙人房 每晚 $888

4天3晚機票連酒店 逢二、五、六、日出發 $3088

團體特價優待

位於台北市中心，國際高級五星大酒店

吃看玩樂及購物在一身，往世界貿易中心，車程十分鐘。

請聯絡各大旅行社或5262188查詢

台灣專綫 KTS 金滿假期　政府註冊牌照號碼No.：350389　電話：7703392 3320320

九龍彌敦道337號金滿樓3A座

台北來回機票 $1250　台胞証全套保險僅收 $108

專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票

代訂各地酒店

九龍富都$500	香港怡東$550	澳門凱悅$460	廣州中國$440	北京京廣$480	上海城市$420
恒豐$470	利園$520	皇都$460	花園$460	杭州黃龍$550	揚子江$380
喜來登$840	海港$600	深圳金碧$298	白天鵝$440	西安古都$450	桂林桂山$450
帝都$380	華商$350	富臨$398	登峰$280	蘇州竹輝$450	環球$420

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡（大量精美行程表備索）旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國

＊獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程。

＊參加人數全港之冠，團團依期出發。

漢城4/5天	$4390起
濟州、漢城4/5天	$4490起
韓國、台灣6天	$5390
韓國、日本8天	$8790

越南

＊售價全港最平，行程最充實。

＊保証依期出發。

越南5天 $5590（胡志明市、頭頓）

越、泰8天 $6290（胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅）

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568

一桂林市旅遊局鼎力贊助一

桂林 $2490 五天直航豪華團

一次遍遊桂林，柳州，陽朔。

保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店、漓江飯店

天天出發

香港灣仔駱克道54號至62號 香港電腦中心1503-4室　☎5273728（4線）

麗斯

旅行社牌照：350641　3922273（三線）　旺角彌敦道655胡社生行1512室

專售各地平價機票

移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當

1979年創辦・信譽保證・絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門 平價機票

771 9151

牌照號碼：350843　旺角登打士街栢裕大廈20字

代訂香港、澳門及廣州各大酒店

尖東帝苑	$700	澳門凱悅	$770
沙田麗苑	$420	澳門東方	$750
旺角雅蘭	$550	珠海賓館	$290
仕丹福	$430	中山國際	$370
佐敦恒豐	$500	廣州中國	$480
香港怡東	$550	白天鵝	$460
香港康蘭	$500	深圳金碧	$270
中華海景	$420	香蜜湖	$270

以上收費全部包括及加一服務費

Magaling 洲際遊踪　請向港澳各大旅行社查詢及訂位（大量精美行程備索）

旅行社牌照No. 351104

泰國

曼谷拜神團4天	$3270
曼谷、芭堤雅5天	$3610
芭堤雅、羅勇6天	$3950
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4290
布吉、芭堤雅 7/8天	$4760

＊布吉增遊P.P.蠶島

韓國

漢城4天自由渡假團	$4320
漢城4天	$4320
漢城5天	$4850

＊全程住宿五星大酒店

＊特別增遊樂天夢幻樂園（包節目套票）

＊參團加送團體照

菲律賓

馬尼拉3天	$2400
蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3480
碧瑤、碧桃園7天	$3840

＊全程住宿假日大酒店

＊全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴（SEA FOOD MARKET）

利華

☎7703288　LEE WAH　旅行社牌照：350362　越柬緬甸專線

緬甸簽証十機票 $5,200　5至8天團 $6,990起

旅遊 探親 商務　緬甸　簽証 機票 酒店

越南男士團5天 $4990　探親團 $4790

柬埔寨・吳哥窟7天 $8590　探親團 $7490

香港旺角彌敦道636號銀行中心905室

TELEX: 35428 OTOHK FAX: 7806331, 7822286

星輝

3320408-0　3325513-5

牌照號碼：350926

曼谷五天豪華團

＊小童特價 $1,000＊

＊成人收費 $3,610＊

・全程住宿五星級大酒店　・會遊野生動物園

・包人妖歌舞團表演，不另收費　・免費贈送安全旅遊保險

・歡迎個別包團，專人領隊・另備機票＋酒店天天出發

九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1413B室

菲航假期

熱線：5263011　Licence No.350307

馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團 $2860起

馬尼拉，宿霧五，六，七天團由 $3690起

菲泰聯遊七，九天團　由 $4490起

＊住宿國際知名五星級大酒店

＊行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

IATA # 四海旅行社

牌照號碼：350161

凡購買機票 ＋ 萬國寶通保險安排每位乘客

港幣100萬 安全飛行保險

熱線電話：723 3311

UNITED 代理美國聯合航空公司

868 2823　722 6112　780 2237　523 2065　411 2668

康泰旅行社

HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070

上環5448833　中環5240061　銅鑼灣5778111　沙田6959933　旺角3322301　官塘3440222　尖沙咀7306111　荃灣4140101

越南　機票十簽証十酒店十接送 $4720　逢二、三、五、日

機票十簽証 $4520　逢二、三、六、日　Thai

代客安排越南酒店、交通等訂位

專線電話：5453311

新達

SUNSTAR TRAVEL SERVICE　5447821　5447301

牌照號碼：240094　中環永樂街85號2樓

印尼探親28天 $4400

本社專辦印尼簽證，商務多次證，

代辦中華人民共和國護照，

去印尼商務簽證，

＊＊快捷妥當，信用可靠＊＊

價格公道，歡迎垂詢

專售各地平機票，酒店訂房，

各線豪華旅行團，

台灣簽證，菲、泰、馬簽證，

NORRAY # 歐美旅行社

牌照號碼：350149

7393398（18綫）

台北	$1260	星加坡	$2300	紐西蘭	$4960
曼谷	$1800	三藩市	$2750	澳洲	$4900
東京	$2700	羅省	$2000	溫哥華	$2750
韓台	$2300	紐約	$3500	多倫多	$3500
馬尼拉	$1460	歐洲	$3200	夏威夷	$2550

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號

加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

駿達旅遊

12年老字號，自置物業，信心保證

牌照NO.350443　台北自設分社直接服務

台北四天團 $3040　台北花蓮四天團 $3340

花蓮秀姑巒溪四天團 $3540（特設帶台水貨賺機票）

專售世界各地平價機票，電腦訂位快而準

代訂香港、台灣、廣州及澳門各大酒店

台北機票十3晚天成飯店 $1800　特快10天出台證 $100

地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL: 3323567-0

加拿大特快移民

英屬歐洲直布羅陀最快移民

1. 加拿大滿地可埠移民專業駱先生數年辦理移民加拿大業已成功代辦超過325個家庭成功率達百分百，現在港見客代辦移民。
   1. 不收按金，不收訂金，批准後，才付手續費
   2. 申請前後，各項諮詢全部免費服務
   3. 報到後，代領工咭，醫療咭
   4. 到加報到，代辦訂房、機場接送一律免費
2. 不想赴加及不足以赴加拿大者可以申請赴歐洲英屬直布羅陀永久居民無須坐移民監，條件甚低全部白人地區，生活費低廉，世外桃源之地。

有意移民者，請駕臨本社或致電：3882803 7719098 1168883叫755駱先生

香港移民顧問公司　九龍彌敦道363號恒成大廈1005室（普慶戲院對面，恒生銀行樓上）

---

388 2121　332 1188　第一　LICENCE 350170　890 1186　380 8080

＊電腦操作專業代訂世界各地特廉機票＊

精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷$2600	東京機票十酒店（3天）$1870		歐洲$3400
洛杉磯$2750	台灣$1870		澳洲$4900
三藩市$2750	泰國$2450		紐西蘭$4280
西雅圖$2850	韓國$2620		南美$3980
紐約$3450	星加坡$3500		尼泊爾$3600
溫哥華$2850	菲律賓$2110		
多倫多$3550	馬來西亞$3500		
	日本$4830		

1. 九龍旺角登打士街66號栢裕商業大廈1209室（天天服務）
2. 香港銅鑼灣道霎東街19號京華中心10樓1006室（地鐵三越出口）

日韓六天（逢星期五出發）	$7490

乘坐大韓 暢遊日韓各大名勝，行程節目豐富，回程可停台北，歡迎比較

本州北陸金沢七天（逢星期五出發）	$8990

乘坐日航 行程精心策劃，除本州名勝外，加遊北陸金沢名勝，東尋坊，地下博物館，白蛇神廟，武家屋，兼六園等，並乘坐日航內陸機往東京，更令旅途時間充裕舒適

名古屋、東京五天（逢星期三出發）	$6690
南北九州七天（逢星期四出發）	$7990
九州、鹿兒島六天（逢星期一出發）	$7090

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅

王朝之旅 日本遊

KOREAN AIR　ANA　CATHAY PACIFIC　JAL

東京（3晚4日）機票十酒店 $5760起 天天出發

住宿：京王/太陽城太子/新宿太子酒店

北海道東京迪士尼六天（逢星期日出發）	$9290
北海道五天（逢星期日出發）	$7990
名古屋全本州七天（逢星期四出發）	$8290

乘搭國泰 本團增遊犬山明治村及安排乘坐日本最快速之「子彈車」節目多姿多采

東京五天（逢星期一、三出發）	$6599

行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！

熱線電話 3676719　或各大旅行社查詢

旅行社牌照號碼：350715

環宇觀光社（牌照號碼：240462）電話：7305441（2線）　安適觀光（牌照號碼：350379）電話：7321133, 5266421　豪勝旅遊（牌照號碼：350181）電話：8107272, 3900421　滿貫旅行社（牌照號碼：350584）電話：8105633　嘉南旅行社（牌照號碼：350105）電話：3906611, 891161　元朗旅運（牌照號碼：240045）電話：4794110, 4792231-2　威旅行社（牌照號碼：350838）電話：7236678（10線）　麗斯旅運（牌照號碼：350621）電話：3922273（6線）　東和旅遊（牌照號碼：351144）電話：7232383　百勝旅遊（牌照號碼：350042）電話：5259241, 7700111

音樂週刊

香港「音樂新環境」系列「管弦新聲」音樂會將假演藝學院音樂廳舉行
作曲家親自登台指揮本人創作 施金波「七七交響詩」首演 香港小交響樂團接受挑戰

香港小交響樂團在演奏

七月十四日（星期日）晚上七時半在演藝學院音樂廳舉行的「管弦新聲」音樂會，是今年「香港音樂新環境」系列的一個高潮節目，屆時將有本港五位作曲家登台，親自指揮演出自己的管弦樂作品。

管弦樂是最能發揮不同效果，刻劃複雜和深刻感情的樂曲，今次演奏的六首作品，均是本港作曲家近一年間的創作，因而最能反映今日香港作曲家眼中的香港，和心中的情懷，較易引起聽眾的共鳴。

施金波的〈七七交響詩〉，為紀念抗日戰爭五十四周年而創作。以期用音樂引起今人的回憶，紀念和深思；曾葉發的〈形影〉則以多樣化嘅演奏模式去反映標題包涵的多重意義，嘗試將視覺效果的概念融入音樂中；陳永華的〈晨曦〉則抒發了在黑暗彌漫的環境中，仍深具信心及希望的情懷。

陳偉光的〈仙〉，創作靈感來自韓愈及韓湘的四首詩，詩的內容籠罩着古代中國對神人觀念的神秘色彩；陳錦標的〈二段三主意〉，則是一首探索介乎木管、銅管，與弦樂之間的微妙音色轉接，具有不尋常的吸引力，而青年作曲家盧厚敏的〈瑤台令〉，則是他在多年流浪式旅遊後，對世界不同地區的觀感的抒發。這六首作品除了〈形影〉外，均是首次在香港演出的樂曲，〈七七交響詩〉及〈瑤台令〉更是香港音樂基金特別委約為這次音樂盛會創作的作品。〈晨曦〉與〈形影〉均是於去年八月在多倫多舉行的第三十三屆國際亞洲及北非洲研討會，由多倫多華人管弦樂團首演，演出後深受好評的樂曲。演奏新創作的國際管弦樂作品，對樂團來說是一次莫大的挑戰，擔起這次演奏重責的香港小交響樂團，於去年初成立，是本港樂壇上令各方矚目的新力軍，充滿活力朝氣，為求這次演出能發揮到各個作曲家的要求，樂團正在加班排練。

「香港音樂新環境」系列音樂會由香港作曲家聯會，香港演藝學院及香港電台第四台合辦，目的在於推介香港作曲家的作品，以及提高大眾欣賞現代音樂的興趣，今次特別設計的「管弦新聲」音樂會，是一九八七年香港大會堂落成廿五周年「港藝匯華」活動以來，首場全部演奏香港管弦樂作品的專場音樂盛會，有關門票已在城市售票網發售，原價四十元及二十元（全日制學生及六十歲以上的聽眾）。如購買此一系列音樂會任何四場或以上者更可獲七折優待，電話訂票及留座：7349009當晚音樂會的指揮是曾葉發。他是香港電台第四台（古典音樂）台長，又是作曲家聯會主席。演奏次序如下：（1）〈形影〉──曾葉發作曲（2）〈晨曦〉──陳永華作曲（3）〈仙〉──陳偉光作曲（4）〈二段三主意〉──陳錦標（5）〈瑤台令〉──盧厚敏作曲（6）〈七七交響詩〉──施金波作曲。

音統處辦音樂縱橫 認識台前幕後工作
節目豐富望能師生齊參與

在一般人的心目中，音樂活動總離不開音樂會和排練。其實在廣闊的音樂天地裡，還有很多具有趣味而不可忽略的領域，有待探討和發展。

一項音樂活動，例如音樂會，除了節目內容及演奏者的吸引力之外，台前幕後及音樂會舉行前後的配套工作，也會直接影響到該項活動的成敗。

音統處音樂推廣組的工作人員，為了讓愛好音樂的人士，有機會認識這些工作的重要性，因此特別設計了一個名為「音樂縱橫」的多向式節目，讓市民透過親身參與，對這些工作有進一步的認識。

「音樂縱橫」其實是一系列為期七個月（由今年六月至十二月），極富創意和實用的音樂節目的統稱，內容包羅萬有，各具特色，計有講座，示範演奏，專題探討，「音樂實驗舞台」和「音樂廣場」。

「音樂實驗舞台」和「音樂廣場」是其中最為特別的項目。兩個項目主要的對象是學生和老師。參加者可以加入台前或幕後的工作，他們可以自由發揮創意，自行製作出一個又一個熱鬧繽紛的音樂節目。

在六月裡，音樂縱橫已舉辦了兩項實用性講座。在七月期間，音樂縱橫正進行另一個精采講座──「暢談音樂活動組織技巧四講」。

這四個講座，分別是由市政總署訓練學院文化事務訓練系系主任李建真主持之「場地與節目的關係」，中文大學教育學院講師馮以浤主持之「節目策劃與內容之配合」，香港管弦樂助理總經理殷林嘉茵主持之「節目推廣及宣傳手法」及香港文化中心舞台部副技術監督李炳強主持之「舞台工作的安排及運作」。

四個講座將依次於七月九日、十日、十一日及十三日，下午五時三十分至七時三十分，在音統處油麻地區音樂中心舉行（何士甸道一三八號金門商業大廈二樓）。

有興趣參加講座或希望取得「音樂縱橫」其他節目詳細資料的人士，可與張榮棟先生（七二二六二四零）或衛承發先生（三九九二一九五）聯絡。

奧花．夏娜才情橫溢
．周文珊．

樂韻隨筆

本屆加拿大節中，最令樂迷矚目的，應該是六月廿九晚在文化中心舉行的奧花夏娜大提琴演奏會，這位聲色藝俱全的藝術家，以她的藝術魅力征服了在座的每一位聽眾！這場音樂會由政府主辦，當然加拿大政府也是主辦之一，而且請了演藝學院音樂院長鍾榮達伴奏，所定的票價廉宜多了，使一般人都有機會欣賞到美妙的樂韻。

首先奏出葛拉納多斯的西班牙舞曲，此首樂曲又稱為「東方」，出乎意料之外，不像葛拉納多斯的其他舞曲狂歡勁舞的風格，而是較為含蓄而又沉鬱的樂風，想必表現出東方人的內向，鋼琴和獨奏都在一種漫不經心的狀態中表現，整首曲是抒情多於激情。布拉姆斯的E小調奏鳴曲，是首經過深思熟慮而完成的樂曲，奧花夏娜全情投入，第一樂章已展示出她的豪邁之情，伴奏也一步一趨，中段古風舞曲又帶入一種細膩的意境，最後樂章全力以赴，兩件樂器以賦格的旋律你來我往，奏得十分熱情，布拉姆斯音樂中的戲劇效果，不但在她的手指上湧現，而她身體語言更豐富無比，看起來非常沉醉。

上一首純音樂的作品已顯露出她的演繹樂感，接下來三首小曲演奏得精彩絕倫，柴可夫斯基的「秋歌」，彷彿令人見到黃葉舞秋風的情景，包佩的「精靈舞曲」，充分表現出她完美的琴技，收放自如，卡沙斯的「鳥兒之歌」，除了要有技巧之外，更要有深遠雋永的內心描繪，這兩首小品都出自本人是大提琴家的手筆，所以聽來更感趣味盎然，所能應用在大提琴上的手法，都成了刻劃藝術品味的工具。

下半場法郎克的A大調奏鳴曲，是首篇幅頗長的奏鳴曲，共分四個樂章，但每一樂章都有不同的韻味，第一樂章的妙曼，第二樂章的狂野，第三樂章的熾烈，第四樂章的璀燦，筆者特別喜愛第三樂章開始時，女主角的無伴奏宣敘調，隨後是充滿浪漫色彩的幻想曲，第四樂章旋律優美，常有人利用它來撰寫獨奏，他們二人合作得相當有默契，奧花亦施展混身解數，這是首很有深度的作品。從法朗克的熱情，轉入克賴斯勒的「愛之憂傷」，這又是首靜態的作品，我們聽到「金女郎」的表演是那麼貼切，筆者要解釋一下「金女郎」（GOLDEN GIRL）的出處，英年早逝的女提琴家雅克琳．迪普雷（JACGUELINE DUPSE），她亦是一位天才橫溢的女大提琴家，而奧花曾向她學習過，現在被人譽稱為金女郎第二，她的一頭金髮更貼切的用上這別名。最後演出的佛瑞「夢後」和包佩的匈牙利狂想曲是兩首風格迥異的作品，安哥的美國韻味十足的「夏日時光」，令人深受她藝術魅力感染。

莫扎特百年洲鋼大 扎二周亞區琴賽
截止日期本年八月十五日

由香港電台、香港市政局、香港管弦樂團聯合主辦，由和記黃埔有限公司贊助之「莫扎特二百周年鋼琴大賽」，訂於一九九一年十二月二十日至廿八日在香港舉行。

歡迎持有下列亞洲地區國籍的鋼琴好手參賽。地區包括中國、香港、印尼、日本、韓國、澳門、馬來西亞、菲律賓、新加坡、泰國、台灣等，所有參賽者須為一九六三年十二月廿八日或以後出生者（即不超過廿八歲）。

各參賽者須按照大賽之規定在比賽中演奏曲目表之規定作品，分別彈奏為時卅分鐘之一首莫扎特鋼琴獨奏作品，另一首為室樂，以及一首鋼琴協奏曲。主辦機構將為所有入選參賽者免費提供參賽期間的食宿，及為其他國家作來回香港及所屬地區的適當交通安排。

比賽分（A）試音①錄音帶試音②現場試音（中國試音地點在上海舉行）；（B）初賽：九一年十二月廿日及廿一日在香港舉行；（C）準決賽日期在九一年十二月廿三日在香港舉行，由六位入選參賽者進行角逐；（D）決賽日期九一年十二月廿五日，由三位入選參賽者與香港管弦樂團合作演奏一首鋼琴協奏曲。

擔任比賽評判者為：保羅．伯杜拿斯高特（主席）、伊娃．伯杜拿斯高特、陳萬榮、傅聰，加上本港中文大學音樂系主任紀大衛及香港演藝學院音樂系主任郭嘉特。

獎品相當豐富，計冠軍為美金一萬二千元，亞軍美金八千元，季軍美金五千元。另如經雙方同意，一位或以上獲勝者可獲頒下述獎項，包括：（a）BMG唱片公司錄音合約（b）與香港管弦樂團合作演出（c）與亞洲區樂團合作演出（d）一在香港電台第四台進行獨奏及錄音演出。

截止申請日期：一九九一年八月十五日。

年青鋼琴家張捷獨奏音樂會

香港在美國寇蒂斯音樂學院畢業生，年青鋼琴家張捷，兼畢業回港省親之便，將于今（九一）年七月十三日（星期六）晚上八時在香港大會堂劇院舉行鋼琴獨奏會。獨奏會由香港市政局主辦。票價：卅元、五十元。設有學生及高齡人士半價優待券。

張捷一九六八年六月出生，四歲開始隨母親（中國著名鋼琴家朱珊珊）習琴。六歲時即登台演出，曾為世界各地外賓公開獨奏百餘次，其中包括一九七六年為美國前總統尼克遜及其夫人訪華時演出。一九七八年，十歲的張捷以優異成績考入北京中央音樂學院附中鋼琴系學習，師從陳兆勳老師。

一九八三年張捷來港定居，師從陳兆勳老師。一九八四年八月參加英國皇家音樂院八級鋼琴考試，以優異成績獲得英國皇家音樂院獎學金。同年九月又被香港演藝學院取錄。為尊重演藝學院方面意見，放棄赴英留學的機會，入演藝師從曾留學英、美、法的鋼琴家黃懿倫小姐。在黃老師的指導下，張捷的演奏技巧及對作品的理解均有很大進步。一九八五年參加香港第卅七屆校際比賽公開組獲得鋼琴賽冠軍，獲「黃蕙年杯」及通利獎學金。同年在學院第一學年考試取得優異成績，續獲金枝首屆獎學金，並被院方破例准予跳級。一九八五年參加協奏曲比賽獲勝，得以代表香港及演藝學院與香港管弦樂團合作其一九八五年國際青年年。獲得演藝學院一九八五─八六年度第一名。

一九八六年張捷參加美國寇蒂斯音樂學院（The Curtis Institute of Music）的入學試。寇蒂斯是世界著名專為培養天才青年音樂學府。當年面試中有來自世界各地的五十七名考生，錄取名額只有一個。而張捷是這唯一的被錄取者，並獲得全部獎學金。該院院長兼藝術委員會主任，著名鋼琴大師加利．格蘭夫曼教授（Professor Gary Graffman）親自教導。張捷在名師指導下，琴藝日趨成熟及提高。在該院多次的演奏會上獲得好評。其演奏並被選在費城電台公開廣播，作為優秀鋼琴節目介紹。張捷曾先後師事過的老師，除上述之朱珊珊、鍾慧、陳兆勳、黃懿倫、格蘭夫曼外，尚有鍾榮達、郭嘉特、黃倫、劉詩昆、Leon Fleisher、Emanual Ax、Murray Perahia、Cyprien Katsaris等。一九九一（今）年五月，張捷獲得美國寇蒂斯音樂學院學士學位。今年六月，她已考取了美國茱莉亞音樂學院攻讀碩士學位。

一九九一國際兒童藝術節 積極推廣新一代文化活動

由區域市政局主辦，一年一度的國際兒童藝術節，以推動文化活動及推廣年輕一代的藝術意識為目的。節目包羅廣泛之，計有戲劇、兒童合唱團、管弦樂、舞蹈、木偶、音樂劇、小丑表演、電影欣賞、展覽等等。擔任節目的有海外的優秀藝團，亦有本地的精英。現將與音樂有關的項目介紹給本刊讀者：

（1）葉氏兒童合唱團──七月十九日（星期五）沙田大會堂──葉氏兒童合唱團將于本屆國際兒童藝術節中演出極富娛樂性節目，包括三齣適合全家欣賞的音樂劇，它們是〈苦海孤雛〉、〈大衛與哥利亞〉、〈聖殿重建〉。

葉兒創立于一九八三年。該團以極高超的音樂水準，在短短數年間便贏得國際聲譽。合唱團現約有團員七百人，包括幼兒組、初級組、中級組、高級組。出國組均選自高級組。

（2）香港交響樂團「音樂童話故事」──七月廿七（星期六）下午七時半，沙田大會堂；七月廿八日（星期日）下午三時荃灣大會堂──內容有聖桑作曲之〈動物嘉年華會〉及普羅高菲夫之〈彼得與狼〉。由羅國治指揮。

（3）德國當根堡少年合唱團──八月十日（星期六）荃灣大會堂；十一日（星期日）屯門大會堂──有「教堂小歌童」之稱的當根堡少年合唱團已有千年的歷史。這個歷史悠久的合唱團由天才橫溢的少年組成。他們以獨特的技巧和甜美的歌聲令聽眾陶醉。

他們曾灌錄唱片五十餘張，其中包括由卡爾．里哈特指揮下與林尼赫巴赫合唱團合作，及在卡拉揚指揮下與柏林愛樂管弦樂團合作之唱片。

（4）「新界童聲耀四方」──八月十七日（星期六）沙田大會堂，十八日（星期日）荃灣大會堂，廿一日（星期六）屯門大會堂──新界地區兒童合唱團成員來自新界九區的兒童合唱團，目的是把各區的兒童音樂工作者的力量滙集一起，更有聲有色地推動兒童音樂。

繼去年的良好成績，今年的「新界童聲耀四方」更再接再勵，更多樣化，選曲包括古典、浪漫、近代、輕音樂、民歌、宗教歌曲、電影主題曲等，加上台型變化與律動配合，在管弦樂的伴奏下，唱出活力與動感。

（5）「童話舞蹈晚會」──七月廿日（星期六）荃灣大會堂──荃灣文藝康樂協進會附屬的兒童藝術團現有團員百多位小朋友，年齡在四歲至十四歲之間。他們在導師指導下，將在今年的兒童藝術節中演出風格不同的舞蹈，包括兒童舞劇〈雪姑七友〉選段之〈王后生日〉、土風舞〈巴利〉〈金坡運〉和〈踢毽子〉、兒童舞〈蜜蜂搬家〉等。使觀眾歡渡一個熱鬧的晚上。

談全港中國藝術歌曲演唱比賽
陳烈

香港音樂專科學校主辦的「全港中國藝術歌曲演唱比賽」的決賽，于九一年六月廿二日如期於香港大會堂音樂廳舉行。這是香港樂壇今年的一大盛事。相信在香港的音樂史上也是一大盛事。它的目的，正如該校校監吳天安牧師在「前言」中所說：「主要目的是促進港人對中國藝術歌曲的注意，從而提高中國藝術歌曲在港人心中的地位及欣賞能力，更希望藉此多鼓勵中國藝術歌曲的創作。」在引起港人對中國藝術歌曲的注視與及提高人們的欣賞能力，我看這次比賽不單取得預期效果，而且更有所發揚。至於有關創作方面，且待後面再談。

對於這次比賽可說水平甚高。因為都是經過兩三次的挑選，所以水平高是應該的。評判的結果也合理，因為評判都是經驗豐富的資深音樂家，而且是七位之多，所以判斷也差不到哪裡。

本來按照報名的規則，公開組是給一些學習不足四年的參賽者，而專業組是給一些學唱超過四年的參賽者。但照當晚的表現來說，專業組除了莊婉貞之外，一般平均是公開組要比專業組強些。這還可能是：專業組比賽的時間在晚上九時半之後，雖然還沒有出台唱過什麼，但聲帶已經有點疲勞；這因可能是專業組一般離開老師時間比較長，除非是專業歌唱家，大都是生疏已久，反而不及公開組的參賽者，可以「曲不離口」。

對於公開組，淺見也是與評判的結果差不多；只是我個人打分，我覺得閻宇明（評判結果第二名）似乎比第一名的何大衛略高一些些。我給閻八十六分，何八十五分。這些微的差異不算什麼，不能因而說評判比我高明些或者相反的是我比評判高明些。我只覺得閻的聲質與聲量都好，音域也廣闊；何是很好的抒情男高音，第二首──趙元任的〈上山〉發揮得很好，但第一首的技巧還須多磨練。至於第三獎，我覺得許是然似乎好些。他的技巧很老練，不像只學了四年，反而聽第三獎的得主劉汴琴，聲音還不錯，但旋律不流暢。

專業組的首選是莊婉貞，這是無可爭辯的事實，可是說是全場一致的意見。我給她的分數是八十八分。她的聲音甜美，LEGATO很暢順；戲劇效果也控制得很得體。第二名我覺得是江潮能，他的聲音很悅耳，共鳴位置也不錯，我給他的分數是八十五分；他結果三甲不入，可能是選曲問題。得第二獎的鄭士超，我給他的分數是八十三分。他的聲音也很使人滿意，〈上山〉也很適合他的音色，只是咬字有問題，有很重的鄉音，唱到高音也有點FLAT（低于半音）。第三獎的黃鼎勳，聲音明亮，第二首黃友棣的〈遺忘〉很有戲劇效果，這是歌曲本身與及好的伴奏──李康駿幫助了他。我給他的分數是八十二分。

從這次比賽我有幾點感想：

（一）是香港歌唱界後繼有人，並不如一般悲觀論者所持的「後繼無人」的論調。

（二）是選曲問題。有些人好高務遠，一味追求難度高的作品而不反省自己的能力，結果是自暴其短。但相反的有些人明哲保身，明明自己可以演唱一些難度高的作品但缺乏自信而選唱一些淺易的樂曲，以至自己的長處沒能發揮。這兩個極端都會妨礙一個歌唱者的進展的。這次便有幾個例子，特別是後者。

（三）這次有人對某一個參賽者大聲喝采，使全場為之側目。這位仁兄，不知是對那一位參賽者是真正的捧場還是喝倒彩，「捧害」，因為這顯然會給評判一個不良的印象，以為是一種預先的「佈置」。

（四）最後我覺得校長在介紹評判的時候，稱呼用「老師」似乎親切些，特別是介紹胡德蒨校長的時候，應該稱呼「校長」。（圖為全港中國藝術歌曲演唱比賽的優勝者：

專業組　冠軍莊婉貞，亞軍鄭士超，季軍黃鼎勳。

公開組　冠軍何大衛，亞軍閻宇明，季軍劉汴琴。）

全港中國藝術歌曲演唱比賽得獎者合攝。

「黃」面孔還是「黃」音樂？
．周凡夫．

加拿大女大提琴家奧花．夏娜（Ofra Harnoy）在文化中心的演奏，有多少人因為她的美艷形象買票捧場，不得而知，但從兩首奏鳴曲在樂章之間「胡亂」鼓掌之「熱烈」，則可得知不少人均非音樂會上的常客。

平心而論，奧花夏娜的大提琴技巧並不弱，像包佩的〈精靈舞曲〉、〈匈牙利狂想曲〉便能見出她的手指功夫不弱，演奏克萊斯勒原為小提琴撰寫的〈愛之憂傷〉，更對風格掌握得很好，很能奏出箇中韻味，所以，如果說奧花夏娜「黃」的只是面孔，而不是音樂，未免是偏激而帶有侮辱之詞。

但同樣地，如果說奧花夏娜的演奏無懈可擊，精彩絕倫，如非視覺影響了聽覺，便是有意捧場的過譽之言了。

無可否認，奧花夏娜很有自知之明，很清楚揚長抑短之道，這次在節目單上除了布拉姆斯和法朗克的兩首奏鳴曲外，選掛出了七首長僅三數分鐘的標題性小品樂曲，都是易聽易懂，旋律動人的作品，加上其演奏琴音，甜美細膩中，帶有女性特有的浪漫熱情，這顯然是極能討好一般聽眾的設計，為此當晚現場氣氛反應之佳，和不少一流大師相較，並不遜色。

然而，奧花夏娜在音樂上的修養，仍有待大力充實，她與鋼琴家鍾榮達（John Winther）演奏的兩首奏鳴曲，便暴露了其「功力」與高手相較仍有距離的弱點，在這兩首奏鳴曲的演奏中，鋼琴雖然已作出遷就，但大提琴仍無法抗衡，祇能在鋼琴淺薄的氣勢下，作出一定的回應。

其實對一位年僅廿六歲的青年演奏家，不應作出過苛的要求，但奧花夏娜的鋒頭太勁了，被捧得太高了，大家的期望自然很大，也就難免有人失望也很大了。再給她時間吧，如果她真有自知之明，找名師再學習，以其潛質，亦應有成為大師的本事。

「南曲北調會知音」
香港中樂團新界普及音樂會 由葉惠康博士任客席指揮兼旁白

香港中樂團將於九一年七月中旬在新界舉辦普及音樂會，名為「南曲北調會知音」。音樂會由區域市政局及香港市政局聯合主辦。計七月十二日（星期五）晚八時在沙田大會堂；七月十三日在荃灣大會堂。票價：五十五元，四十五元，卅元，廿元。

音樂會由葉惠康博士任客席指揮，獨奏方面有多人。計：柳琴阮任春、笙鄭德惠，喉管盧偉良，二胡程秀榮，笛子朱文昌，嗩吶葛繼力。並由葉博士任旁白。

節目方面有廣東音樂《娛樂昇平》、潮州音樂《南海明珠》，廣西音樂《瑤族舞曲》、浙江音樂《漁舟凱歌》、江蘇音樂《二泉映月》、山西音樂《鳳凰展翅》、山東音樂《春到沂河》，河北音樂《打棗》、內蒙音樂《奔馳在草原上》。

艾錫史頓的琴韻心聲
．謝恩光．

艾錫．史頓是筆者最敬佩之偉大音樂家之一。他之所以偉大，不單因為他的小提琴造詣已達化境，更因為他是一位人文主義者。他是首位獲得「史懷哲音樂獎」的人，以表揚他的畢生奉獻給音樂和人類。

這次史頓再度來港，在文化中心演出的一場音樂會（六月六日），筆者自不能錯過。在上半場他演奏了莫扎特的「C大調奏鳴曲」和巴托的「第一奏鳴曲」。

奏完莫扎特後，跟着是巴托之「第一小提琴奏鳴曲」上場。此曲令史頓之超卓小提琴技巧，精闢之樂思，情感之舖陳得以「英雄有用武之地」。在第一樂章，史頓之音色變化多端，「顫音」不單美得敏捷乾淨，更有清楚之美感。此章時而有紊亂的弦樂效果，代表迸發的急激思潮。鋼琴伴奏羅拔．麥杜奴此刻出盡渾身解數，與史頓配合得天衣無縫。

此時筆者發覺部份聽眾感到此曲難以欣賞，而有位在中途離場。實則此曲無非巴托把自己一時之思想狀態，富感之感情，用音樂作一記述，從而表達小提琴之豐富而高度之技巧。不過，這是非常複雜之思想感情，時而熱情，時而深沉；時而紊亂，時而急激。巴托為此曲所作的旋律線條，並不明顯，更用上大量的半音，亦是此曲之難以欣賞之處。

筆者在欣賞第二樂章時，有如下的感覺，現與讀者一供分享。樂曲一開始時如一個人獨處一室思索問題，跟着思想漸次漸漸提升，有一種飄逸之感覺。不久思想達到一滿足之境界，好像找到一些東西似的。隨後，個人之思想趨向於孤高，寂寞，再轉轉思索，達到一無求而安於現狀之狀態。讀者如對此曲不知怎樣欣賞，希望以上的一段描述對你有幫助，不妨試試再聽此曲之唱片，相信你現在可以「對付」巴托了。

下半場史頓先奏貝多芬的「F大調春天奏鳴曲」。樂曲一開始之分解和弦奏得美極了。到慢板樂章時，史頓朝着聽眾演奏，像是和聽眾一起交談。他的全心投入，在舞台演出時，是為他個人而演奏，確能令聽眾都感到史頓只是偉大的音樂家！最後兩首是克蘭作曲家「阿雷士沙之噴泉」和奧地利作曲家克賴斯勒之「前奏與快板」。這兩首都是盡情發揮小提琴之性能與各種不同技巧之樂曲，史頓奏來駕輕就熟，超卓之琴藝一一呈現於聽眾面前。

新樂季名曲名家大檢閱
香港管弦樂團辦座談會

香港管弦樂團每個樂季均會舉行多場音樂會，九一/九二樂季亦不例外。

而為了使樂迷能進一步了解新樂季的音樂會，及幫助他們在選擇音樂會時能作出正確的決定，樂團特別安排了一個命名為「新樂季名曲名家大檢閱」的座談會，邀請三位資深音樂者，對新樂季音樂會的曲目及演奏名家作詳細的分析，應邀出席的嘉賓包括葉詠詩（香港管弦樂團駐團指揮）、曾葉發（香港電台第四台台長）及陳兆勳（著名鋼琴家）。這座談會將於七月十三日（星期六）下午三時三十分至四時三十分於尖沙咀太空館演講廳舉行，歡迎音樂界人士參加，有興趣者請於七月十日前致電7212320與蘇小姐聯絡及預留座位。

香港管弦樂團樂季新動感
．小心眼．

香港管弦樂團在九月初開始踏入第十七個職業樂季，回顧過往一年港樂的表現，可說是相當不俗，尤其是邀請得幾位知名度甚高的演奏家如史達克、赫登、舉格、卓卡斯基擔任獨奏時，門票早幾日已搶購一空。港樂如在新樂季能保持這高質素的節目，對本港樂迷實是一大喜訊。

筆者剛從港樂收到了新樂季的訂票小冊，有煥然一新的感覺。新樂季的標題為「投入古典新動感」，封面設計也相當配合，用抽象的筆觸勾劃出樂器的形狀，上面有色彩繽紛的演色，似乎象徵着音樂其豐富的動感和變化萬千，給人耳目一新的感覺。

除封面設計之外，筆者最感興趣當然是節目內容，首看之下，今年新曲目或較少機會接觸到的樂曲比較多，如白遼士的「基督的童年」、勞埃德的第十交響曲、高大宜的「嘉蘭塔」舞曲等。可能港樂音樂總監有意擴闊其演奏曲目和聽眾的欣賞範圍吧。

至於套票系列方面，除豪華、金套票是一些「忠心」於港樂的訂戶樂意選購外，相信另一項最受歡迎的系列要算是自選套票，而今年似乎提供更多的選擇，有自選(一)系列（十場音樂會）和自選(二)系列（六場音樂會），筆者認為這是明智之舉，對於一些資深樂迷來說，六場可能太少，但對於一些初哥樂迷來說，六場音樂會可算是恰到好處。

如要選擇十場音樂會的話，筆者首先為大家介紹幾位值得注意的鋼琴家，第一位是約翰．柯爾（John Liu），他將演奏布拉姆斯的第一和第二鋼琴協奏曲。柯爾是英國知名的鋼琴家，以演繹貝多芬鋼琴作品著稱，上年度為港樂彈奏貝多芬鋼琴協奏曲系列，今次再彈兩首布拉姆斯，柯爾的表演如何，樂迷拭目以待。

另一位值得注意的鋼琴家是來自蘇聯的V. Ovchinikov，這位生於莫斯科的年青鋼琴家曾在國際鋼琴比賽中取得亞軍（Ivo Pogorelich）；八一年與多諾吉（Donohoe）同奪亞軍，是年並沒有頒發冠軍獎項；八七年贏得里茲國際大賽冠軍。與氏可謂來頭不少，今次在新樂季中將會演奏舒曼的鋼琴協奏曲，樂迷不可錯過。

第三位為大家推薦是一位女鋼琴家，是由英國來的史托絲（K. Stott），她是第一位英籍女鋼琴家在里茲國際大賽中得獎的鋼琴家，後來與英國各主要樂團合作演出，她亦經常與大提琴家馬友友在歐洲各地，加拿大和美國舉行演奏會。「獨立報」曾有這樣的描述：「顯示部那清晰的演繹，教人高興，她有豐富的節奏感，樂句處理自然流暢，莫不首肯。」

最後一位為大家介紹的鋼琴家是多諾吉，相信本港聽眾對他有較多的認識，他曾多次來港演出，在香港藝術節中獲極高的評價，筆者印象最深的是他於八八年與港樂演奏拉赫曼尼諾夫第三鋼琴協奏曲，他的演繹精彩細膩，技巧精煉，博得全場喝采，今次來港將為港樂擔當壓軸好戲──拉赫曼尼諾夫鋼琴協奏曲系列，一連四場的音樂會，樂迷可大快朵頤了。

一九九一香港青年弦樂節 小提琴齊奏比賽

一九九一香港青年弦樂節小提琴齊奏比賽細則

音樂事務統籌處將於本年十一月十日至十六日，舉辦「一九九一香港青年弦樂節」。今年更增設一項小提琴齊奏比賽，目的是激發本地弦樂手對齊奏的興趣，並透過參加比賽，提高他們的演奏水準。

評選工作將分兩個階段進行，由本港和海外知名音樂家擔任評判。上述比賽的初賽，訂於一九九一年十月二十七日（星期日）上午九時三十分，在旺角區音樂中心舉行；而決賽則訂於一九九一年十一月十二日（星期二）下午三時正，在香港大會堂演奏廳舉行。查詢請電：五八二八五七。

小提琴齊奏比賽細則：

一、參加者年齡在一九九一年十一月十二日時須在十四歲以下。由負責導師簽署報名；（伴奏者年齡不限）。

二、小提琴小組參賽者，每組人數最少四人，最多不超過二十人；不設指揮。

三、參賽曲目共兩首：一首為規定樂曲，另一首由參賽小組在指定曲目範圍內自選。

四、在比賽時，律須背誦樂譜。

五、每一參演者只限參加一隊。

六、參賽小組需自請鋼琴伴奏員。

比賽樂曲：

A、規定樂曲：韋米尼安利──〈A大調奏鳴曲〉之快板。

B、自選樂曲：（一）夜蘭奈──〈小夜曲〉（二）德伏扎克──〈幽默曲〉（三）柴可夫斯基──〈如歌行板〉

獎項：冠、亞、季軍各一名，各獲獎杯一座；另冠軍獲港幣三千五百元，亞軍二千元，季軍一千五百元。

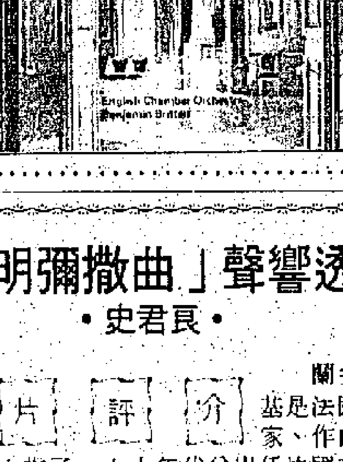
世界古典精華集

英國迪佳唱片公司最近推出了一系列CD，名為「世界古典精華集」（The World fo Great Classics），故名思意，是將世界各大古典名家之精采曲目輯錄一起。

這系列包括的世界名家如雲，有今年逝世二百週年的莫扎特，其中收錄了著名交響樂第三十八及四十（430494-2），第二十五及二十九（430495-2）均由布列頓領導英國室樂團演出；由馬連拿領導聖馬田室樂團演奏莫扎特著名夜曲多首；此外有克利福德彈奏莫扎特鋼琴協奏曲第二十三及二十四。

還有浪漫派詩人蕭邦著名作品（433070-2），包括前奏曲、華爾茲舞曲、幻想曲、夜曲、瑪祖卡舞曲等十七首之多。

有「音樂之父」美譽的巴哈（430499-2），收錄十二首名曲，包括咏嘆調組曲、布共登堡協奏曲、托卡塔及賦格曲、羔羊經等不朽作品。此外素有「交響樂大王」之稱的海頓亦收錄了其彌賽亞合唱選段、水上音樂、管風琴協奏曲等怡情雋永的音樂，令你聽出耳油。

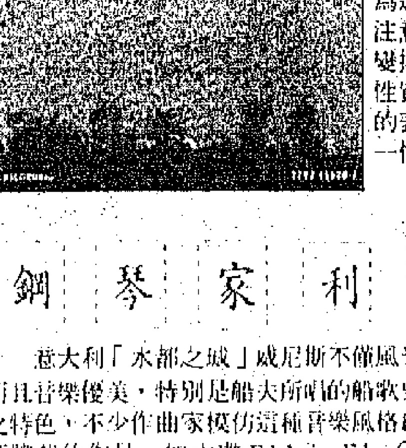


「黎明彌撒曲」聲響透明
．史君良．

唱片評介

蘭多夫斯基是法國指揮家、作曲家，今年七十六歲了，六十年代曾出任法國文化部長。這部《黎明彌撒曲》寫於一九七六──一九七七年，一九七七年十一月十四日在巴黎首演後，即引起人們的興趣，一九八八年十二月在巴黎藝術節中，法國科隆納樂團／合唱團演出了此作，ERATO 進行了現場演出實況錄音（2292-45528-2），製作帶有舞台感，效果尚好。

這部現代彌撒曲沿用習見的常規形式。略有變更，前後加了個別樂章，共七個樂章，即第一樂章「祭文」，第二樂章「慈悲經」，第三樂章「榮耀經」，第四樂章「信經」，第五樂章「至聖經」，第六樂章「羔羊經」，第七樂章「阿門」，傳統的形式與現代的技法相結合，結構宏大，音調游離，節奏複雜，把人聲器樂化了，非常難唱。卡奧（P.Cao）指揮的總的構思傾向於戲劇性，合唱聲響相當乾淨、透明，表現一種純淨的心靈，產生一種巨大的神聖力量，全曲充滿着人情味。男高音卡利（I Calev）、女高音邁克爾（A.Michael）和男低音布羅達德（M.Brodard）的領唱，音質靡靡，着重於皮誠、撫慰的訴述。領唱與合唱之間的音量比例較為適度，也注意到力度變換、發聲性質以及音的表現的統一性。

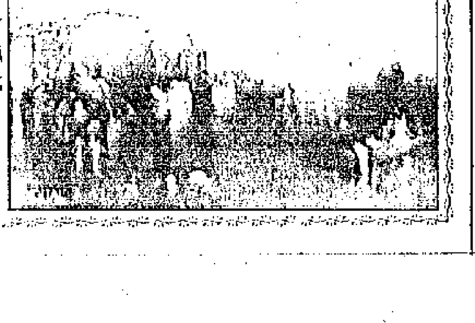


鋼琴家利維

意大利「水都之城」威尼斯不僅風光明媚，而且音樂優美，特別是船夫所唱的船歌更有慈態之特色，不少作曲家模仿這種音樂風格創作了各類體裁的作品，如本碟 Edelwiss Ed一〇二四）收錄的孟德爾遜三首「威尼斯船歌」（OP.一九NO.六,OP.六二NO.五,OP三十NO.六）即是。演奏者是意大利籍阿根廷鋼琴家利維（D.Levy），曾榮膺多項國際鋼琴比賽大獎，在拉丁美洲樂壇演出頻繁，也經常參與電台，電視台的表演。一九七三年移居歐洲之後，曾在意大利、德國、西班牙、英國、法國和瑞士等演出。他現是威尼斯Edelweiss唱片公司的主將，已錄有布拉姆斯「舒曼主題變奏曲」，格里格「抒情小曲」，蕭邦「夜曲集」，舒曼「鋼琴室樂集」（第一、第二集）等。

這三首「威尼斯船歌」，利維彈得優遊自在，淳樸流利，婉轉如歌，右手強調旋律的抒情性，左手注重節奏的伴奏音型，音樂搖晃起伏，有小舟蕩漾之感。

曲目尚有李斯特的「安慰曲」（六首），華格納的「紀念冊頁」，「無詞歌」，華格納/李斯特的「聖杯慶典進行曲」（據歌劇「帕西發爾」），「伊德娜之死」（據歌劇「特里斯坦與伊德」）等。



中華民國八十年

科幻武俠 時光戰車 □司馬遼

喜愛習武的星球

外星人不答。只是攤在座椅上，看來他的精力還沒恢復十足。

游建問：「閣下是哪個星球的生物？」

外星人道：「很遙遠很遙遠，說出來你們也不知道。如果沒有這戰車，我們也回不了去。」

錢啡士道：「所以你一定要取這戰車？」

外星人點點頭：「這戰車主人所隸屬的星球，與我……

龐物隆那的聖費明狂歡節，除了揭幕後的「大衆舞」及「年一度的「鬥牛大賽」外，於當日上午七時舉行的「闖欄」，亦即「人牛賽跑」，則更具地方色彩，而前目也最富刺激。「闖欄」是指由……

一年一度戲劇滙演 十五劇團即將決賽

（文化消息）一年一度的戲劇界盛事「戲劇匯演一九九一」，經過初賽遴選後，公開組及中學組各十五個表現出色的話劇團體獲選進入決賽。

市政局自一九七九年起每年主辦該匯演，目的使愛好話劇人士有演出、發揮及……

秋塘一角　潘天壽

科幻武俠　時光戰車

喜愛習武的星球

□司馬遼

錢博士、游建正感愕然之際，王碧卻不禁低下頭來，滴下兩串珠淚。「發生甚麼事？」游建問。

只見那些瓦剌士兵忽地仰起頭，對着茫茫蒼穹，嘶裡發出荷荷的聲音來，無限淒切。

外星人嘆：「有打鬥，自然有死人，何必那麼傷悲？」

王碧喟然道：「他們是在哀悼戰死沙場的戰士。」

外星人冷冷道：「他們以爲我們死了，妖物死了，所以才歡欣鼓舞，放心哀悼死者。嘿嘿，我們這麼容易就垮掉嗎？」

游建道：「難道還有生路？」

外星人開了空氣調節，道：「戰車在泥土中一日一夜，也不愁缺氧。」

錢博士尖聲道：「過了一日一夜又如何？」

外星人不答。只是癱在座椅上，看來他的精力還沒恢復十足。

游建問：「閣下是哪個星球的生物？」

外星人道：「很遙遠很遙遠，說出來你們也不知道。如果沒有這戰車，我們也回不了去。」

錢博士道：「所以你一定要取這戰車？」

外星人點點頭：「這戰車主人所隸屬的星球，與我們是世仇，常互相攻伐，但他們在科技上比我們先進。一次空中較量，我闖進他們其中一架戰車，被俘擄了，就流落在地球上。」

錢博士道：「但似乎你們好勇鬥狠些……」

外星人不待他說完，便接口道：「對。我們喜習武，尤其是地球上的武技，已被我們透過偵測器蒐求儲入電腦裡，埋身拚鬥，他們便不是我們的對手。」

游建不禁喟嘆，戰爭、打鬥，看來不獨地球人所獨有，於宇宙中無處不在。

錢博士仍不解：「你如何會追來明代，莫非你們也有超越時空的本領？」

外星人道：「這戰車的主人身上有探測功能，與這戰車相連，你們到了哪一時代，他都能探測到。」（六十九）

傳記　從商萬里行

妙齡女・引路人

□區永熙

爲了節約，我決定改乘地鐵前往展覽館。但在巴黎，大部分看見的都是法國人，美國人或歐洲人似乎極少，中國人則更少。換言之，操英語者甚罕，這對我來說，語言上真是太不方便了。因我臨時學的幾句早晨、多謝，是無法應付乘地鐵買票及在何處下車的，可就增加我許多困難和麻煩。

我第一次去乘地鐵，禮貌地用英語詢問那位票務員，問他怎樣前往展覽館？她的回答我完全不明白，也許她根本聽不懂我講什麼，於是我尷尬地一笑，掉頭又去找地鐵站票務組較高級的人員，結果都一樣，對方抱歉地做着手勢，又搖搖頭，表示愛莫能助。我急得團團轉，在站內待了半小時，問了八九個人，仍無法解決乘車問題。

就在我兩眼四處尋找人士時，突然有一位約十八、九歲的女孩子，主動趨前向我搭腔，講的是很生硬的粵語：「你是中國人吧？」我點點頭，她嫵媚地一笑：「我媽媽也是中國人。」聽她的口音，像是廣東什麼縣鎮裡的人。接着她又問我：「你找人嗎？」「不，我想去參觀巴黎皮革展覽，不知道怎樣買車票，他們都聽不懂英語……」

「皮革展覽？」她遲疑了一下。我補充說：「我是從香港專程來巴黎參觀國際皮革展覽的……」

這女孩忽有所悟，便頻頻點點頭：「我送你去吧，這裡會說中國話的很少。」「那怎麼好意思呢？浪費你的時間。」

「大家是中國人，有困難應該相助的。」「太感謝你了。」「沒關係。」

她那爽朗的個性和拔刀相助的精神，令我非常感動。我連忙掏出法朗，請她代購車票。（六九）

政論　幾番風雨

中共贏得政治本錢

□野馬

中共一直強調香港是中國的一個地區，其地位不能與中央政府進行談判。

港英政府認爲香港新機場計劃屬於香港事務，可由香港政府自行決定。當中共要求提供資料及進行談判，英國政府重申應由港府負責。此舉可免執政保守黨對談判承擔責任，成功固然可喜，失敗亦不受影響。

中共一方面不欲與港府進行談判，同時指香港新機場計劃跨越九七，影響未來香港特區政府，不應由香港政府自行決定，遂要求英國透過外交途徑，或由中英官員談判，尋求共識。

起初，中共專家爲着了解香港的情況，親自南下，與香港政府官員會談。其後兩次會談，港府官員北上，向中共專家、官員講述香港新機場計劃，唯會談氣氛不佳，雙方歧見未能消除。

今年四月，英國外相韓達德到北京訪問，會晤中共當權者，曾討論香港新機場計劃，其後，韓達德完成訪問離去，留下工作組與中共代表繼續談判。

中共達到中英談判香港新機場計劃的目的，喜形於色，歧見亦漸消除，只餘下凡影響九七後特區政府事務須諮詢中共一項未能達成協議，談判陷於僵局。

英國首相派外交事務顧問柯利達爵士赴北京談判，其層次僅次於首相親自參加會談，中共當權者甚爲高興，首相馬卓安更親自到北京簽署協議，將爲「六四慘劇」後第一位歐美元首到中國大陸，有助中共爭取政治本錢，遂在干預香港事務方面讓步，達成香港新機場問題諒解備忘錄。

人物素描一〇八

令人可惜的荔園

□陳青楓

邱德根買了荔園，這是一個「聚寶盤」，在六十年代是一個商業。這地方，在當年是「近郊」。並沒有美孚這屋邨，那地方是一個海灣，可以扒艇仔的，六十年代初起，我便在這裡扒過艇仔。當然也進入荔園遊玩了。可就沒有想到，在七十年代末期，我認識荔園的主人，進而成爲談得來的「工作朋友」。有一個時期，我入荔園，跟護衛點頭打個招呼便行了，他們都認得我。

荔園，在今天似乎已經到了「無甚作爲」的地步了。這被海洋公園的魅力吸了過去。其實，我個人是感到十分可惜的，也曾對邱德根先生談過，在未來九十年代（那時候是八十年代末期），荔園遊樂場依然可以發揮它的潛力。海洋公園是一個消費較高的遊玩之地，荔園正好做平民化的樂園，而且地點方便，問題是平民化不等於簡陋，六十年代、七十年代的平民化還可以是差不多的一個樣子，但進入八十年代之後，社會環境已大大不同了。舉簡單的一個例子，六十年代很多人還是一家八口住一個房間的，比起五十年代的「一家八口一張床」是改善了，但到了今天，一家人都會是一廳兩房，但這依然是「平民化」。

荔園的停滯，完全是經營之道的問題，不過到了今天，那地方還有多少期限？這才是重要的。邱德根現在致力於營造新加坡的「唐城」。到明年便可以完成了，希望他有另一番風光。在這裡，衷心祝願他身體早日康復。（人物五十四・「我認識的邱德根」下篇）

群英

隨筆　三星伴月

□吳敬子　□李彥子　□吳道子　□蓮子

陸校長請食晚飯，席設尖沙咀海傍之太平洋會所。吳道子乃陸校長衆多契仔之一，自當捧場。

甫抵達，便被喝得滿臉通紅的倪大作家一把拉着，曰：「吳道子，每次見着你，我都想到馬克。」倪老大所說的馬克，與共產主義老祖宗馬克思毫無瓜葛，而是德國貨幣。

事緣數個月前，馬克曾升至接近五元四角港幣水位，倪老大問吳道子：「還可以再揸乎？」當時，吳道子斬釘截鐵地答：「沽，轉揸美金或港幣！」只三數日後，馬克便回落，一蹶不振，如今一馬克更只兌港幣四元二角多一點，不見了足足兩成，故倪大作家每次遇上吳道子，均提及此事。

炒外滙

老實講，吳道子雖非外滙專家，但大大話話亦在財經界打滾了近廿年，堪稱紅褲子出身，對外滙之走勢，自然有一定程度之認識，與時下到處游說人炒買外滙的所謂金融投資顧問或營業代表根本不可相提並論。那些所謂投資顧問，大部分可說是乳臭未乾，踏出校門之後（有很多根本連中學亦未畢業）進入金融投資公司惡補一兩星期，便搖身一變成爲顧問，靠他們提供意見甚至揸盤炒外滙，不輸死才是怪事。

炒外滙，乃是一門非常高深之學問，不但要對各國金融體系及運作有相當之認識，還要時刻留意各地所發生一切有關政治及經濟的新聞，加以分析。連澳洲總理叫甚麼名字也不清楚便一兩百萬澳元地炒，吳道子只能說一句：「上帝祝福你！」

●吳道子

李天機語錄：「八宅明鏡」中所說「床橫有柱爲懸針煞，主損小口。」很多人不明其理，認爲床上只有橫樑，何來懸針之柱？這是由於古建築常以樑上再立柱，撐起金字頂瓦屋面，樑上柱比樑更險。

政治正論　□冷東　怪論　□倫雨

中共忘了「祖先」

中共第一次全國代表大會選出中央領導機關——中央局，由陳獨秀、張國燾、李達三人組成。陳獨秀擔任中央局書記。中共第二次全國代表大會選出中央領導機關叫「中央執行委員會」，陳獨秀、李大釗、蔡和森、張國燾、高君宇五人爲中央執行委員會委員，鄧中夏、向警予二人爲候補執行委員。陳獨秀擔任委員長。

中共第三次全國代表大會選出的中央執行委員會仍推選陳獨秀爲委員長，在這次大會上，毛澤東被選爲中央執行委員並擔任秘書。

中共第四次全國代表大會產生的中央執行委員會成立由陳獨秀、彭述之、張國燾、蔡和森、瞿秋白五人組成的「中央局」，陳獨秀獲選爲中央局總書記兼組織部主任，毛澤東連中央執行委員都落選。

中共第五次全國代表大會選出中央委員會，陳獨秀仍獲選爲中央總書記，周恩來、劉少奇在是次大會被選爲中央委員，周恩來還獲選爲中央政治局候補委員，毛澤東僅被選爲候補中央委員，地位比周恩來、劉少奇、李維漢等人還低。

上述史實表明，陳獨秀儘管後來犯錯誤，甚至成爲「托派」被開除出黨，但他在中共黨史上無論如何是一個重要人物，是中共的最主要創建人。

然而，在中共慶祝成立七十週年的「大慶」日子裡，不論當今中共領導人、中共的傳媒，都把他的「祖先」陳獨秀遺忘了，江澤民只提毛、周、劉、朱而大讚小平，全不提陳獨秀等，這叫實事求是乎？

●冷東

遊記　周遊列國

「人牛賽跑」奇觀

□旅遊葉

龐勃隆那的聖費明狂歡節，除了揭幕後的「大衆舞」及一年一度的「鬥牛大賽」外，於當日上午七時舉行的「闖欄」，亦即「人牛賽跑」，則更具地方色彩，而節目也最富刺激。「闖欄」是指由山腳下通往鬥牛場的兩條老路，包括聖多明哥山道及斯達彌塔路，於七月七日上午七時正「闖欄」開始，每一十字路（與這二條路交叉處）都用木欄封住。而兩旁商店，就彷彿敵臨大敵似的，早於前一天晚上，把所有玻璃窗門用木板釘上，以防萬一。

從七日上午六時開始，當地每個居民，都懷着一顆無比興奮心情，聚集在山腳下通往鬥牛場兩條大道，到了七時差一刻，每一處可容身的地方早已擠滿了爭看「人牛賽跑」驚險場面的人羣，兩條通道所有房屋二樓以上的窗口和陽台亦人潮洶湧，擠得水洩不通。在離聖多明哥山道下距牛欄約數十公尺處，每分鐘都有人在「跑道」上進進出出，有些在那兒僅停留了數分鐘後又退了出來，主要是顧慮到自己的腳步是否比牛更快，和肚皮是否能抵得住那二隻尖如利刃的牛角。可是縱然如此，而甘冒生命作賭注的年青小伙子仍然大有人在。七時正，一聲炮響，十數頭兇猛的野牛自欄中放出，這時已不容許任何人有所顧慮，只有一股勁地拚命向山上跑，後門的牛則緊追不捨，往往於一人跌倒之後，大門口出現跌出一大堆人山來的情況，牛羣則在驚慌下顧不了許多，來個牛爬人山的驚險鏡頭，爬得下面的人羣個個魂飛魄散，膽戰心驚。及至野牛漸漸遠去，人羣再度爬起，跟着牛後一同衝進鬥牛場，來個人追牛，人鬥牛的驚險場面，煞是奇觀。——「歐陸遊踪」之一〇三

學院派　掛劍集

雅俗談

□蘇賡哲

嚴肅文學專欄在看待專欄文化時，苛責副刊編輯多數只顧邀約「小圈子」自己人寫稿。之所以有此一苛責，是由於缺乏深思，對世情沒有深入瞭解。

日日見報的專欄，首先要內容受讀者歡迎，這點容稍後討論。其次，專欄作者要有職業道德。

職業道德是持之有恒，天天交稿。除了一死外，生孩子、衰、病、失戀、破產、離婚、旅行、中六合彩，一概交稿如儀。

當然，稿件字數還要準確，不可多一行，也不要少一段。有位電視界闖入寫專欄，某日忽一揚散詞，由於計算不準確，多了一行出來，編輯只好將最後那行刪掉。結果這位頗爲人望的資深編輯竟然因此被革職。

所以，如果編輯不找自己瞭解，熟悉的人寫稿，小則頭大如斗，追稿、代稿苦不堪言；大則有失業之虞。

人總要先有飯吃，才理會得什麼嚴肅文學、通俗文學。（三）

風月派　浪子手記

新酒店

□沈西城

所謂新酒店，說的並非供遊客歇腳的旅店，而是係野貓棲集之所。

最近，有家酒店，有了創新之舉，在原來酒店之旁，加建新翼。

能加建新翼，足証「夜生活」市況大好，否則也就不成乾杯媽大了。

然而，事實並非這樣。

加建新翼的計劃，早於兩年前作實。那時，夜生活興旺熱鬧，絲竹亂耳，不料開工後，夜市清落，但工程已啓始，欲收無從。

那天，我跟朋友去參觀新翼。其實跟舊翼無大分別，只是床榻較新，房間稍大而已。朋友攜美去，夢在那裏過夜。

他說「我對新事物有一種偏好，即使身邊無美可伴，我也過一宵。」

新酒店啓業不久，朋友已去了三趟。

他是一個既有財富而又肯花錢的人，性格頗跟我相似，差別的是在財富上。

一夜擲萬金，他無吝惜，我則只可消費十分之一。

新翼越來越多人捧場，舊翼顯得十分寥落孤清。

這正說明了香港人貪新忘舊的心態。

香港人呀！香港人！

取捨　散文

足不出戶

□喬之

從未見過這麼整潔無瑕的家庭，乾淨得令人吃驚——女主人每日抹窗一次，拖地四次，抹家具兩次。她一沒時間做些更有價值的事。

有位文學家說道：「若要有讀書寫作的時間，必須任由庭草亂長。」

搞學問和藝術的人，當真都要不修邊幅，不拘生活瑣事，生活在一團糟裏，才證明他們把心全盤放在工作上？

我那搞畫的姐姐，永遠是粘着一身的顏料油彩。

衣櫃裏的「飲衫」和工作服總打成一片。

她無法在五分鐘裏找出要還給人家的物件。她買排骨時曾心神不恍，被豬肉佬斬傷指頭。

年來她共遺失了一架相機，兩個手表，三個銀包，無數的傘、文件、票子和鎖匙。

我那狂咪數理化的哥哥生活更是沒條沒理，房間時刻如歷浩劫。

他們對自己的吊兒郎當振振有詞——整天拿着雞毛掃抹檯布，爲一粒塵傷神，爲整潔費心，何來鑽研學習時間？而且當你真正熱愛專於某件工作，必整個人沉醉投入，而不會計較身旁的瑣事。這論調聽落又似非而是。

雜文　市井集

棋詩

□鄧小閒

翻舊作，看到一篇有關棋詩的，吟幾遍，也是精彩。

(一)將軍不畏險中情，冷眼橫眉怒暗傾。夜手輕車誅害馬，丹心始終護長城。

(二)神機妙算洞知情，一着高棋四座傾；中道方知謀略絕，任憑鐵壁亦穿城。

將棋藝嵌入詩內，那種千軍萬馬之氣勢，歷歷限前，浮現腦海，讀之吟之，豪氣怎能不生！「誅害馬」、「亦穿城」頗係絕句。此兩詩作者乃廣東政協委員黃飽民。

一年一度戲劇滙演　十五劇團即將決賽

（文化消息）一年一度的戲劇界盛事「戲劇滙演一九九一」，經過初賽選拔後，公開組及中學組各十五個表現出色的話劇團體經選進入決賽。

市政局自一九七九年起每年主辦該滙演，目的使愛好話劇人士有演出、發揮及互相觀摩的機會，並鼓勵話劇創作及推廣話劇表演藝術。

是次戲劇滙演的入選劇目大多數以創作劇爲主，亦有小部份爲改編及翻譯劇。

公開組及中學組優秀隊伍將於七月十三至廿二日（星期六至一）每晚七時卅分假上環文娛中心劇院進行決賽演出。

公開組決賽由七月十三至十七日舉行，評判由任伯江、麥秋及古天農擔任。

各隊演出劇目如下：

七月十三日	沙崙劇團	有冇
	崇基劇社	玻璃孩
	糊塗戲班	纏
七月十四日	香港理工學生會戲劇社	孤蝸
	耀背服務劇團	革命紅旗
	念之衆	齊踏青雲
七月十五日	石籬中心劇藝社	GAY
	焦點坊	紅玫瑰與白玫瑰
	青桐劇社	我個仔阿契
七月十六日	人間戲	釣臘
	九龍城區話劇組	禁葬令
	荃灣青年劇藝社	蘇菲的故事
七月十七日	進夫劇社	夢蟾
	香港大學康樂堂	從前有座山
	香港大學學生會戲劇社	蟲

中學組決賽評判由陳鈞潤、莫紉蘭及陳敢權擔任，由七月十八至廿二日舉行，演出詳情如下：

七月十八日	救世軍卜維廉中學	二人四足
	沙田官立中學	謊議
	香港培正中學	蛩
七月十九日	嘉諾撒聖家書院	燃燒安妮
	樂善堂余近卿中學	是？非？
	梁式芝書院	昨天的呼喊
七月二十日	仁濟醫院林百欣中學	友人？愛人？
	香港道教聯合會圓玄學院第一中學	天使的聲音
	中華基督教會何伯傑民書院	劫
	香港道教聯合會圓玄學院第二中學	青春的變奏
	玫瑰崗學校	送別
七月二十一日	天主教母佑會蕭明中學	得失之間
	寶血會上智英文書院	覆巢劫
	旅港開平商會中學	綠水長流
七月二十二日	嶺南中學	生死訣、生死抉（二）詩

每組將選出最佳整體演出及優異演出隊伍，分別於七月廿五至廿八日在上環文娛中心劇院演出。

爲配合「戲劇滙演」舉行，市政局將於上環文娛中心演講廳舉辦兩個總結報告及座談會，中學組七月廿七日，公開組七月廿八日，免費入場，歡迎參賽者及對戲劇有興趣人士於是日下午二時前參加。

決賽演出門票分中學組二十五元及公開組三十元，優勝演出門票分三十及四十元，現已在各城市電腦售票處發售。

凡購買同一場決賽之門票十至二十張可獲九折優待，二十一至三十張八五折，三十一張或以上八折。至於購買五場至九場套票者可獲九折優待，十場則八折，惟每場購買門票數目必須相同。

電話留座，請撥七三四九零零九，節目查詢爲八五三二六三四。

華僑文化

以青年爲單位・續爲香港奮鬥

突破製作「創路人」亞視下週二起播放

（文化消息）我們說，現今因經濟蓬勃而探討核心家庭的瓦解而生活在變幻無定的時間，致令以職業、因商人地至以個人爲基本單位，與空間裡，急速的轉變，位於另外出現全民皆商孤獨而欠缺童真的兒童，令這裡的人感到挫敗與「人人皆習慣做生意」等，整體人口高齡化的無能。工作佔據了生命的邊向，以及唯專業至上的難題，還有不斷轉變的兩性角色。

……人際關係有如地鐵轉車，……生態破壞，令我們不敢想像家園的明天。

我們隱隱的感到，世界正面臨一次翻天覆地的巨變。除了香港的九七政治轉變之外，生活的其他多個範疇也都在重整，突破快將推出的電視片集《創路人》，便是嘗試爲這股轉變的巨浪把一把脈，看看這一代的人可以怎樣回應。其基本構思是以幾千年來支撐着東方人生活的四個重要支柱——工作、人倫、天地、文化爲骨幹，每集探討其中一個支柱所面對的衝擊，並嘗試追尋一些可能的出路。

從前的東方人本來以家族中的地位爲身份，現在工作狂熱的亞太城市人卻以事業和工作崗位爲身份象徵，首集「工作萬歲」即是呈現這種以工作爲生命的情……次集「天倫之樂」……第三集「天地有情」是探索這個古老而靜態的東方文化邁向高科技所受的衝擊，涉及工業與消費主義帶來的生態污染，資訊科技對工作與生活的影響，生物工程對傳統倫理的考驗等。

《創路人》是第一部試圖從東方人的角度探視東方社會趨勢的電視片集，而且嘗試比一般的趨勢研究多走一步，每集除了展示現象之外，也提出一些可能的另類選擇（POSSible alternatives），盼望對觀衆有多一點啓發。

這是突破第二部電視製作，與前作《尋找大都會》一樣，仍以香港青年爲本位，以亞太區整體爲參照，盼望年輕一代立足香港，繼續奮鬥的同時，也廣闊對鄰近地區的視野。

《創路人》將於七月十六日起，逢星期二晚上十時三十五分在亞洲電視本港台隆重首播。

五月的田園（木刻）（美國）艾力克・雷維略斯

香港芭蕾舞團訪滬

六場演出獲好評

（文化消息）香港芭蕾舞團首次於一九九〇年九月訪滬演出，當時大獲好評，今年應上海衛戲劇院邀請，於六月二十五日至七月十日再度訪滬演出，六場演出全告滿座。

今次的演出包括五個風格不同的劇目，如有馬利艾斯・配捷拔（1818-1910）的大型古典雙人舞《梧吉蒂》；積尼・基里安的《薔薇》，貝西・艾歷爾的《胡木林花》，田狎達的《太陽頌》、《魅幻領域》及吳諸珊的作品。除《梧吉蒂》外，其他劇目均屬於現代派的芭蕾舞，但全爲上海觀衆所接受，尤其是《魅幻領域》，更令人津津樂道。《魅幻領域》的編舞者吳諸珊生於星加坡，生前一直希望其作品能於中國大陸演出，今次香港芭蕾舞團乃是首個在中國大陸上演吳諸珊作品的芭蕾舞團。

在整個訪滬的行程中，港芭與上海芭蕾舞團建立起更加密切的關係，於每天的練習時間互相交流切磋，並交換導師使藝術擊起更多藝術的火花。

總結整個訪滬行程，香港芭蕾舞團藝術總監田理逸表示：「今次訪滬最大的價值在於推介香港芭蕾舞團及香港的觀衆，更充實了舞團各人的學養，並鞏固了上海芭蕾舞團的關係，從此締造港芭定期訪問中國的基礎。」

今次香港芭蕾舞團得以完成訪滬行程，實有賴菲利普莫理斯亞洲集團慷慨贊助。香港芭蕾舞團總經理雷安陳表示：「今次訪滬演出成功，菲利普莫里斯的贊助極爲重要，他們在推廣宣傳及協助表演經費各方面所作出的貢獻均極顯著。」

校協劇社將演劇　現徵後台及演員

（文化消息）校協戲劇社成立至今廿三載，承蒙各會員及會員學校的支持，足以成爲全港最大型的中學聯校戲劇組織。一直以來，校協本着「努力學習，積極創作，反映社會，探索人生」及「提高本港學界劇藝水平」的宗旨，聯繫各中學劇社，推動香港業餘話劇活動。

校協成立至今，會員學校已有六十八間，每年均舉辦聯校性的戲劇活動。如往年般，校協戲劇社之週年演出，乃本社一年一度的重要活動，以大型公開演出，爲各同學提供合作及學習的機會，目的爲提高中學劇藝水平及多方面之訓練與實習。

本年度之廿三週年演出，定於九月七日、八日假牛池灣文娛中心劇院演出兩場。是次演出需要大量演員及後台工作人員，故此我們誠意邀請中學同學參加。

面試定於七月十三日上午九時半至下午一時假九龍塘牛津道一號B英華書院進行遴選，歡迎有興趣的同學參加。如有任何查詢或索取資料，可去信尖沙咀郵箱91920號。

簡訊

免費節目

・書畫文物展覽・

△摘華旺書展：吉峯書苑。

△內蒙風情中國畫展：集古齋。

△「夏日的香港」兒童畫展：牛池灣文娛中心。

△歷代端硯藝術：中文大學文物館。

△香港郵票一百五十年：香港博物館。

△「生存規模在環保」展覽：香港博物館。

△適向科技的世界：香港科學館。

△中國歷史博物館贈品展：香港藝術館。

△竹節高出土文物：香港博物館。

△漢代建築、陶片展：香港博物館李鄭屋分館。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

文壇掇英

五月抒情

・沙溪阮・

因了五月美麗的花的吸引，我來到這城欣賞我的藝蘭。

小橋車疾馳在狹長的街道上，載着我的願望，理想，憧憬，父和不成的心，當我看見酒店門口那盆開在陽光下的菊花，我的心就格外的晴朗，像在雨後誕生的五月蘭蘭，一個鮮明……然而，我又有如看見到……少年，我爲幸福受難，爲真理吃虧，不敢願盼，一個表面受人引導其實被驅使的嬌嫩的青春，要喝下苦杯中濃重而甜美的酒，去解散眼前的烏煙，當人生的陣地拔劍弓張，幸福還遠在台海而就使愛的興趣失用了光明。我以爲行進在暴風驟雨中……聰明的傻子也曾攻陷過……在動蕩的生活就瞭不同和平的時間，以前，我認識到憤怒的史詩總有一天發出光彩，不幸的歷史還有一年就開笑容，現在，我己來自動蕩時間的心，終於被迫感見了愛情的監獄。

來來去去，去去來來，延循伸展出幾千幾萬公里的路，路啊，多麼的荊棘滿途，爲了幸福，我耗盡了幾年寶貴的青春，但得到虛假的酬勞比真實的希望還多，這使終於……但我深信，幸福會護了世界和平，是永遠不會改變的，就像五月的花朵面復始地開放。

一，請你相信我，承受悠的愛的時代，將使我的生命是……我要請算哪些只保障自己私有的名譽而把金錢鋪在愛情世界上的悲哀的歷史，我不願與人爲伍，……一定很快結束，我這樣自言自語的說。

是啊！桌在少女臉上的紅潮，就像鮮花裡點了世上的污濁；回眸流露的一笑，蕾蕾織成愛的……即使天地黑暗，一定有個盡頭，五月的紅花，將迎著陽光笑出歡樂的顏容，每一個被人深愛的人，不報以深愛人的忠貞，這種幸福是天經地義的事，……爲了世界的和平，只有世界萬物同受文明世界的薰陶，才是……那佔是當沒有價值呢？

世界的枯萎缺點正在繁榮中的過程中變化，輔輸成熟爲不落的歷史希望，運動著的宇宙將改變著我們對物質的認識，人的狼狽的失敗也許有一天改變成不遜於世的成功的驕傲。

……人類對生命的追尋，對生活的嚮往，……不因失去了什麼就缺乏了美麗和光明，……而那世界並沒有怎樣改亡，五月紅花也沒有失色，只是使人憑惻憐惜而已。

一個美麗的大地向我們命前，五月的紅花展會寫在人間的諾言，只要紅花盛放，就給人間帶來了生命的熱情。

希望的生命從不虛度自己寶貴的時間，五月紅花時刻灌注著新鮮的血液，五月紅花的紅豔就是血液光芒的象徵。

手握真理的論異，走向幸福的門檻，……請你笑吧，正義的世界……和平的世界沒有強盜的一寸土地，因爲人間的苦難和罪惡千百年來都會消亡。

人類的美感，歷史的長歌，……都來就反對世界和平與人民幸福的罪惡！

幸福是真誠的，從不欺騙尋找它的人，……我不需要淺陋的地位和輕薄的名氣，只是爲了愛，和平，幸福，美麗的華麗和衆多善良者的祝福，不走在長長路上。

吹嘯而去吧，我的痛苦，我的困難！……我的美麗的藝蘭，我的永久的和平！藝蘭的生命克服了暴風雨！我的生命戰勝了千重百難！

……沙溪阮……夏伏抒情，海峽出版……

秋塘一角　潘天壽

娛樂圈

成龍阿倫參加海陸空大行動
揭開港台「太陽計劃九一」序幕
風浪太大帆船誤點幾功虧一簣

成龍和譚詠麟昨日應港台及「青年行動我做得到委員會」之邀請，參予「海陸空」行動，揭開「太陽計劃九一」序幕，發放「我做得到」的精神。

序幕儀式於早上八時展開，成龍聯同阿倫與一眾委員會員一同擊下港台廣播大廈外牆，揭啟「青年行動，我做得到」横額，隨即由港台出發，先圍繞廣播道跑一周，然後跑至聯合道球場，再隨單車隊一同騎單車向尖沙咀碼頭出發。

在踩單車期間，成龍所踩之單車發生故障，幸而問題不大，很快便可修理好，此行所設計的單車徑，皆以直路及暗斜爲主，是以他們也表示踩得很舒服，不算辛苦，由於時間尚早，他們踩單車的時候圍觀途人不算多，但看到他們踩得那麼落力，不時報以鼓勵的掌聲和歡呼聲。

由於行程順利，成龍和阿倫都比預期時間早到達碼頭，約九時十五分便到達了，但因港台所安排的帆船十時才到碼頭，加上該帆船又遲到了，是以他們均在碼頭呆等了數十分鐘，由於他們要趕及出席十一時在香港政府大球場所舉行之「我做得到」音樂會，大會有見時間緊迫，本打算取消乘帆船而改坐遊艇，阿倫爲此也感到失望，幸而該帆船及時趕到，是以使照原定計劃，上帆船過海，由於風向關係，是以沒有揚帆，只扒船過海，可惜太大浪，船只在海中心漂浮不定，未能泊岸，因此唯有開動摩打，帆船迅即變成快艇了，於灣仔芬域碼頭上岸。

原來成龍很怕有帆船浪的，是以初落船時都表現得很緊張，直至開始扒船後才覺舒服一點哩！

此外，海之行程完成後，成龍和阿倫即乘坐直升機飛往黃竹坑警察訓練學校，本來之後有安排太步操，可惜時間不多，抵達黃竹坑後即乘開蓬跑車直駛政府大球場，揭開「我做得到音樂會」的序幕。參予演出的歌手，計有阿倫、成龍、劉德華、黎明、關淑怡、BEYOND、李美鳳、杜德偉、張立基及莫鎮賢，爲時兩小時的音樂會，於十三時四十五分完滿結束。

對於昨日的安排，二台節目總監張文新表示滿意，是港台近年來最大一個大型節目，超過二萬人參加。

成龍與阿倫參加海陸空大行動

成龍阿倫踩單車分秒必爭

譚詠麟否認門券滯銷 演唱會決不加場

譚詠麟月尾再度舉行個人演唱會，談及有消息指他的演唱會反應平平，有很多門票仍未售出，阿倫表示二百三十元的門票早就全部售罄，只是有些中價票仍未售夠八成，原因很多歌迷都以爲他會加場，而希望留待到時才買，所以他在此強調他是絕不加場。

他謂其實今次演唱會反應好，單是訂票許多人就訂千幾張，所以到下他暫停訂票，他笑道若果他開五十場他都有信心爆滿，原因每次演唱會他亦會給歌迷一個意外驚喜，所以不看的人就損失了，而他開演唱會主要是自己開心。

提到劉德華、黎明近期走勢凌厲，阿倫言相信在兩人的熱潮下，加上李克勤、張學友兩個實力派，定必令樂壇放異彩。

不過他覺得作爲偶像派壓力甚大，要經常保持知名度及實力，而他以前亦試過這階段，所以他現在即使不再領獎，也不斷努力，而他相信黎明、劉德華短期定能開演唱會。

王瑋否認隆胸 卅七吋已夠大

二十位「亞姐」昨日出席「回眸豔驚」攝影展，對「亞姐」決賽改期大部份佳麗均表示沒有所謂，但就覺得改早好過押後，原因她們都希望盡快選完，了結件心事，而假如提早她們也是信心十足，不怕影響參賽表現。

至於有傳四號王瑋曾隆胸，昨日王瑋聲言若果問她，她當然是否認，所以既然有人不相信她的身材是真材實料，最好就留開大會及其他佳麗，理由她們經過個多、兩個月相處，定會知道她的真假。

其實她一直都反對人隆胸，原因她的三十七吋上圍令她深深感受到負荷，加上太大關係着衫方面被局限了，因此她反而希望收細個胸到三十五吋，便最完美。

而談到「亞姐」總決賽有意更改日期一事？亞視大會總監徐實斑表示現時仍在考慮中，理由假如改期就要牽涉到場地、宣傳等問題，所以她個人而言是不太贊成這做法的。

王瑋否認曾隆胸

時下電影教壞人 成龍心情矛盾

成龍昨日順利完成港台「海陸空大行動」，他透露除了爲港台做今次的「海陸空大行動」外，最近也有人提議他跑地鐵其中一條最長的兩個站的距離，如果成行，屆時將會以籌款性質進行。

此外，成龍十分關注青少年的成長，他坦承現在看到一些十二、三歲的學生十分沙塵，又吸煙，心裏也感到替他們可憐；以前自己也是頑皮一族，但卻懂得什麼叫尊師重道、重禮義、廉恥，可惜時下青少年將道、義拋諸腦後，可能他們受到物質的誘惑太大吧。

有指他以前的電影打打殺殺，也會教壞年青一輩，他表示打片只是娛樂人不及除移片的影響大，但明白到有些電影有時也會對後一代造成影響，所以有時心情也頗矛盾的。

成龍阿倫一向爲善不甘後人。

勝者爲王 澳門拍攝

亞洲電視新劇「勝者爲王」已於六月二十九日至七月三日往澳門拍攝外景，隨隊出發職藝員，計有監製袁仁康，演員：陳庭威、呂頌賢、吳綺莉、雪梨、秦沛、張家輝、吳聲發和江圖等。今次拍攝地點主要是澳門賽馬場、直升飛機場和少許當地花絮，全是爲了配合「勝」劇劇情，耗巨資拍攝。

想不到雪梨馴馬也有一手

歌迷兩條心 黎明稱正常
不怕成爲衆人公敵

近有消息傳出由於黎明的吸引力太大，所以BEYOND最近就紛紛變心去了他的歌迷會，就此黎明聲稱：「不知道。」理由，他的歌迷會由成立至今也是二千多名會員，加上近日在選舉會長中，而暫停招收會員，所以此事他真的不知。

不過他覺得歌迷有兩條心實在不足爲奇，原因他都試過有些歌迷早上就參加他的活動，晚上則去了草蜢處，而細問下，他們的理由是爲了支持寶麗金歌手，由於他同草蜢同屬一間公司，所以都沒有所謂。

況且當中他還有一些很忠心的歌迷，他言其實最重要是

他謂其實有些歌迷可能不是眞正歡喜他，因基於有時參加不到BEYOND的活動，便入他歌迷會當如多個選擇，而他亦不會介意，最重要是歌迷開心，且當中他亦不乏忠心的擁躉。

談到他突然走紅不少迷哥迷姊相繼爲他變心，他會否怕因而成爲衆歌手的公敵，黎明言不會，理由最重要是船多不礙海，且他有一個奇想，若集合全港歌星組織一個歌迷會，也不失爲好事。至於他的成功，他認爲一個藝人的成功乃須多方面配合，如幕後、製作等，當然，藝人的努力也不能抹殺，而他面對現時的壓力，他聲言有百份百的信心可以應付，但亦預了百份百的心理去面對失敗。

劉德華有個心願 做生意開玩具店
遺憾未曾與張國榮許冠傑合作

劉德華昨日與黎明同台參加港台「太陽計劃——我做得到音樂會」演出，由於兩人均是當今樂壇炙手可熱的歌星，出場自然受到歌迷熱烈歡迎，對這華仔今次演出感覺好好。

而同黎明合作感覺同其他歌星也一樣，因爲他以前亦試過同梅豔芳、阿倫、王傑、林億蓮等一同演出，相反令他最遺憾是未有機會與張國榮、許冠傑等合作。同時他更希望能與全港歌手大合唱，雖然或會出現很多版權問題，但他覺得若能成事是很有意義的，且最重要是事在人爲。

至於近日有不少商店以他的名做生意，他會否因此索性自己開間劉德華專門店，肥水不流別人地，華仔笑道沒有，但他卻想過開玩具店，原因時下的小朋友受到父母寵愛，這樣賺小朋友銀也等如賺大人銀一樣。

劉德華、黎明惺惺相惜。

傳部份BEYOND歌迷 反戈相向支持黎明
黃家駒稱如此易變心不要也罷

最近有傳聞，BEYOND的歌迷中，有部份「變心」而轉向支持黎明。昨日問到BEYOND時，他們均說：「佢地咁容易變心，走咗都唔駛恨啦！」家駒認爲，他們那麼容易便變心，縱使現在支持了黎明，也難保他日不會一樣變心的。

BEYOND需要忠心的歌迷，不過，最實際支持他們的，還是買他們的唱片吧！他們說，他們的歌迷都很忠心，很乖，很聽話，絕不會影響他們的聲譽的。

不過，近來沉靜了一段時間，他們表示期間一直都在努力中，沒有虛渡光陰的。

此外，九月舉行個唱，BEYOND已決定屆時在紅磡體育館舉行個唱時只開三面台，前面近台的地方會沒有座位，此舉可把斯文及好動的歌迷分開，可讓大家盡情開心。由於沒有座位的約可容納數佰人，爲免意外，屆時會做好防禦措施，不過，最重要的，屆時歌迷還是要自己執生了。

非洲和尚——充份發揮了港人的聰明

「非洲和尚」因爲請到非洲草民歷蘇宣傳，於是聲勢浩蕩，十分之矚目。不過很多人當它是西片，却不知它是——事實上是——本港出錢出力及出人。

林正英和陳山河才是男主角。陳請林去英國拍賣會把祖先殭屍請回，專機運返途中，飛機故障，二人和殭屍齊齊跳傘逃生，結果人屍失散，於是才在歷蘇的村落聚合。

香港人腦筋動得快，「可愛的傻瓜」當年雖不賣座，換了「上帝也瘋狂」却狂收，於是那個非洲土佬就變了大明星。如果把中國人也跟他扯到一塊，效果必然更佳，想到即做，乃有了這部「非洲和尚」，演出一段殭屍與草民的誇張但有趣的故事。

編劇仍利用可樂做戲，以前是瓶子，現在是鋁罐，不同的包裝却有類似的效果，光是演怕觀衆不明白，加上周星馳和吳孟達的旁白，自然一清二楚。

卡通化的利用非洲百獸，如騎鴕鳥趕路，如跟犀牛捉迷藏之類，都見趣味，林正英的土法捉蟒蛇，就更有意外的驚、喜感。

很多人認爲它與前兩集「上帝也瘋狂」太多雷同，筆者倒以爲，把香港人、殭屍加了進去，讓道家作法，跟非洲土巫來鬥，土人小孩與殭屍之間的溫情戲，都是聰明的設計。少了自然，多了戲劇性。

周星馳和吳孟達的旁白，純粹是明星制的噱頭，其實換任何人來配都一樣。至於有旁白好還是無旁白好？見仁見智囉！

影評

無綫翡翠台

6:00 香港85／香港早晨
9:10 故事小寶盒
9:35 飛天遁地百變館
10:00 陽光節拍
10:30 黑白殭屍(1)
10:55 香港倒後鏡
11:25 阿Sir正傳
11:55 風流父子兵
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:15 未婚爸爸／城市故事
3:45 反斗三寶／魔神英雄傳
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳眞機
5:40 金曲挑戰站
5:45 魔法天使
6:15 財經／五稜鏡
6:30 新聞／天氣
7:00 赦決
7:25 浪族闖少爺
8:25 娛樂新聞眼
8:40 星期一檔案／K 100
9:15 新聞簡報
9:20 夢裏伊人
10:20 歡樂今宵
11:35 新聞／財經
12:05 生命之旅／五稜鏡
1:10 愛有明天
1:50 專片：猩猩王大鬧天宮
3:20 專片：三十年胭脂淚

亞洲本港台

7:00 晨早新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 電腦警察
10:55 專片：合家有喜
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 花嫁衣裳
2:05 方太生活廣場
2:35 人在江湖
3:55 安樂茶飯
4:20 出位放送組
4:50 貓之眼
5:05 高立的未來世界
5:30 森林小子
6:00 新聞／天氣／經濟／五稜鏡
6:40 銀色速遞
6:50 暴雨燃燒（首播）
7:45 發達智多星（首播）
8:25 [illegible]
8:55 亞洲小姐競選前奏
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 電影：歡樂五人組
11:33 新聞
11:40 活色生香
12:15 今夜不設防
1:15 靈山神箭
2:15 專片：鄉村姑娘

無綫明珠台

5:15 芝麻街
6:40 Laurel And Hardy
6:45 HK Connection
7:15 新聞／新聞／天氣
7:55 音樂動感／明珠快訊
8:00 寰宇風情畫
8:30 笑笑小電影
9:00 華爾街外望
9:30 新聞簡報
9:35 電影：愛妻二千號
11:35 音樂動感／明珠快訊
11:45 新聞
12:00 六十分鐘時事雜誌
12:55 明珠檔案

亞洲國際台

4:30 歡樂公仔箱
6:00 新聞簡報
6:02 經理萬歲（新）
6:30 快餐先鋒
7:00 新聞／CNN精華
7:35 柔地嘉蘭
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 紅粉大亨
10:50 歌影集
11:15 新聞
11:30 史賓沙檔案
12:20 女人心
12:45 CNN衛星新聞

屋宇天地

新界住宅樓宇價格緊隨市區走勢大步向前

馬嘉麗

香港的市區可供興建住宅樓宇用的土地越來越少，發展商只好向新界區謀出路，所以，近年新界各處紛紛出現較大型的私人住宅屋苑。

目前來說，荃灣、葵涌、沙田和大埔是較受歡迎的地區，因爲分別有地鐵和九廣鐵路與市區接連，交通總算方便，而且，路程有限，費時亦較少，所以，近期的炒樓風潮亦牽連到這幾個新界地域，新樓盤的售價亦隨市區的走勢，大踏步向前邁。

以下是一些新界區的最新樓盤，從中大致可以對各區的樓價有個概略印象。

荃灣「荃景花園」——第一座一個高層單位，面積爲五百零三平方呎，交吉，售價爲港幣一百萬元，每平方呎大約爲港幣一千九百八十八元。

荃灣「海濱花園」——第七座一個七百一十五平方呎的單位，高層吉樓，售價爲港幣一百五十五萬元，每平方呎的叫價爲港幣二千一百六十七元。

荃灣「麗城花園」——第三期樓花，高層一個面積八百四十六平方呎的單位，訂價爲港幣一百六十三萬五千，每平方呎的樓價相等於港幣一千九百三十二元。

荃灣「翠濤閣」——第二座一個高層交吉單位，面積爲五百四十三平方呎，售價爲港幣一百一十七萬元，每平方呎的平均價爲港幣二千一百四十七元。

葵涌「新葵花園」——B座一個面積五百二十九平方呎的交吉低層單位，售價爲港幣一百零六萬元，平均每平方呎的樓價爲港幣二千零四十二元。

荃灣「綠楊新邨」——R座一個高層單位，交吉，面積爲五百五十五平方呎，售價爲港幣一百二十三萬五千元，每平方呎的樓價相等於港幣二千二百二十五元。

沙田「第一城」——第七期一個面積八百七十二平方呎的低層單位，交吉，售價是港幣二百零八萬元，每平方呎的平均樓價爲港幣二千三百八十五元。

沙田「翠華花園」——第二十四座高層一個面積一千三百六十平方呎的單位，交吉，售價爲港幣三百四十五萬元，每平方呎的樓價合港幣二千五百三十六元。

沙田「新城市廣場」——熙福樓中層一個六百八十三平方呎的樓花單位，售價爲港幣一百八十二萬元，每平方呎爲港幣二千六百六十四元。

大埔「大埔中心」——第四期一個低層交吉單位，面積爲四百三十一平方呎，售價爲港幣八十三萬元，每平方呎樓價相等於港幣二千零一十八元。很多人做夢也沒有想到，新界各區的中小型住宅樓宇的樓價居然可以「炒」到平均超過港幣二千元一平方呎，這「火棒」看看會燒傷誰個「不幸者」的手！

北角健威花園二手市道不大活躍。

銅鑼灣商廈八號廣場 平均每呎租金廿八元

銅鑼灣的寫字樓租金於今年二、三月間見底止跌，近期隨着空置率降至較低水平，叫價又稍爲調高，新近租金水平與年初相若，業主的態度也不若先前那麼彈性。根據資料顯示，去年底銅鑼灣區寫字樓的空置率爲二點五％，以百利保廣場的空置率維持較高。但如與灣仔區合併來看，平均空置率便升至五點三％。

灣仔及銅鑼灣的租金過去兩年劇挫兩至三成，加上供應量大，源源推出，吸引一些大公司由中區絡繹搬來，但目前中區租金也跌至頗低水平，兩區分別並不太大，故此互相拉客的情形已經緩和了許多。

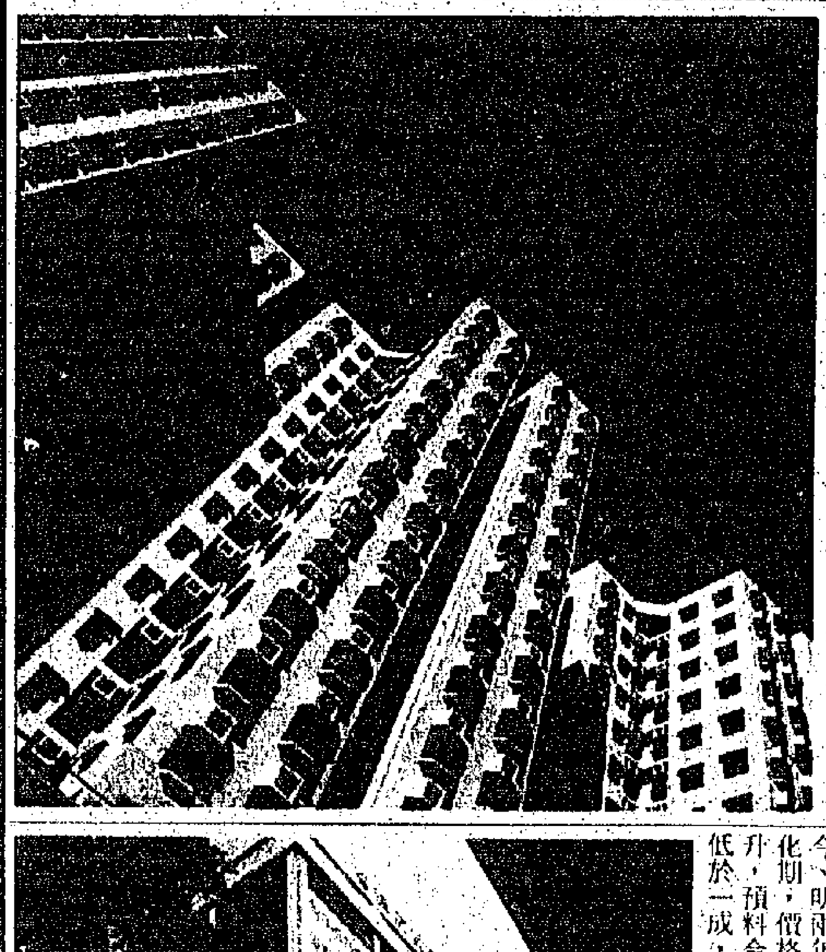
目前銅鑼灣一帶出租的寫字樓，皇室大廈租金最高，每方呎叫價三十五元，恒隆中心和百利保廣場亦叫至二十八至三十元。軒尼詩道的東角中心及銅鑼灣廣場叫二十五至二十六元一方呎。希慎道和禮頓道方面，目前普遍企於每方呎二十六元的水平。

銅鑼灣的寫字樓單位，一般的面積不算大，以二至三千餘方呎居多，全層一萬方呎的極其少有，目前在百利保廣場有這類大型單位。京華中心及恒隆中心則有一千方呎以下單位。

買賣市道方面，由於銅鑼灣可供出售的寫字樓大廈較少，成交並非太活躍，東角中心目前很缺盤，金聖中心如有供應，每方呎可做三，五〇〇元。較早前華人銀行東區大廈中層面積一，二七八方呎單位，以每方呎三，八〇〇元成交，價錢相當穩固。

銅鑼灣於六月七日推出一個出租寫字樓新盤，位於新寧道八號，稱爲八號廣場，每方呎租二十八元。

八號廣場的業主爲一個印尼財團，該廣場位於AIA Plaza及禮頓道一一一號之間，與興建中的嘉蘭中心亦毗鄰左右，環境頗爲自成一國，有「靜局」之感。大廈樓高廿六層，地下、一樓及二樓供零售行業租用，三至廿四樓爲出租寫字樓，每層樓面面積約四千方呎，可間細租用，圖則四正。該廈設計頗爲嶄新有型，與附近高級寫字樓大廈互相媲美，外牆用雲石及花崗石配合玻璃幕牆，富有實感。設施則包括四部升降機，二十四時CNN及CBS衛星電視轉播。租金目前叫價二十八元一方呎，比鄰近大廈略爲高些，主要是大廈較新，而同區也較少新寫字樓供應。優惠條件包括免租期（個別洽談）及送天花等。銅鑼灣區除嘉蘭中心（面積六十二萬七千方呎）將於九二年落成外，今年底位於禮頓道一〇一至一〇九號的二十五層高寫字樓大廈也會落成投入市場，可提供樓面面積九萬方呎。而利舞台戲院重建及九倉時代廣場亦將成爲九二年以後的供應來源。另外，遮寧頓街地盤將進行發展，信和集團於波斯富街的海天大廈、麗新在駱克道的銅鑼灣廣場二期均已如火如荼在興建中。短期內會開盤的是渣甸街富盛商業大廈。（香港地產）



澳門地產市道有待消化 估計樓價只能溫和上升

寰宇地產 盧笛

近年本港財團掀起投資澳門地產市場的旋風，多個財團聯手落標投得多幅澳門地皮，樓價達到五億元，反映地產發展商看好澳門地產後市。但至今爲止，澳門樓市仍未成氣候，住宅樓價只及本港五分之一。

地產估價代理商預料，澳門住宅樓市在今、明兩年仍會處於消化期，價格只能溫和上升，預料今年的升幅將低於一成，反而寫字樓則由於需求增加，以致升幅較住宅爲佳。

澳門近年的住宅發展，主要集中在新口岸及望厦區，單位面積一般爲五百平方呎至一千方呎，其中新口岸的住宅售價由五百餘元至七百元一平方呎，至於望厦區，每平方呎則由五百元至六百元不等。

另一個發展較明顯的地區爲與珠海市接壤的關閘區，該區的住宅每平方呎售價爲三百多元，銷售對象以收入較低的國內移民，與新口岸及望厦區的銷售對象截然不同。此外，近年氹仔亦逐步發展，並吸引不少澳門居民移居。

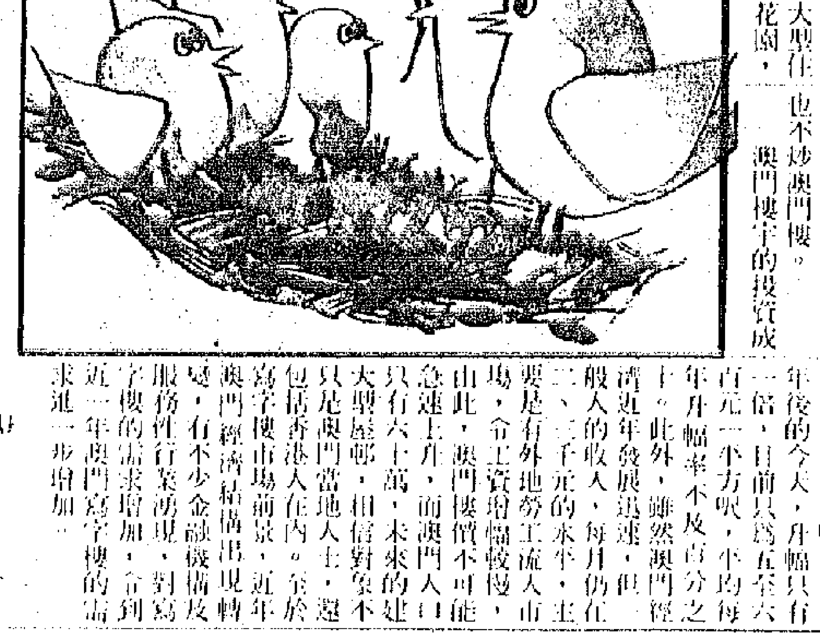
目前澳門住宅樓市仍處於消化階段，由於未來續有大型住宅新盤源源推出，包括合和與澳門娛樂在氹仔發展的濠苑城，合共有三十四幅住宅樓宇、酒店、寫字樓及其他社區設施，合共樓面面積達九百萬方呎。

此外，激成投資在澳門正發展一個大型住宅樓盤，如海洋花園，仍續有興建發展，澳門住宅市場在未來五、六年可謂資源充足，但業內估計目前澳門仍有近萬個住宅單位待消化。基於供應量大，樓價即使上升，幅度也是有限度。根據資料顯示，澳門在八八至九零年內，每年的住宅新供應量達到一萬個單位或以上，較八七年的不足六千個已有明顯增加，而八五及八六年每年只分別有三千及四千個住宅單位供應。澳門城市規劃欠妥善，有發展商一窩蜂的地投資興建樓宇，造成目前的供過於求現象。因此，澳門樓於本港小投資者而言，吸引力不高，他們寧願炒深圳樓也不炒澳門樓。

澳門樓宇的投資成本頗重，除了有律師費及按揭支出外，亦要另外支付樓宇轉讓稅，相當於本港印花稅，買家需支付樓價的百分之七稅項，而離島區如氹仔則用另一稅率計算，但較澳門半島稍低。但物業首次轉讓則有減稅優惠，首四萬元徵收樓價百分之三點五稅項，餘款則仍徵百分之七的稅項。

以此計算，連同律師費及按揭成本支出，所有費用可能達到樓價的百分之十，樓價要升逾百分之十才有利可圖。

但澳門樓的特性是升幅緩慢，由七九年的二至三百元一呎，十二年後的今天，升幅只有一倍，目前只爲五至六百元一平方呎，平均每年升幅率不及百分之十。此外，雖然澳門經濟近年發展迅速，但一般人的收入，每月仍在二、三千元的水平，主要是有外地勞工流入市場，令工資增幅較慢，由此，澳門樓價不可能急速上升，而澳門人口只有六十萬，未來的大型屋邨，相信對象不只是澳門當地人士，還包括香港人在內。至於寫字樓市場前景，近年澳門經濟結構出現轉變，有不少金融機構及服務性行業湧現，對寫字樓的需求增加，令到近一年澳門寫字樓的需求進一步增加。



特稿
北角缺乏住宅發展用地 屋邨式單位顯得頗搶手

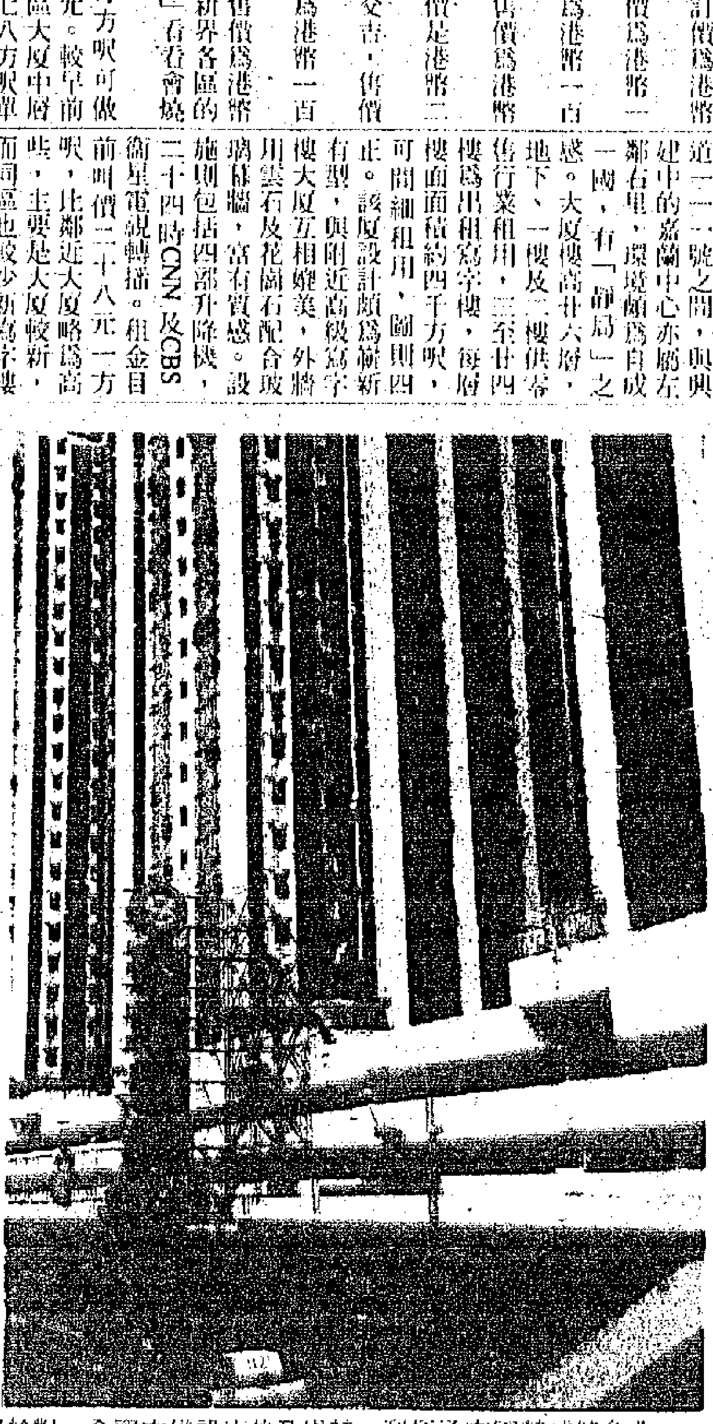
長江

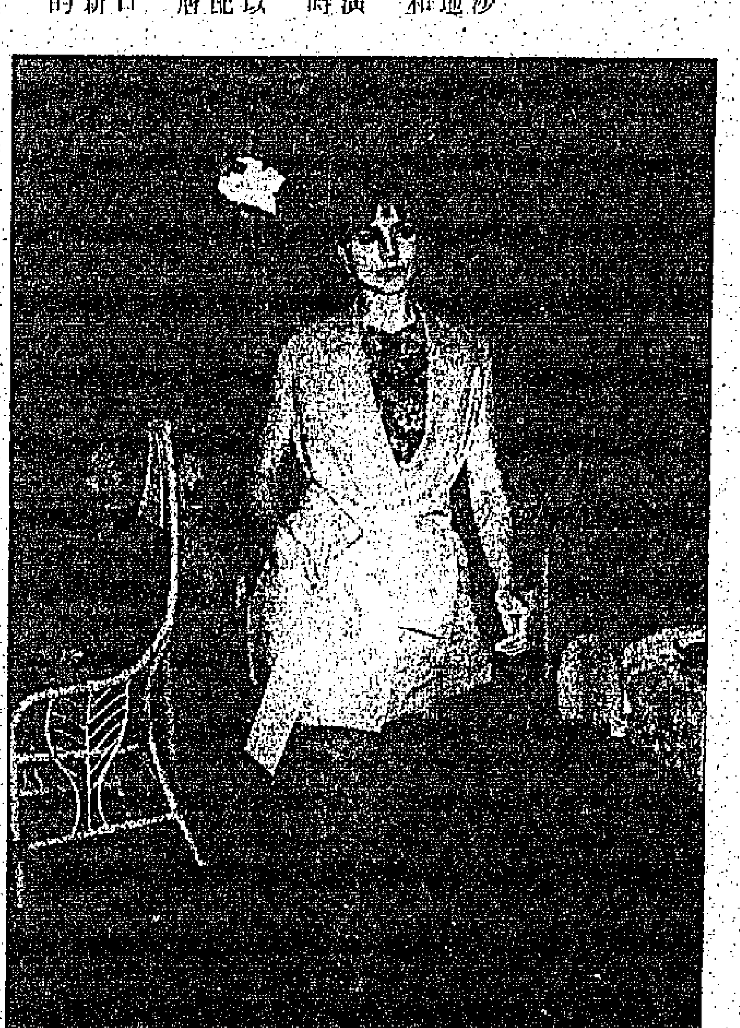
近年北角區住宅發展的模式，多集中於屋邨式住宅，而這些屋邨則多集中於沿海旁一帶，如和富中心、城市花園等，另一些屋邨則較遠離北角市區，座落於中巴車廠附近一帶，計有丹拿花園、健威花園、百福花園等。由於北角區目前土地供應有限，只有中巴在上址的一幅車廠土地，最具發展潛質外，故此日後區內住宅發展則集中在收購舊樓重建爲主。

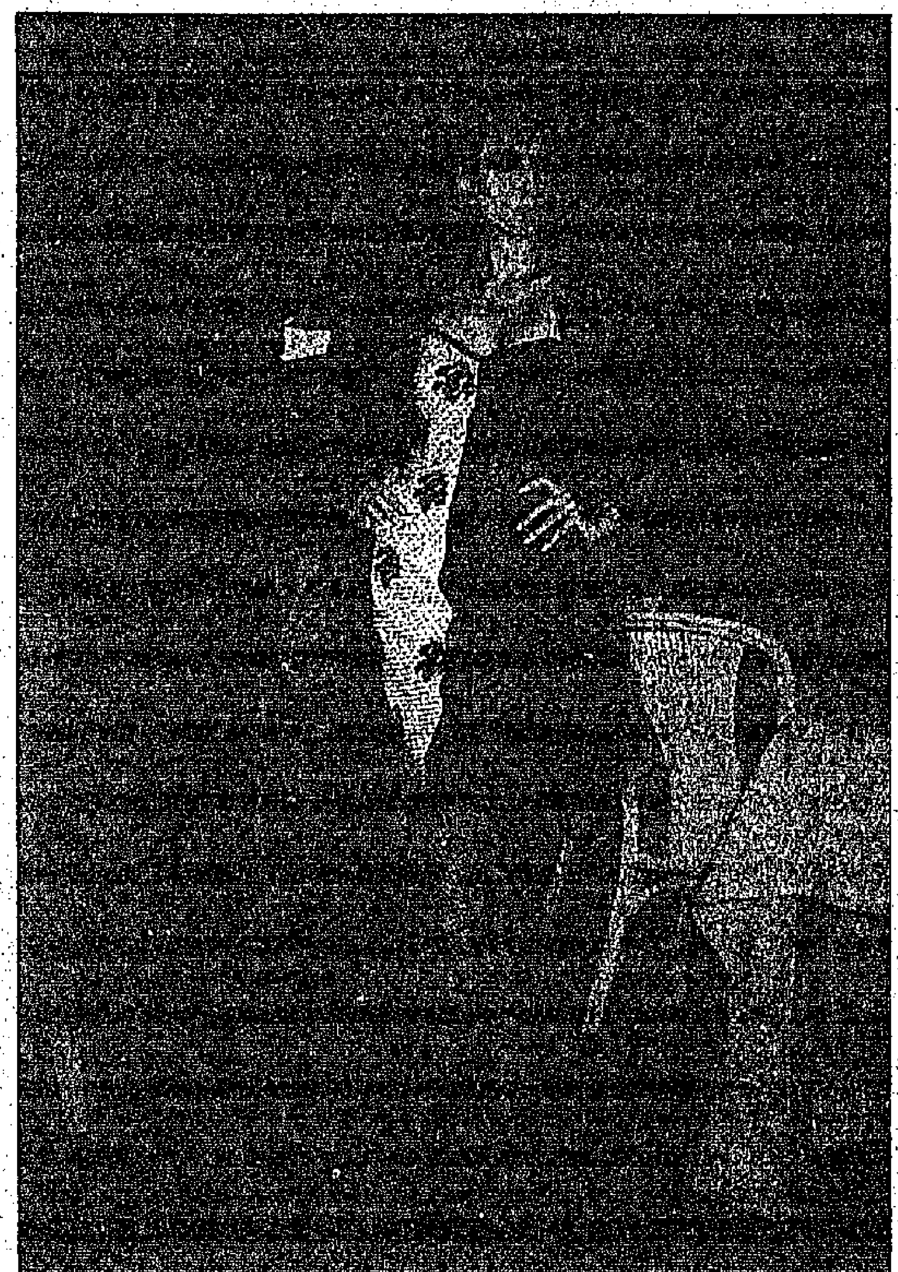
位於中巴車廠旁的健威花園，是合和集團早年在北角一項的住宅物業發展，總共樓宇八幢，每幢住宅單位共二十二層，每層八伙，其單位二千一百零四個，單位面積有四百四十八、五百零七、五百一十四及五百三十四平方呎等多種，兩房兩廳設計，間格四正實用。

健威花園的基座共有四層，地下及二樓均爲商場，並開設各式商舖，銷售日常家庭用品、文具，也有酒樓餐廳、超級市場、衣着、銀行等開設，方便住戶前往購物，而三樓及四樓用作停車場，提供住戶泊車租用。

由於健威花園爲早年發展住宅的物業，因此在屋邨內並無休憩空間提供予住戶使用，這較近年新落成的屋邨相形失色得多，不過，在健威花園附近也有一個公園，也可爲該屋邨提供休息的地方。此外，該屋邨與北角的工廠區有一段距離，故此該處環境不受鄰近工廠廢氣所污染，而且健威花園的六幢住宅樓宇，樓宇設計及排列甚有系統，令到每戶視野廣闊，而大部分高層單位更擁有海景。至於交通方面，該處有多條巴士路線前往中區、灣仔、西灣河及柴灣等，也有隧道巴士來往九龍的紅磡、黃大仙、美孚及荔枝角等，亦有多條小巴及電車途經健威花園，由於健威花園座落於介乎北角地鐵站與鰂魚涌地鐵站之間，故此與地鐵站則僅爲數站之隔，步行至地鐵站約需十多分鐘便可抵達北角地鐵站，此外，鄰近也有渡海小輪碼頭，提供小輪服務來往紅磡及九龍城與北角，所以該處海陸交通完善，有足夠交通工具可供居民選擇。目前北角區住宅是有一定的需求，主要是該區住宅空置量甚低，主要是該區新移民的集居地，尤其是福建人爲多，而且區內居民多是老街坊，他們甚少搬遷到太遠的地區居住，多在北角區內物色居所，故此有一些[illegible]，形成了一定的支持，由於北角區一般只有十年樓齡或以上的住宅，樓價十分[illegible]，每方呎一千五百至一千八百元之間，而一些新落成的屋邨及較受歡迎的屋邨，樓價更高至每方呎二千[illegible]元或超逾二千元的水平，而目前健威花園一般的樓價平均每方呎二千一百七十六元，這樓價對部分用家仍可承受得來，再加上樓市現時普遍淡靜，健威花園的交投亦減少，買家多持觀望態度，加以銀行對樓宇按揭借貸收緊，令到借貸買家難以借得較高的成數，因此令到近期健威花園交投不多。至於該屋邨在今年下半年市道的走勢，因爲北角區處於交通旺點，現時可供興建大型住宅用地不多，就從過去兩年以來，北角區一手樓市場價格不斷調高，反映居民對區內住宅需求量仍大，而健威花園目前樓價仍不算高，只要銀行對樓宇按揭借貸態度有所改善，交投轉趨活躍，樓價預料仍會上升，但幅度不會太大，約百分之五至十左右。


北角健威花園交通便利，商場及停車設備亦齊全，對於屋邨住客日常需要可稱方便。





時裝廊

彭杜巧奴 非皮革系列打破舊傳統

香港貿易發展局曾於過去兩年舉辦類似沙龍式時裝表演，以推廣本地嶄新及傑出的本地設計師，希望能藉此協助他們拓展本港市場和令本地人士加深對本地創作的認識。

最近在一個私人會所舉行的晚餐時裝表演，便是介紹著名設計師彭杜巧奴的最新夏季時裝，尤其特別展示她的首季非皮革設計。

其中包括一系列打破傳統的酒會服裝，以絲的鈎針編織、透明紗、手織皮和雪紡互相配合運用，及綴以繡花及釘珠，設計師更利用層疊不同顏色的薄紗，以突出其透明度特色。

爲人熟悉的彭杜巧奴皮革時裝，現正出口至歐洲、日本、美國及澳洲，這裏介紹的最新晚禮服及酒會服裝，是她專爲本地市場而設計的系列。（圖片由香港貿易發展局JOHNNY CHEUNG 提供）

康樂家庭

注意飲食衛生 預防食物中毒

·中央健康教育組提供·

「媽媽！我好肚痛呀！」忽聞九歲的女兒這樣哭叫着。這小鬼一向厚皮，甚少叫苦連天，這下子當眞使我嚇一跳！跟着她已一溜煙跑入洗手間拉起肚子來，幸好腹瀉之後使她舒服一點。原來小鬼頭在放學後光顧了校門口一些無牌熟食小販，吃了那些不潔的食物，才讓肚子活受罪！

其實，如果不小心飲食，是很容易引起食物中毒的，症狀通常在進食後一至三十六小時內出現，一般是腹瀉和嘔吐，而食物中毒可分爲化學性和細菌性兩種，而以後者在香港較爲普遍，由於在外觀上很難辨別食物是否已沾上細菌，故此很多時會吃下那些不潔的食物而不自知，結果便導致細菌性食物中毒，如果病情嚴重，是會有生命危險的。

最容易使食物沾上細菌的情況是它們在烹調之前已被汚染，例如不潔的手、器皿、蒼蠅、老鼠和塵埃等。還有，如果將食物貯存在一個不冷不熱的環境裏，便等於給時間那些細菌可以在合適的溫度內迅速繁殖或產生毒素，而於短時間內使食物變成有毒。

現在時正炎夏，也是細菌繁殖的有利季節，大家更加要注意飲食衛生，以防食物中毒。首先，選購食物方面，不要光顧無牌食肆和熟食小販，因爲他們烹調食物的環境和方法大多不合衛生，購買罐頭類食品時亦要留意不要選購罐身生銹、膨脹或凹陷的，因爲這些現象顯示罐內食品可能已經變壞。

其次，在食物的處理方面，個人衛生非常重要，如廁後和處理食物前要洗手，患有腹瀉、嘔吐或有手部傷口發炎的人士應避免處理及觸摸任何食物，還有一定要將食物徹底煮熟才可進食。

最後，別忘記貯存食物的方法，生和熟的食物應分開存放，千萬不要將即可進食的食物保持在室溫下過久，因爲攝氏四度至六十三度的溫度是最適宜病菌繁殖的。

今次女兒已得到教訓，拉肚子的滋味可不好受哩！看來我再也不再苦口婆心勸她不要亂吃東西了！

小品

漫話老年人飲食

·孫碩·

食療保健

俗語云：家中一老，如有一寶。可見，老年人是我們社會的財富。老年人都嚮往着能延年益壽，永保青春，以健康的體魄，繼續爲家庭、社會作出貢獻。

老年人如何生活才能健康長壽呢？簡單的講，除了適當地進行體育活動，保持樂觀的生活情緒，對所患疾病進行正確的治療外，還要特別注重飲食。中醫書「內經」中指出，上古之人「盡終其天年，度百歲乃去」的經驗之一，就是「食飲有節」。

大家知道，沒有任何一種食物可以滿足人體的需要，人體需要的所有營養，只能從許多種不同的食物中取得。正如「內經」中談到：「五谷爲養，五果爲助，五畜爲益，五菜爲充」的平衡完善膳食。總之，在進食的過程中，不能偏食，谷肉果菜均要，這樣營養才能完善，也才能保持健康。

一般來講，食物可分爲四大類：(一)五谷類；(二)肉類、蛋類及豆品類；(三)蔬菜瓜果類；(四)奶類及鈣類。飲食是提供營養的最主要途徑。因此，每天的食物都應包括這四類食物，並注意分量適當。現代醫學家認爲，平衡的膳食，是老年人的主要飲食原則。

老年人隨着人體生理功能的衰退，新陳代謝變慢等的變化，在飲食方面尤須特別注意如下幾點。

老年人活動量少，不宜吃太多高熱量的食物，如糖果、甜品、煎炸食品等，以免導致肥胖，加重心臟的負擔。

老年人消化系的唾腺、胃腺、胰腺的消化酶分泌均隨年齡的增加而減少，胃粘膜的逐漸萎縮；胃腸蠕動功能低下，均使消化功能減弱。因此，每餐不宜吃得過飽，避免消化不良。

爲減低膽固醇積聚，老年人應少吃膽固醇含量高的食物，如鵪鶉蛋，豬腦，魷魚等，醫學家認爲，食鹽起高血壓觸發劑的作用，所以不宜吃太鹹的食物，如鹹魚、蠔油等。高血壓和心臟病患者的食鹽量應在五克以下。

老年人的腸胃蠕動也較慢，容易產生便秘，所以必須多飲食流質，如粥、湯類、開水等。尤其藥粥是藥療和食療的結合，具有湯劑和流質，半流質的特點，不僅吸收快，而且可養胃氣，粥和藥相得益彰，對老年人尤爲適宜。

中醫認爲，蔬菜和水果有疏通的含義，而人體如果氣機閉塞則會生病，尤其對於有習慣性便秘，患高血壓，動脈硬化，冠心病的老年人來說，多吃蔬菜，水果意義更大。

此外，高齡女性容易有骨質疏鬆的問題，因此要多吃含鈣質的食物，如牛奶、豆腐、杏仁等。

師奶手記

食七東西

一天晚上看了個電視節目叫做「食七東西」，講述第二次世界大戰之後，美國的飲食習慣──牛扒，炸雞等多肉類少蔬菜的食法傳入日本，漸漸代替了當地人的傳統菜式，如以米飯爲主。吃麵豉湯、蘿蔔乾、魚等做餸。那時候，日本人宣傳，吃得飯多會令人頭腦不靈活，崇尚吃高蛋白質，高營養的肉食，避肥腻炸，熱量特別多。

結果，在幾拾年後的今天，日本堅持吃傳統食品的人，個個老當益壯，成爲世界上最長壽健康的老年人。可悲的，是他們的兒女反而比他們先死，成爲白頭人送黑頭人。

今天的美國人呢，反而倒過來要學東方人的飲食方式了。他們學用人手製麵豉，懂得吃海帶，紫菜，用瓜等煮麵條做正餐。事實上，他們一向喜歡吃肥牛肉，即等於叫自己加速走向死亡。這一點，美國人如今認識到了，中風，糖尿病，心臟病發生在大多數成年人身上，使他們不得不懼恐而急謀對策。

環保人士說，人的牙齒，本來是爲吃素而設的，吃肉就已違反了自然。看看香港這個美食天堂，人們勞動少，吃得多，每餐無肉不歡，連小食也流行漢堡包，炸薯條，鷄髀。於是肥胖的症狀，中風的發生，隨着一天天多起來。

想想，我們一天吃西餐後，吃飯的時候，最小吃一碗白飯，一碗湯，實在是最健康的飲食，既有營養，又不似西餐那樣吃過多的肉，到老時必老當益壯。

在香港，我們天天可以買到新鮮的蔬菜和魚蝦，鮮雞鮮肉，烹調起來也不用解凍，分方便，吃豆類製品如豆腐芽菜，豆豉，更加便宜，這是香港人的福氣。爲着健康，大家應好好利用這些難得的資源，不要懶惰，學吓煮飯煮餸，一天煮不到兩餐飯，最低限度也搞一餐。有時間煲些具食療功效的湯水飲用，更加有益。罐頭和小食店的零食，少食爲妙。

錯愛

梁彥禮

五十一、眼中含淚

往醫院途中，香卓君不禁百感交集，她想起過去的不幸，曾經令她心灰意冷的不想活下去；後來，香婷漸漸成長了，這個女兒不但聰明伶俐，而且十分孝順；令到做母親的她感到十分安慰。想到以後的日子會慢慢地好起來的，又怎料到會發生這次意外，香卓君十分擔心香婷的傷勢。

的士在醫院的門外停了下來，香卓君下車後便匆匆地走入醫院裏。

香卓君推開病房房門，看見香婷睡在病牀上；邢慧坐在一旁吃着三文治，她的眼淚終於忍不住的掉下來。

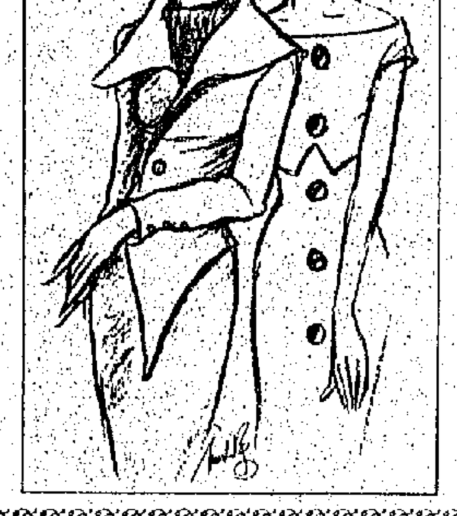
「伯母，香婷剛剛睡着了，妳不用擔心吧。醫生說子彈祇是擦過手臂，傷勢不大。休息幾天後便可出院了。」邢慧放下手裏的三文治迎着香卓君進來。

「邢慧，妳眞是婷婷的好同學，多謝妳照顧她。」香卓君一邊握着邢慧的手，一邊抹着眼淚。

香卓君看着香婷還是熟睡着，她不想弄醒她；祇是靜靜的坐在旁邊看護她。

邢慧看着手錶，時間不早了，她想到浸會醫院探望邵國生，便向香卓君告辭。臨走時，她說着明天再來看香婷。

「在病房裏，祇有香卓君和香婷兩母女，有一片寧靜的感覺。香卓君撫摸着女兒的額頭，眼裏還是紅紅的含着淚。



從情書看個性

「言爲心聲」，可以從談話中去觀察對方的心境，同樣可以從來往的書信中洞悉對方的個性與品格，因此戀愛期中的小姐，如果探測自己的戀愛對象是不是適當？要探測追求者是不是有資格做未來的夫婿？那末，對方寄來的情書便有很大的利用價值，憑藉審閱情書來選擇對象，實在是一個聰明的做法。

然而，如何憑閱讀情書去判斷對方品格與個性呢？你不妨根據下列數點去觀察和判斷。

△處事週詳──來信要敍事簡明，計劃要週詳，譬如他約你聚會，他不獨寫明地點和時間，並且說明到時下雨或偶然遇其他特別事情的善後處置等，這証明他實事求是，做事有分寸和頭腦清醒的。

△具人性味──表示歡悅多於煩惱，信中常關懷親友們的愉快生活，這種情書意味對方有人情味，而且是一個個性樂觀的人。

△意志堅定──信內辭句，大多數是談將來的希望，甚少追溯過去的事情，這顯示對方爲人意志堅強，具進取心，不會固步自封，前途不可限量。

△了解事理──來信的詞句，對你沒有作過份的誇張和恭維的表示，但你卻可憑詞句中，看他對事實是否有充分理解，這種情書意味對方有人情味，而且是一個個性樂觀的人。

△樂觀明朗──來信的詞句常常充滿愉快的氣氛，惟有時也會涉及不滿或訴苦的成份，但在整封信還是樂觀多於悲觀，這表現了對方是一個樂觀明朗的人。

△對你關懷──信中提及你的事多於他本人，連你的親友他也不會忘記，比如你曾經和他談過你的親戚，他後來給你的信中居然寫出你親戚的名字，這表示他對你十分關心，今後不會忘記你，你可以肯定對方不是一個輕薄的男子了。

香港國際自主動畫巡禮

青協荃灣青少年中心及閱讀寶學辦 歡迎青年朋友參加

香港青年協會荃灣青少年中心及閱讀寶將於九一年暑期開始舉辦一系列的現代文化反思活動，動畫欣賞爲其中一項。是次的自主動畫選映，多具原創與實驗性；同時較爲多元化，能豐富青年的視野。

是次將於七月廿三、八月六、八月廿及八月廿七的四個星期二的晚上，分別放映四套精選動畫：(一)加拿大動畫中的「大堂鳥」、「核戰前夕」、「蛻變」、「街角故事」、「及死後」；(二)蘇聯鐵幕動畫「藝術之鼻子」、「展覽會之爺」、「赤山之夜」及「鐵幕動畫揭秘」；(三)英國動畫之「大鱷街」、「解剖模型之演習」、「降魔記」、「史宏來雅的密室」；(四)香港獨立動畫精選，其中包括盧子英先生和其他作者的作品。

對於愛好動畫及未曾涉足廣闊動畫領域的青年朋友，又豈容錯過是次的自主動畫精選和設於中心內的小型動畫展覽呢？報名可電四一三六六六九或往荃灣綠楊新邨商場二樓。收費爲四套十元，每套五元。

日式針織款式多 香港家政中心開辦課程

圖爲黃陳美心示範針織物

有些家庭主婦閒時便執起毛冷和冷針，純熟地一針一針地織著，才不過數天，便完成一件顏色及款式都別出心裁的新毛衣。身爲職業女性，往往對人家這份本領羨慕不已。

其實一邊陪子女溫習功課，一邊織毛衣，是最佳的親子活動。懂得編織的母親多是孩子心目中的偶像。手織毛衣送贈丈夫或男朋友，更是「暖在身，甜入心」。

香港家政中心針織導師黃陳美心女士表示，近年日式針織技巧爲愛好針織手藝的人士帶來熱潮，因爲日式圖樣款式新穎，具創意，採用的材料亦多元化，毛冷，棉線、絲線以至繩條均可。

家政中心除在暑期內開設成人日式針織班外，亦特別增設兒童針織初階，教授幾款簡單可愛的針織頭飾、頸巾及小擺設，讓孩子可在這個漫長的假期裏，培養出對針織的興趣。有關針織課程詳情，可往銅鑼灣希慎道一號二樓家政中心或電八九零六五三五查詢。

高山流水

愛山

泡一壺好茶

當你發覺孩子已漸長大，夫婦感情如一壺沖了三、四次的淡茶湯時，你便知道名茶也不外如是。只是爲什麼不去問問，名茶的怡人芬芳，濃淡可人的洒紅哪裏去了？茶湯淡了，有沒有及時加點茶葉，茶湯冷了，有沒有及時燙一燙，或許再換一壺鮮浪香濃的茶？

當年紀大了，夫婦間的感情看來只見情的維繫，而少却了愛的關心，就如一日三餐的便當，那麼平常。因爲愛都給了孩子們嘛！孩子年紀小，要父母照顧。我們是成年人了，自己懂得照顧自己，反正彼此都是老夫老妻了，「愛」？留給年青人吧！

原來在日常裏，成年人都希望有人呵護，有人愛顧，不論男女都是一樣的，只是，成年人懂得收藏，難於開口，或被日間的生活擠得緊，一張咀皮合得愈來愈緊，話也懶得說了。其實有時沉默未必是金。莫以爲情話，情悄話都留給年青人，老夫妻因爲孩子的成長，也有無窮的、新鮮的話題呀！

只要彼此多些去泡這壺茶，及時更換茶湯及茶葉，怎會沒有好茶喝呢？

女青年會辦英語拼音班

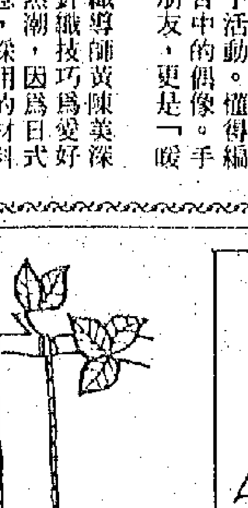
英語，在本港而言，可算是一種普遍語言，即使幼稚園階段亦設有英文科，但普遍現象是許多人對英語之發音都未能掌握其正確而標準之方法，所以，當遇到生字或長字時，往往不能發出正確之語音，更遑論以不同之聲調來表達感情了。

女青年會在七月中舉辦英語拼音班，特別針對一般人所犯之通病而設，使參加者可掌握正確之拼音方法，當遇到有問題之字彙亦能透過字典來決定如何拼音，發音之重點等。此課程適合小六或以上程度參加。開班日期爲七月十六日逢星期二晚上六時半至八時半上課，全期十小時共收費三百三十五元正。查詢及報名：中環干諾道中十五號大昌大廈9字樓（五二一六五五九九）。

好兒童 最佳禮物

南凱

青草地



清水灣遊記

·羅慧賢·（五邑甄球小學）

六月十八日是公眾假期，爸爸和媽媽也不用上班，所以爸爸便帶我們一起到清水灣游泳了。

那天天氣很好，由於是公衆假期的關係，所以很多遊客也來游泳，他們有些在游泳，有些在曬太陽，有些在堆沙。我和妹妹在堆沙，到了下午二時，我們便吃點東西，大約三時半，我們便帶着依依不捨的心情回家去了。

上茶樓的感觸

·張嘉莉·（順聯何日東小學）

昨天爸爸媽媽很早便出發去加拿大探望叔叔了。當他們出門之後，我便立即去房間，看看我心愛的錢箱，啊！足夠了！終於足夠上茶樓品茗了！不過如果只是自己獨個兒去，並沒趣味，所以我便請祖母和我一起去品茗。

祖母帶我去了一間剛裝修的茶樓，當我進入這間茶樓時，覺得它的面積十分大，因爲它每幅牆壁都掛滿了鏡子，所以看起來十分闊大，而天花板吊著的水晶燈，晶亮得像鑽石般。當我們坐下時，我忽然看見祖母飲泣地流淚，於是我便問她幹什麼。她說：「現在只剩下你能陪伴我渡過晚年。其實究竟我從前幹這麼多來做什麼？結果十個兒女便有九個離鄉別井，拋棄父母移民去了。我們以前這麼辛苦養育兒女，最後也不能享一享福，而且還……幸好還有你，你眞是我的乖孫女。」當她說完後，立即又哭起來了。

其實這不單是她個人的事，而對整個社會都有十分大的影響，因爲這個大時代的轉變，如果連這些推動的年青人也走了，豈不是整個社會都是黑暗一片；連一些鮮艷的顏色都沒有嗎？

這次上茶樓，祖母對我說的一席話，使我有很大的感觸。

街邊熟食危害健康

·成譽君·（五邑甄球小學）

夏天到了，天氣漸漸炎熱，細菌也開始猖獗了，蚊、蠅等害蟲也隨着滋生，所以我們要注意飲食衛生，不要隨便在街上購買食物。

街上塵埃飛揚，蒼蠅滿佈，所以熟食小販所賣的食物甚不清潔，碗筷食具又不合衛生，而且在街上吃東西，既不潔又失儀，所以我們千萬不可購買街上無牌小販所賣的熟食。

我們爲了保障健康，應避免患上霍亂、肝炎、傷寒、痢疾等傳染病，如果偶一不慎，患上其中一種的話，都會有生命危險的，所以我們要注意衛生，不要購買街邊的熟食。

小熊和小鹿

張永沛（約克英文幼稚園）

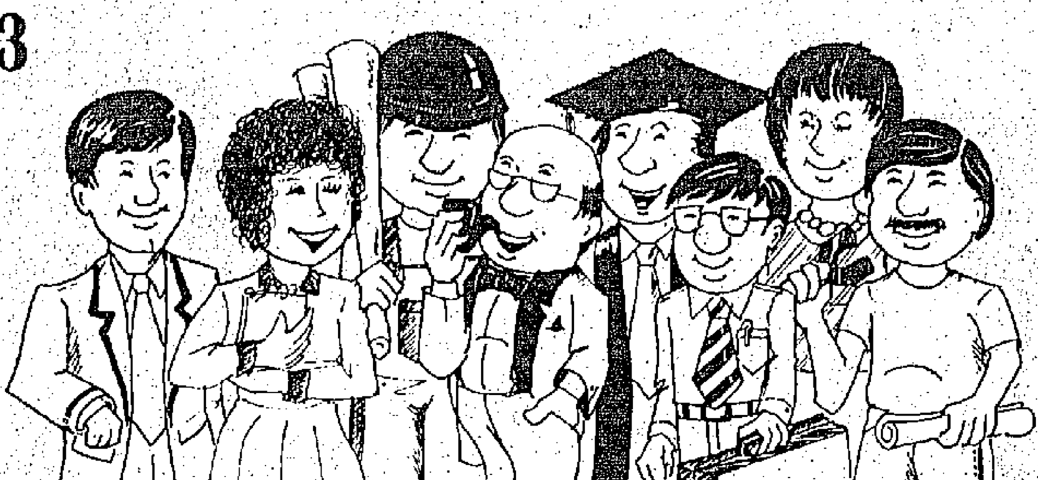
前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK $150.-

超越此面積
收費以HK $45.-方吋計
(不折不扣)

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140



油蔴地區

教會非牟利幼稚園聘九月到職經驗幼師多名識琴十二週受訓及基督徒優先可親臨砵蘭街90號或早電3847365 晚電6361769朱校長洽。

聘請校工

屯門區幼稚園聘八月到職校工壹名品貌端正有責任心請致電4573488賴主任約見。

沙田津小

下午校誠聘文憑教師乙名任教體育英文及中文九月二日到職。有意者請繕履歷附近照函沙田大圍美林邨沙田公立美林小學。

港島東區

半日幼師電
5422254

保良局八三年總理中學

誠聘下年度教師
1. 英文(GM)
2. 數學／電腦(GM)
3. 設計與工藝(GM/CM)、
4. 會計兼英文(GM／CM)
請繕履歷近照函青衣長康邨

基督教津中

本校誠聘91-92年度基督徒教師：
(1)物理兼綜合科學(GM)
(2)英文兼世史(GM)
申請人請附履歷近照寄新界屯門湖景邨迦密唐賓南紀念中學校長收

港島東區/青衣區

聘請91-92年度教師，八月到職
(1)幼師——二年或十二週幼師畢業，薪優。
(2)助教——中學畢業，無須經驗，可註册及受訓，有晋升機會。
有意者請電8960492(柴灣)或4955595(青衣約見

沙田津貼中學擴班
(近大圍火車站)

聘91-92年度下列教師
學位教師主修下列科目：英文及數理科。
文憑教師任教下列科目：英文
有意者請連同履歷，近照函華僑日報信箱1762號

香港弱智人士服務協進會二級文員

女，十七歲以上，中學會考合格，包括中、英(課程乙)，懂打字，懂電腦優先考慮。每年廿一天假期，有公積金，醫療津貼。應徵者請繕履歷及現職薪金資料寄香港軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈705室「行政幹事」收

屯門津中

屯門津中誠聘下列教師：
(1)英文科學位/文憑教師
(2)中文科學位/文憑教師
有意請電4623188洽。

中學教師

屯門大興邨保良局百周年中學誠聘下學年下列教師：
一.音樂(文憑)
二.設計與工藝(文憑)
三.數學(學位)
詳履歷函該校校長約見

誠聘福利工作員

彩虹邨老人中心(編號E01)
——年二十一
——中學會考五科合格，包括英文課程乙。
有意者請詳履歷，近照，寄九龍何文田忠孝街89號，人事主任收。(來函)請註明職位編號)

元朗津中

誠聘下年度(91-92)教師：
(一)學位
(1)中文
(2)西史
(3)英文
(二)文憑
(1)女體育兼教數學或綜合科學(代課一年)
請電：4742724洽

聘請幹事及導師

黃大仙兒童合唱團聘請：
①幹事，需中五或以上程度，懂打字，簿記，對音樂有認識
②導師，需對聲樂及樂器有認識。(暑期工免問)有意者請電3820002或7182230，合則約見

沙田津中

誠聘基督徒學位教師壹名，任教中六/中七經濟科或英文科，九月到任。有意者請於辦公時間內電6049762潘太約見。

北葵涌津中

誠聘下列各科教師：
(一)英文(G.M./C.M.)
(二)音樂(C.M.)
(三)家政(C.M)
(四)設計與工藝(C.M.)
請電4285858約洽

廠商會職業先修中學

誠聘下年度教師
(一)英文科學位/文憑教師　兩名
(二)綜合科學學位/文憑教師　乙名
(三)美術科學位/文憑教師　乙名
(四)中文科學位/文憑教師　乙名
(五)音樂科學位/文憑教師　乙名
有意請詳繕履歷近照函七龍南昌街298號，校長收

誠聘CM/GM教師

東九龍區學校誠聘下列教師：
1.生物(GM須能任教S 6)
2.音樂(CM/GM)
3.體育(CM/GM女性)
交通便，升職機會佳，有意者請於辦公時間電7577010洽

津校誠聘教師
(九一年九月上任)

(一)學位教師一名(任教預科班英文、西史)
(二)學位教師一名(任教中文科及初中聖經科)
申請書請寄：慈雲山雙鳳街47號
聖文德書院校長收

誠聘教員

津中誠聘新學年教員
G.M.——地理
C.M.——英文，家政
有意者請詳具履歷並附近照寄青衣長安邨鳧仁循生會中學校長收
(41A,41M,42C,42M,44,44M,49X及243M)巴士直達本校

誠聘幼師

港島東區某幼稚園聘請半日及全日教師已接受12周幼師訓練課程經驗擅琴優先薪優福利好有意請電5693112或5679751洽

市區津中

急聘家政兼中文教師乙名
有意者請電7583102洽

AN AIDED SECONDARY SCHOOL
Posts for September 1991:

C.M. Teachers(Temporary, one year)
1. English (F.1 - F.3)
2. English and Civic Education (F.1 - F.3)
G.M. Teachers (Maternity leave)
1. Chinese (F.6) and Chinese History (F.1 - F.3)
2. Geography (F.3 - F.6)
Please apply with full resume, recent photo to the Principal, 51 Shing Tak Street, Ma Tau Wai, Kowloon or call 7115291 for an appointment.

葵涌津中

下年度誠聘
(一)學位教師1.英文科(F.6)兼西史／E.P.A.(F.1-F.3)
2.英文科兼低班西史(代課日期：九月一十月尾)
(二)文憑教師1.體育科(女)(代課一年)
九月二日到職，可來函葵涌石蔭安捷街13-21號東華三院伍若瑜夫人紀念中學校長收或電4285908洽。

補習機構誠聘全職補習導師

九龍或沙田區工作，薪$4500起，有年假，醫療，花紅及雙糧等福利。
應徵者須中五或以上程度，具愛心，耐性及責任感(暑期工免問)
有意電3516913洽

嚴重弱智學校急聘

(1)舍監一名(持有香港認可專上學院社工文憑及再獲取文憑後五年有關經驗)
(2)女宿舍家長，卅一歲以上，會考五科合格包括中英文，需輪值，即日到職優先。
有意者請電665 5189或函大埔南坑松嶺村松嶺三校。

招請社工

招請大量社工人士(主任及文員)不論資歷，但求有愛心，敬老護幼，請填申請書寄九龍彩雲村社區中心二樓一〇七室，合則約談。電洽：七五五四八四六

圖書館主任

深水埗區某私立全日制英文中學誠聘圖書館主任一名。曾任圖書館工作者或文憑教師優先考慮。應徵者請詳履歷九龍石硤尾偉智街17號校長收

沙田津小

聘請九月二日到職教職員如下：
(1)音樂、英文、佛學科檢定教師
(2)書記(CO II)：中五以上程度，會考合格(包括英文課程乙)，懂會計簿記及電腦。
應徵者請繕履歷附近照寄沙田郵箱十九號

津中誠聘

1.英文科：學位教師
2.設計與工藝，文憑教師
應徵函請寄九龍農圃道六號新亞中學。

港島區某天主教津貼中學急聘物理科學位教師一名，有意請電五七二〇二二八，內線二十三或二十四洽。

津貼中學

誠聘教師九月到職
學位
①物理
實用科學/數學/電腦
文憑女教席
②體育/數學
有意請電4265669或函葵涌葵盛圍350號

音樂教師

沙田津中誠聘一年暫任音樂教師本港師範或台灣音專能兼教聖經者
請電6922161郭小姐洽

香港明愛誠聘
特殊幼兒工作員

英中五會考合格(86年十二月前已註册幼兒工作員者學歷可特別考慮)對弱智兒童服務有興趣請親繕履歷近照寄屯門大興邨興耀樓地下明愛樂興幼兒中心主任收
已受訓($5515-$10465)
未受訓($4860-$8015)
薪酬視乎資歷(調整中)
福利：年假、長短週、免費醫療、公積金

生物科學位教師

九龍天主教津貼中學聘請下年度生物科學位教師
有意請附履歷寄華僑日報信箱1761號

保良局主辦全港第一間全資助預科書院

(位於九龍旺角)聘請下年度教師職員

教師		職員
英文	經濟	二級/三級實驗室技術員
中文	地理	三級文員/助理文員
數學	中史	校工
物理	企業概論	
化學	英國文學	
生物	應用數學	
西史	會計學原理	

申請辦法
應徵信封面請註明「預科學院」，並郵寄到下列地址：屯門湖景村保良局董玉娣中學轉交預科書院校長收

屯門津中誠聘

下年度下列科目G.M./C.M.：
(1)音樂科主任
(2)生物／化學
(3)設計與工藝
有意請電4676672甄小姐。

TEACHER OF BIOLOGY AND CHEMISTRY G.M.

FORM 4 AND 5 REQUIRED. APPLY SECRETARY, WAH YAN COLLEGE, 56, WATERLOO ROAD, KOWLOON.
LABORATORY TECHNICIAN II OR III REQUIRED FOR CHEMISTRY LABORATORY.
APPLY SECRETARY, WAH YAN COLLEGE, 56, WATERLOO ROAD, KOWLOON.

聘中度弱智津校校長

具特殊教育文憑及多年教學行政經驗者均可申請。兼具教署認可學位(G.M.)及教育文憑者則優先考慮。有意者請親繕履歷近照寄香港皇后大道中184號一樓香港四邑商工總會龍秘書收

大埔非牟利基督教幼稚園

誠聘下學年教師
資格：1.基督徒優先考慮，
2.持有兩年制在職幼師訓練課程證書；或
3.曾接受十二週在職幼師訓練；或
4.曾接受幼兒園工作員訓練；
(註：具中學程度者可申請助教)
職責：負責執行教學活動及照顧學童
薪金：參照政府建議薪級。
本園設有供款式公積金計劃，其他福利包括有薪假期與醫療津助，應徵者請詳列個人履歷附近照及聯絡地址與電話郵寄何文田常和街二號香港華人基督會校董會主席收或電7125125與范小姐洽。

華僑日報 前程新頁

基本位(2格×2.75吋)每天$150.00
超越此面積每一方吋$45.00
熱綫電話：5467933　　圖文傳眞：5594238

石硤尾下午津小

聘數、音樂老師兩名，九月到職，詳歷寄石硤尾培德街八號校長或電7790106約見。

屯門津貼中學

本校設備先進，近輕鐵站及巴士站交通便便，擴班請下列教師
1音樂科主任（資深可升級）
2 D&T教師
3家政教師（資深可升級）
4女體育教師
有意函屯門大興北傑慧文中學或電 461 5067 洽

屯門津中

聘
（1）中文學位或文憑教師
（2）家政文憑教師
電4666802約見

元朗津中

誠聘下年度教師
（1）英文代課一年（CM/GM）
（2）另私立元朗信義小學聘各科教師薪照津校
有意者請附履歷近照電話函新界元朗信義中學校長收

GM 英文、數理、美術教師

九龍區女子中學聘下年度GM英文、數理及美術科教師，有意請電 7415470 約見。

GM 英文、數理、美術教師

元朗區中學聘下年度 GM 英文、數理及美術科教師，有意請電 4745122 約見。

打字教師

元朗區中學聘下年度中四、中五打字科教師，有意請電 4745122 約見。

上午幼稚園教師

沙田工作，年齡21歲或以上，中五畢業，已受訓十二週者優先，未受訓者保送進修，供午膳，月薪三仟或以上，視經驗而定，有意者請電6055236洽

北角受助中學

誠聘91/92 年度教師
1.設計與工藝（CM）
2.音樂（CM/GM）
3.地理／歷史（GM）
4.各科（GM）
請繕履歷近照寄北角寶馬山道 20 號校長收

誠　聘

幼兒工作員
①杏花村區　（編號 NO2）
②青衣區　（編號 NO3）
③鴨脷洲區　（編號 NO6）
④屯門區　（編號 NO7）
⑤將軍澳區　（編號 NO8）
應徵者需具中三或以上程度，並持有認可之幼兒工作訓練証書
有意者請詳履歷，近照寄九龍何文田忠孝街 89 號，人事主任收；
來函請註明職位編號

急聘司機

$6000

文化機構中區上班10小時輪值有假另津貼補水月入六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報10號信箱約洽

聘男製版員

本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電 5463759 找陳先生洽。

某文化機構

聘請記者
須大專畢業或同等學歷，有經驗者優先考慮有意者請書寫學歷及聯絡電話來函華僑日報信箱 358 號。

荃灣商校聘

①日間暑期電腦教師
②日間暑期英文教師
③夜間兼職打字會計教師
④派咭員
有意者請每日下午二時至七時携履歷照片往荃灣青山道 119 號二樓面試或電 4987806 約見

ENGLISH (G. M.)

Teacher required for 91/92.
Please Write to the Principal,
T.W.G.Hs. Sun Hoi Directors' College,
Wu King Estate, Tuen Mun, N.T. or call the
School office at phone number 4645228.

中聯 搬運有限公司 提防假冒 563 5157　363 2345　562 7922　333 3532

搬運

招標承讓 編號：L16/91 五十鈴85年輕型客貨車一輛招標承購，標格詳情請向金鐘道政府合署十樓破產管理處索取查詢電話 8672482 鄒先生截標日期七月八日截標七月九日上午十一時正

招標承讓 編號：L16/91 出口成衣配額一批投標表格及詳情請向金鐘道政府合署十樓破產管理處索取查詢電話8672482鄒先生截標日期7月9日上午11時。

招標承讓 編號：L158/91 製衣廠內之衣車、製成品、布匹、寫字樓傢俬、電腦、冷氣系統及什物等。詳情及投標表格請往香港金鐘道66號金鐘政府合署十樓破產管理處查詢及索取。電：8672507 鍾太

人事顧問公司 中環區移民出讓有意請電 3377152（日或晚）或 1168283 叫 810

織造廠讓 唛廠欲將部份或全盤生產機連生意及廠房出讓有意請電 4932936 中織

移民鋼琴 新淨音好保用 7445599

出讓 項雜

港島私家偵探社 世界偵探總會會員 本社 1978 年創辦 接收任何案件 384-7655　332-7831 本公司並無分社 自置辦事處：旺角通菜街2號A鴻光大廈商場一樓16室（滙豐銀行樓上）

裝修包妥 泥水油漆木器水電鐵器防漏 1168236 叫 708

包通渠廁 洗瓷沙浴廁所 水渠盆井缸塞 7353980 啓發渠務部

商業

分類廣告 大字四個　小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）啓事、遺失、喚關廣告，每天每一個位收費三十元。

租讓 中環結志街24號地下浩棧地產洽 5443955。

物業 高價收購 全幢交吉 或收租樓

上門診治 國內名中醫學院推拿系畢業包治頸椎病肩周炎腰肌勞損及關節扭傷價錢合理有意請電 1109188 叫 667 留電

正宗按摩師 外約上門朝九晚九電 1168398 叫 3993 留電

男按摩 為各界人士服務正宗可上門請電 1128802 叫 2087 預約

氣功按摩 誠為各界高尚人士精心服務預約上門守信必復有意電 1168383-1682

美容按摩 外出按摩推拿上門服務細心周到早9至晚12 8661111 叫 8856 留電話

醫藥

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓鋪
全幢或一批·大小樓鋪
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下　水務局對面

高價收購
不交吉樓交吉亦可
全幢分層或一批樓
鋪大小更佳即成交
中港投資公司
7898928（8線）
彌敦道 655 號胡社生行 2006 室（滙豐總行側）

半山海景 660呎連500呎園林天台裝修靚傢俬齊售189萬租萬六 1128068 叫 9368 永恒代理

寫字枱分租 設備齊全專人聽電話另設傳真電話及信件服務圖文請電 3973730 羅小姐

中環鋪 威靈頓街600尺中市對上租5000 二樓600尺租6500

鋪 軒尼詩道800尺租七萬 900尺9000旺旺 羅素街千尺租50000

跑馬地 兩房一廳8500可售 兩廳三房14000 藍塘大厦 1600尺租16000 資

豐寧 1600尺車位售 傢俬租 25000

套房 3600可煮 藍塘道入伙 公用少

禮頓 道800尺售 99萬

愛羣 閣400尺 92萬

電 5733315 麥生

財團徵求
即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估値港九均合
7809676　金山行

購收租舖
天祥地產
全幢·收租　分層·均合　行家來盤　佣金照付　免費估價　成交最快
九龍上海街136 號閣樓　7802293-4
九龍旺角上海街346 號C 地下
7709918　（假日照常）

收購不交吉
全幢舊樓　交吉亦可　無須睇樓　大量買家
分層樓鋪　出價最高　免費估價　即日成交
假日及晚間電話：94846833
測量師·估價師 地產代理 悠誠 5412282

出讓 港香

炮台山地 近鐵路大廚房二廳大台自新裝修廿五萬讓免佣送辦公時間電 5787673 洽

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

佐敦道分處信箱號碼：902 903 904 905 909 912 914 915 916 917 919 922 923 926 930 933 935 936 939 940 941 942 945 946 948 950 951 952 993 995 996 997 1000

中區分處信箱號碼：402 403 404 405 407 409 413 414 417 418 422 423 424 445 450 451 458 461 463 474 475 476 478 482 486 487 488 499 510 513 524 526

旺角分處信箱號碼：1202 1203 1204 1210 1214 1212 1215 1218 1220 1222 1225 1227 1228 1229 1231 1232 1234 1236 1237 1238 1240 1241 1243 1421 1428 1431 1433 1435 1436 1438 1439 1441 1442 1443 1444 1448 1452 1453 1455 1456 1457 1458 1459 1463 1464 1466 1467 1468 1469 1471 1472 1473 1474 1476 1477 1478 1494 1496 1732 1733 1735 1736 1737 1738 1740 1742 1743 1745 1746 1748 1749 1750 1751 1753 1754 1755 1756 1757 1758 1759 1760

北角分處信箱號碼：1520 1661 1669 1672 1675 1677 1678 1683 1684 1688 1690 1699

荷李活道總社信箱號碼：1 3 7 12 13 14 19 23 35 44 49 52 53 55 107 121 134 143 144 203 213 242 308 326 337 341 342 344 346 348 349 352 354 358 359 362 364 366 370 371 372 374 377 381 384 385 388 389 392 394 395 398

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861　7351031
中區皇后大道中46號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上） 5217205　5268305
銅鑼灣百德中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248　4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
票務專線：7369383　7369400
星期一至五朝九晚七辦公　週末週日及假期朝九晚五

泰國·清邁·布吉島
曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3610起
曼谷、布吉島、PHI PHI 壁島、芭堤雅五天、七天 $4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天 $4090起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天 $3890起
★布吉島 P.P.島最新行程★ 小童減收$1,000 *增遊曼谷野生動物園
*住兩晚布吉島加壹晚P.P.島最新落成之P.P. INTERNATIONAL RESORT酒店
*曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店
*天天出發，可延期返港

馬星·馬星泰
馬來西亞（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）五天 $4390
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $4690
馬來西亞（沙巴）七天 $6990
馬星（檳城、怡保）六天 $5210
馬星（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）七天 $5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島、馬六甲）七天 $5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $5590
馬、泰（布吉島）、星八天 $6270
馬、星（檳城、怡保、馬六甲）、泰九天 $6650
*來回泰：華航、馬航
*逢二、三、五、六、日出發，可延期返港

日本·韓日
本州五天、六天、七天 $6690起
★獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物。
九州東京廸士尼七天、八天 $8690起
東北日光廸士尼六天、七天 $7790起
東北、北海道廸士尼七天 $9590
北海道東京六天、七天 $9290起
韓國本州七天、八天 $8590起
韓國九州八天 $8790
韓國北海道六天 $7490
*乘日航，早機去，晚機返。
*天天出發，回程可停東京，大阪或台北。

全韓國
韓國溫陽四天、五天 $4320起
雪岳山、漢城五天
韓國濟州四天、五天
韓國慶州、釜山五天
韓國四天自由團（機票十酒店十早餐十接送）
全韓國（慶州、釜山、濟州）五天、六天、七天
雪岳山（漢城、濟州）六天
*獨家住宿韓國最著名之"釜谷"溫泉大酒店。
*住華克山莊、樂天等大酒店。
*包著名之HONEY BEE歌舞表演。
*天天出發，回程可停台北，不另收費。

菲律賓·宿霧
菲律賓四天、五天、六天 $2890起
宿霧六天、七天 $4190起
多增遊：
(1)百島嶼蔡島，成本最高
(2)紅磨坊夜總會
(3)膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城、翠園等酒家
(4)獨家安排品嚐中菲式火鍋
★馬尼拉住六星級之巴拉沙大酒店★
*乘搭國泰，早機去，晚機返
*天天出發，可延期返港

大阪、東京、廸士尼七天豪華團 $7,990
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 $6,490
北海道、東京、廸士尼五、七天豪華團 $7,590起
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $6,490起
九州、東京、廸士尼七、八天豪華團 $8,590起
JAL

韓國漢城、俗離山四、五天豪華團 $4,390起
韓國漢城、溫陽四天豪華團 $4,390
韓國、濟州、華克山莊四、五天豪華團 $4,590起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團 $4,890
韓國、本州、廸士尼八天豪華團 $8,990
韓國、九州八天豪華團 $8,990

台灣四天渡假團 $3,090
台灣環島六天高級團 $3,990
台灣環島阿里山八天高級團 $4,950
馬爾代夫六、八天豪華遊 $6,290起
斯里蘭卡、馬爾代夫八天豪華遊 $6,690
*星晨萬事達活世界通行，免首年年費，請即申請，查詢電話：842 6111

歐洲·印度
歐洲十、十二天渡假團 $10,790起
歐陸十二天探索團 $12,790
蘇聯、東北歐十三天團 $21,990
歐洲十三、十五天豪華團 $13,690起
歐陸十四天探索團 $14,190
東南歐十三、十五天團 $13,690起
印度八天豪華團 $7,980
KLM　Lauda-air

美、加
夏威夷美加西（東）岸六、九、十一、十三、十五、十七天 $8,690起
美加西（東）岸七、九、十一、十三、十五天 $10,390起
溫哥華（多倫多）四、六天 $8,090起
溫哥華、洛磯山脈五、六天 $11,190起
多倫多古城探索八天 $14,290
美加古城遊踪十一、十三天 $18,690起
Canadian　JAL

澳、紐
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵、紐西蘭（北島）七、十天 $12,190起
墨爾砵、坎培拉、雪梨、紐西蘭（北島）七、十天 $10,090起
黃金海岸、雪梨、坎培拉七、九天 $10,690起
柏斯、雪梨、坎培拉七天 $11,890
大堡礁、黃金海岸、雪梨、墨爾砵七、九天 $12,690起
墨爾砵、大海洋路、雪梨、紐西蘭（南北島）七、十三天 $10,090起
紐西蘭（南北島）、澳洲東岸八、九、十三天 $12,790起

星晨旅遊 Morning Star
● 九龍尖沙咀星光行1529-1532室（山林道口入） 736 8368（9線）
● 香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室 521 0161（9線）
● 荃灣地鐵總站南豐中心1613室 416 5473（6線）
● 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室 旺角地鐵站 332 0955（8線）
● 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室 松坂屋百貨公司樓上 890 7233（5線）
● 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 885 4481（6線）
● 觀塘裕民中心地下18號 341 2001（4線）
● 澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
旅遊熱線電話 735 0333（6線） 524 3068（4線）
星期日及公眾假期照常辦公
牌照編號 350018

圖文傳眞 5594238
●熱線電話 5462583　熱誠服務 5464459●
●每日下午五點半截稿●
（分類廣告）　報日僑華　（明天刊出）　今日來電　（分類廣告）　熱綫電話

疑點甚多 陳玉書

香江雜詠 死刑

神女生涯

綁架女生案

華僑日報分類廣告 收費廉●效力大 備有熱綫電話→

分類廣告 熱綫電話 服務時間 5464459 5462583 每日上午十時至下午五時半

即日來電 明日刊出

圖文傳真:5594238

省時又省力

每日下午五時半截稿

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天二十元

本報分類廣告,歡迎各界來稿惠登,每段(大字四個,小字卅四個)定為一個位,每天收費二十元,刊字如超過一個位,即多出字數按一個位遞增計算,長期照計,不折不扣,上期繳費,每日下午五時半截稿(法律性廣告、請携備身份證)啓事、遺失、鳴謝廣告,每天每一個位收費三十元。

聘請

聘請教師 新界某校 額津貼中學聘請數理化史地學位教師請函附詳歷寄本報933信箱

離島津小 誠聘中英數教師九月到職函履歷近照郵寄坪洲志仁港九號校長收。

誠徵推銷 高佣福利 好前途佳經驗不拘可全職或兼職姓名電話寄原理臣山郵政信箱47310

九龍津小 下午校 聘體育科及新啓導班教師各一名有意者請函附詳歷寄富山邨基心小學

津中 誠聘92年度91英文科學位教師有意請備履歷函西貢竹角鄉植之中學校長收

市區津小 誠聘音樂兼中數教師一位九月到職附照片履歷寄慈雲山沙田坳邨側基慈上午校

屯門津小 聘師範 訓大專資格各科教師基督徒更佳函元朗錦田信箱40號

英文導師 南區補習中心聘星期六上午或全日教會考英文有意電八七三〇三七三彭校長

港區私立小學 各科教師預科畢業生五千七詳履歷電話寄華僑日報428箱

離島津小 上下午代課一年CM有級以英文體育為佳請函大嶼山南區拾塱學校

順利琴行 誠聘口琴;口風琴;牧童笛;小提琴暑期導師多名。請電:3443993洽

沙田津小 下午校誠聘英文體育音樂科合格教師九月到職有意電6487684洽

誠聘幼師 沙田區幼稚園聘幼師及助教已受訓或有經驗識琴者優先八月到職有意電6491128

誠聘幼師 葵涌區聘全日及半日幼師薪優供膳無需經驗有意電4271128

津校書記 大埔區分校聘書記乙名懂打字及有經驗者優先請詳歷寄藍田邨11座唐成學校

誠聘幼師 幼稚園聘請幼師銅鑼灣區全日或半日均可有意電8950539

津小文員 聘事務員 八月十二到職中學程度薪4860起字體端正抄腦打字將軍澳7013072

津小上午 地鐵站對面聘中文美勞中級教師九月到職函履照黃大仙正德街102號校長收

旺角津小 聘英音甲級教師各一位九月到職附照片履歷寄太子道191B協和下午校

聘請教師 津貼中度弱智學校下學年欲聘甲級教師請詳履歷近照寄大埔南坑松嶺村學校

誠聘幼師 九龍區幼稚園請全日半日教師待遇依政府建議有意者晚八時至十時電3889824洽

聘請教師 粉嶺區中學誠聘中英數各科學位教師有意者函粉嶺馬會道心誠中學

輕度弱智 津校聘甲級體育教師九月到職請緒歷照寄救世軍石湖學校上水馬會道第八區

聘請幼師 九龍北區基督教幼稚園誠聘經驗教師有意請在辦公時間電三二六一五四六洽

留宿女工 沙田津小請留宿女工須刻苦耐勞略識文字合請函附近照本報信箱四二四號洽

仁愛堂 鳥溪沙劉發夫人小學上午校聘音體導班文憑教師及代課請電:4510372譚小姐

荃灣津小 下午教會校聘英音體全職教師數名九月到職請緒詳歷近照寄本報信箱530號

大埔津小 林村公立黃福鑾下午校九月聘英音體教師多名有意緒歷附照寄大埔太和邨上址

誠聘幼師 二年制幼師課程八月到職另上午班幼師柴灣漁灣邨順樓19至28地下560003

津小教師 油尖區下午校聘音樂全職教師大專或師範九月到職辦公時間電7802296約洽

誠聘幼師 宣道會大和幼稚園聘幼師基督徒略具經驗有意請電6509555校長洽

上水津中 誠聘家政CM另英文科文憑代課教師(9至12月)請上水馬會道鳳溪第一中學

元朗津小 朗屏惠州下午校擴班聘各科甲級教師多名請具履歷函本校約見

大埔幼師 教會幼稚園聘幼師及助教,識琴。已受訓或有經驗者優先。有意請電6574168

津貼小學 聘文助理員中五程度語文良好略懂電腦九月一日到職電三貳三四一七五約見

港島津中 誠聘GM及任教F1英文有意附履歷照片寄香港司徒拔道15號嶺南(杏花邨)中學

沙田津小 下午校誠聘中英數音體文憑教師九月二日到職有意者請電6429118黃小姐洽

書店 售貨中學程度返十至八時免經驗月薪3550-4000供午膳親淮函寄太古城山閣平台大發行讀生收

葵涌津中 聘文憑英文教師可兼教低班世史附履歷電話寄和宜合道450號或電4238806

請聘琴師 深水埗工作電7445599

葵涌津中 誠聘英文科學位教師有意者請電4204040

兼職導師 聘中學程度大專大學生歡迎兼職地區時間任擇上門教師電4985590

琴行聘請 鋼琴導師一名星期二有意電6060820

暑期教師 教育中心聘暑期補習及電腦教師大專程度經驗優先香港區工作電8955344

誠聘幼師 灣仔區工作需具經驗及會受訓十二周有意請電5277307善一堂幼稚園校長洽

誠聘主任 幼稚園主任小學訓育主任教師多位會計兼書記詳歷照電話函又一村蔚菊路二號

誠聘幼師 鴨脷洲區聘全日半日幼師八月到職有意電8733011或8140708洽

半日幼師 大埔區誠聘幼師多名具12週更佳有意電6589813

誠聘幼師 官塘瑞和幼稚園聘幼師助教基督徒優先有意電3894218或函校監

聘暑期班 老師教升中五附加數地理英文生物化學津中會考班老師為合沙田工作6016177

葵涌津中 聘學位教師應用數學兼教物理及中文兼教中史有意電7448301

誠聘幼師 官塘區 學畢業對幼兒工作有興趣經驗基督徒優先電:7509344

沙田區 急聘全日幼兒園教師備琴亦可 新優有意者請電6918988

幼兒工作 沙田區資助幼兒園聘幼兒工作員會考五科合格有意電〇六七九六三二梁

津中聘請 中文各級英文歷史及經濟教師行政助理需預科畢業英文 3866788洽

夜中教師 英數中聘理化生打字會計經濟史文學電腦經驗優先電3893289關小姐

聘請幼師 深水埗區幼稚園擴班聘教師及校工經驗不拘八月到職電3611971劉校長洽

沙田津中 學位 誠聘任教高年級英文科教師請電6488291約見

上午幼師 黃大仙區聘已受訓或經驗基督徒十二到職電:3286644

預科教師 港九某夜校聘預科英文中數有意請電5489905馬先生洽

誠聘幼師 銅鑼灣區聘二年制及十二週受訓幼師供午膳薪優電8917344

誠聘幼師 上水區非牟利幼稚園聘八月到職經驗教師薪優有意請電6719919校長洽

大埔幼師 幼兒園聘幼師及助教上午及全日均可經驗優先大埔大明里樓二樓電6562924

聘請幼師 區幼稚園請有經驗上午教師有意者請在辦公時間電6610217接洽

聘請幼師 粉嶺區幼稚園請有經驗上午教師有意者請在辦公時間電6721332接洽

北角津小 下午校聘中文音樂體育科教師履歷相片函本報郵箱一五五二號

大埔津小 下年度聘教師履歷近照寄大元邨道教禮和小學

屯門津小 下午校誠聘音樂科教師九月到職電4621722或晚電

誠聘幼師 何文田幼稚園請全日或半日8月到職有意請電7115684

聘請幼師 沙田區幼稚園請有經驗上午教師有意在辦公時間電7640058洽

港區幼師 已受訓優先錄用另請校長一名有意請電6990665接洽

急聘文員 中五程度男女均可有意請電七九三〇石小姐洽

津校校工 特殊校聘男女健康工作及維修工具經驗者優先附近照寄官塘觀塘道復康徑八號

西區文員 貿易公司聘女職員英文中五程度懂打字記流利國語粵語有意請電5488233洽

學校工友 東涌大坑基督教書院聘校工50歲以下品行端正體健有意請潔電7778344

聘請幼師 幼稚園聘請經驗教師薪優有意請電三三五九三七一一

聘請幼師 沙田區幼稚園八月份到職上午幼師經驗請電6050296主任

聘請幼師 九龍園竹幼師經驗或有受訓優先請電7263389主任

聘請幼師 屯門上石梨區聘請八月份到職上午幼師經驗優先請電4669932石梨4205904

津中女性體育教師 新界津中誠聘體育兼中文文憑教師乙名有意者請電6700406洽

葵涌幼師 聘全日或半日幼稚園教師數名中五或以上程度有愛心葵涌區工作有意請來函連同近照或親臨和宜合道一號洽電4227090

兼職補習 中學男女小學全科上門補習導師多名港九新界各區時間任擇亦可以無須經驗期高中工作者親臨尖沙咀快捷補習社新界沙田大圍商業大廈203室地鐵站出口柯士甸道落2字 366-2586

誠聘幼師 港島東區幼稚園聘上午教師全日工作員及助教八月到職薪優供午膳有公積金已受訓有經驗優先辦公時間電5615804

英文教師 津中誠聘英文教師乙名九月到任請繕履歷寄青衣長康邨第五期樂善堂梁植偉紀念中學或電:4955890

幼園主任 官塘將軍澳區誠聘幼園主任一名二年制師訓畢業富行政經驗有意辦公時間電3628379

私立小學 (港區天主教)誠聘下年度英、音、體女教師,F.5-F.7程度有意請在辦公時間內電5760601約

粉嶺津小 誠聘下年度體育教師乙名,有意請親繕履歷近照寄粉嶺郵箱27號

暑期 新界兼職補習 九龍、港島扎記、連晚教中心 月薪 4146332 7706711 8382128

高薪補習教師 高薪補習教師 九龍:新界及將軍澳區教育機構誠聘 ①全職小組教師②行政文員及助教 ③晚上兼職教師(星期一至五) 須盡責,有專人訓練;福利優厚;歡迎在校學生(暑期免問) ☆薪酬約半年起;歡迎應屆會考畢業生☆ 電7014782

請音樂教師 聘請八級鋼琴教師有意上班有足夠學生請電五五二三六〇

葵盛津小 高年級中英數音體教師多名檢定或大專均可聖公會主恩小學4256204

幼兒工作 屯門幼兒園聘幼兒工作員會考五科合格已受訓優先電五八〇五七四八

幼兒中心 鴨脷洲區幼兒中心招請有經驗工作員一名八月到職跟政府薪級4200元起基督徒優先有意者請電5547591主任洽

聘女文員 多名荃灣葵芳區工作年21以上有兩年工作經驗略懂會計打字有意者請電4100668

灣仔津小 下午校聘低年級英文教師能兼授體育科更佳,基督徒教師優先,九月二日到職詳履歷近照函灣仔活道救世軍光裕小學

葵涌津中 聘下學年二級或三級實驗室技術員,請電 4202103 葵涌蘇浙公學約見。

聘註册護士 大埔嚴重弱智津校聘政府註册護士須輪班工作申請者附履歷電話寄大埔南坑松嶺邨第二校或電6670911林校長

幼兒工作員 紅磡土瓜灣道幼兒中心誠聘幼兒工作員已註冊者或未註冊者均可有意應徵者請電3652261洽

屯門區幼稚園 誠聘91至92年度經驗半日幼師能琴普粵者優先有意請電4519462

聘主任、幼師 官塘區幼稚園聘八月中到職二年或十二週證書上午主任一名及上午教師多名,中五程度;薪優。電:3483232 7756413校長洽

港島津中 誠聘學位教師任教物理數學另三級實驗室助理員(須F5或以上理科生)請電八九一六九六六洽

官塘津小 上午誠聘九月到職教師二名音樂及體育優先考慮請具近照函本報信箱1477號

誠聘教師 官塘區私立小學上午校誠聘九一年度教師多名及書記一名,有意者請備履歷寄本報信箱1251號

GM/CM家政教師 青衣津中誠聘下年度學位或非學位家政科教員一名有意請電:4950226(日)或7418162(晚)約見

宿舍聘福利工作員 特殊津校急聘福利工作員女性需留夜輪更照顧宿生起居薪約6260-10990年21歲以上中學會考五科合格或國內大學畢業並須附有國內高中畢業証書相片履歷寄官塘復康徑9號雅麗珊郡主紅十字會學校黃舍監洽

夜英中聘 下午度九月到職教師 (一)港大預科中文、英文、經濟、地理 (二)會考班文理各科 (三)F1-F3各科 有意請函履歷電話近照寄九龍福榮街533號長沙灣天主教英文夜中學梁校長收

津小教師 沙田津小聘英文音樂美勞體育教師合請附近照函本報信箱四二三號洽

誠聘幼師 將軍澳非牟利幼稚園聘九月到職經驗幼師及分組助教多名有意請詳履歷近照寄九龍牛頭角振華道樂雅苑A座18樓6號校長收

旺角津中學位教師 誠聘任教高年級學位教師一、中文中史 二、理科 三、英文社會學位教師各一名,有意詳歷照函本報信箱1476號

聖公會屬下幼稚園 聘請基督徒文員檔電腦三個月受訓幼師數名有愛心忍耐能琴美勞供午膳有公積金醫療及進修津貼九月到職有意請繕履歷地址電話附近照寄本報信箱1474號

上午幼師 全日書記 屯門非牟利幼稚園聘上午經驗幼師多名,薪優供午膳另柴灣區書記一名懂簿記打字有意請電4651440洽

屯門津小 下午校擴班聘體育教師詳履歷照寄屯門44區兆禧苑仁濟醫院羅陳楚思小學

聘女教師 九龍又一村區某天主教私立小學聘女教師,需F.5以上至F.7以下程度英、數良好為合有意者請備詳歷寄九龍又一村達之路20號校長收

英文科教師 誠聘下年度英文科學位教師應徵者請繕履歷近照電話函九龍橫頭磡余近卿中學校長收

幼兒園 馬鞍山幼兒園誠聘已受訓基督徒工作員及簿記文員薪優電6416338

聘男製版員 本報製版部聘製版員,夜班工作,有些經驗者優先考慮,有意請晚上十一時電5463759找陳先生洽。

香港賽馬會旺角區文娛康樂體育會林百欣中心 (1)誠聘下列兼職導師 中學數理化經驗導師 (2)小學五六年級補習導師 (3)中國武術(4)壁球(5)游泳(6)漫畫(7)髮型(8)韻律操(9)器械健身 有意者請繕履歷相片寄大角咀樺樹街110號林百欣中心或電三九三〇二八九

急聘司機 $6000 文化機構中區上班10小時輪值有假另津貼補水月入六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報10號信箱約洽

沙田津中 東華三院馮黃鳳亭中學誠聘下年度下列各科文憑教師: I 英文兼數學或綜合科學 II 家政兼中文或英文 有意者請電6913738約洽

聘請幼師 聖公會非牟利幼稚園聘全日幼師,經驗識琴優先,薪優供膳,有公積金晚電3239306校長洽

屯門津中誠聘 1 行政/會計助理——中七程度,持LCC高級會計証書,五年實際經驗。打字快,懂電腦。能獨立處理學校全盤帳目,有辦公室管理經驗優先。 2 實驗室技術員II/III級——會考五科合格,包括英、生、化、物。中七,有經驗或持證書優先。 詳具履歷、近照函本報信箱528號

誠聘教師 基督教津中聘中文美術設計及科學教師有志請函九龍斧山道壹六式號

誠聘幼師 上水區非牟利教會幼稚園聘請下年度經驗教師有意請電6735088校長洽

徵求

校務文員 中學聘九月畢業中學書法端整識英文打字薪5365元有公積金函新亞中學龍翔道六號

深圳徵婚 妹34未婚 貌娟標準人才徵美加籍男46下正職能帶出國有意電照本報1238箱必復

徵藝筆友 本人愛好藝術誠徵藝術愛好文化交流為友有意者函本報信箱1693號

誠徵女友 40理主助 任身高貌端良好喑好斯文失婚可二人世界36下純樸仕女本報1242箱

徵女伴 商人與 寶菜高經濟富裕有物業失婚徵45單身淑女誠意電照本報1243箱

事業徵伴 單身年50 中西全科醫生診所正直油尖大間診所徵端莊女醫合作電照本報963箱

夫婦徵友 要求高尚 職業有事業基礎結伴遊山玩水志同道合者函本報信箱955號

徵男友 女26未婚 徵28至32高5呎7以上有上進心健談有意請電照本報信箱956號

女仕徵婚 38歲未婚 貌端純內向文員徵45誠實有經濟基礎男仕至38請電照本報信箱1696約

徵男友 女28有正當職業 美貌賢淑先友後婚心身相印何樂不為幸福家庭3849722金姑娘接洽

誠徵女友 物業有事業徵32下誠實女子為婚友有意照本報信箱1244 電52上有未

徵婚 女未婚年30 至38 5'5"-5'9"商業高尚專上學品貌佳徵男31-35' 學歷近照電話本報信箱954無照不復

徵求女友 男34入 30式離失亦可女士少女徵求 先友後婚電照本報945

誠徵男友 女未婚正職貌 佳徵32歲上高5'7上有經濟基礎責任心正派男士電照本報414信箱

誠徵女友 年40未婚 好,徵35下5'4尺左右女友電照本報1228信箱 商人俊經商有物業經濟

溫馨婚姻 多元化紅娘專業代撮合 不牟利客多7801106

誠徵女友 男中年商 俊有樓正派徵純樸女仕為友肥伴不拘九龍單身郵政總局74349號郵箱

誠徵男友 女33離婚 貌娟文職徵43下端學識事業基礎為友健具照本報信箱一七〇〇號函電

誠徵男友 女40 除獨身貌端溫文徵有事業經濟基礎55下高尚商人為友電照本報1551箱

代妹徵友 妹未婚5'6"27 品貌佳內向文職徵經涵養見廣品格高尚男誠意函電照本報958箱

徵婚 女28歲上海模 型近日來港旅遊徵特兒賢妻良母有事業基礎真心誠意先友後婚函本報959箱

女伴知己 商47失男 誠徵淑德溫順互訴重情知己女伴年長互勉拘附電歷照本報427箱不

誠徵女友 男28 務員貌端徵24至30呎5'9公5以上淑女信主非吸2上…有意寄本報425信箱

徵求又一邨俱樂部會籍 請列明轉會籍費用,聯絡人姓名,電話,寄本報郵箱1247號

異性朋友 朋友是每個人都須要的,我們可幫你。請附回郵信封,函 SING TAO MAIL BOX 75E 417,DUNDAS STREET WEST, TORONTO, ONT. M5T 1G6, CANADA

友誼之旅 蒲台海鮮 一21日遊上古島天西美味海鮮風味午餐卡拉OK星期四午2晚7中心2201 3771 3900

慧妍雅仕軒 終身伴侶何處尋?慧妍雅仕為你牽專業知識爲君選把握機會莫拖延諮詢守信絕對保守密十二時至九時請電7811971預約星期四休息

本公司專為品格學歷良好人士擇偶電 8828568

紅線軒 代30 5'8"政府職文進男徵女23以上明理

誠徵 共同志趣男至48單身對時裝設計有基礎愛好品學佳貌端整潔同創業歷照時裝稿本報1255號

徵求女童 夫婦無子 女有物業經濟及愛心求10歲左右為女中泰印更佳誠函電本報1254信箱

誠徵女友 公務員30 技工徵25-30女友5.2尺下請函本報信箱1256

徵男友 女未婚38 中學貌端文靜徵正職無孩亦可惡習男友離失電照址本報16號信箱

徵女友 男文職43 朗健誠徵45下正職為友誠意來電照函本報信箱1246號

徵女友 男未婚30 正職貌端大學重情若女仕熱愛生活徵本年報信箱1245號

誠徵女友 女24 35有事業 端文職徵年30-45業或經濟基礎男士為婚友照電話函本報957

美滿婚姻 鳴謝TVB專訪 收費平成功快保密自置彌敦道242號立信大廈9字J 3120877

誠徵女友 男36未婚 專上自置物業月入萬七政府工徵儉樸淑女為友函電照本報信箱1248號

誠徵女友 正職男 中學端健誠徵女友40至45有意有職簡歷有電必覆本報1249信箱

徵友 男40文職高健 品德佳有教養無不良嗜好國語徵女友共創前途電歷本報1253箱附照更佳誠者必覆守秘

誠徵單身 志同道合之友 正職或經商人品好對資房地產有認識和興趣投銅鑼灣郵箱31033號

徵求女友 男31未婚 大學畢業5'8"坦誠可靠徵30下端莊開朗女士誠意電照本報信箱1252號

徵女友 男56鰥 文職失婚不賭不嫖兒女獨立徵失有孩不拘女友如有意來信本報426信箱

國際電腦婚姻 亨譽傳播界撮合遍世界 全港首創電腦彩視傳真助選本港海外高職專業,保密準確 政府註册 8921282 灣仔軒尼詩道166亨寧商廈8字B

東亞電腦婚姻協進會 政府註册 鳴謝亞視時事追擊專訪 本港美加澳籍優秀會員衆多 資料準確詳盡★8336302 灣仔洛克道212號洛洋閣商廈13字樓B2

幸福婚姻服務有限公司 相逢何必曾相識,千里姻緣一綫牽 73年成立自置尖沙咀河內道2號5樓 每日11-7時半 3689986 傳真 3665857 委託之男性品學優事業有成女性貌娟好善理家政 電視電台報刊三佰餘次訪問 美加澳設分處(此廣告逢雙日刊登)

知己電腦婚姻 集團有限公司 3320088 世界集團聯營歷史悠久香港總公司並設美加澳分行傳真電腦操作誠懇準確介紹鳴謝傳播界訪問彌敦道580號彌敦中心1902室

誠徵女友 樣貌端正中等程度以上工作勤年齡四十歲以下佳者為人誠實有意者請函寄香港郵政總局信箱2085號收無照不覆資料保密無不良成份。

徵女婚友 男38歲公務員5'7"150磅月薪三萬餘居留有樓有車居英權失婚有一子18歲一女14歲有愛心及耐性不煙酒現徵24-36開朗女性離失有孩亦可電照本報12信箱

徵婚啓事 美籍華人誠徵本港淑女先友後婚年齡40/55歲婚姻狀況不拘須有經濟基礎有意移民加洲共創美滿未來信寄1267 ELYSIAN PARK AVE ... CA 90026 MR... YUI

誠徵男伴 本女35離婚 一子滿族中等身高5.6"體重130磅任職檢查處40以上外籍男仕(華人一身高5.9"以上,大專商職有事業基礎,離失女孩附合寄3R照片,旺角郵政信箱七九三〇二號附通訊地址電話為要

愛心天地 優良婚姻介紹 學位人士主辦 基督徒獲半價 看照片免收費 彌敦道570(油麻地鐵側)基利大厦1102 電7716286或7715701

電話朋友 打電話識朋友不到本公司自己約見無尷尬女士獲特價7715701或7716286愛心天地 1930020530 滙豐(色情免問)

徵女婚友 俊健技術員有樓收入租金徵25以下1.65至1.7米端莊未婚正職女函電照址本報17號信箱

姪女徵婚 女25歲不足5.5呎貌與身材俱佳缺本事文化低文靜聽話胆子小愛靜徵25歲以上男仕,有樓住或經濟基礎更好,不嗜賭有愛心,無相不覆不合則退本報信箱1250號

您的婚姻 鳴謝傳播界訪問 客多優良保密收費廉宜成功率高旺角砵蘭街好旺角購物中心2字238室 7109632

聯合電腦婚姻 ☆專業撮合本港及海外姻緣先友後婚 免費委託電 7800328 鳴謝亞視訪問推介 謝亞視國際台再聞日見訪問成功率高 請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓

現代電腦婚姻 鳴謝TVB專訪成功率高 免費電話委託 8332938 ★政府註册不牟利費用廉撮合遍全球 軒尼詩道473號建德豐商厦903室

招生

專業授泳 市政局游泳及健身教練個人小組時間地點任擇1168298 叫3228方洽

書畫 山水花卉隸行楷書時班兩文經驗個別教授招暑期平駱克道482電8917017

西人會話 英美教師專教各級學生及成人會話文法小組個別佐敦華彩二時後3693453

專授鋼琴 經驗教授初學至八級可上門保送考試佐敦道3486773或3851935陳小姐

樂理班 五級樂理八級樂理美孚區上課電7449607

琴音練 鋼調訓 移民適用 7445599

鋼琴提琴 歐氏學院純教學非琴行歷史久成績佳保送考試月費220尖3678360旺7710794

安全托兒 灣仔幼稚園二歲方便全日費廉派升名校電5275592來面洽學額無多

上門鋼琴 音樂專業八級鋼琴導師教鋼琴子琴唱歌技巧月240元電紅磡3621065 3323968

書畫 史正中楠麗芳教授成人兒童毛筆原子筆正行草書隸地址柯士甸道132大極樓8/C座TL3685028詢

泳 5670435 國際文憑及具經驗游泳教練授泳安全速成。

西洋笛鋼琴 經驗女師教授各級西洋長笛鋼琴電5465409 5467555

工商會計 實用速成高級教授方法實際採用帳冊技能獲得由會計師傳授相結合資產負責中文解答預算盤算等及稅報初步學程度月或英文程報均可稅改進及處理事項補導求是者考改善之職轉職需要在旺角彌敦道610號荷李活商業中心507室林文工商會計公司電話7711348

補習

優質補習 港大畢業生及廿年經驗教師補預科中小學設暑期英文組數理組成績啟蒙電5713478

小組補習 港大畢業現職津中教師精補中四至中七普附應數物理三至四人一組電7501678

現職教師 師範畢業替小學各級上門補習區不限查詢請電1168866叫8805郎

上門補習 經驗教師誠替九龍城或九龍塘F.1至F.5補英數理化電1168236叫9228吳

名校精教 聖保羅男女理科中七生多年經驗精通課程誠教中一至五英數理科1168838-125

經驗補習 男女上門 預科理工大專港中大師範生誠替港九新界中小學生補習全科736-0206

網球單車 盟威體運 游泳訓練 訓練中心 男女專業教練沙田專用泳池授課保証安全譽首創單車安全駕駛訓練 電話:3826343 傳真:3825214

精英游泳會 暑期學生班8節330元,10節410元12節490元,成人及小童班10節495元,分小組教授德福花園室內私家泳池報名請到:牛頭角淘大商場二期一樓185-6(日星琴行電7950061)

小提琴 鋼琴 經驗教師教授在職管弦樂團可上門電4570935

海燕藝術學院 素描水彩會考美術、鋼琴歌唱小提琴古箏、暑期兒童美術音樂班,彌敦道242號立信大廈3/F 佐敦道站7224845 7226987

溫兆明 專池授泳 留英國際高級游泳教練太平山飛魚六屆渡海泳冠軍親授請電手提9488286傳呼1128666叫3628錄音電話5787029

中華武術 個別教授 現職武術教練專教兒童成人或速成刀劍棍一套有意電3432096李師傅

鋼琴名師 應邀國際認可名師個別教授鋼琴樂理可為考生作考試前預習請電4988089

書法國畫 篆刻素描初學深造近北角地鐵站白楊9875622

會考7A 港大英皇畢業誠補預科中學精英文數理化電腦各級附加數3454708

上門補習 經驗教師精補中小英數盡責導師發晚七後474431或7133176

港大畢業 現職教師誠補預科中小各級驗盡責方法佳見效快英文特優午後電3233692

上門補習 中小全科 宇號老安排快免手續費師資優良男女導師時間任擇歡迎查詢366-2586

特優補習 預科會考英數文理商科及中小全科經驗教師頒上學士大專師範預科生任教地區時間任擇上門或到本會均可學費廉宜優質服務保証請致電4985590考藝學社

名校補習 聖保羅男女預科生多名誠替中學各級補習全科或理科衆人成績優異經驗豐富有意電:5292175港九各區均可。

F67 速成 英數理化 七月初開課小組教學 港倫大AB合格會考F5數學物理 附加純應數化學小組 暑期各級生額不選大學多個別年8902373 港大F5 師教F7

香港大學 香港中大 留學生任教

通達補習班 純應數理化新數附加數

會考補習 各級數理化 二十二年經驗彌敦道726號六樓電:3948004

護老

平安護理 醫院註册西醫診護士經驗護理環境清靜可行路窩打老道124D地下3368573

長健護老 經驗之家醫護收費低收老弱病殘人仕九龍大角咀松樹街一號3946283 3408579

名揚護老 收殘病經驗西醫護士主辦代貧傳援助2000元起尖沙咀磨地道38號3115687

美辰護老 招人老院交通便利舒適專業護理務好設備佳收費廉德輔道西153號二樓5467102

仁濟護老 環境清雅物理治療經驗醫護九龍塘界限街106號二樓A 3364473

金城護老院 何文田窩打老道79號帝國大廈一樓六室(即新光酒樓對面)交通便護理好醫生巡房收費合理電7148077陳院長洽口碑好老人家歸安心放心

劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號(近浸會醫院不設分院)花園別墅 全新裝修 西醫主理 3371118 環境幽美 安老護理 一流設備 3371008

香港護老之家 九龍塘分院共百餘位,金巴倫道二號及十二號註册西醫主辦免費醫療,施他佛道13號,全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較3386228三線

松柏國際(香港)協會(護理安老服務) *全港最具規模,佔地八萬餘呎,員工百多名* 護理:2,300元起,包括食、住、醫療,24小時護理、餵飯等。 宿費:月費1,000-1,400元,包食宿及膳償醫療。(有單人房供應) 會址:石崗錦田公路111約2139地段 4686132 九龍辦事處:彌敦道343號永安置業大厦1104室 3856177

嘉年護老院 環境優美,前門樹木葱翠,後院花草勁生,汽車直達門前,不需上樓,設備新穎西式化,註册西醫,註册護士主理。 北角繼園街38-40號地下 8114928

九龍塘博愛老人院 環境優美,花園別墅,老人家樂園 全港最大,交通方便,設備一流,觀迎參觀 註册西醫,經驗姑娘提供物理治療 3377708 3386181 3382092 3376381

商業

裝修包妥 泥水油漆木器水電鐵器防漏 1168236叫708

專收玩具 文具精品 商店存貨百貨洋行玩具貨辦即決定現金6941735蔡

奇華結婚禮餅 馳譽港九數十多年 奇華金黃蓮蓉

精工巧製 食過讚好 特備中西餅劵 利便派送親友 總公司及工場 九龍長沙灣青山道666號奇華工業大廈 電話七八五六〇六六

門市部:
總 行:九龍長沙灣青山道666號 電話七四三七七二七
觀 塘:九龍觀塘道316-318號 電話七五六一貳八一
旺 角:九龍旺角上海街458號 電話:三八四五一九六
深水埗:九龍北河街193號 電話三八六四五八二
青山道:九龍青山道406號 電話七四一一六一二
油麻地:九龍上海街218號 電話七七一五〇〇七
土瓜灣:土瓜灣道78號E定安大廈 電話三六四八六五四
荃 灣:新界荃灣眾安街79號 電話四九三八五一二
北 角:北角道11至13號 電話五六六八五八二
吉之島:香港鰂魚涌康山道康怡廣場吉之島 電話八八五五九九一內線五三二

北角餅店經已開幕(恒生銀行斜對面)

萬象

醉眼看香江

疑點甚多

陳玉書

一百勤利公司一傳業，那數千名投資者便都「傻了眼」，開始明白是上當受騙了，於是組織起來去追討債務。

其實，這間公司的騙人手法並不算高明，祇要稍微用腦想想，就會發現其中的疑點：

首先，一間總部設於瑞士的公司，若要爲其所生產的化妝品提供原料，爲何萬里迢迢定要跑到香港來搞什麼「牛奶種金」？飛機航運菌種」及「培養物」的費用難道不是成本？除非那原料必須使用香港的技術或條件，但事實上並非如此。

其次，當無線新聞部人員扮做種菌者去「賣」還培養物時，該公司負責「收菌」的職員根本連袋也不打開，便予以簽收，更遑論此物的各項「技術指標」是否達到了「合格」的標準。故明顯的，所謂「收菌」去製造化妝品之說，不過是障人耳目的一種戲法罷了。

第三，傳媒作出測算，該公司若投資租用地方自行「培植」菌種，連人工計算在內，亦不過耗用十萬元便足夠；但以目前的「牛奶種金」計劃論，則該公司收得同等數量的「菌種」要支出一百五十萬元之巨。試問花十萬元可辦到的事，非要花費一百五十萬元去做，增加成本十五倍，天下有沒有這樣的公司！其明顯是騙人的鬼話也。

南宋歷史小說　李鐵槍傳奇

三三：完顏六斤

完顏霆這一叫，帳後立刻竄出十幾個兵將來，取小姐姐，小姐又是一揚手，兩柄飛刀齊出，刺翻兩人，對小玉說：

「走！」

「快追！抓住這個婆娘！」完顏霆說。

小姐姐掌中托了兩柄飛刀，回頭說：

「若敢來追，包都死於非命！」

小姐姐和小玉一奔出營，對孫一虎等人說：

「即速撤營，到四十里外黑破舖紮營。」

大家心照，立刻上馬，飛奔回營，弟兄早有準備，一聲撤走，馬上拔營。由孫一虎率兩百兄弟，都是精騎，在後掩護。

大隊疾馳四十里，到了黑破舖，恰爲四十里路，小姐姐早已計算明白。完顏霆也不會來追。這時小姐姐方和大家說明經過。

「完顏霆治軍不正，軍心渙散，北抗木華黎南犯大軍，難與爲敵，這是一層；再則是完顏霆曾潛入燕京打將軍情，究竟何故，難以明白，說不定有與敵勾結之嫌。

三者左衛將軍周宇昌對完顏霆也不滿，大軍由張琳和他從汴梁帶來，那些狗男女的事看不入眼，遲早必變。

咱們且退軍四十里，另外駐營，萬一有事，不致亂在裡面，卻須和周宇昌有個連絡，說明咱們的宗旨，若是去了完顏霆，因他統軍，這一旅之師，還可有用。或者可以合力北抗南犯之敵。」

「有此變局，也須告知李大哥。」譚十斤說。

「即速修書，交弟兄快馬去報。」小姐姐說，「周宇昌處，亦不可緩。」

「小弟親往一行。」孫一虎說，「是否說的動，並無把握，試探一下再說。撤軍四十里的緣由，先須與他說明，再看他如何說，然後再言。」

「孫大哥多有歷練，通達人情，你去最好。」小姐姐說。

孫一虎馬不停蹄，次日即帶四個弟兄走回頭路，秘密去見周宇昌左將軍。孫一虎還沒說幾句話，周宇昌便說：

「來得正好，你們青州忠義軍的事，俺早知道了。朝廷不正，上樑不足下樑歪，完顏霆荒淫無恥，又有了徒單氏這個婆娘，也是有眼不識泰山，有心想去勾搭周姐姐，自然出乖露醜，你們拔營而去是對的。」

「徒單氏爲了想給完顏霆勾搭周姐姐嗎？」孫一虎說，「這倒想不到。」

「營裡遍傳，軍心更加渙散，如今你們駐軍黑破鎖，作何打算？」周宇昌說。（一六一）

•高旅•

微言集

魚禍

羅隼

海港出現鯊魚，沙灘上又掛着紅旗和鯊魚旗，警告泳客不要下水，以策安全，據說鯊魚一般是夜間出動多于日間，同時有了血腥味牠們才聞味而來，所以近沙灘淺水的地方，還有不少人在那裡嬉水，我向來一下水我都游到較遠海域，今天是因爲所說附近有鯊踪，于淺處就算是怕了牠，誰知不一會，海灘上的救生員卻用大聲公喇叭對着海邊嬉戲及游水的人說：

「本灘附近發現鯊魚，爲泳客安全計，請立即離開水域。」

既然是這樣說，只好上沙灘，在沙灘小賣部買了罐汽水，事頭婆因冬天時，經常只有我們幾個人幫襯寄衣服，所以都熟口熟面的，她在那裡清閑得很，大家點了頭，見面笑，我說鯊魚出現，叫你清閑哩！她說真是多謝得牠唔少，連連續續的下了十多天雨，昨天起天氣才放晴，陽光普照，星期六及星期天是當旺的日子，卻出現了鯊魚，來沙灘的人，驟然少去三分之二，一切生意都被搞喎哂了。

沙灘上做遊客生意的，有汽水啤酒、雪糕冰條的，都要靠來沙灘的人惠顧，人不來了，生意自然少了，至于供應飯菜的酒樓，人客也稀疏得緊，唯有繼續人頭踴踴的是一家快餐店。全港有幾十個海灘，都同時封閉了，做泳客生意的，大大少少各種生意，每天不知損失了多少，而這種損失，就因那幾條是真是假，半真半假的鯊魚，近日除了死了一人外，卻無人真正見過的鯊魚，有說吃人的是虎鯊，香港人這些天來生活在談鯊變色中。

私奔

一八一：拒作電話錄音

張文惠走後，綠蒂情緒很低落，本也想到找李今唐解解悶。

但李今唐多時沒有打電話給她，倘若自己打去給李今唐，豈非自貶身價？

綠蒂心中還以爲李今唐仍像往日一般的放長線來追求她，因而產生了不愁他不會打電話來邀約見面晚飯的念頭。

卻萬萬沒有想到，李今唐已立意退出這個三角戀的遊戲。

接聽過李伯喜醫生助手的電話，綠蒂心中一動，認爲有了打電話給李今唐的話題。

電話接通……，綠蒂聽到對方的答說：「李董事長行開了，有什麼事？可以說下嗎？」

綠蒂說：「知道他什麼時候回來？」

接聽電話的說不知道，綠蒂便說李先生回來，請說李綠蒂小姐找他。」

接聽電話的記得李綠蒂是以前常與董事長有來往的人，便說：「哦，李小姐，董事長不在香港，已離開有兩個月了。」

綠蒂爲之一怔，想了想說：「我有事想與他聯絡，可以給他在外國的電話號碼給我？」

接聽電話的便請她與李今唐的秘書駱太接話。

綠蒂聽得駱太的聲音後，便說：「駱太，你好。我是董事長的朋友李綠蒂。」

駱太也與綠蒂在電話中打過交道，便說：「李小姐你好！董事長有過電話回來，吩咐過朋友有什麼事，錄音之後寄去給他，他自會作覆，請你說吧！」

綠蒂說：「我可否得到他的電話號碼，直接與他通話？」

駱太說：「對不起！我只能做的是董事長吩咐過的事。」

綠蒂暗中啐一聲說：「那我不對錄音機說了。」

駱太說：「對不起，我幫不到你。」

綠蒂放下電話，心中在想：又是一個離開也不對我說一句，豈有此理。

呂陽

海隅走筆

泳場消夏

小畢

今天是假日，老陳一早宣佈：「飲完茶，去游水！」

兩個兒女跳起來歡呼。

事實上，天氣這麼炎熱，他早就嚷着要去游水，但老陳都沒有答應，而往年這個時候，已游過不下十次了。

由於渴望游水，兩個兒女連飲茶也沒有興趣，只匆匆吃幾籠點心，便出發。

一家四口，乘車來到最著名、最美麗的海灘，自然顯得雀躍非常。

陳太在沙灘上舖了大毛巾，叫兒女躺下。

「不躺不躺！」兒子說。「現在就下水！」女兒說。

「急什麼，」老陳把兩個兒女拉住：「先享受陽光。」

太太爲兒女換上泳衣泳袂，全身塗了太陽油。

「熱得很，我要游水！」兒子已急不及待，站起來欲走向海邊。

「躺下來。」老陳又阻止：「你看大家都躺在沙灘上享受陽光，歌仔都有得唱：陽光與海灘，你我都有份。你又急什麼？乖乖聽話，躺下來吧。」

兩個兒女雖然老大不高興，但也只好跟着躺下。於是一家四口，齊齊享受陽光與海灘。

才十分鐘左右，兒子又熬不住，坐起來，說：

「熱得要命，一身大汗，現在可以游水了吧？」

「熱嗎？去買雪糕吃。」老陳掏出鈔票。

本來，兩個兒女一聽見雪糕，無不拍手叫好，惟今次卻例外，反應平平，兩人都嚷着要下水。

老陳無奈，只好說：

「好，好，再曬一會。」

「你老是要我們曬太陽，卻又不讓我們下水。」兒子一臉子不高興的抗議。

「好吧，多曬一會，就走。」

「走？」

「你們不是要游水嗎？」

「是啊，但你又說要走？」

「當然，新聞報導不是說有鯊魚嗎？」

「這裏沒有鯊魚的踪跡呀。」

「天曉得，牠們游來並不會預先通知我們的，來這裏的人都只享受陽光與海灘，待曬夠了，才乘車回市區的泳池游水。」

香江雜詠

死刑

最近有人提議恢復死刑，蓋只有死刑，才有阻嚇作用也。正是：

最多被判終身禁
享受皇家飯菜香
恢復死刑能阻嚇
犯科難道命嫌長

京華感舊錄

「千唐誌齋」墓誌石

周簡段

「千唐志齋」現在一般不大爲人知道了，但它實在是一個墓志石刻的大寶庫，「千唐志齋」在河南省新安縣鐵門鎮。該地東距「九朝古都」洛陽七十五公里，西距「仰韶文化」遺址澠池縣十五公里，隴海鐵路橫貫東西，洛澠公路穿鎮而過，交通極爲方便。龍鳳二山聳峙，澗水縈繞南北，地勢險要，古稱闕門，後改稱鐵門。齋主人張鈁氏的故居，就坐落在這個小鎮上。

張鈁，字伯英，爲近代書法大家。如果你到得北京，在琉璃廠一些齋、閣還能看到當年請他題寫的牌匾，用筆兒方，頗有漢魏風韻。他早年曾追隨孫中山參加過辛亥革命，討袁運動時，繼任國民革命軍第二十路總指揮，並曾任河南省建設廳長，代理河南省政府主席。抗戰時，五十年代後，任第二屆全國政協委員兼文史館副館長，一九六七年病逝於北京。

張氏一生酷愛金石字畫，早年在其名爲「蟄廬」的花園內別爲院落，築有磚質窖洞十五孔，特將其平生所收集的石刻，鑲嵌貯存於洞內外牆壁間，計共有各類藏石一千三百七十四件，其中絕大部份爲唐人墓志，共一千一百九十三件，故名「千唐志齋」。近代學者章太炎曾給「千唐志齋」題額，後綴尾跋云：「新安張伯英，得唐人墓志千片，因以名齋，屬常炳麟書之。」由此亦可知「千唐志齋」的由來。此外，所藏尚有其他各朝代的墓志及名人書畫石刻，諸如蔡其昌、王鐸、劉墉、陳鴻壽等人的字和鄭板橋的畫，以及漢魏的畫像、造像、經幢等等。

館中墓志石刻大部份出自洛陽邙山一帶，古稱「邙山無卧牛之地」，其墓葬之多，可以想見。洛陽牡丹盛會期間，筆者有幸往訪「千唐志齋」。而今存志石有出自名家手筆的，有唐宋學撰書人姓名，而志石爲勒字的書家也有傳的。單從書法看，有真、草、隸、篆各種書體，反映了初唐、盛唐、中唐、晚唐等不同時期的藝術，還表現了歐、褚、柳、顏等各種流派。這是一批極爲珍貴的古代書法藝術文物，河南省已定爲重點文物，加以保護。

事事關心

一個人

阿买

我愛與好友閒坐一角，促膝談心。

我也愛與一班年紀相若的青年人嘻嘻哈哈的過一天。

但我更享受一個人獨處的時刻。

有些人夜夜在的士高裏狂歡勁舞，盼能把疲累的心揮走，這可以嗎？要知道當夜裏瘋顛過後，明天還得再挺身迎上這花世界。

一般人都喜歡熱鬧喧嚷，不喜歡孤獨寂寞，喜歡一大群人吃喝玩樂，他們認爲人多就一定帶來歡樂。

我覺得並不盡然。

一個人獨處時，沒有了喧嘩笑話，就最適宜靜坐思索。

我曾經讀過一句格言：「靜坐常思己過，閒談莫說人非。」

其實人愛熱鬧，這是不難理解的，但我們更應學習獨處。獨處能讓我們的心境平靜下來，冷靜地去思考日常所作的一切事物，探其因果，這樣就能反省自免。

另一方面，我們在獨處時，可以放開懷抱，擴闊視野，「行遠一點，看遠一點」。

獨處並不是只把自己關在房子內，不停的想呀想，而是當你心無旁鶩時，就更能真正用心靈去感受週遭的一切。

我們可欣賞百鳥飛翔，更可於小徑綏步，仰望藍天白雲。

我們可以在家捧着厚厚的紅樓夢猛啃猛嚼，更可大大的叫喝幾聲，舒其鬱悶……。

這都是一個人獨處的樂趣。

誠實的人

孟林探長經過分析，認爲雷浪不會因貪財起異心，出賣了好友。

反之，杜克有可能爲了金錢，蒙蔽了理智，不擇手段做出了天地不容的事。

孟林探長細心研究，有了疑問：「會不會杜克的供詞有反面作用，雷浪才是受害人？」

孟林探長向下屬徵求意見：如果雷浪蓄意吞掉巨款，會不會留下活口，讓警方從杜克去找尋可能引致破案的綫索呢？

大家一致認爲，既然不惜出賣好友，企圖獨吞巨款，就不會珍惜好友的生命了，只有滅口才保證了逍遙法外，坐享其成。

孟林探長說：「不錯，以雷浪之性格，爲了私利也會做出法所不容的事，杜克則更不用說了。」

一位下屬問：「是什麼意思？」

「如果雷浪還活着，杜克的供詞應由雷浪說出才最合理。」孟林探長說。

「雷浪挾了巨款逃之夭夭，怎麼不會活着。」另一下屬也有疑問。

「假使杜克和雷浪的遭遇互換，那麼，握鐵筆的不是杜克，而是雷浪了。」孟林探長說。

「可是，已經證明，鐵筆有雷浪的指紋，另一端又附有會嚇人的血漬，顯然是雷浪曾抓過鐵筆有所行動了。」一個下屬說。

「如果是杜克的佈局，自然有辦法製造轉移視綫的證據，查下去若另有發現，便會真相大白了。」孟林探長說。

「然而，杜克分明捱了鐵筆一擊昏倒車旁，又怎樣解釋？」另一下屬問。

「這是苦肉計，在罪案中已屢見不鮮了，若是能估有三百多萬，捱一擊之又算什麼呢。」孟林探長似乎已肯定了杜克不是一個真正誠實的人。

「即是說，你懷疑是杜克把自己打昏了。」一個下屬說。

孟林探長點頭說：「如果我的推論沒有錯，雷浪就凶多吉少了。」

（十三）

白虛

拉雜談

坐逍遙監

毒品在世界上的銷量之大，真令人無法想像，從最近美國所破獲一樁三十億美元的毒品案已可見一斑。

三十億美元，折港幣則爲二百三十多億元，這麼多的毒品，如果不是被破獲，而是流到任何一個國度，任何一個城市，所起的毒害，會是如何的後果，真不敢想下去。

雖然是成功地破獲這巨大的毒品案，但相信在未破案之前，已經有多次的運毒事件，否則也不會引起警方的注意，而佈下了地網天羅去捕捉了。

政府在宣傳毒品害人方面，可以說是相當的落力，而且也設有戒毒所。有毒癮的人，只要是醒悟，回頭重生的機會是有的。希望沾上毒品的人，能夠及時醒悟，而未入歧途者，須悟到毒品的害人，千萬不要去沾染。

對於吸毒者，從人們的敘述中，從所有的報導中，獲知，在潛意識中，視爲洪水猛獸，一聽到毒品兩字，已泛起一般寒意。所以，每聽到一樁毒品案的破獲，內心中，就有一種安慰的感覺，深慶又有多人被獲救了。

這樣的想法，自覺很是幼稚，只屬一種自我安慰而已，只是證明自己對於毒品的恐懼，憎恨的情緒。

被列爲世界上最大的惡梟，現已被囚於哥倫比亞一個特地爲他而設的監獄中。

想不到這位舉世聞名的大毒梟，他就算是囹圄入獄，連坐監也坐得「巴閉過人」，自己有一所龐大的花園洋房，還位於半山。哥倫比亞當局爲了保證他的安全，也防止他在監獄中，繼續和外間連絡有關毒品買賣的事，特地派了一隊兵去嚴加防守。

雖然是被判坐監，其實這位毒品的「頭頭」，他的生活不知比起多少沒有犯罪的人，要逍遙快活得多。

怪不得常聽一些年老，過着生活艱辛的人說：做人要做人頭，不要做人尾，就算是做乞兒，也得做乞兒頭。

初聽時，不明其理，現在對於這「做人頭或做乞兒頭」的道理，總算是明白了。

阿妹

一曲難忘

二五四：家姑另有主意

因爲那雀籠並非容易打開的，而且那頭金絲雀，體型不小，不是很容易飛得出來的。打破玉籠飛彩鳳，這頭鳥和艷艷同是斯青所愛的，他明白艷艷的意思了。

各人這才舒一口氣的散去，放下了心上的大石，但總不明白斯青過份鍾愛慣寵艷艷的原因。斯青對艷艷已疼愛的勝過親生，大有身邊無艷艷不歡之感，他將心內的就要私下和妻子說。「我早說過，你不能過份的寵縱她，凡事由她作主，儘早要她和寶麟重住一起，希望生下一個孩子，那她還跑得了嗎？還會懷離婚的念頭嗎？你要她離婚，她也不肯走了。」謝太太滿有把握的說。

「話是這樣說，誰不明白，但誰救你的兒子染上那種羞恥沒面的病，還敢迫人家嗎？人家不提出控訴，不傳出去，就萬幸了。」

「現在寶麟已大好了呀！我再不讓他小夫妻分房了，其實唸甚麼鬼書？你還耽心寶麟沒飯吃嗎？我們就祇這一個兒子。」謝太太抱怨丈夫。

「那由妳去說吧！但要說得婉轉些，不要迫她！別迫出亂子來，唸書可不能反悔的，因爲我已親口答應過博宏兄，而且寶麟實在不行，甚麼又不懂，非再唸書不可。」

這晚謝太太跑進艷艷睡房來，美聲吩咐林嫂出去。

「媽，請坐！有甚麼事？」艷艷

「艷艷，宵夜吃過了麼？這幾天睡得好嗎？」謝太太滿面慈祥親切。

翠螢

都市風情

歡喜冤家

柯秀秀聽到程日成說三十年不見了，她也隨口道：「看來超過了三十年。」

台上又宣佈下一個歌唱節目了，再一次打斷了二人的談話。在掌聲中，柯秀秀說：「我們到場外走走如何。你的節目完了沒有？」

「表演節目完了，如今祇是等結果。今夜說話有些不便，雖然我也很想聽你的別離情況，奈何……」台上的歌聲，掩蓋了二人的說話聲。

「我等你，我在那邊有朋友，也不阻你和拍檔商談下一步工序。」柯秀秀起座，再向彭玉貞打個招呼，攙着腰離去。

「你們分別三十年了，難得一見面就認得，看來，你們的情誼，一定十分深厚。」彭玉貞笑問。

「當年嗎，翠娘的正是她。」程日成道：「而且，我們之間，的確有過一段良好的感情。」

「原來是昔日舊愛重逢，會不會舊情復熾？你太太死了兩年，即使舊情復熾，對你也沒有防礙。」

「可不知她的身世如何？梁太，不要妄談黃昏戀的事了，聽歌罷。」

「耆英分組歌唱比賽如今到了最緊張時刻了，因爲冠亞季軍將要產生，我現在再說一次，冠、亞軍將代表本區參加耆英歌唱大賽，季軍是後備。至於冠亞季軍的分數，十分接近，一兩分之差而已。至於三甲以外的歌者，都有高水平，如果參加別區選拔，定可得到了冠軍。」司儀的獨白，對老人家無限安慰！（二）

•匡成•

僑樂村

東洋小故事

神女生涯

但是一時之間卻又沒有足夠的錢。無疑，他是會經計劃過秘密湊錢的，可惜沒有恒心，積蓄到某一個程度的時候，他便故態復萌，再次任意揮霍，於是他的計劃，便又半途而廢。

阿清發覺英一有了去意的時候，便經常大發脾氣。一天晚上，她甚至歇斯的里地用腰帶去勒住英一的脖子。

「你要上什麼地方去呢？」英一再次開口問尾厢的乘客。不過，他並沒有刻意等待那乘客的回答，原因是他自己也不知道應該開到什麼地方去而希望有人替他出個主意而已。

「我是逃出來的。」女乘客煩躁地說。她的快言快語彷如一盆熱水潑落英一的胸口上面似的。

「你是逃出來的，是不是給壞男人糾纏住呢？」英一的聲音是那麼的親切。

但那個女乘客卻似乎沒有注意到這一點，而咬牙切齒的說：「不是男人……是一個比男人更可惡的女人！」

英一以爲那個女乘客在飲泣着，便從倒後鏡偷偷望了她一眼，發覺她只是出神地望着窗外。這時候，他纔發覺到她有一張稚氣未除的臉孔，膩嫩的肌膚，真的可以拿白璧無瑕來形容。

「我真想到一個遙遠的地方去。」英一不知怎的溜出了一句這樣的話。

不料那女乘客卻立即接口說：「哎吔，我也是這麼想啊！」

英一一聽，這一種不設防式的應對，只會使人感覺到對方的愚昧和無知而已。可是這時候，英一的反應卻只覺得那女乘客是天真和單純的。

這一份喜悅的衝擊，立即叫英一如獲至寶的產生一陣的緊張。

「你的家鄉在那裡？」他問。

「信州，在諏訪附近，你知道霧峯這處地方嗎？我的家鄉就在霧峯附近的一條小村落裡。」

「風景好嗎？」

「好，但我不想回去。我的家人都窮得很……（二六）

亦雄譯

新聞故事

綁架女生案

馬妙然情緒安定後，才猶有餘悸地憶述被綁架、禁錮及被釋的經過。

據牛太所述，被綁架的經過，與上文大致相同，付測賊巢在新界一處較偏僻的農場。

牛太說，愛女馬妙然被挾持，以車運到賊巢後，驚魂未定，不肯吃東西，後來，卒捱不住肚子餓了，才吃了一些麵包和乾糧，七天來，也是如此。

「聽說有三個人輪流監視着她，可有此事？」記者問牛太。

「不止三個，他們是六人，實際上是六個，他們分成兩批，每次都由三個人看管着她。」牛太道。

「她身上的首飾，有沒有被人劫掠？」

「她身上的十四K金頸鍊、金鐲、金戒指，通通給匪徒掠劫，本來，他們還要掠取她佩在身上的小玉佛，這是她心愛之物，多方央求，才不被劫去，她佩戴的手表，可能是廉價貨，他們不感興趣，沒拿去。」

「馬小姐是怎樣被釋出的？」

「昨日下午，她被三個賊人帶往火車站，替她購票讓她登車，還吩咐她下火車後轉乘的士回到這裡來。」

「那末，的士車資又由誰付？」

「這一點，也該交代一下，當時，她身上的現金都被搜掠一空，所以，是匪徒給她足夠的車資的。」

×月×日，即馬妙然回來後的第三天，警方聯同馬妙然和她的雙親，在灣仔總部召開記者會。

警方預先聲言，入座記者不准攜帶攝影機，理由是不讓馬女的廬山真面目。此次能破案，馬女貢獻最大，她將在港親友的名單，全部列出，交給專案小組。

警方將調查範圍，逐步縮小，終於找到一名青年甚有可疑，他不但認識馬家，而且和牛家的太太也很熟，此人姓李，父母親都是有點名氣的人，所以，警方在沒有掌握充分的證據之前，是不敢貿然採取行動的。

不過，李某的行動，已被警方嚴密監視之下。

在這之前，警方確認「藏參」地點，是在新界偏僻區域，但馬女不是本地人，對此不能提供更好的訊息，同時，她上車後是被蒙着眼，故深度近視眼鏡的，令她更難以辨認。警方曾兩次用車載她遊新界，但，仍是徒勞無功。後來，她猛然想起，附近有人打高爾夫球，附近就有一個高爾夫球場。（九）

•梁悅意•

旅遊趣記

童話仙境卡通人物

步行人

咫尺之間，已經踱到一座童話仙境般的房子面前，這不但被視爲狄士尼的特殊標誌，也是最吸引孩子們的地方，而且是場裡中心點，作爲兒童世界的界綫，一點不錯，舉凡轉動劇場也好，鬼屋與潛水艇都是成年人的玩意嗎？

我雖不是兒童，對這座房子，由於格調不同，又怎能輕易放過，房子周圍有水環繞，正要從橋走過去，才發現到處小孩子們是一窩蜂，何以突然奮擠迫起來，卻原來出現了卡通人物，米奇老鼠與當奴鴨，他們早已被包圍起來，再看過來，還有幾個緩緩迎面而來，試問小孩子們怎能不瘋叫若狂呢？

這些卡通人物與會受人喜愛，他對小孩子們何只一派和譪，友好之情溢於言表，互相擁抱拍照留念者有之，我雖然站得遠一點，可是就那間也被圍在核心了。這時候的我，只好也投入起來，換而言之，返老還童了。

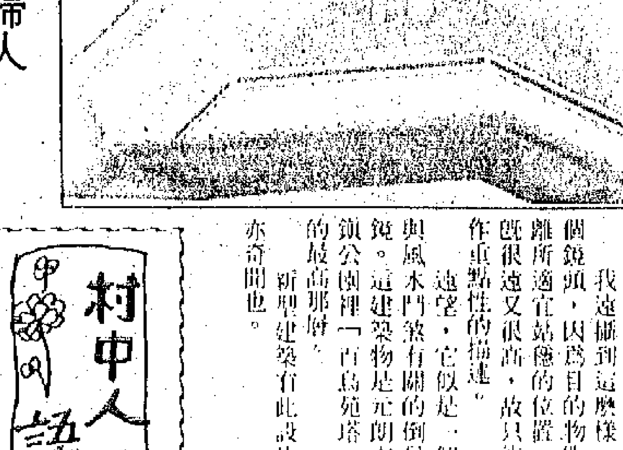
好不容易才從人叢中鑽出來，原來已經身在童話心境而不自知，要走出來除非有待這羣小孩子散去，事情不算困難，卡通人物不會老是停留在一個地方，他們散去後，我正好把相機拿出來，拍兩張童話仙境以留紀念，也把卡通人物攝入鏡頭，小孩子有要求替他拍照的，總然應命，可是拍出來的照片，不知何處何時何日可以還他！

肚皮告訴我已時來中午，場內有不少食肆，種類頗多，豐儉由人，連中國餐館也有，巧得很遇着一個世侄在餐館裡當侍應。

長鏡頭

高塔之上有面鏡子　風水鏡乎非我所知

圖·文·森溪



我這攝到這麼樣一個鏡頭，因爲目的物距離所適宜站穩的位置，既很遠又很高，故只能作重點性的描述。

遠望，它似是一個鏡。這建築物是元朗市鎮公園裡「百鳥苑塔」的最高那層。

新型建築有此設施，亦奇聞也。

情海茫茫

一六九：寂寞的婦人

•童華信•

小燕與鄰居李太朱阿珍雖然相識多年，只知她中年喪夫，還好房子是購置下來的，收了租供屋會，還有多少贏餘，朱阿珍獨個兒生活簡單，也便混過去了。

有時候向附近的工廠要一些什麼拿回來加工，賺一些工錢，她閒常便到鄰居聊天，人緣倒也不錯，也很能幫助別人，她與王家是貼鄰，所以來往也便多了。

朱阿珍的單位比較大，有一廳兩房，還有一個雜物房，她只留一房自己居住，其他的地方都租出了。

她沒有兒女，也不想再嫁，就是這樣過着寂寞的生涯，有時候還去做鐘點女傭，既可以賺錢，也可以打發時光。

小燕留在家中照顧女嬰，也是怪寂寞的，也巴不得有個伴兒聊天，雖然朱阿珍已近中年，但爲人隨和，談笑風生，社會經驗多了，人也世故了。

她向小燕表示，她不想再結婚，她已看破了世情，繁華是過眼雲煙，倒不若清清淡淡的過日，在清淡中仍得其趣，這些話，今天的小燕最中聽。

小燕一直心慕富豪生活，追求享受，所以沒有更多考慮，便與湯是穩上了。

雖然湯是受了重傷，終生殘廢，非始料所及，但這麼一個公子哥兒，愛情遊戲是當慣了的事，左左右右，說盡了山盟海誓，到頭來卻忘得一乾二淨，多少女孩子受了騙，今天的女孩子也多是抱着遊戲心情，離離合合是當慣了的。

可是小燕卻認真起來，湯是縱然不是受傷，也是要分手的，湯是那一廂情願娶人爲家，可是湯是卻從來沒有這麼想，愛情遊戲而已，多不認真，小燕嫁入豪門的夢想破滅了。

村中人語

通脹

閒來路過嚼嚼街，看到了地攤上有許多銅錢，不由得想起了我們的祖宗，也曾以銅錢爲貨幣單位，由銅錢、銅仙、毫、元、十元……。銅錢是最低層的貨幣，但不要小覷它，在我們的祖先時代，吃香過一段日子。

這一代，縱然上了年紀，也只用到銅仙，在三十年代，最低消費便是銅仙，我很記得清楚，就是統一碼頭前的閣飯居，七個銅仙一碗杞牛腩飯，白飯一碗，清湯杞牛腩一碗，對我來說，已是十分奢侈的享受了。

現在同一種東西，大抵要費十五塊錢吧，你算算貴了多少倍。

灣人語

居不易

觀浪客

加州南北兩個大都會洛杉磯及三藩市，近年都有越來越「居不易」的趨勢，主要是房租太貴了。尤其是市區內，像唐人埠或鄰近唐人埠的住宅，要租一個單位居住，租金可能花掉一個人入息的三分之一或一半。目前一個「亞柏文」，三數百呎連客廳、廚房在內，月租一般都要花四五百元。這裡普通職工，月入亦不過千餘元，四五百元房租，已經是他所獲的三分之一以上了，除下的錢若要「養家」，真是談何容易。有個朋友居住在洛杉磯地區，還並非市中心，兩夫婦租住的是一個公寓式單位，約四百呎面積，月租六百餘元。妻子是「全職主婦」，他自己在當地一家銀行裡任職了幾年，現在年薪還不到三萬。入息要繳稅，除付租外，亦只能勉強維持生活而已。目前美國經濟衰退，銀行是受影響最大的行業之一，近期全美有許多銀行就因此倒閉，銀行業員工在美國本已是較低薪一與其他行業相比，現在這位朋友還得擔心職業是否能夠保住。

加州的一些大城市，也像香港一樣，有所謂「租金管制」的，業主要加住客租，必須按照規定，不過這個「租務管制」，仍然有漏洞。不久前三藩市代表住客利益的組織，就指出目前三藩市雖有租金管制條例，但空置樓房卻不在管制之內。這一來，業主要拔市場價格來索租金，假定他的房屋本已租給住客，他就以各種新法去把原來房客趕跑，然後以一新的租金租給別人。據指出，三藩市唐人埠，這類情形亦很常見，一般是樓下做店舖，一些較舊型的建築物，二三樓是住宅，有些廁樓就住了幾伙人。如香港那樣，住客都是低下階層，業主只把他們一「走」，他們今後要「居」在「金山」，就更不易了。事實上，近年由於移民湧入多，洛杉磯地區及三藩市灣區一帶的大小城市，全都「居不易」。三藩市灣區除三藩市市區外，其他如聖荷西、奧克蘭等，租住一個房間，每月也可能要花費三四百。當地的低下收入階層，固然受房租的困擾，那些從外地到來入讀大學的學生，也感到租金負擔的吃力。有個朋友這兩年，先後送兩個兒女到加州就讀，一個在三藩市灣區，另一個在洛杉磯，兩人分別在學校附近租住人家一個房間，每人單是付租金，每月就四百餘美元。

餐後甜品與胡說八道

語花亂飛　車公子

有位食家在專欄裡談餐後甜品，引述西方一個博士銜的專家一些胡說，好像：「餐後愛吃布甸，反映你是一個反覆無常的人，你只愛保持傳統觀念，認為新事物不可取，心態傾向懷舊……」不知閣下有無興趣繼續看下去？車公子就沒有興趣抄下去了，說出這些話的人可做專家，可稱博士，則香港會有上百萬人可稱超專家，超博士矣。車公子就愛吃餐後布甸，豈能由他胡說？

一個「只」愛保持傳統觀念，認為新事物不可取，心態傾向懷舊的人，分明是個專一而不易改變態度與操守者，與「反覆無常」剛剛處於兩個極端。那專家既胡說八道，又矛盾可笑；況且這又和愛在餐後吃布甸拉得上什麼關係耶？

所以，車公子認為在香港任何茶樓酒家，請任何一位顧客隨便講幾句，只要不矛盾可笑，無論說得如何膚淺，怎樣平凡，都勁過該博士專家。例如說食叉燒包可以充飢，便是一項至理明言，誰也提不出相反意見；若說食叉燒包會越食越餓，就胡說八道了。

寫飲食習慣可以反映性格的遊戲，只臨「ABC」階段，唔使去到咁遠複述鬼佬專家的胡說八道者。

講茶各開什麼茶，可以反映性格就有排講矣。從普洱、六安、壽眉、水仙、龍井音，講到白牡丹、鐵觀音，再講到各種香片、菊花以至白滾水，短橋閒閒地可以寫佰十日。

講完開茶可以講叫點心；從五光十色的點心，更能反映五花八門的心態。隨便點講，都好過鬼佬專家之立亂來者。

不過，話是話，只把洋文譯成漢文好，在唔使動腦筋（但如先加密辨然後譯則非動腦筋不可）；自己諗橋，就算上述講開茶、講叫點心的濟橋，也須少少動點腦筋，否則可能出現「龍井」與「烏龍」混淆，「六安」和「六堡」攪亂，又係唔掂！

想落愛翻譯者自有他們的至理存在。即如正談論間那段大文，題目明明說談餐後甜品，誰知有項說到水果去：

「餐後愛吃水果，你很重視健康」云云。說倒不大會說錯，只不過，認為水果是「餐後甜品」，勉強唔勉強D？

GET AHEAD

西蒙

GET AHEAD（成語）

進步，勝過，超越。

HE GETS AHEAD FAST IN HIS STUDIES.

他的學問進步得很快。

WE ARE SURE TO GET AHEAD OF THEM IN THE NOT TOO DISTANT FUTURE.

在不大遠的將來，我們一定可以勝過他們。

TOM HAS GOT AHEAD OF ALL THE OTHER BOYS IN THE CLASS.

湯姆勝過了班上其他的男孩子。

YOU HAVE TO GET AHEAD OF YOUR COMPETITORS.

你必須超越其他的參賽者。

GET RID OF（成語）

消滅，擺脫，除掉。

WE SHOULD GET RID OF GREAT-POWER CHAUVINISM RESOLUTELY, THOROUGHLY, WHOLLY AND COMPLETELY.

我們應當堅決、徹底、乾淨、全部地消滅大國沙文主義。

HOW CAN WE GET RID OF THIS UNWELCOME VISITOR?

我們怎樣才能擺脫這位不受歡迎的客人？

ONLY IN THIS WAY CAN YOU GET RID OF YOUR SLEEPLESSNESS.

你只有這樣才能擺脫你的失眠。

THESE SHOES ARE DIFFICULT TO GET RID OF.

這些鞋子很難賣掉。

WE MUST GET RID OF THIS BAD STYLE.

我們必須去掉這種不良作風。

咀含華英

外國風景中國畫法

雙魚小品

偶爾翻閱榮寶齋畫譜山水部份，傅抱石，亞明兩先生的畫，發現其中多幅是寫國外山水者，畫中人物也都是外國人。可是畫的風格是中國畫，畫面新，技法新，筆墨暢，可見得中國畫一樣可以寫外國風物，只要技法創新，不恪守古法便行。

古人創出的山水畫法，是適應中國的地形地貌，什麼長短披麻，大小斧劈，卷雲折帶……都是由某一種地質概括提升出來的。但天下之大，外國的地質地貌不同於中國，草木人物亦然，用從中國地質概括提升得來什麼皴法，顯然不恭適應，為了不適應，畫面出現的便不是有外國地質特點的山川，而仍是中國地貌，這麼一來，寫外國山水便仍是中國山水的形貌，只不過題識說是外國而已。

這種情況常見，這無他，是畫家不虛心地研究，而硬套上中國畫的技法去外國山川上而已。這不是外國山水不適宜于中國畫的寫法，而是畫家們沒有把中國的技法更發展來適應它。

古代畫家，足不出大江南北，因此他們發明了長短披麻，折帶，劈勢也便夠了。他們沒有機會到外國去，假如他們有此機會，也必定會把皴法更豐富。古人沒有做到的事情，今人做到了，為了用新的筆墨寫外國山川，構圖，筆墨，墨法都是中國的，風格仍然是中國的，看傅抱石，亞明的外國山水便可以見之。

為了技法已創新，於是畫面中出現穿外國衣裝的人物也便沒有鑿枘不入之感。

傅抱石也曾說過，寫新事物得創新法，我們的技法都是從唐宋來，用唐宋的技法來寫新事物是不行的，勉強也就面是不調合的，是古人胎息，沒有新意，寫中國的新事物已是如此，寫外國的山川人物更然，寫外國風物，而有唐宋氣息，是不倫。可是畫家們的技法是從唐宋來，丟下了便一無所有，所以要寫新事物，寫外國山川，必定要創新，後者最主要是地質地貌不同，屋宇形制不同，人民生活不同。要虛心地觀察，從而創新技法，便可以用中國畫法寫外國風景。（二七八）

玉器的手感

君子佩玉　張君默

各個年代的玉器，拿到手上時，都有不同的手感，這是屬於識別方面，比方春秋戰國的片狀器，上手但覺其輕，是由於薄的緣故。另外一個手感特點，就是無論平面上的穀紋還是邊緣，都有扎手的感覺。

漢代的玉器，充份顯現出大漢的渾厚風格，西漢初期還見得春秋戰國時的輕薄，可是很快便形成自負與氣派，即使粗粗的雕一枚八刀唅蟬，同樣見得厚實硬朗，尤其是獸鈕璽鎖都是眼珓如球，身體渾厚，絕不會有明清的精緻感。

宋代玉器同樣給人以渾厚的手感，但是那個渾厚是成熟而內斂的，不似漢的自我膨脹。因此不會有棱角與硬朗的手感，上手只覺其渾圓。

明代的玉器，繼承了宋代的內斂與渾圓，即使是典型的持荷玉童子，上手也只覺得厚重而圓敦，紋飾明朗。要是北方器物，棱角較為粗硬，南方器物，特別是接近晚明，上手開始有精緻細膩感。

清代的玉器，給人以精而滑的手感，即使是雕鏤得十分細緻繁瑣的器物，同樣得一個精的感覺。上手感覺得粗而笨的，要不是雕琢粗糙的民間玉，便是明初的北方玉，欣賞價值就要低得多。

不過，如果憑手感去作器物年代的判斷，與憑上手的重量感去判別玉質，同樣是不科學的，只可以作為玩賞上的經驗之談，好增加一些趣味。

龍眼葡萄

北斗　酒經　黃雅歷

留意中國釀製葡萄酒的人士，都會輕易發現到中國的白葡萄酒，除了是採用由外國引進的「萬事吉」（MUSCAT）葡萄之外，還不乏是以「龍眼」葡萄來作為主要材料釀製而成。

這種「龍眼」（DRAGON EYE）葡萄究竟屬於那一類葡萄，當然亦會引起資深葡萄酒愛者的興趣了，皆因一直以來，都沒有什麼資料與文獻介紹過龍眼葡萄的身世，祇是，葡萄此物本非中國生果卻是肯定的。釀酒專家與考古學家，都深信葡萄已在漢代時循着絲綢之路而由中東一帶流傳而來。由於研究發現到龍眼葡萄與中亞地區所生產的葡萄十分相似，因此對其身世，確定如非循上述途徑，但是近百年前由蘇聯而入了。不過，也因此而未被界定，反而，另一種現今慣用的「萬事吉」葡萄，則已審定是二百多年前由傳教士引進來中國，屬傳教士在傳教之餘，自行用來釀酒以供飲用而栽植的。龍眼葡萄，對於白酒的酒酸與豐滿度有相當的助力，因此不少中國產的白葡萄酒，均樂於採用，比如龍徽（DRAGON SEAL）這種「一半乾」型白酒，便是八九成「萬事吉」與兩成「龍眼」共混合而成的產品。

民聯新主席于大海

焦點人物　正史

中國民聯六月初選出了新的領導班子，三十歲的大陸學生于大海繼王炳章和胡平後，成為中國民聯第三任主席。

于大海現在是美國普林斯頓大學經濟系博士生。他一九八二年北京大學物理系畢業，由華人諾貝爾物理學獎得主李政道選拔赴美深造，後因關注中國大陸改革，欲以所學報效祖國，因而改修經濟，為中國大陸海外優秀人才之一。

當選「民聯」主席之前，他為前總理趙紫陽智囊陳一諮在美主持的「當代中國研究中心」的執行局副主席，負責中心日常事務。當選主席之後，他已辭去「當代中國研究中心」的職務，以便全力主持「民聯」的全盤工作。

在名氣方面，于大海遠遜前兩位主席，有人評論他的組織才能不及王炳章；理論又不及胡平深厚，在民運陷入低潮這兩年，他領導的「民聯」日子恐怕不好過。但是另一看法為于大海具實幹精神，正是民運低潮所需埋首苦幹的人，而且于大海是新人，對以前「民聯」諸多人事恩怨，他從未介入，可以超然態度來處理，有助加強組織的凝聚力量，減少內鬨。

于大海當選後新聞界稱，他是新人，準備以新作風、新方法來推動民聯的工作。他的新工作方法是將更加注重組織工作的完善和更多深入「民聯」的日常運作，希望加強「民聯」基層組織的獨立工作能力，使各部分不必過份依賴總部。「中國民聯」最主要的就是出版發行「中國之春」刊物。據說發行量一萬份以上，發行範圍廣至歐美、香港、日本和澳洲等地，對中國大陸留學生影響頗大。

于大海說，他上任後將增強「中國之春」編輯過程的民主程度，讓更多人參與發言，以減少該雜誌的失誤，尤其是要考慮到仍身在中國大陸的人的安危。他強調要把「民聯」眼目搞得清楚，提高公信力。對於「民聯」與「民陣」的合併表示樂觀。他認為雙方意願一致，有合作基礎，同時許多成員是一身騎兩組織，合起來不會有問題。他特別指出，民運要成大事，就必須走大聯合之路，這才可以和中共對壘。

峇里與巴里

旅遊眼　黃天

最近與朋友共談旅遊，不約而同的是為了「譯名」這個問題而略有感觸。

皆因同一個地方，在不同的人筆下是有各異的叫法，如果這是傳統習慣上的名稱倒屬無可厚非，但完全是執筆者杜選出來的譯名，確實是會令讀者摸不着頭腦的事了。

除了中國本土的地方之外，其他的地方都有其原來的名字，先譯為英文，再由英文譯到中文，更加會有廣東話、國語、上海之數不同的譯法。你又可曾想到，佛羅倫斯與翡冷翠，根本就是同一個地方？

巴黎、倫敦、紐約之數大城市，由於知名已久，大致上亦一個公知曉的譯名，也許大家稱為「她」，也許加上一個新的譯名，稍後才知其談一處而已。因此，筆者在筆下為文之時，一個屬於較少人提及的鄉村名，人人皆知的，除非是大都市祇取其中文名之外，大都是在其譯名之後而再加上其英文原名，就是避免有混淆之現象。

又且提起「峇」字，先前曾遊過蘇門答臘的「多峇湖」，也去過「峇里島」，有人告訴我，現時人們已採用「巴」字去代替「峇」字了。的而且確，現時用巴字的已十分普遍，比如世界性的旅遊刊物「知性之旅系列」，台灣版本全部採用「巴」字，不敢說其錯，但個峇字其實已用了百多二百年，於字典裏也難找得到的原因是其已被當作「名詞」，大概正是這個理由，才被人亂咁改為巴字呢！

集語劇場

負薪之憂

「負薪之憂」，暫時稱有病為負薪之憂，也用為自稱有病的婉辭。源出《禮記．曲禮下》：「君使士射，不能，則辭以疾，言曰：『某有負薪之憂！』」意思是說背柴勞累，體力還未恢復。孔穎達疏：「負：擔也；薪：樵也；……憂：勞也。言己有擔樵（柴）之餘勞，不堪射也。不直云疾而云負薪者，若直云疾，則似傲慢。故陳疾之所由，明非假也。……而今云士負薪者，亦謙辭也。」例句：「我近日有負薪之憂，渾身火燙如焚，不思飲食，卧床不起者半月矣！」

習慣

學苑趣憶　弘三

有人問我有甚麼工作習慣。

想了半天，想不出其所以然，反問一句甚麼是工作習慣。

「工作是要邊抽煙或喝咖啡嗎？」

哦，這些習慣！

一不抽煙，二不喝咖啡，是否代表不能工作？

工作就是把工作做好。抽煙也好、喝咖啡也好、嚼鴉片也好、腿上放個女人也好，最終還是要把工作做安。

把工作做完做安，月終出份薪水，便是工作的習慣。

對方冇病了一半。

工作的習慣倒有一個：用右手執筆。

對方冇病了另一半。說我這個人沒趣。

那生活習慣呢？

生活習慣其實差不多人人都一樣。吃飯睡覺登廁是不自覺的行為，怎麼好說。

唔，像樣的答案。

習慣如廁後洗手。

對，就是要這些嘛！還有呢？

呀，有！習慣穿鞋先穿右腳。

習慣對沒趣的問題不予作答。

習慣睡前喝杯開水。習慣睡前看二、三十頁書，至子夜方能休，哎喲呵欠頻仍喊累叫渴睡，樂此不疲。

又想了半天，總起眉頭問着發問人滿面惘然，剛才所說就是不做不舒服的。

拉大洗澡逛街空口講白話……不是這些！有甚麼東西你不做便會不舒服的？

勇者無懼

都市傳聲　方佳

譚伯嘻嘻笑道：「小巴陳，你脫苦海了！今後慳番許多，請飲茶了。」

小巴陳道：「譚伯，請飲茶時時都得，不過，我並不過份樂觀，此回是止住一陣痛，過吓死灰復燃，更痛到吔吔聲。」

譚伯道：「不會這樣水皮吧！有頭沒有尾，豈非德不卒，除惡難盡。」

小巴陳笑道：「駛乜講！我只睇六五波，暫時是阿蛇勝，能維持得多久？就要睇過至知了。」講到這裡，小巴陳話要開工了，第二日至去飲茶。

房口包見小巴陳走後道：「你兩個講乜？」

譚伯道：「就是講日前警方搗破黑社會勒收小巴保護費個件事，拘捕嫌疑者多人，搜出收取黑錢的名單。搗破勒索集團，令到許多埋站的小巴不必受威脅及繳交保護費。」

行街安道：「從報章上所見的報道，該幫黑友亦可謂猖狂萬分。好似政府抽稅一般，每輛要一次過收入站費數千元，以後則按月收取月費，原來政府抽稅之外，又有另一個「稅組」要小巴過水，否則打爛車頭大玻璃，不許入街內停泊。」

二叔道：「該等黑社在當地勒收行水已久，只是司機多怕報復而不敢挺身指證。今回有不怕死的證人，一次搶抵此黑社會友。」

譚伯道：「此次警方的行動好重要，若個時頂證者，唔夠勇氣就大獲了！」

二叔道：「拍心口啦！勇者無懼！」

十年世事幾番新

名士風流　太子森

文藝界座談與鐵筆先生相遇，先生風采依然，物是人非，一派文士風度。

言及深圳股市之開辟，鐵筆先生云：如果十年前但記之文章，得在「文記」發展，而「新記」得到，提議於特區政府的話，深圳股市，五年前成立，大陸在集資及引進外資方面，已經做多好多功夫，深圳之發展亦好得多。

十年前，鐵筆先生因為友情關係，替「文記」寫經濟專欄，提及特區之經濟發展，應設立股市，以求可以引進外資及發揮市場集資作用。期時，這一篇建議性之文章，乃被扣壓下來，未有發表，後來，開說是上頭認為股市是資本主義之玩意，未宜接納，若在「文記」發表，則產生惡劣影響，乃將其扣壓下來。

十年後，深圳股市開辟，昔日之政策與今天的政策，可曾改變！

如果這麼短短的幾年，在經濟政策上亦有這麼的轉變，開放步伐及策略之不統一，則在「九七」之後，是否仍可以維持五十年不變，這倒也確是使人產生很大的疑慮！

鐵筆先生云自己並非有心挑剔，而是有感而發而已！

銀耳豬手可美容

公關麗人手記　貝莎

有話「皮膚乃健康之鏡」，此言甚是，每人之皮膚變化，最能反映其健康狀況也。常見女性皮膚粗糙，缺乏彈性，以臉部皮膚鬆弛無力為然，但只懂尋求美容藥品，向醫者請教，卻乏將目標轉向飲食以求解決，完全唔知有美容營養法。因此，無論如何，化妝打扮，亦充門面而已。芬妮美容師兼營養師話，要知食物中有營養豐富者，亦有美容功效者不少。

因此，若女人平日懂得多進美容食品，不僅能使臉部皮膚潔白豐潤，還可起美容、健美之功。安妮問，但，該等食物為何？芬妮話，凡含軟骨素之食物有細膩肌膚，活潑細胞，使皮膚富有彈性之效。含軟骨素之食物有雞皮、鮭魚頭、魚翅、鯊魚軟骨（即魚唇），用之與雞皮熬成湯飲用，效果甚佳。

芬妮又言，銀耳又稱白木耳。乃名貴營養滋補佳品之一，營養成份豐富，含有人體必需之蛋白質（包括十七種氨基酸）、脂肪、碳水化合物、多種維生素和微量元素等。中醫認為：銀耳有潤肺、生津、補腎、提神、益氣、健腦、嫩膚等功效。故銀耳美容有極佳效果。銀耳中之膠質，對皮膚之角質層有良好滋養作用和延緩老化作用。因此，平日常食銀耳可使皮膚彈性增加，皺紋相對減少。

傻妹仔曰：「咁要日日食銀耳咯！」陳太曰：「洋葱又如何？」芬妮曰：「近代營養學家研究證明，洋葱中含有人體必需之多種維生素，其中含有一種抗癩皮病之尼克酸，它能促使表皮細胞對血液中氧之吸收，有利於細胞間質形成，增強修復損傷細胞能力，使皮膚保持潔白豐潤。至於兔肉，日本人認為，兔肉乃「美容肉」。原因是兔肉裏含有高蛋白、低脂肪、低膽固醇，即使多食兔肉也無妨。而且兔肉也是高血壓、冠心病、糖尿病、動脈硬化和肥胖症之理想食品。還有一種是豬手，豬手含有大份子膠原蛋白質，是為促使皮膚細胞生長重要原料之一。因此，常食豬手能保持皮膚嫩滑、紅潤、豐滿；豬手對消化道出血、失血性休克、失水性休克等均有療效。」

是日也　斧斤以時入山林

少爺日記　張庭

連日來，天氣大熱，老爸晨運如故，世叔黃大猜早便駕車到來接，去了那兒，不問可知。老媽亦去了公園晨運，每晨都是如此，同行的都是大廈中樓上樓下之太太們，上了年紀之人，好容易傾得埋，她們都是麻雀腳，晨運之後，吃過早餐，休息些時，便開枱去也。每日的時間都是如此安排。老媽說：仔大女大，亦常輪到佢嘆番下。

我也晨運去也，此乃十分少有，只為了昨夕早睡，今天早起而已，昨夕俱樂部好靜，一班老友都各有應酬，只剩我與王老三，兩人斟了一盤波。亦有乜興趣，近來不知怎的，眼力不足，王老三笑說是腎水不足，腎虧上眼，眼力便差矣，然耶否耶，好難講，自恃年青力壯，以為是金剛不壞之身，王老三我然丟起書包來，說：「斧斤以時入山林，材木不可勝用也，假如旦旦而伐之，縱是原始森林，也有一天伐到光，變為牛山濯濯，搵條草睇下都冇矣，所以要分開來用，用得有節制，可以玩耐一些。」

王老三之言是也，近來我亦應酬多，今天夏雲妮，明天燕燕，後天又……總之，安排得緊密，縱然是鐵鑄的，也要有溶化之時。

昨夕打烊心情，一早返家，賓妹菲菲奇怪地笑說：「大少爺，好似轉了性。」我詐作聽不懂，我說：「我那有轉性，我還是男性。」菲菲失笑，笑得好蠱惑，我亦一笑而已。菲菲問我是否不舒服，所以早回家，不舒服，中個熱水浴，早點睡覺，最好是按摩，週身舒暢，她又笑，笑得更蠱惑，此人不過廿常，三十未到，離鄉別井，亦幾寂寞者，有否丈夫，未見她提起，看她眼角眉梢，也知是個不甘寂寞之人，每逢星期天，一早便出去，回來時卻見她疲倦得很，去過什麼地方，只有她自己知而已。此亦人情之常，無足怪也，她說到按摩，她說她學過者，可以為我服務，說到此，司馬昭之心，路人皆見矣，她明天大清早便要返菲島去，臨別贈我以按摩。她說按摩能消除疲勞。我去過泰國，泰國浴室有人體按摩者，賓妹菲菲所說，毋乃指此，此人之心，越來越明顯矣。（六八二）

買飯盒

青蔥集　西多

小朋友跳樓自殺的案子判決了，一如所料，沒有甚麼人的錯。

並不是要討論誰該負責，就那麼一念之隔的事，小朋友自己也許都答不出來，又是一則「羅生門」。

不過有一個事實，我卻很不喜歡，一些老師叫學生去做些與學習無關的差使，譬如買飯盒。學生不是小工，不是小嘍囉，不是要來服侍老師的。為甚麼有些人總是這樣？以為職位上的權利便是他私人的權利。老師叫學生買飯盒，老闆叫伙計替他兒子免費補習，波士叫秘書排半天隊輪候演唱會門券……擦鞋一族可能覺得是榮耀，有骨氣的人都不會甘心服氣的。濫用職權。

一腳踢開

金粉浮世繪　胡姬

今晚，媽媽生藍茜招呼一位頭髮已呈灰白的客人，一類型的小姐，年輕的妹仔，充滿青春氣息，中女好在招呼一流，就得客人。大陸妹則率直，言語多有挑剔，喜愛的湯尼笑說：「你又如何？」藍茜為之失笑說：「你有理由歡喜我，我亦不能丟下成堆小姐跟你出街。」

湯尼說：「不妨事，你叫位小姐來陪我，坐到打烊，至同你去宵夜一直落。」

藍茜笑說：「你跟我開玩笑吧，我就叫晒旗下的八個小姐輪流上枱，到打烊為止。」

湯尼說：「一言為定，不可甩底。」

藍茜一笑，八位旗下小姐就兩個兩個輪流上枱，一直到打烊埋單，湯尼拈出信用咭結賬，又每個給車錢五百，消費數目已近兩萬。

藍茜說：「多謝晒，我明晚至陪你得唔得！」

湯尼說：「隨便你！如有困難我絕不勉強，不過就後會便無期了！」

藍茜笑說：「我試吓你啫，用到後會無期我驚叫捧我場，我又點可以唔捨命陪君子。」宵過夜，藍茜偕他去九龍塘。

湯尼說：「藍茜，你知我搵得你好苦？我們三十年前是甚相好！」湯說：「咁，你係邊個呀，同我有過香火緣？不是吧！」湯尼說也難怪你認不出我，當日你離家出去，我是地盤看更，收留你住了一個月，你叫我阿叔的。」

藍茜歡喜得攬着湯尼說：「原來係你，怎不早說！為什麼你發到唔清唔楚，叫我就聽日唔使返工了。」

湯尼說：「等我揹返夠你。至講其他的事。」湯尼話佢偷渡入美國，三年後遇特赦，得見天日而推出來苦，儲蓄得一些錢而開中式快餐，以春捲發財。三年前回來搵過藍茜，今是第二次回來。

藍茜說：「咁你個老公又點？」藍茜說：「一腳踢開算啦，你至係我正式老公。」

地毯潛在污染源

張仕

因為工作環境的需要和生活水平的提高，當一些大廈，商場和家庭引進了地毯。的確，地毯是可以吸收近一半的噪音（鋼筋水泥結構的現代公寓一般容易引起室內聲響的共鳴而使噪音大為增加），自然，較為寧靜的環境有利於居住者的休息。

其次，腳掌踩在柔軟的地毯上，比踩在光滑滑的地板上、硬邦邦的水泥或大理石地上要舒服得多。腳掌上的重力也易於向四處分散，因而，居住者經過一天的勞累之後，回到家裏在柔軟地毯的環境中情緒容易放鬆。

再次，地毯顯然比地板較能吸附室內塵埃，使居屋空氣較為潔淨。地毯還具有一定的保溫作用，使人在寒冬免受雙腳受凍之苦。

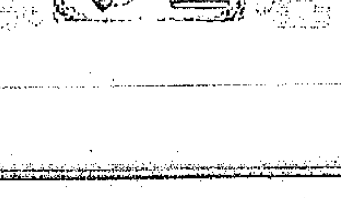
但地毯也有不利的一面。在最近召開的第五屆國際室內空氣質量氣候大會上，有兩份研究報告指出：地毯會變成一個引人注目的藏污納垢引起毒性污染之地。

美國西雅圖顧問工程師約翰．羅伯茨和他的同事，分析了從西雅圖地區於一九五六年前建造的四十戶家庭地毯上收集的塵埃，發現塵埃中典型的鉛標準遠超過一般工地要求的淨化標準。主要來源於室外泥土中的鉛標準，如果是老房子，則更有油漆、管道等含鉛物引致的鉛污染。

另一則報告指出：除鉛污染外，地毯對農藥、有毒防腐劑等也起到極大「蓄污池」的作用。有些毒物早十多年前已禁用，但在地毯內卻可找到。據專門檢測，地毯能蓄藏的細碎顆粒比光地板多一百倍，地毯越厚則蓄藏越多。

近期，日本出現了一種怪病，連續發燒，退燒藥無效，緊接兩手出現腫塊，舌頭腫脹，嚴重的會導致死亡。日本醫家經過調查發現，病的禍首就是在蟬蟎身上，這種蟬蟎則是大量而廣泛地生活和繁殖在地毯中的。因而要使用一些藥物殺治蟬蟎。

要預防地毯帶來的疾病，要用吸塵器經常清除地毯的污物和塵埃；在家裏有客人來時，給客人雙拖鞋，自己外出回來也應這樣，以免把外面的細菌帶到家裏的地毯上。



賽比唱歌

人在紐約　李潔儀

近這一年，華埠不只流行卡拉OK，還流行卡拉OK歌唱比賽。

歌唱比賽主辦單位選落足本錢，貼海報及在中文報紙上賣廣告，得獎者還可獲千元獎金。

這實在是對熱愛唱歌的人得到鼓勵，而主辦單位亦收到宣傳之效。

我有兩個朋友亦參加了歌唱比賽而落第了，而他們兩人已經是我們朋友間的歌唱好手，可知道，這次比賽的水準是多麼高。

我很高興有這些歌唱比賽，除了可以發掘一些新歌手外，也表示華埠繁榮及熱鬧。

二、三十年前的華僑，只懂得勤力做工，省吃儉用，除了兩餐，也實在沒有什麼娛樂節目。

但現在華埠變了，變得越來越像香港。

華僑開始捨得用錢，也找尋娛樂，證明今日的華埠已經跨進了一步。

工作外，我們需要娛樂來平衡工作情緒，華僑現在已經懂得工作時工作，遊戲時遊戲了，這實在是一個喜訊。

從歌唱比賽中，我們能看到很多，希望華埠一直繁榮下去。

西洋幽默

好與不好

一鄰居問史勿夫：「你的車子怎樣？」

「很好，還不錯。」

「但，分明一再撞壞了，還說不錯。」

「這是我不好，選了太太做司機。」

自我安慰

甲女常因某些事感到煩惱，乙女建議：

「學我一樣，苦惱時，打電話向牙醫預約時間。」

「沒有牙病，為什麼要預約？」

「到時，把預約取消了，你便覺得一身鬆晒。」

維他命A勿濫用

南風　恩天

雖然如此，有學家也指出，此種ACCUTANE的化合物只可對付患上咽喉癌的人有防癌的作用，然而對於那一些未曾出現過此類癌病的人，此藥物是否也有同樣的防癌作用，就不可而知。

由於ACCUTANE的化學結構和維他命A頗為相似，所以科學家一般相信，維他命A在防止咽喉癌的作用上，也可能極類似ACCUTANE。由於此，一般市民對於服用大量的維他命A就變得更瘋狂，不少醫生接診病人常要求他們處方維他命A給他們服用，醫生因此要大費唇舌去解釋過量服用維他命A的壞處和其不良的副作用。

事實上在外國或香港，市民是可以隨意的到藥房自行購買維他命A服用，但一般而言，醫生仍然勸喻市民在決定選擇服用維他命A之前，不妨多找他們商量。

據研究人員指出，ACCUTANE或甚至維他命A的防癌功用，可能只是局限於某一類的癌瘤，至於其他癌瘤的出現是否也同樣的受到維他命A或ACCUTANE的克制，就不得而知。實驗之中除了某一些血癌之外，咽喉癌以外，維他命A確有阻止癌細胞生長的能力，但另一方面，對某一些癌細胞生長無能為力。（中）

神志不暢臟腑不和

醫案隨錄　張濟森

胃納正常，肥肉由鬆削而變結實，亦比前稍有氣力。

她笑問我說：「張醫師！我婚後漸漸發胖，怕不怕呢？」我說：「肥胖如果，一般不超過標準體重的百分之十左右，自覺亦沒有因肥胖而感到笨重，只要加強體育鍛鍊、節減脂類食物，一般對健康都無大影響的。」

她又問我說：「我可以經常飲減肥茶嗎？是中藥制劑的」我說：「中藥減肥雖無副作用，但最好通過辨證，中醫使用中藥減肥的方法有健脾、消積、清熱、利濕、虛則補之，實則瀉之，對症下藥，才會收到體重下降的效果。妳還要再想減肥嗎？」她說：「現在不用了！」

七情之病，雖亦間有見於輕易可見的，但由於有些病人的談私隱，導過長期的情志所傷致臟腑失調，懷疑自己患上不治之症者，隨症亦常見之。

病者何×惠，男，四十多歲，他經直腸手術以後，傳說是直腸多息肉。醫者勸他不宜得症狀與結腸癌相似，懷疑患上癌症。終日悶悶不樂，形體日瘦，其妻勸他往下中醫，於是夫婦同來求診。（四）

硬幣．輔幣．紀念幣

勾奇錄　福臨

兩位總統的頭像並刻在紀念幣的背面，其正面是聯邦的徽，這種以白鎳、銀、青銅為原料鑄金而成的紀念幣共發行六點五萬枚。發行商治與淘治紀念幣的部分收益用於修建總統圖書館。

集文建議收藏新手收集的第三種幣是他稱之為「百周年幣」的紀念幣，即美國政府、各城市、州、公司和團體為紀念過去的某一事件而發行的幣章。這類紀念幣目前已有五十餘種。例如，一九七六年美國建國二百周年紀念幣。

最近美國鑄幣廠製作了一九九〇年艾森豪威爾百周年銀幣，這種銀幣的百分之九十目前正以不到二十美元的價格出售。作為愛國舉動，許多美國人購買了美國鑄幣廠一九八六年製作的自由女神紀念幣，該幣的發行為重修自由女神像籌集了八千六百萬美元；而美國鑄幣廠奧林匹克紀念幣的收藏者為當時的世界體育盛會集資七千萬美元。

美國或政治主題紀念幣的收藏家還有多種國際途徑。例如，有些收藏家對紀念日本新天皇明仁登基的日本紀念幣很有興趣。華盛頓特區金銀研究所的邁克爾．布朗指出：去年蘇聯人也跨入了紀念幣製作領域，發行了珍貴的金屬幣，以紀念蘇聯基督教一千周年。

錢幣、輔幣和紀念幣上有許多迷人的故事，促使人們更想了解它們所表現的人物、地點和事件，可供學者的知識則更多。例如，某項設計是如何完成的？人們還可了解某種紀念幣特有的快閃。

另外硬幣、輔幣和紀念幣還能使我們對自己的觀念、思想及在收藏中選擇某一特殊專題的個人特點有所了解。